# REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/1784 AL COMISIEI

## din 8 octombrie 2021

## de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de produse laminate plate din aluminiu originare din Republica Populară Chineză

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ([1]) („regulamentul de bază"), în special articolul 9 alineatul (4),

întrucât:

### 1. PROCEDURA

#### 1.1. Deschiderea

(1) La 14 august 2020, Comisia Europeană („Comisia") a deschis o anchetă antidumping cu privire la importurile de produse laminate plate din aluminiu („AFRP" sau „produsul care face obiectul anchetei") originare din Republica Populară Chineză („RPC" sau „țara în cauză") în temeiul articolului 5 din regulamentul de bază ([2]).

#### 1.2. Măsuri provizorii

(2) În conformitate cu articolul 19a din regulamentul de bază, la data de 15 martie 2021, Comisia a comunicat părților o sinteză a taxelor provizorii propuse și detalii cu privire la calcularea marjelor de dumping și a marjelor adecvate pentru eliminarea prejudiciului adus industriei Uniunii. Părțile interesate au fost invitate să prezinte observații privind exactitatea calculelor într-un termen de trei zile lucrătoare. Au prezentat observații cei trei producători-exportatori incluși în eșantion ([3]). Comisia a luat în considerare observațiile și a corectat erorile de calcul, după caz.

(3) La 12 aprilie 2021, Comisia a instituit o taxă antidumping provizorie prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/582 al Comisiei ([4]) („regulamentul provizoriu").

#### 1.3. Procedura ulterioară

(4) În urma comunicării faptelor și considerentelor esențiale pe baza cărora a fost instituită o taxă antidumping provizorie („comunicarea constatărilor provizorii"), reclamanții, producătorii-exportatori incluși în eșantion, un producător-exportator neinclus în eșantion, mai mulți utilizatori din sectorul schimbătoarelor de căldură pentru autovehicule și un utilizator din aval, un utilizator din sectorul foliilor, doi utilizatori din sectorul condensatoarelor electrolitice, un utilizator din sectorul panourilor compozite din aluminiu, un utilizator din sectorul storurilor venețiene și furnizorul său, un comerciant neafiliat, un importator, Asociația europeană a furnizorilor de componente pentru autovehicule, Asociația Constructorilor Europeni de Automobile și Guvernul Republicii Populare Chineze („GC") au transmis comunicări scrise prin care și-au exprimat punctele de vedere cu privire la constatările provizorii. Doi producători-exportatori au solicitat și au primit detalii suplimentare privind calcularea marjelor de prejudiciu corespunzătoare lor.

([1]) JO L 176, 30.6.2016, p. 21.
([2]) JO C 268, 14.8.2020, p. 5.
([3]) A se vedea considerentele 488-489 din regulamentul provizoriu.
([4]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/582 al Comisiei din 12 aprilie 2021 de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de produse laminate plate din aluminiu originare din Republica Populară Chineză (JO L 124, 12.4.2021, p. 40).

(5) Părțile care au adresat o cerere în acest sens au primit permisiunea de a fi audiate. Comisia a organizat audieri cu cei trei producători-exportatori incluși în eșantion, reclamanții, societatea B, doi utilizatori din sectorul schimbătoarelor de căldură pentru autovehicule, un utilizator din sectorul foliilor, un utilizator din sectorul condensatoarelor electrolitice din aluminiu, un comerciant neafiliat, un importator neafiliat și o asociație de distribuitori independenți (EURANIMI). La cererea Nanshan Group („Nanshan”), a avut loc o audiere între Nanshan și consilierul-auditor pentru proceduri comerciale.

(6) Comisia a propus organizarea unei audieri cu părți care au interese contrare și care își desfășoară activitatea în sectorul produselor laminate plate din aluminiu destinate schimbătoarelor de căldură pentru autovehicule („AHEX AFRP”), și anume, Valeo Systèmes Thermiques SAS și societățile afiliate („Valeo”) și un producător din Uniune. Cu toate acestea, ultima dintre părțile menționate nu a acceptat să participe. Valeo și-a exprimat regretul cu privire la comportamentul producătorului din Uniune și a susținut că argumentele Valeo privind (in)existența capacității pe piața Uniunii ar trebui să aibă o valoare de probă mai mare, având în vedere că Valeo nu a refuzat să se confrunte cu respectivul producător din Uniune.

(7) După cum a recunoscut Valeo, audierea unor părți care au interese contrare poate fi organizată numai atunci când ambele părți sunt de acord cu o astfel de audiere. În conformitate cu articolul 6 alineatul (6), faptul că una dintre părți refuză să participe la o astfel de audiere nu aduce prejudicii. Prin urmare, argumentul Valeo a fost respins.

(8) În urma comunicării constatărilor definitive, părțile care au solicitat acest lucru au avut posibilitatea de a fi audiate. Comisia a organizat audieri cu cei trei producători-exportatori incluși în eșantion, cu doi utilizatori din sectorul schimbătoarelor de căldură pentru autovehicule și cu un importator neafiliat. De asemenea, a avut loc o audiere între Jiangsu Alcha Aluminum Group Co., Ltd. („Jiangsu Alcha”) și consilierul-auditor pentru proceduri comerciale, la cererea acestui exportator.

(9) Comisia a continuat să caute și să verifice toate informațiile pe care le-a considerat necesare pentru constatările sale finale. În acest sens, Comisia a considerat că societatea Nilo Asia PTE Ltd/Lodec Metall-Handel Niederlassung Bremen der O. Wilms GMBH („Nilo”), care s-a prezentat ca importator neafiliat, era, de fapt, comerciant. În acest context, răspunsul la chestionar al acestei societăți nu a fost luat în considerare pentru constatările definitive. Totuși, această societate a fost considerată în continuare parte interesată și a continuat să coopereze în cadrul anchetei.

(10) Având în vedere că părțile interesate au avut suficient timp pentru a prezenta observații cu privire la observațiile altor părți și cu excepția răspunsurilor la solicitările de informații ale Comisiei, Comisia nu a luat în considerare comunicările depuse după 17 iunie 2021 pentru constatările sale definitive.

(11) La 13 iulie 2021, Comisia a comunicat tuturor părților interesate faptele și considerațiile esențiale pe baza cărora intenționa să instituie o taxă antidumping definitivă asupra importurilor în Uniune de produse laminate plate din aluminiu originare din Republica Populară Chineză („comunicarea constatărilor finale”). În plus, părțile interesate au primit o comunicare suplimentară la 13 august 2021 („prima comunicare de constatări finale suplimentare”) și la 3 septembrie 2021 („a doua comunicare de constatări finale suplimentare”). Tuturor părților li s-a acordat o perioadă în cursul căreia au putut formula observații cu privire la comunicările constatărilor finale și suplimentare.

(12) În urma comunicării constatărilor definitive, Airoldi Metalli S.p.A. („Airoldi”) a susținut că dreptul său la apărare a fost încălcat, deoarece nu a avut posibilitatea de a prezenta observații cu privire la documentele adăugate la dosarul neconfidențial cu o zi înaintea comunicării constatărilor definitive și a presupusei luări în considerare a acestora în documentul de informare generală. Din acest motiv, Comisia a solicitat retragerea documentului de informare generală.

(13) În această privință, trebuie remarcat în primul rând că, astfel cum se menționează în considerentul 10, cu excepția documentului t21.004671, comunicările menționate de Airoldi nu au fost luate în considerare pentru documentul de informare generală, având în vedere faptul că nu au fost depuse la timp. În ceea ce privește afirmațiile formulate în documentul t21.004671, astfel cum se poate observa în considerentul 527, acestea sunt de aceeași natură ca și afirmațiile altor părți interesate, printre care și Airoldi. Din acest motiv, s-a considerat că nu a existat nicio încălcare a dreptului la apărare al Airoldi. În plus, în urma comunicării constatărilor definitive, Airoldi a avut posibilitatea de a prezenta observații cu privire la documentele nedepuse la timp menționate de Airoldi în comunicarea sa.

(14) La 28 iulie 2021, Comisia a solicitat producătorilor, importatorilor și utilizatorilor din Uniune și sociațiilor acestora să furnizeze informații privind evoluțiile ulterioare perioadei de anchetă pentru a putea realiza o evaluare în temeiul articolului 14 alineatul (4) în timp util.

(15) Observațiile prezentate de părțile interesate au fost analizate și, după caz, luate în considerare în prezentul regulament.

1.4. **Eșantionarea**

(16) În considerentul 35 din regulamentul provizoriu, Comisia a menționat un eșantion de trei producători din Uniune, care reprezentau 35 % din producția Uniunii. Acest procent se baza pe datele referitoare la UE-28.

(17) Astfel cum se prevede în secțiunea 1.9, constatările definitive ale prezentei anchete se bazează pe datele referitoare la UE-27. În plus, astfel cum se menționează în considerentul 191, anumite produse au fost excluse din definiția produsului. Pe această bază, cei trei producători din Uniune reprezentau mai mult de 38 % din producția Uniunii. Prin urmare, eșantionul a rămas reprezentativ.

1.5. **Cerere de păstrare a anonimatului**

(18) După comunicarea constatărilor provizorii, un producător din Uniune care nu face parte din eșantion a depus o cerere de păstrare a anonimatului. Justificarea acestei cereri a fost că respectiva parte interesată este preocupată de expunerea publică directă, care îi afectează interesele în alte țări. Pe baza elementelor furnizate în această solicitare sensibilă, cererea de păstrare a anonimatului a fost acceptată. Nu s-au primit observații.

1.6. **Examinarea individuală**

(19) În absența observațiilor cu privire la prezenta secțiune, s-a confirmat considerentul 43 din regulamentul provizoriu.

1.7. **Vizita de verificare**

(20) Pe lângă verificările încrucișate de la distanță („VLD”) menționate în considerentul 48 din regulamentul provizoriu, Comisia a efectuat un VLD suplimentar al utilizatorului Amcor Flexibles Singen GmbH („Amcor”) cu sediul în Singen, în Germania.

1.8. **Perioada de anchetă și perioada examinată**

(21) Un exportator, Southwest Aluminium (Group) Co., Ltd („SWA”) a susținut că perioada de anchetă („PA”) a fost afectată de pandemia de COVID-19 și nu poate fi comparată cu ceilalți ani ai perioadei examinate.

(22) Comisia a luat în considerare impactul pandemiei de COVID-19 în analiza sa și a abordat observațiile primite în acest sens în secțiunea 5.1.2.2 din regulamentul provizoriu și în secțiunea 5.2.2 din prezentul regulament. În consecință, această afirmație a fost respinsă.

(23) În lipsa altor observații referitoare la PA și la perioada examinată, a fost confirmat considerentul 49 din regulamentul provizoriu.

1.9. **Modificarea domeniului geografic de aplicare**

(24) Începând cu 1 ianuarie 2021, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord („UK”) nu mai face parte din Uniunea Europeană. Prin urmare, prezentul regulament se bazează pe date referitoare la Uniunea Europeană fără UK („UE-27”). Prin urmare, Comisia a solicitat reclamantului și producătorilor din Uniune incluși în eșantion să transmită anumite părți ale răspunsurilor lor inițiale la chestionar numai cu date pentru UE-27. Reclamantul și producătorii din Uniune incluși în eșantion au transmis datele solicitate. Întrucât diferența dintre indicatorii macroeconomici publicați în regulamentul provizoriu și datele macroeconomice pentru UE-27 se datorează excluderii datelor de la un singur producător din UK, anumite tabele din prezentul regulament sunt furnizate sub formă de intervale pentru a nu divulga informații confidențiale referitoare la producătorul respectiv.

(25) În ceea ce privește dumpingul, pentru a calcula marjele de dumping definitive au fost luate în considerare numai vânzările la export către UE-27 ale producătorilor-exportatori incluși în eșantion.

(26) În cele din urmă, pentru evaluarea interesului Uniunii, Comisia a solicitat, de asemenea, informații cu privire la impactul retragerii Regatului Unit asupra răspunsurilor la chestionar transmise de importatorii neafiliați și de utilizatori, și anume Nova Trading S.A., Airoldi, TitanX Engine Cooling AB („TitanX"), Multilaque SAS, Valeo, Company A și Amcor Flexibles Singen GmbH și a primit date actualizate, după caz.

(27) La 12 ianuarie 2021, prin intermediul unei note la dosar ([5]), Comisia a informat societățile și asociațiile din UK că nu vor mai fi considerate părți interesate în cadrul procedurilor de apărare comercială. Nicio parte interesată nu a reacționat la această notă.

## 2. PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR

### 2.1. Modificarea definiției produsului pentru a evita aplicarea a două taxe antidumping diferite pentru același produs

(28) Ancheta a arătat că măsurile antidumping privind produsele laminate plate din aluminiu și măsurile antieludare la importurile de anumite folii de aluminiu instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/2213 al Comisiei ([6]) se suprapun ușor în ceea ce privește definiția produsului pentru două coduri TARIC, și anume 7607 11 90 44 și 7607 11 90 71. Deși suprapunerea este extrem de redusă și acoperă numai rulourile cu dimensiuni între 0,03 mm la 0,045 mm prezentate ca având cel puțin două straturi, ar fi ilegal să se aplice simultan și cumulativ două taxe antidumping diferite pentru același produs. Prin urmare, Comisia a decis să corecteze definiția produsului care face obiectul măsurilor în cauză pentru a soluționa această problemă și pentru a elimina rulourile cu dimensiuni de 0,03-0,045 mm atunci când sunt prezentate cu cel puțin două straturi. Această corecție nu are niciun impact semnificativ asupra analizei constatărilor anchetei.

(29) În consecință, produsele din aluminiu încadrate la codurile TARIC 7607 11 90 44 și 7607 11 90 71 au fost excluse din definiția produsului.

### 2.2. Afirmații cu privire la definiția produsului

(30) Astfel cum se menționează în considerentele 61-105 din regulamentul provizoriu, mai multe părți au prezentat cereri de excludere a produselor cu privire la următoarele produse: tuburi placate, plăci placate, folii fine placate și neplacate utilizate la fabricarea schimbătoarelor de căldură brazate din aluminiu pentru autovehicule și la fabricarea instalațiilor de răcire a bateriilor pentru vehicule electrice („HEX AFRP pentru autovehicule"); rulouri din aluminiu pentru producția de rulouri acoperite și panouri compozite din aluminiu („ACP"); foi litografice; foi pentru baterii; folii convertoare de aluminiu cu o grosime cuprinsă între 30 și 60 de microni („ACF-30-60") și AFRP utilizate la fabricarea lamelelor pentru storuri venețiene.

(31) În urma comunicării constatărilor provizorii, mai multe părți au prezentat observații cu privire la constatările provizorii ale Comisiei, care sunt abordate în continuare în prezenta secțiune. În plus, alți patru utilizatori, și anume Amcor Flexibles Singen GmbH („Amcor"), Hitachi ABB Power grids („Hitachi"), TDK Foil Italy S.p.A. („TDK IT") și TDK Hungary Components Kft („TDK HU") au depus cereri suplimentare de scutire pentru produsele următoare: folie brută, AFRP pentru utilizare în producția de transformatoare de putere și AFRP pentru utilizare în producția de condensatoare electrolitice din aluminiu.

([5]) t21.000389.

([6]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/2213 al Comisiei din 30 noiembrie 2017 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2017/271 al Comisiei de extindere a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul (CE) nr. 925/2009 al Consiliului asupra importurilor de anumite folii de aluminiu originare din Republica Populară Chineză la importurile de anumite folii de aluminiu ușor modificate (JO L 316, 1.12.2017, p. 17).

2.2.1. *HEX AFRP pentru autovehicule*

2.2.1.1. Aspecte procedurale

(32) Valeo a susținut că comunicările depuse de asociația European Aluminium („EA") și de societatea B în urma comunicării constatărilor provizorii nu au fost transmise la timp, cu excepția documentului t21.003825. În temeiul secțiunii 7 subpunctul (ii) și al secțiunii 8 subpunctul (ii) din avizul de deschidere, Valeo a susținut că termenul pentru prezentarea observațiilor cu privire la comunicările altor părți și cel pentru prezentarea de noi elemente factuale au coincis și ar fi trebuit să fie stabilit pentru 10 mai 2021 în ceea ce privește comunicările sale. Pe această bază, Valeo a susținut că comunicările depuse de EA și de societatea B după această dată nu ar trebui să fie luate în considerare pentru constatările definitive.

(33) Comisia a respins acest argument. În conformitate cu punctul 8 ultimul paragraf din avizul de deschidere și cu secțiunea 5.7 ultimul paragraf din același aviz, Comisia a solicitat EA și societății B să prezinte informații suplimentare ([7]) sub forma unor actualizări ale informațiilor deja transmise sau a unor elemente de probă justificative cu privire la anumite afirmații și informații. Informațiile suplimentare au fost necesare pentru evaluarea corespunzătoare a cererilor formulate de alte părți. În ceea ce privește calendarul observațiilor formulate de EA, Comisia a acordat o prelungire a termenului până la 28 mai 2021, după ce a primit o cerere justificată în mod corespunzător ([8]). Prin urmare, aceste observații au fost depuse în termenul solicitat.

(34) La 11 iunie 2021, Valeo a prezentat observații cu privire la documentele t21.003825, t21.004224, t21.004298 și t21.004304 ale altor părți. Întrucât aceste documente au fost disponibile în TRON cu mai mult de 7 zile înainte de comunicarea transmisă de Valeo, Comisia a considerat că acestea nu au fost depuse la timp.

(35) În urma comunicării constatărilor definitive, Valeo a susținut că raționamentul Comisiei de a considera observațiile sale din 11 iunie ca nefiind depuse la timp este contradictoriu, nefondat și încalcă dreptul la apărare al Valeo. În special, Valeo a susținut că Comisia a considerat comunicarea sa ca nefiind depusă la timp, dar a răspuns totuși observațiilor sale, astfel încât Valeo nu a putut stabili dacă observațiile au fost considerate admisibile în totalitate și au fost luate în considerare de către Comisie. În plus, Valeo a făcut referire la tipul de documente depuse de EA și de societatea B, și anume „Observații", „Raport/comunicare privind audierea", „Comunicare" și „Obiecții". Valeo a susținut că termenul de 7 zile pentru prezentarea observațiilor cu privire la informațiile furnizate de alte părți interesate ca răspuns la comunicarea constatărilor provizorii menționate la punctul 8 subpunctul (ii) din avizul de deschidere nu se aplică în cazul comunicării sale, care conținea obiecții la obiecțiile formulate și observații privind informațiile nou transmise.

(36) În această privință, Comisia a considerat că termenul de 7 zile menționat la punctul 8 subpunctul (ii) din avizul de deschidere se aplică atât observațiilor privind comunicările altor părți, cât și obiecțiilor la observațiile formulate de alte părți. Cu privire la acest specific, Comisia a confirmat că comunicarea Valeo nu a fost depusă la timp. În orice caz, astfel cum se menționează în considerentul 10, Comisia a luat în considerare toate observațiile primite până la 17 iunie 2021. Având în vedere că, prin urmare, Comisia a luat în considerare observațiile transmise de Valeo la 11 iunie și a oferit societății ocazia de a prezenta observații cu privire la constatările Comisiei în această privință, Comisia nu a considerat că dreptul la apărare al Valeo a fost încălcat. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.

(37) Valeo a susținut, de asemenea, că societății B i s-a acordat o prelungire foarte generoasă și nejustificat de lungă a termenului de 7 zile. În această privință, trebuie remarcat faptul că obiecțiile societății B au fost prezentate în termenul de 7 zile prevăzut pentru prezentarea observațiilor cu privire la observațiile altor părți, după ce acestea din urmă au fost disponibile în dosarul deschis, și că nu s-a acordat nicio prelungire a termenului. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.

(38) Valeo a susținut, de asemenea, că Comisia a citat anumite documente care nu au fost publicate la dosar și a susținut că acest lucru reprezintă o încălcare a drepturilor sale procedurale, întrucât consideră comunicarea transmisă de EA (t21.004221) tardivă, inadmisibilă și, prin urmare, inadecvată pentru o obiecție secundară. În plus, Valeo a făcut referire la secțiunea 9 din avizul de deschidere și a considerat că EA a fost favorizată în mod arbitrar și discriminatoriu atunci când termenul său de prezentare a observațiilor cu privire la observațiile altor părți a fost prelungit cu 18 zile, în timp ce altor părți li s-au acordat, în general, prelungiri de 7 zile.

([7]) A se vedea documentele t21.004505 și t21.004607.
([8]) A se vedea documentul t21.004606.

(39) Afirmația Valeo privind disponibilitatea anumitor documente a fost considerată legitimă, întrucât, din greșeală, documentele menționate nu au fost puse la dispoziția părților ca parte a dosarului deschis în urma comunicării constatărilor definitive. Între timp, documentele au fost adăugate la dosarul deschis al cazului. În ceea ce privește afirmația Valeo referitoare la inadmisibilitatea observațiilor și la aprecierea sa asupra acestora, Comisia a arătat că societatea a dispus de suficient timp pentru a prezenta observații cu privire la observațiile altor părți, inclusiv cu privire la comunicarea transmisă de EA, și că Valeo chiar s-a pronunțat în legătură cu alte comunicări transmise după câteva zile de la comunicarea EA. În plus, Comisia evaluează fiecare cerere de prelungire a termenului în mod individual, deoarece motivele pentru solicitarea unor astfel de prelungiri sunt specifice societăților, iar Comisia a considerat că circumstanțele prezentate de EA au fost de natură să permită prelungirea solicitată a termenului. De fapt, Comisia nu a refuzat nicio cerere de prelungire a termenului transmisă în cadrul observațiilor formulate în urma comunicării constatărilor definitive. În această privință, Comisia nu a considerat că a favorizat EA în mod arbitrar și discriminatoriu. Prin urmare, aceste pretenții au fost respinse.

(40) În urma comunicării constatărilor definitive, Valeo a solicitat Comisiei să ia în considerare comunicările sale transmise între 11 iunie și 11 iulie 2021 ([9]). Comisia a fost de acord, iar aceste observații au fost luate în considerare.

(41) Referitor la același aspect, TitanX a susținut, după expirarea termenului de prezentare a observațiilor cu privire la informațiile furnizate de alte părți interesate ca răspuns la comunicarea constatărilor provizorii, că observațiile prezentate de societatea B ([10]) au fost depuse la timp și nu au putut fi verificate. TitanX a invitat Comisia să își întemeieze constatările pe informațiile transmise de părțile interesate până la 10 mai 2021. În cazul în care Comisia își întemeiază constatările pe comunicarea tardivă a societății B, TitanX a susținut că Comisia ar trebui să ia în considerare și informațiile pe care aceasta le-a prezentat pentru a respinge argumentele societății B. În plus, TitanX a susținut, de asemenea, că comunicarea societății B încalcă dreptul la apărare al altor părți interesate, deoarece nu identifică documentele cu privire la care obiectează sau societatea vizată de aceste observații.

(42) În acest context și astfel cum se menționează în considerentul 10, Comisia nu a luat în considerare comunicările transmise după 17 iunie pentru comunicarea constatărilor sale definitive. Cu toate acestea, pentru a asigura dreptul la apărare al tuturor părților interesate, observațiile TitanX depuse la 21 iunie 2021 au fost luate în considerare, după caz, ca observații în urma comunicării constatărilor finale. Prin urmare, Comisia a confirmat că a luat în considerare în prezentul regulament toate comunicările transmise de părțile interesate.

(43) În ceea ce privește dreptul la apărare, Comisia nu a considerat că dreptul la apărare al altor părți a fost încălcat de comunicarea societății B. Dimpotrivă, prin faptul că nu a identificat în mod specific alte părți interesate în comunicarea sa, societatea B s-a asigurat că nu sunt divulgate secrete de afaceri a căror divulgare ar putea fi în detrimentul uneia sau al ambelor părți. De asemenea, având în vedere faptul că numărul părților la prezenta anchetă, care își desfășoară activitatea în sectorul AHEX AFRP, este limitat și faptul că observațiile prezentate de societatea B au fost suficient de specifice pentru a permite altor părți să înțeleagă în mod rezonabil conținutul acestora, Comisia nu a considerat că aceste observații au încălcat dreptul la apărare al altor părți interesate. În consecință, această afirmație a fost respinsă.

2.2.1.2. Analiza afirmațiilor

(44) După comunicarea constatărilor provizorii, au fost primite observații de la trei utilizatori, Asociația furnizorilor de componente pentru autovehicule, Asociația Constructorilor Europeni de Automobile (ACEA), BMW, un exportator neinclus în eșantion, Shanghai Huafon Aluminium Corporation („Huafon") și EA.

(45) Diverse părți au susținut că AHEX AFRP și alte AFRP standard care fac obiectul domeniului de aplicare al anchetei aparțin unor clase diferite de produse, deoarece au caracteristici diferite din punctul de vedere al aliajelor, fiind supuse unor procese de cercetare și dezvoltare și de validare diferite. Producătorul-exportator Huafon a susținut că 95 % din HVACR ([11]) și alte aplicații nu utilizează lipirea ca tehnologie de îmbinare pentru HEX AFRP și că aceste produse au fost obținute printr-un proces de fabricație diferit. De asemenea, a susținut că aplicațiile HEX destinate HVACR și altor segmente nu utilizează folii fine placate sau tuburi placate. Același producător-exportator a susținut

([9]) Documentele t21.004496, t21.004676, t21.005226, t21.005296.
([10]) Documentul t21.004304 din 2 iunie 2021.
([11]) Încălzire, ventilație, climatizare și răcire (Heating Ventilation Air Conditioning Refrigeration – HVACR).

că o proporție foarte mare din vânzările de produse laminate plate din aluminiu europene constă în produse standard, astfel cum sunt definite în plângere, ceea ce contrazice afirmația Comisiei din considerentul 69 din regulamentul provizoriu, potrivit căreia majoritatea AFRP au propriile specificații, în funcție de aplicație sau de cerințele utilizatorului final în cauză. Huafon a adăugat că producătorii din Uniune nu sunt pregătiți să furnizeze produsele unice pe care Huafon le exportă.

(46) Aceste părți au susținut, de asemenea, că din cauza diferențelor menționate nu există fungibilitate.

(47) Comisia a făcut referire la evaluarea sa inițială, potrivit căreia AHEX AFRP au aceleași caracteristici chimice, tehnice și fizice de bază cu alte AFRP care intră în domeniul de aplicare al anchetei (a se vedea considerentele 67-68 din regulamentul provizoriu). În plus, aceste produse sunt similare cu HEX AFRP, care intră, de asemenea, în domeniul de aplicare al anchetei. Acestea sunt utilizate pentru alte aplicații, cum ar fi produsele HVACR, care sunt compuse din aliaje similare (cu sau fără placare) și sunt fabricate pe același echipament de producție. De asemenea, astfel cum se menționează în considerentul 73 din regulamentul provizoriu și după cum a confirmat EA, AHEX AFRP nu sunt singurele produse care sunt vândute furnizorilor de componente pentru autovehicule de nivelul 1 (cei mai mari de pe piață) și care, printre multe alte produse, trebuie să treacă printr-un proces de cercetare și dezvoltare și de validare.

(48) Afirmațiile Huafon referitoare la HVACR nu au fost susținute cu probe. În orice caz, elementele de probă din dosar arată că AHEX AFRP și AFRP destinate HVACR au aceleași caracteristici chimice, tehnice și fizice de bază și că sunt fabricate utilizând același echipament de producție. În plus, sursele disponibile în mod public ([12]) contrazic afirmația potrivit căreia AFRP destinate HVACR nu utilizează lipirea ca tehnologie de asamblare. De asemenea, Huafon nu a furnizat niciun element de probă în sprijinul afirmației potrivit căreia o proporție foarte mare din vânzările de AFRP europene constă în produse standard, nici în sprijinul afirmației că produsele sale nu puteau fi fabricate de industria Uniunii sau înlocuite cu alte produse.

(49) În ceea ce privește fungibilitatea, Comisia a făcut referire la considerentul 70 din regulamentul provizoriu. La fel ca alte produse care intră în domeniul de aplicare, este posibil ca AHEX AFRP să nu fie fungibile cu alte AFRP, deoarece acestea pot avea propriile specificații în funcție de aplicație sau de cerințele utilizatorului final în cauză. Totuși, astfel cum a indicat EA, aceasta nu înseamnă că sunt unice și că nu pot avea aceleași caracteristici fizice, chimice și tehnice de bază cu alte produse care intră în domeniul de aplicare al anchetei. În această privință, EA a susținut, de asemenea, că AHEX AFRP sunt fungibile cu alte HEX AFRP, deoarece sunt similare în ceea ce privește compoziția chimică și/sau specificațiile, în limitele toleranțelor tehnice relevante pentru aplicațiile specifice. Din aceste motive, afirmațiile de mai sus au fost respinse.

(50) TitanX și Valeo au susținut că, în conformitate cu jurisprudența existentă ([13]), Comisia nu ar trebui să acorde o importanță decisivă existenței unor presupuse caracteristici fizice, tehnice și chimice de bază identice ale celor două clase de produse. Aceleași părți au susținut, de asemenea, că Comisia nu a explicat ce alte elemente sunt decisive pentru a concluziona cu privire la existența acelorași caracteristici de bază între cele două categorii de produse.

(51) De la început, trebuie reamintit faptul că regulamentul de bază nu definește în mod direct conceptul de „produs în cauză” și că Comisia dispune de o marjă de apreciere considerabilă în această privință, sub rezerva respectării condiției „care ține de omogenitatea produsului avut în vedere nu ar trebui să fie înlăturată total din interpretarea regulamentului de bază” ([14]). În plus, jurisprudența invocată de părțile interesate afirmă că caracteristicile fizice, tehnice și chimice „dețin în mod firesc un rol important”, dar nu sunt în mod expres prioritare. Într-adevăr, există o serie de factori pe care se poate baza Comisia, dar aceștia sunt orientativi, iar Comisia are obligația de a identifica produsul în cauză utilizând toate aceste criterii. Este important de subliniat faptul că rezultă în mod necesar că

([12]) http://www.eurofoil.com/our_products/automotive_industrial.html
([13]) Photo USA Electronic Graphic/Consiliul, cauza T-394/13, EU:T:2014:964, punctul 41.
([14]) Portmeirion Group UK, cauza C-232/14, EU:C2016:180, punctele 40-47.

produsele care nu sunt identice pot fi grupate în conformitate cu aceeași definiție a produsului în cauză, iar examinarea valabilității includerii unui anumit produs trebuie să se bazeze pe caracteristicile produsului în cauză, astfel cum sunt definite de Comisie ([15]). În analiza efectuată în cazul de față, Comisia nu s-a bazat numai pe faptul că AHEX AFRP au aceleași caracteristici fizice, tehnice și chimice de bază ca și celelalte AFRP. Într-adevăr, Comisia a stabilit că:

1. AHEX AFRP fac parte din grupul de produse HEX AFRP, care include nu numai HEX pentru autovehicule, ci și HEX destinate HVACR și altor aplicații și că aceste produse pot fi placate sau neplacate;

2. tipurile de aliaje utilizate pentru AHEX AFRP sunt similare sau foarte asemănătoare cu alte aliaje utilizate pentru alte AFRP din domeniul de aplicare;

3. AHEX AFRP sunt produse prin utilizarea aceluiași proces de fabricație descris în considerentul 56 din regulamentul provizoriu și utilizează în mare măsură același echipament ca și alte AFRP;

4. nu este vorba despre un produs de nișă;

5. la fel ca în cazul altor AFRP incluse în domeniul de aplicare, produsul este vândut furnizorilor de componente pentru autovehicule de nivel 1 și/sau urmează un proces de validare; și

6. prețul acestora nu a fost semnificativ mai mare decât al celorlalte produse incluse în definiția produsului AFRP.

(52) Pe această bază, afirmația TitanX și Valeo a fost respinsă.

(53) Mai multe părți au susținut că evaluarea Comisiei privind capacitatea de producție a Uniunii s-a bazat pe date incorecte și nu a fost motivată. Acestea au indicat că concluziile nu au fost susținute de elemente de probă sau au fost insuficient motivate și că alte părți interesate nu au putut formula observații cu privire la astfel de date.

(54) TitanX și Valeo au susținut că Comisia nu ar fi trebuit să se bazeze pe decizia DG COMP privind achiziționarea de către Gränges a Impexmetal, întrucât această decizie a presupus prezența altor părți furnizoare, inclusiv a producătorilor chinezi, iar situația de pe piața AHEX AFRP s-a schimbat în mod semnificativ, deoarece furnizorii din UE nu au capacitatea disponibilă, iar furnizorii chinezi nu mai reprezintă o opțiune viabilă de aprovizionare după instituirea măsurilor antidumping.

(55) Constatarea Comisiei potrivit căreia industria Uniunii dispune de o capacitate suficientă pentru a satisface cererea actuală, astfel cum se menționează în considerentul 75 din regulamentul provizoriu, nu se bazează exclusiv pe decizia Comisiei privind fuziunea dintre Gränges și Impexmetal ([16]). Într-adevăr, aceasta s-a bazat și pe alte informații ([17]) aflate deja la dosar atunci când Comisia și-a formulat concluziile provizorii (și a fost confirmată prin decizia Comisiei menționată mai sus). În plus, aceasta s-a bazat pe informații suplimentare furnizate după comunicarea constatărilor provizorii, care au confirmat și au susținut evaluarea provizorie a Comisiei. Trebuie remarcat faptul că părțile interesate au avut posibilitatea de a prezenta observații cu privire la aceste noi informații ([18]).

(56) Valeo a susținut, de asemenea, că Comisia a ignorat informațiile detaliate din regulamentul provizoriu care indică o lipsă de capacitate disponibilă. Valeo și TitanX au furnizat, de asemenea, sub formă de extrase de e-mail, documente suplimentare care indică o creștere a timpului de execuție și probleme de capacitate. În această privință, industria Uniunii a susținut că perioadele de execuție ușor crescute și problemele temporare de capacitate au fost determinate de redresarea bruscă și puternică după pandemia de COVID-19. Aceasta a dus la o creștere generală a cererii. Și alte elemente, cum ar fi deficitul de containere în RPC, au contribuit la o creștere suplimentară a cererii în UE. Industria Uniunii a explicat, de asemenea, că volumele solicitate au depășit volumele convenite și că, având în vedere situația de după pandemia de COVID-19, o astfel de creștere a cererii nu ar putea fi absorbită imediat fără creșterea forței de

([15]) Yingli Energy (China)/Consiliul, cauza T-160/14, EU:T:2017:125, punctele 111-114.

([16]) Decizia Comisiei în cazul M.9560 – Gränges/Impexmetal în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi [Regulamentul (CE) privind concentrările economice] (JO L 24, 29.1.2004, p. 1) și al articolului 57 din Acordul privind Spațiul Economic European [23.9.2020, C(2020) 6652 final], disponibilă la adresa: https://ec.europa.eu/ competition/mergers/cases1/202050/m9560_488_3.pdf

([17]) A se vedea documentul t21.000866.

([18]) A se vedea documentul t21.004336.

muncă. În acest scop, industria Uniunii a susținut că are nevoie de vizibilitate pe termen mediu sub formă de contracte semnate, și nu de comenzi punctuale, pentru a determina volumele preconizate și forța de muncă necesară. De asemenea, industria Uniunii a furnizat explicații satisfăcătoare care arată că anumite fragmente extrase din e-mailuri furnizate de utilizatori puteau fi interpretate greșit, ca indicând o lipsă structurală de capacitate, această situație fiind cauzată, de fapt, de un deficit temporar.

(57) În urma comunicării constatărilor definitive, Valeo a susținut că nu i se poate imputa faptul că a solicitat volume care depășesc acordurile contractuale și că există o nevoie tot mai mare de AHEX AFRP din cauza creșterii cererii în sectorul mobilității electrice. Valeo a adăugat, de asemenea, că incapacitatea industriei Uniunii de a se adapta rapid la cererea în creștere a fost dovada cea mai clară a constrângerilor majore și structurale în materie de capacitate cu care se confruntă industria Uniunii.

(58) În această privință, chiar dacă se iau în considerare afirmațiile cu privire la evoluțiile ulterioare PA, Comisia a considerat că industria Uniunii se adaptează la creșterea cererii și că constrângerile în materie de capacitate au avut un caracter temporar. Într-adevăr, aceste afirmații au arătat că utilizatorii negociau noi contracte cu industria Uniunii. În consecință, această afirmație a fost respinsă.

(59) În plus, industria Uniunii a susținut că principalii utilizatori de AHEX AFRP care invocă o lipsă de capacitate nu au transmis cereri de cotații către majoritatea furnizorilor de AHEX AFRP pentru volume suplimentare care să fie livrate în plus față de volumele deja existente, prevăzute în contract. Acest lucru contrazice invocarea lipsei de capacitate disponibilă. În orice caz, Comisia a observat că din informațiile din dosar reiese că anumiți utilizatori s-ar putea aproviziona sau intenționează să se aprovizioneze cu cantități suplimentare de la industria Uniunii. În consecință, Comisia a respins afirmația potrivit căreia industria Uniunii nu dispune de o capacitate de producție suficientă.

(60) În urma comunicării constatărilor definitive, Valeo a explicat că motivul pentru care nu a lansat cereri oficiale de cotații a fost că s-a confruntat cu numeroase refuzuri și, prin urmare, se aștepta la un răspuns negativ. În plus, Valeo a susținut că a demarat negocieri cu un producător din Uniune pentru livrarea de AHEX AFRP.

(61) În această privință, Comisia a considerat că observația Valeo este speculativă și nu poate fi considerată un element de probă în sprijinul cererilor de cotații. Comisia a observat, de asemenea, că negocierile la care se referă Valeo nu se refereau la volume suplimentare, ci la o reînnoire a contractului după PA și, prin urmare, aceste afirmații au fost respinse.

(62) După expirarea termenului de prezentare a observațiilor cu privire la informațiile furnizate de alte părți interesate ca răspuns la comunicarea concluziilor provizorii, TitanX a susținut că termenii noului său contract au fost mai puțin favorabili decât contractele anterioare și că noul contract nu a soluționat problemele create de intrarea în vigoare a taxelor antidumping provizorii. De asemenea, TitanX a susținut că noul contract nu a soluționat pe deplin problema furnizării, societatea fiind nevoită să continue să se aprovizioneze din RPC la prețuri artificial ridicate pentru o anumită perioadă.

(63) După expirarea termenului de prezentare a observațiilor cu privire la informațiile furnizate de alte părți interesate ca răspuns la comunicarea constatărilor provizorii, Valeo a reiterat faptul că producătorii din Uniune nu au capacitatea de a satisface integral cererea UE de AHEX AFRP și a furnizat documente sensibile care descriu anumite probleme de capacitate și anumite comportamente comerciale.

(64) În urma comunicării constatărilor definitive, TitanX a susținut că problema capacității cu care se confruntă industria Uniunii nu ar trebui să fie considerată temporară, având în vedere durata sa. TitanX a raportat și alte probleme recente care au un impact asupra lanțului său de aprovizionare și a reclamat comportamentul oportunist și abuziv al anumitor mari producători din Uniune.

(65) În urma comunicării constatărilor definitive, Valeo a susținut că motivele invocate de Comisie pentru a combate afirmația sa privind lipsa capacității (recuperarea după pandemia de COVID-19, costurile la transportul de marfă și indisponibilitatea materiilor prime) nu au abordat numeroasele cazuri documentate în dosar, care ar indica probleme cronice și sistemice de capacitate cu care se confruntă producătorii din Uniune.

(66) În acest sens, chiar dacă se iau în considerare afirmațiile cu privire la evoluțiile ulterioare PA, Comisia a considerat că, având în vedere durata sa, situația descrisă de TitanX și Valeo nu a fost de natură sistemică, cronică sau structurală, ci mai degrabă o situație temporară care i-a permis industriei Uniunii să se adapteze la noua situație a pieței în contextul unei redresări economice puternice după pandemia de COVID-19. Acest lucru este evidențiat, de asemenea, de situația descrisă în considerentul 61, care indică o problemă temporară legată de instituirea de măsuri antidumping provizorii. Prin urmare, Comisia și-a confirmat constatările pe baza elementelor de probă din cursul PA și a respins această afirmație.

(67) În ceea ce privește celelalte aspecte menționate, chiar dacă se iau în considerare informații privind evoluțiile ulterioare PA, Comisia nu a considerat că acestea ar corespunde unor evoluții anormale ale relațiilor comerciale în general, ci mai degrabă unor practici de negociere într-o perioadă de tensiuni existente pe piață. Prin urmare, constatările făcute pe baza elementelor de probă din cursul PA ar rămâne neschimbate. În orice caz, astfel cum se menționează în considerentul 552, ar trebui reamintit faptul că scopul măsurilor antidumping este de a restabili condiții de concurență corecte și echitabile, rezultatul acestora fiind, în mod normal, o creștere a prețurilor pe piața Uniunii.

(68) În plus, astfel cum se menționează în considerentul 56, Comisia nu a invocat motive precum costurile la transportul de marfă și indisponibilitatea materiilor prime pentru a respinge afirmația Valeo privind lipsa capacității. Astfel cum se menționează în considerentul 152, aceste elemente au fost utilizate pentru a explica recenta creștere a prețurilor, nu lipsa capacității. Comisia s-a bazat, în schimb, pe redresarea economică după pandemia de COVID-19 pentru a explica situația actuală a pieței. Din aceste motive, afirmațiile de mai sus au fost respinse.

(69) În urma comunicării constatărilor definitive, Valeo a susținut, de asemenea, că Comisia nu a luat în considerare toate elementele de probă de la dosar și nu a furnizat o motivare suficientă și coerentă în sprijinul constatărilor sale privind capacitatea pentru AHEX AFRP. Valeo a adăugat că Comisia are obligația de a lua în considerare toate informațiile contradictorii din dosar și de a decide care dintre acestea au cea mai mare valoare probatorie. În special, Valeo s-a plâns mai întâi de rezumatele publice, care ar fi „extrem" de deficitare, ale anumitor documente ([19]) utilizate de Comisie pentru constatările sale. În această privință, Valeo a considerat că utilizarea unor astfel de informații expurgate constituie o încălcare a dreptului său la apărare. În plus, Valeo a susținut că gradul de utilizare a capacității de producție de 54 % raportat de industria Uniunii pentru AHEX AFRP în 2020 contrazice existența unor presupuse probleme de capacitate „temporare" întâmpinate în prima parte a anului 2021 și nu poate fi explicat prin „redresarea bruscă și puternică după pandemia de COVID-19". În această privință, Valeo a indicat că ar fi fost vorba de un prejudiciu autoprovocat atunci când industria Uniunii nu ar fi fost în măsură să asigure furnizarea în 2021, deși a avut un grad de utilizare atât de scăzut în 2020.

(70) Comisia nu a fost de acord cu această afirmație și a considerat că a ținut seama de toate elementele de probă relevante de la dosar pentru a formula concluzii pertinente și imparțiale bazate pe o motivare suficientă și coerentă. În primul rând, Comisia a considerat că versiunea deschisă a documentelor pe care s-a bazat conținea un rezumat al informațiilor sensibile care permitea tuturor părților interesate să le înțeleagă într-o măsură rezonabilă. Comisia a observat, de asemenea, că Valeo nu a solicitat o versiune deschisă revizuită a documentelor respective. În această privință, Comisia nu a considerat că dreptul la apărare al societății Valeo a fost încălcat. În ceea ce privește gradul de utilizare a capacității de producție și presupusul prejudiciu autoprovocat, trebuie remarcat în primul rând că, astfel cum se menționează în considerentul 117, Comisia nu s-a bazat, pentru a evalua capacitatea de producție, pe comunicarea transmisă de EA, care indica o utilizare a capacității de producție de 54 % în 2020, ci s-a bazat în mod prudent pe expedierile efectuate de industria Uniunii. În plus, trebuie remarcat faptul că contradicția descrisă de Valeo se referă la doi ani diferiți (2020 față de 2021), în care situația economică a variat semnificativ, ducând la niveluri foarte diferite de creștere și de cerere pentru AFRP.

(71) În plus, TitanX a contestat unele declarații făcute de societatea B cu privire la presupusele dificultăți de aprovizionare din RPC din cauza unor factori precum deficitul de containere sau dificultățile de aprovizionare întâmpinate cu furnizorii chinezi. De asemenea, TitanX a contestat afirmațiile potrivit cărora situația livrărilor societății B s-a îmbunătățit, producătorii de HEX nu au epuizat opțiunile de a găsi surse suplimentare de aprovizionare de la alți producători din Uniune, iar volumele solicitate pentru 2022 vor fi mai mici decât în 2021.

(72) Comisia a considerat că afirmațiile nesusținute și contradictorii formulate de societatea B și obiecțiile ulterioare ale TitanX se referă la elemente specifice societăților în cadrul unei relații comerciale pe care Comisia nu a putut să le verifice.

([19]) t21.000866 și t21.004336.

(73) Valeo a susținut, de asemenea, că EA a indus în eroare Comisia cu privire la capacitatea sa disponibilă, prezentând informații false în această privință. EA a susținut că afirmațiile Valeo referitoare la comunicările sale erau false și inacceptabile. De asemenea, EA a susținut că aceste afirmații nu erau însoțite de elemente de probă în dosarul deschis. Comisia a confirmat observația formulată de EA și a respins afirmația Valeo în această privință.

(74) Mai multe părți interesate au susținut că investițiile industriei Uniunii nu ar fi suficiente pentru a satisface creșterea preconizată a cererii determinată de tranziția de la vehicule cu motor cu ardere internă („ICE") la vehicule electrice/hibride până în 2026. În același context, ACEA a considerat că creșterea cererii ar exacerba problemele de capacitate.

(75) TitanX a susținut că există o lipsă de capacitate disponibilă pentru furnizarea de AHEX AFRP pentru producerea de soluții de răcire a grupului motopropulsor pentru vehiculele comerciale. Se preconizează că cererea pentru acest produs va crește în 2021 și se preconizează că tendința va continua în 2022.

(76) În această privință, Valeo și industria Uniunii și-au prezentat previziunile privind consumul până în 2026 în ceea ce privește AHEX AFRP. Aceste previziuni s-au bazat pe numărul de vehicule ușoare care urmează să fie produse în funcție de tipul de motor și pe greutatea pe care AHEX AFRP o vor reprezenta pentru fiecare tip de motor (combustie internă, electric, hibrid complet, hibrid reîncărcabil, hibrid ușor etc.).

(77) Pe baza proiecției referitoare la industria Uniunii, se preconizează că consumul/cererea de AHEX AFRP va crește de la [195-215] ([20]) mii de tone în 2019 la [220-270] de mii de tone în 2026, ceea ce corespunde unei creșteri globale de 28 %. În calculele sale detaliate, industria Uniunii a furnizat greutatea AHEX AFRP pentru fiecare autoturism (pe baza informațiilor de piață furnizate de membrii European Aluminium) și volumul estimat al producției de vehicule în funcție de tipul de motor (pe baza datelor de piață furnizate de societățile Ducker Frontier/LMC Automotive ([21]), august 2020), în mod transparent. La rândul său, Valeo a indicat doar că capacitatea totală disponibilă a Uniunii ar fi, în medie, cu 17 % mai mică decât cererea pe parcursul perioadei 2021-2027, fără a furniza alte informații cu privire la care alte părți ar putea prezenta observații.

(78) Astfel cum se menționează în considerentul 34, comunicarea transmisă de Valeo la 11 iunie 2021 nu a fost depusă în timp util, iar o parte dintre observațiile formulate se refereau la un document cu privire la previziunile privind capacitatea și oferta ([22]) adăugat la dosar de către EA înainte de comunicarea constatărilor provizorii și la care Valeo avea acces deja.

(79) În celelalte observații, Valeo a fost de acord cu volumul consumului pentru anul 2019 și a considerat că acesta era valabil și pentru anul 2021. Totuși, Valeo a considerat că împărțirea de către EA a volumului de producție între vehiculele ICE și alte vehicule hibride (aproximativ 50 % / 50 %) era incorectă, deoarece ponderea vehiculelor hibride ar fi mult mai mare în 2026 (aproximativ 73 % / 27 %). În această privință, Valeo a făcut referire la IHS Markit, o societate care furnizează informații de piață, despre care se presupune că este consultată de întreaga industrie a autovehiculelor și pe care a utilizat-o în proiecția sa ([23]). Cu toate acestea, nu s-a putut stabili dacă informațiile au fost furnizate de IHS. În orice caz, calculele Valeo privind ponderea vehiculelor ICE în 2026 pe baza proiecției EA sunt inexacte. Într-adevăr, potrivit estimărilor EA, vehiculele ICE vor reprezenta 40 % (nu 50 %) din producție. În plus, afirmația Valeo potrivit căreia estimarea EA a producției totale ar fi de aproximativ 16 milioane de vehicule în 2026 este, de asemenea, eronată, întrucât EA a raportat o producție totală de aproximativ 20 de milioane pentru perioada respectivă.

(80) În căutarea unei alte surse de informații, Comisia a consultat un articol publicat de Boston Consulting Group („BCG") ([24]), pus la dispoziție de Asociația europeană a furnizorilor de componente pentru autovehicule (CLEPA), care a confirmat că ponderea vehiculelor non-ICE va crește în următorii ani. Conform acestei surse, cota de piață estimată a vehiculelor ICE (diesel și benzină) va scădea la 36 % în 2025, această cifră fiind mult mai apropiată de cea estimată de EA decât de cea estimată de Valeo. În consecință, Comisia a constatat că proiecțiile realizate de EA cu privire la viitoarele evoluții ale pieței în ceea ce privește ICE reflectă mai îndeaproape tendințele viitoare pe următorii cinci ani, care sunt preconizate încă de pe acum.

([20]) Având în vedere sensibilitatea anumitor cifre, acestea au fost prezentate sub formă de intervale.
([21]) LMC se definește ca fiind principalul furnizor de servicii de prognoză și de informații de piață independente și axate exclusiv pe automobile la nivel mondial în ceea ce privește vânzările, producția, grupul motopropulsor și electrificarea autovehiculelor.
([22]) A se vedea documentul t21.001354.
([23]) Sursa IHS – 2020M06.
([24]) https://www.bcg.com/publications/2021/why-evs-need-to-accelerate-their-market-penetration

(81) Valeo a susținut, de asemenea, că EA a considerat că vehiculele ICE și cele hibride necesită un volum egal de AHEX AFRP, ceea ce ar fi în contradicție cu informațiile comunicate între societatea B și Valeo, care indică o pondere mai mare a AHEX AFRP și o nevoie mai mare de vehicule hibride decât de vehicule ICE.

(82) În această privință, trebuie remarcat în primul rând că EA a făcut o distincție între consumul de AHEX AFRP pentru vehiculele ICE și cel pentru vehiculele hibride și a considerat că vehiculele hibride ar necesita, în medie, mai multe AHEX AFRP decât vehiculele ICE. În al doilea rând, informațiile comunicate între producătorul din Uniune, societatea B și Valeo nu pot fi considerate reprezentative pentru diferența reală dintre vehiculele standard ICE și vehiculele hibride. Într-adevăr, aceste informații se referă numai la un anumit produs care utilizează AHEX AFRP (răcitor), iar cantitățile menționate reprezintă doar o parte nesemnificativă din volumul de achiziții al Valeo pentru anul 2019 sau PA. De asemenea, impactul dimensiunii proiectului și o potențială creștere a numărului de bucăți comandate de utilizatorul OEM din aval nu au putut fi stabilite. În al treilea rând, ancheta a arătat că ponderea AHEX AFRP pentru fiecare model va varia în funcție de tipul de vehicul hibrid (ușor/reîncărcabil/hibrid complet). De fapt, vehiculele semi-hibride necesită doar puțin mai multe AHEX AFRP decât vehiculele ICE și vor reprezenta o mare parte din vehiculele non-ICE până în 2026. Pe această bază și în absența altor observații referitoare la cantitatea de AHEX AFRP necesară pentru fiecare tip de vehicul, Comisia a considerat că estimarea realizată de EA cu privire la rata consumului pentru diferite tipuri de vehicule este rezonabilă.

(83) În ceea ce privește capacitatea existentă și investițiile în suplimentarea capacității, unele părți au susținut că Comisia nu ar trebui să extrapoleze datele producătorului din Uniune inclus în eșantion, Elval, la întreaga industrie a Uniunii. De asemenea, Valeo a susținut că, potrivit unor „date extrem de precise și de prudente”, planul de investiții prezentat de societatea B nu este suficient pentru a acoperi cererea de AHEX AFRP prognozată între 2022 și 2025, pe baza previziunilor sale privind consumul. La rândul său, CLEPA a susținut că industria Uniunii nu și-a justificat investițiile pentru extinderea capacității prin elemente de probă convingătoare sau printr-o motivare suficientă. Valeo a susținut, de asemenea, că declarația societății B potrivit căreia se apropie în prezent de capacitatea maximă a parcului de utilaje este în contradicție cu utilizarea raportată a capacității prezentată în documentul t21.004224, în care societatea B raportează o previziune de utilizare a capacității de [80-88 %] pentru 2021.

(84) În primul rând, trebuie remarcat faptul că Comisia nu a extrapolat datele furnizate de Elval la industria Uniunii, ci a luat în considerare informațiile respective doar cu privire la Elval. În plus, în ceea ce privește datele societății B, Valeo s-a bazat pe o ipoteză inexactă referitoare la alocarea capacităților de producție pentru AHEX AFRP. Într-adevăr, aceasta a luat în considerare alocarea de [60-70 %] pentru HEX, aplicabilă numai în 2021, pentru întreaga perioadă 2022-2026, în timp ce societatea B a indicat că capacitatea instalată suplimentară va fi alocată pentru HEX în funcție de condițiile comerciale, dar cel puțin în creștere odată cu cererea. Procedând astfel, Valeo a estimat cu [30-40 %] mai puțin capacitatea suplimentară necesară să fie instalată pentru produsele HEX.

(85) În urma observațiilor formulate de CLEPA, Comisia a solicitat industriei Uniunii să completeze informațiile sensibile disponibile deja la dosar sub formă de răspunsuri la chestionar, documente justificative pentru misiuni și alte documente sensibile cu elemente de probă suplimentare puse la dispoziția altor părți, să clarifice anumite cifre și să facă anumite corecturi. Informațiile suplimentare furnizate de EA ([25]) și de societatea B ([26]) au confirmat constatările provizorii.

(86) În plus, Comisia nu a observat contradicția dintre previziunile privind utilizarea capacității și declarația societății B. Într-adevăr, contrar afirmației Valeo, societatea B nu afirmă că se află la capacitate maximă, ci mai degrabă că se apropie în prezent de acest nivel de utilizare a capacității, în timp ce previziunile de [80-88] % privind utilizarea capacității se referă la anul 2021 în ansamblu; cu alte cuvinte, situația dintr-un anumit moment (când societatea B se apropie în prezent de capacitatea maximă) nu ar trebui extrapolată și comparată cu o previziune referitoare la un an întreg.

(87) Pe scurt, Comisia a compilat următoarele previziuni („PV”) privind cererea și oferta pentru anii 2021 și 2026.

([25]) A se vedea documentul t21.004336.
([26]) A se vedea documentul t21.004298.

*Tabelul 1*

**Oferta și cererea de AHEX AFRP în UE (1 000 de tone)**

| | 2021 PV | 2026 PV fără importuri din RPC | 2026 PV cu importuri din RPC | 2026 Valeo PV fără importuri din RPC | 2026 Valeo PV cu importuri din RPC |
|---|---|---|---|---|---|
| Cerere | [200-220] | [265-275] | [265-275] | [295-315] | [295-315] |
| Importuri din China | [20-30] | | [20-30] | | [20-30] |
| Importuri din Turcia | [15-25] | [15-25] | [15-25] | [15-25] | [15-25] |
| Capacitatea Uniunii | [180-200] | [180-200] | [180-200] | [195-215] | [180-200] |
| Capacitate suplimentară | | [50-70] | [50-70] | [50-70] | [50-70] |
| Excedent (*deficit*) | [15-25] | [5-10] | [25-35] | *-[10-20]* | [5-15] |
| % din cerere | 9,5 | 2,3 | 11,7 | *-5,5* | 2,7 |

(88) Sursele pentru valorile de mai sus sunt următoarele: În tabelul de mai sus, cifrele referitoare la cerere s-au bazat pe previziunile EA privind consumul ([27]), adaptate la împărțirea realizată de BCG între vehiculele ICE și cele non-ICE. Previziunile Valeo privind consumul ([28]) au fost raportate astfel cum au fost prezentate.

(89) După expirarea termenului de prezentare a observațiilor cu privire la informațiile furnizate de alte părți interesate ca răspuns la comunicarea constatărilor provizorii, Valeo a furnizat cifre revizuite ale previziunilor pe baza unui raport de piață din mai 2021 al firmei de cercetare IHS Markit. Pe baza raportului respectiv și a greutății AHEX AFRP estimate de Valeo pentru fiecare tip de motor, Valeo a susținut că cererea va ajunge la [320-350] de tone în 2026, ca urmare a unei creșteri preconizate a producției de automobile și a unei accelerări a tendinței de electrificare. Pe această bază, Valeo a susținut că previziunile privind cererea prezentate de EA subestimează și mai mult cererea viitoare și a reiterat faptul că industria Uniunii nu poate satisface cererea actuală, punând la dispoziție schimburi de e-mailuri în acest sens. De asemenea, Valeo a reiterat faptul că investițiile planificate ale industriei Uniunii sunt insuficiente pentru a satisface cererea viitoare.

(90) În urma comunicării constatărilor definitive, Valeo a contestat, de asemenea, faptul că Comisia s-a bazat pe articolul BCG pentru a respinge estimările Valeo cu privire la cererea viitoare de AHEX AFRP din diverse motive și a considerat că estimarea cererii realizată de Comisie nu mai este de actualitate și ar trebui revizuită în lumina noilor previziuni prezentate. În plus, Valeo a menționat pachetul legislativ „Pregătiți pentru 55” din cadrul Pactului verde european ca o evoluție importantă care nu a fost luată în considerare în alte previziuni și care include în mod specific propuneri care vizează reducerea emisiilor nete de gaze cu efect de seră și o reducere a emisiilor medii ale noilor automobile cu 55 % începând din 2030 și cu 100 % din 2035, comparativ cu 2021. În acest context, Valeo a susținut că estimarea cererii prezentată în tabelul 1 și în considerentul 87 nu este de actualitate și că previziunile viitoare vor crește semnificativ ca urmare a Pactului verde. În acest context, Valeo a solicitat Comisiei să utilizeze previziunile sale privind cererea, bazate pe raportul realizat de IHS Markit în mai 2021, care indică o creștere mai rapidă a cererii viitoare de AHEX AFRP decât rapoartele furnizate anterior de Valeo sau de EA. În plus, Valeo a susținut că IHS Markit este o sursă mai bună decât Ducker și LMC Automotive („LMC”), că este mai actualizată (la momentul comunicării) și că este accesibilă și altor părți (prin versiuni neconfidențiale relevante sau la cumpărare).

(91) Afirmația reiterată de Valeo (a se vedea considerentul 89) potrivit căreia industria Uniunii nu poate face față cererii actuale, a fost deja abordată în considerentele 64-66.

([27]) A se vedea documentul t21.001354.
([28]) A se vedea documentul t21.003632.

(92) Ca urmare a observațiilor Valeo referitoare la existența unor informații mai actualizate, s-a solicitat EA să furnizeze o previziune actualizată a cererii. Previziunile privind cererea furnizate de EA s-au bazat pe două surse: *Light Vehicle Production Forecast* (Previziune privind producția de vehicule ușoare) a IHS Markit din 5 iulie 2021 și DuckerFrontier (mai 2021) pe baza LMC Automotive T1/2021. Datele IHS Markit erau foarte detaliate și includeau volumele de producție previzionate pentru fiecare țară de producție, permițând astfel identificarea volumului care urmează să fie produs în Uniune. Setul de date LMC Automotive T1/2021 nu se referea doar la piața Uniunii, de aceea a fost ajustat în sens descrescător pe baza previziunilor IHS Markit privind producția din 5 iulie 2021 pentru a corespunde UE-27. În plus, datele LMC Automotive au fost utilizate și pentru a stabili defalcarea între diferitele tipuri de motoare. Pe baza acestor statistici actualizate și pe baza greutății AHEX AFRP prezentate de EA pe tip de motor, EA a estimat că cererea va crește de la [188-195] de mii de tone în 2019 la [222-263] de mii de tone în 2026.

(93) În urma comunicării transmise de EA, Valeo a afirmat că limita inferioară pentru 2026 este inferioară cererii estimate de Comisie în tabelul 1 și că această valoare este nejustificată având în vedere creșterea preconizată a cererii ca urmare a electrificării sectorului autovehiculelor.

(94) În această privință, Comisia a observat că, spre deosebire de previziunile anterioare privind cererea, cea mai recentă previziune a EA se referă exclusiv la UE-27, ceea ce explică motivul pentru care, în pofida unei creșteri semnificative a cererii, previziunea a pornit de la un nivel mai scăzut. Prin urmare, Comisia a considerat că estimarea prezentată de EA este justificată, întrucât arată o creștere a cererii în perioada 2019-2026, în conformitate cu tendința de electrificare.

(95) Valeo a susținut, de asemenea, că sursele utilizate de EA sunt anterioare comunicării Comisiei referitoare la pachetul legislativ „Pregătiți pentru 55”, din cadrul Pactului verde, publicată la 14 iulie 2021, și că EA avea cunoștință de comunicarea menționată, dar nu a luat în considerare acest element în estimarea cererii. Pe această bază, Valeo a susținut că EA nu a cooperat pe măsura posibilităților sale. În plus, Valeo a solicitat Comisiei să estimeze cererea viitoare fie pe baza raportului IHS Markit menționat în considerentul 90, după actualizarea acesteia în sens ascendent pentru a ține seama de impactul Pactului verde, fie pe baza ([29]) statisticilor actualizate ale LMC Automotive din 29 iulie 2021, prezentate recent, care se presupune că țin seama de impactul Pactului verde. Pe această bază, cererea estimată de Valeo pentru 2026 a atins [340-380] de mii de tone.

(96) Comisia a considerat că EA a cooperat pe măsura posibilităților sale, întrucât a utilizat cele mai recente statistici IHS Markit aflate la dispoziția sa. În orice caz, potrivit Valeo și unei „asociații sectoriale importante”, IHS Markit este o sursă mai bună decât Ducker și LMC. În plus, Comisia a considerat că informațiile furnizate de EA sunt suficient de recente pentru a estima cererea viitoare cât mai exact posibil. În plus, Valeo nu a furnizat elemente de probă care să arate că Comunicarea privind Pactul verde nu a fost anticipată de către firmele de cercetare precum IHS Markit sau LMC, în special având în vedere că acestea elaborează astfel de rapoarte în mod regulat și că Comunicarea privind Pactul verde nu a făcut decât să oficializeze ceea ce experții în domeniul pieței anticipau deja ([30]). În plus, astfel cum a indicat Valeo, pentru previziuni viitoare exacte ar fi necesare, în orice caz, discuții cu clienții săi OEM pentru a determina nevoile viitoare.

(97) De asemenea, Comisia a luat în considerare cele mai recente previziuni prezentate de Valeo, dar le-a respins, întrucât analiza informațiilor furnizate de Valeo menționate în considerentele 89 și 95, care a fost susținută cu date subiacente din observațiile sale privind comunicarea constatărilor definitive, a arătat că estimările sale privind cererea (bazate pe IHS Markit sau LMC) erau supraestimate, deoarece nu se refereau la instalarea de motoare sau la producția de automobile din Uniune, ci includeau și instalarea de motoare sau producția de automobile din alte țări, cum ar fi Regatul Unit, Rusia și Turcia. De fapt, rapoartele IHS Markit utilizate de Valeo au supraestimat cu peste 18 % numărul anual de motoare care trebuie instalate la nivelul Uniunii în perioada 2021-2026. Deși rapoartele LMC furnizate nu permit o distincție în funcție de țara producătoare de automobile, acestea se referă în mod clar la o zonă geografică acoperită mai extinsă decât Uniunea, deoarece includ țări CSI și probabil și alte țări, cum ar fi Regatul Unit și Turcia, în care producția de automobile înregistrează cantități semnificative. Pe această bază, s-a considerat că zonă geografică acoperită de aceste statistici este prea extinsă și nu ar trebui utilizată pentru a evalua cererea de AHEX AFRP din Uniune. În acest context, Comisia a considerat că cererea estimată de EA, menționată în considerentul 103, este mai adecvată, deoarece se referă doar la UE și se bazează pe un raport IHS Markit suficient de recent, pe care, astfel cum se menționează în considerentul 90, Valeo îl consideră o sursă mai bună decât Ducker și LMC.

([29]) A se vedea documentul T21.005701.

([30]) Ducker, *The Electrification Trend's Impact on the Aluminum Industry* (Impactul tendinței de electrificare asupra industriei aluminiului), https://ducker.com/the-electrification-trends-impact-on-the-aluminum-industry/

(98) În urma comunicării constatărilor definitive, TitanX a susținut că previziunile Comisiei privind cererea nu sunt de actualitate și nu iau în considerare vehiculele comerciale. TitanX a menționat Pactul verde european și propunerile legislative anunțate care vizează reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră în general și în sectorul autovehiculelor în special. În acest context, TitanX a susținut că noile obiective privind emisiile vor accelera electrificarea în industria autovehiculelor și vor duce la o creștere a cererii de AHEX AFRP. În acest sens, Comisia a fost invitată să ia în considerare previziunile Valeo privind cererea, menționate în considerentele 89 și 104.

(99) În ceea ce privește afirmația TitanX referitoare la vehiculele comerciale, astfel cum se menționează în considerentul 115, Comisia a luat în considerare doar 85 % din volumul mediu al expedierilor către UE destinate transportului pentru a evalua în mod prudent numai cererea de vehicule ușoare. Ca atare, restul de 15 % include expedierile de produse destinate vehiculelor comerciale. În absența oricăror informații care să indice concluzii diferite în această privință sau a oricăror elemente de probă privind cererea viitoare de vehicule comerciale, s-a considerat că industria Uniunii are o capacitate suficientă pentru a răspunde cererii pentru acest sector specific. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.

(100) În urma comunicării suplimentare, Valeo și CLEPA au contestat abordarea Comisiei de a exclude din calculele sale producția de automobile din țări precum Turcia, Rusia și Regatul Unit. În acest sens, Valeo a susținut, pe baza statisticilor Eurostat și a propriilor sale evidențe, că există exporturi semnificative de componente HEX către Rusia, Turcia și Regatul Unit. De asemenea, Valeo a susținut că există o producție foarte limitată de componente HEX în aceste țări care se bazează în mare măsură pe importuri din Uniune. La rândul său, CLEPA a susținut că producția de vehicule din afara Uniunii este responsabilă pentru o parte semnificativă a producției furnizorilor de componente pentru autovehicule din UE și că există o capacitate de producție limitată pentru AHEX în afara UE. CLEPA a susținut, de asemenea, că ponderea pieselor din UE sau a valorii adăugate a UE în cadrul vehiculelor produse în Regatul Unit, Rusia sau Turcia a fost semnificativă. Prin urmare, CLEPA a susținut că exporturile generează venituri semnificative pentru furnizorii de componente pentru autovehicule din UE și că producția acestor furnizori nu ar trebui să depindă doar de producția de vehicule din UE, ci de producția dintr-o regiune mai extinsă. Pe această bază, Valeo și CLEPA au susținut că cererea de AHEX AFRP ar trebui să se bazeze pe nevoile reale ale producătorilor de AHEX, indiferent de destinația produselor lor. În plus, Valeo a susținut că, dacă AHEX destinate exportului nu ar fi luate în considerare, interesul Uniunii nu ar fi analizat în mod corespunzător.

(101) Astfel cum se menționează în considerentul 145, Comisia a recunoscut existența exporturilor de componente HEX de către anumiți producători de AHEX. Totuși, Comisia nu a fost de acord cu faptul că întreaga producție de automobile din aceste țări ar trebui să fie luată în considerare pentru evaluarea cererii din UE. Într-adevăr, afirmația potrivit căreia aceste țări s-au bazat în mare măsură pe importurile din Uniune nu a fost susținută cu elemente de probă justificative. Astfel cum a recunoscut Valeo, statisticile Eurostat nu se refereau exclusiv la AHEX, ci includeau și alte produse. Deși a recunoscut existența capacității de producție de AHEX în aceste țări, Valeo nu a cuantificat capacitatea de producție a producătorilor interni de AHEX pe care i-a menționat. În plus, nu putea fi exclusă posibilitatea ca aceste piețe să fie aprovizionate de către alți furnizori naționali de AHEX ([31]) decât cei citați de Valeo sau de către producători de AHEX din afara UE. Pe această bază, Comisia a considerat că Valeo nu a demonstrat că producătorii de AHEX situați în Uniune aprovizionau aceste țări în proporții atât de mari, încât piețele respective se bazau în mare măsură pe producătorii de AHEX din Uniune. În plus, Comisia a considerat că afirmațiile CLEPA nu sunt suficient de specifice, întrucât nu se referă la AHEX în special, ci mai degrabă la activitățile de export ale furnizorilor de componente pentru autovehicule în general.

(102) Pe baza elementelor din dosar, Comisia a recunoscut existența anumitor legături comerciale între producătorii de AHEX situați în Uniune și producătorii de automobile din țări precum Rusia, Turcia și Regatul Unit. Cu toate acestea, în absența unor informații specifice care să permită identificarea exporturilor de AHEX către aceste țări, Comisia nu și-a putut întemeia constatările pe zona geografică acoperită menționată de Valeo în previziunea sa privind cererea de AHEX AFRP. În orice caz, Comisia a considerat că cererea de pe piața Uniunii ar trebui să se bazeze în primul rând pe producția de automobile din Uniune, în special în temeiul Pactului verde, care vizează

([31]) Comisia a identificat următorii producători de AHEX din Turcia, Rusia și Regatul Unit: www.yetsan.com.tr, https://www.denso.com/tr/en/about-us/company-information/dntr/, https://www.akg-turkey.com/en/akg-group/about-akg-turkey/, https://www.oris.com.tr/, https://www.hanonsystems.com/En/Company/Network#tab1-3 și https://karyergroup.com/ (Turcia); https://www.ugmk.com/en/activities/radiators/, http://www.trm-nn.ru/ru/produktciya/ și https://luzar.ru/en/about/ (Rusia); și https://www.mahle.com/en/about-mahle/locations/great-britain.jsp; https://www.denso.com/uk/en/about-us/company-information/dmuk/ și https://www.alutec.co.uk/ (Regatul Unit).

exclusiv Uniunea. În plus, analiza cererii, astfel cum este prezentată în considerentul 127, și a ofertei, astfel cum este prezentată în tabelul 1, ar permite totuși industriei Uniunii să furnizeze cantitățile suplimentare necesare pentru fabricarea AHEX pentru export. În plus, producătorii de AHEX din Uniune pot solicita o autorizație de import de AFRP în cadrul regimului de perfecționare activă care, dacă este acordată de autoritățile vamale în conformitate cu legislația vamală, le va permite apoi să exporte AHEX produse fără a face obiectul taxelor antidumping. Prin urmare, sarcina și impactul financiar asupra activităților de export ale producătorilor de AHEX ar fi foarte reduse. Din acest motiv, afirmațiile Valeo și ale CLEPA au fost respinse, iar Comisia a considerat că interesul Uniunii a fost evaluat în mod corespunzător.

(103) La 12 august 2021, EA a furnizat o previziune actualizată a cererii de AHEX AFRP, bazată pe un raport mai detaliat privind producția de vehicule ușoare, elaborat de IHS Markit, care identifică tipurile de motoare. Raportul respectiv a fost publicat în același timp cu raportul din 5 iulie 2021 menționat în considerentul 91, iar cele două rapoarte au fost consecvente. Pe această bază, previziunile inferioare ale EA au crescut de la 222 la 232 de mii de tone. Previziunile EA bazate pe DuckerFrontier/LMC Automotive T1/2021 au rămas identice, la nivelul de 263 de mii de tone.

(104) Comparând raportul IHS Markit din 5 iulie 2021 cu defalcarea pe tip de motor a LMC din 29 iulie 2021, Comisia a observat că datele LMC, care se presupunea că țin seama de pachetul legislativ „Pregătiți pentru 55”, preconizau în continuare o cotă mult mai mare pentru ICE (40 %) pentru anul 2026 decât datele IHS Markit din 5 iulie (22 %) publicate înainte de anunțarea pachetului legislativ respectiv și utilizate de EA pentru proiecția sa.

(105) Pe baza celor de mai sus, Comisia a considerat că este dificil să se prevadă cu un grad ridicat de precizie nivelul cererii de AHEX AFRP pentru anul 2026, deoarece există încă o serie de incertitudini cu privire la punerea în aplicare a pachetului legislativ „Pregătiți pentru 55” în ceea ce privește electrificarea mobilității și, în special, producția de autovehicule ușoare. În orice caz, Comisia a considerat că previziunile EA referitoare la nivelul cererii, fie pe baza celor mai recente date disponibile ale IHS Markit, conform recomandării Valeo, fie pe baza valorilor mai mari ale datelor LMC, au fost rezonabile.

(106) În urma comunicării suplimentare, Valeo a afirmat că observațiile Comisiei referitoare la datele LMC din 29 iulie 2021 au fost incorecte. Valeo a subliniat că datele LMC nu s-au referit doar la UE-27, ci au ținut seama, de asemenea, de ritmul mai lent al eforturilor de electrificare a autovehiculelor din Turcia și Rusia, pe fondul absenței unei legislații echivalente cu Pactul verde. Pe această bază, Valeo a susținut că datele LMC sunt complete și fiabile și, prin urmare, ar fi trebuit să fie luate în considerare de Comisie. În plus, Valeo a susținut că Comisia nu a prezentat date relevante referitoare la cota de vehicule ICE, electrice și hibrid și că Comisia ar trebui să ia în considerare datele LMC în evaluarea cererii de AHEX AFRP previzionate pe motiv că, deși IHS Markit este sursa cea mai sigură, datele LMC sunt singurele date din dosar care cuantifică impactul Comunicării privind Pactul verde.

(107) În absența datelor LMC disponibile pentru fiecare țară de producție, Comisia nu a fost în măsură să confirme observațiile Valeo referitoare la ritmul mai lent al electrificării din Rusia și Turcia, care ar fi fost luat în considerare de LMC. În orice caz, astfel cum se menționează în considerentele 97 și 101, Comisia a considerat că zona geografică acoperită de datele LMC este inadecvată pentru a evalua cererea internă, că informațiile furnizate de EA sunt suficient de recente pentru a estima cererea viitoare și că există indicii că experții în domeniul pieței au anticipat Comunicarea privind Pactul verde. În plus, Valeo nu a furnizat elemente de probă care să arate că Comunicarea privind Pactul verde nu a fost anticipată de firme de cercetare precum IHS Markit. Din cauză că LMC nu a prezentat date suficiente, deoarece acestea erau limitate la UE-27, Comisia a considerat că datele furnizate la 5 iulie de IHS Markit au fost cea mai recentă și cea mai adecvată bază pentru evaluarea cererii de AHEX AFRP pentru anul 2026. În plus, Comisia subliniază, de asemenea, că nu este posibil, în mod logic, ca Valeo să considere IHS o sursă mai sigură decât LMC și apoi să solicite Comisiei să utilizeze datele LMC, în special în condițiile în care zona geografică acoperită este inadecvată. În consecință, această afirmație a fost respinsă.

(108) În urma comunicării suplimentare, Valeo a furnizat, de asemenea, noi simulări privind capacitatea și previziuni privind investițiile pentru industria Uniunii, pe baza datelor LMC din 29 iulie 2021. Valeo a susținut că industria Uniunii nu poate satisface cererea viitoare în perioada 2021-2027, chiar dacă volumele de producție de automobile ar fi reduse cu 18 %.

(109) În această privință, trebuie remarcat faptul că respectiva prezentare de noi simulări s-a realizat după termenul prevăzut pentru transmiterea observațiilor cu privire la comunicarea constatărilor definitive și că comunicarea suplimentară nu a făcut referire la capacitatea sau la investițiile Uniunii. Așadar, aceste elemente nu au putut fi luate în considerare. În orice caz, astfel cum se prevede în considerentul 107, datele LMC nu au putut fi acceptate. În plus, Comisia a considerat că datele LMC, chiar reduse cu 18 %, supraestimează în continuare în mod semnificativ cererea preconizată pentru UE-27. Într-adevăr, pe baza celor mai recente date ale IHS Markit (5 iulie 2021), producția din țările din afara UE în perioada 2021-2027 reprezintă între 26,8 și 30,5 % din producția de automobile a UE, în niciun caz 18 %. Pe baza celor de mai sus, această afirmație a fost respinsă.

(110) În urma comunicării suplimentare, Valeo și CLEPA au susținut că concluzia Comisiei potrivit căreia cererea din Uniune ar putea fi absorbită de capacitatea previzionată a industriei Uniunii și de importurile previzionate din țări terțe este viciată de lipsa motivării și nu este susținută de nicio analiză cantitativă. Mai precis, Valeo a susținut că, spre deosebire de documentul de informare generală, comunicarea suplimentară nu a inclus un rezumat echivalent cu tabelul 1, ceea ce nu a dat societății Valeo posibilitatea să își exercite în mod corespunzător dreptul la apărare și să prezinte observații cu privire la capacitatea UE care ar fi suficientă pentru a răspunde cererii de AHEX AFRP. În plus, Valeo a susținut că comunicarea suplimentară nu a abordat „zeci de e-mailuri și alte elemente de probă prezentate de Valeo" referitoare la refuzul repetat al producătorilor din Uniune de a furniza cantități suficiente de AHEX AFRP. Întrucât nu a evaluat în mod corect aceste elemente de probă, Valeo a susținut că comunicarea suplimentară este viciată de o motivare insuficientă și de o eroare vădită de evaluare a faptelor.

(111) În această privință, Comisia a considerat că documentul de comunicare suplimentară conține informații suficient de detaliate cu privire la comunicările transmise în urma documentului de informare generală și că părțile puteau consulta cu ușurință comunicările inițiale ale părților. În plus, în documentul de comunicare suplimentară, astfel cum este reflectat în considerentele 92 și 98, s-a raportat nivelul cererii de AHEX AFRP cel mai recent preconizat, astfel cum a fost prezentat de către EA. Comisia utilizase informațiile aflate la dispoziția părților, iar Valeo ar fi putut pur și simplu să înlocuiască cererea previzionată cuprinsă în tabelul 1 pentru anul 2026 cu informațiile cuprinse în documentul de comunicare suplimentară, care se refereau de asemenea la comunicările transmise de EA. Prin urmare, Comisia a considerat că comunicarea suplimentară conține motivarea și analiza cantitativă necesare. În ceea ce privește dreptul la apărare al societății Valeo, Comisia a considerat că comunicarea suplimentară a fost suficient de detaliată pentru a-i permite societății să își exercite dreptul la apărare. În plus, comunicarea suplimentară privind capacitatea industriei Uniunii nu conținea elemente noi care nu erau deja disponibile în dosarul deschis.

(112) În același timp, Comisia a considerat că elementele de probă furnizate de Valeo cu privire la dificultățile de aprovizionare nu justifică o comunicare suplimentară, întrucât aceste afirmații nu sunt noi. Afirmațiile respective au fost deja abordate în considerentul 91.

(113) Valeo a susținut, de asemenea, că constatările comunicării suplimentare au fost ilogice și nu au fost motivate suficient și adecvat. În esență, Valeo a susținut că, întrucât Comisia a concluzionat că industria Uniunii nu va avea o capacitate suficientă pentru a satisface o cerere de [295-315] ([32]) mii de tone, aceasta nu va putea absorbi o cerere mai mare, conform previziunilor Valeo, de până la [340-380] ([33]) de mii de tone. Așadar, Valeo a susținut că Comisia neglijează impactul Pactului verde.

(114) Astfel cum se menționează în considerentul 97, Comisia a considerat că previziunile anterioare și cele mai recente privind cererea ale societății Valeo nu s-au bazat pe o zonă geografică acoperită adecvată și au supraestimat în mod semnificativ producția de automobile din Uniune și, în consecință, cererea de AHEX AFRP din Uniune. Pe baza celor mai recente cifre estimate privind producția de automobile și utilizând o zonă geografică acoperită adecvată, astfel cum se menționează în considerentul 98, Comisia a considerat că estimările EA cuprinse între 232 și 263 de mii de tone sunt rezonabile. Din acest motiv și pe baza capacității estimate a industriei Uniunii și a importurilor din țări terțe, Comisia a concluzionat că va exista o capacitate suficientă pentru a absorbi creșterea cererii, indiferent dacă importurile din RPC rămân sau nu pe piață. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

([32]) A se vedea tabelul 1, penultima coloană.
([33]) A se vedea considerentul 99.

(115) Cifrele referitoare la importurile de AHEX AFRP din China s-au bazat pe comunicarea transmisă de Valeo. Importurile din Turcia au fost evaluate pe baza documentului de verificare nr. 11 al EA, care a furnizat date privind expedierile în același format ca documentul t21.004336. Pentru o abordare prudentă, s-a considerat că doar 85 % din volumul mediu al expedierilor către UE destinate transportului pentru anii 2017-2019 a reprezentat AHEX AFRP care nu erau destinate vehiculelor ușoare.

(116) În urma comunicării constatărilor definitive, Valeo și-a exprimat îndoiala cu privire la volumele importurilor din Turcia, dar nu a specificat motivele și nu a prezentat niciun element de probă în sprijinul afirmațiilor sale. Astfel cum se menționează în considerentul 89, acest volum al importurilor a fost evaluat în mod prudent pe baza expedierilor din Turcia către UE, astfel cum au fost raportate către EA. Pe această bază, afirmația respectivă a fost respinsă.

(117) Cifrele referitoare la capacitatea Uniunii s-au bazat pe comunicarea transmisă de EA referitoare la expedierile de AFRP destinate producției de HEX în sectorul transporturilor. Aceasta este o abordare mai degrabă prudentă, deoarece producția reală și capacitatea reală ar putea fi mult mai mari decât expedierile. În același mod, s-a considerat că doar 85 % din volumul mediu al expedierilor din UE destinate transportului pentru anii 2017-2019 a reprezentat AHEX AFRP care nu erau destinate vehiculelor ușoare. Cifra referitoare la capacitatea Valeo a fost preluată din aceeași comunicare.

(118) În urma comunicării constatărilor definitive, EA a susținut că Comisia nu ar fi trebuit să se bazeze pe date privind expedierile care corespund vânzărilor sale, ci pe capacitatea prezentată Comisiei, care s-a ridicat la [400-450] de mii de tone în PA ([34]).

(119) Ca răspuns la aceste observații, Valeo și TitanX au susținut că capacitatea raportată nu figura în dosarul neconfidențial, că depunerea tardivă a informațiilor respective nu le-a permis să formuleze observații cu privire la conținutul lor și că nu a fost inclusă o explicație pertinentă cu privire la metodologia utilizată, cu excepția precizării că informațiile au fost colectate de la membrii EA. În plus, Valeo și TitanX au pus sub semnul întrebării relația dintre comunicarea menționată de EA și unele comunicări anterioare ([35]). De asemenea, cele două societăți au susținut că capacitatea raportată ar fi trebuit să ia în considerare validarea producătorilor cu programe importante în domeniul HEX. Pe această bază, Valeo și TitanX au susținut că prin absența unor explicații detaliate în dosarul deschis li s-a încălcat dreptul la apărare. În plus, Valeo și TitanX au susținut că capacitatea raportată este nerealistă, având în vedere gradul scăzut de utilizare a capacității de producție raportat pentru PA și problemele temporare ulterioare legate de capacitate întâmpinate în prima jumătate a anului 2021, care au condus la un comportament presupus oportunist și abuziv în materie de prețuri din partea industriei Uniunii. Pe această bază, Valeo și TitanX au sprijinit abordarea Comisiei în ceea ce privește capacitatea.

(120) În această privință, Comisia a considerat că capacitatea raportată de EA nu a ținut seama de capacitatea alocată în mod normal altor HEX AFRP fabricate de industria Uniunii sau altor produse fabricate pe aceleași echipamente. Întrucât nu s-a bazat pe documentul t21.004414 pentru constatările sale, Comisia nu a considerat că dreptul la apărare al Valeo sau al TitanX a fost încălcat, deși a admis că versiunea neconfidențială a documentului nu conținea un rezumat relevant al conținutului său sensibil. Din acest motiv și pentru a raporta în mod prudent capacitatea de producție, Comisia și-a confirmat abordarea și și-a bazat estimarea capacității pe expedierile în Uniune. Prin urmare, afirmația formulată de EA a fost respinsă.

(121) În urma comunicării suplimentare, Valeo a susținut că, în conformitate cu metodologia Comisiei de evaluare a cererii de pe piață, evaluarea capacității industriei Uniunii ar trebui să excludă AHEX AFRP care urmează a fi utilizate în ultimă instanță în producția de automobile în țări din afara UE.

(122) Astfel cum se explică în considerentul 117, capacitatea Uniunii a fost evaluată în mod prudent pe baza expedierilor destinate pieței Uniunii. Având în vedere că acest indicator reflectă în mod prudent cantitatea pe care industria Uniunii a fost în măsură să o livreze pe piața Uniunii, Comisia nu a considerat că această cantitate ar trebui revizuită în sens descrescător pentru a ține seama de cota de AHEX exportate către țări din afara UE și produse din AFRP fabricate de industria Uniunii. În orice caz, Valeo nu a furnizat informații privind cantitatea de HEX fabricată în Uniune care a fost exportată către țări din afara UE. În consecință, această afirmație a fost respinsă.

([34]) A se vedea documentul t21.004414.

([35]) T21.000610, t21.000866 și t21.004336.

(123) Capacitatea suplimentară previzionată care urmează să fie adăugată de industria Uniunii a fost stabilită având în vedere atât informațiile comunicate de Valeo, menționate în considerentul 88, cât și informațiile comunicate de societatea B cu privire la acest aspect specific, susținute de elemente de probă concrete privind proiectele de investiții ([36]), precum și informațiile verificate ale producătorului din Uniune inclus în eșantion.

(124) În urma comunicării constatărilor definitive, Valeo și-a exprimat îndoiala cu privire la investițiile în capacitatea suplimentară a industriei Uniunii pentru anii 2022 și 2023, susținând că aceasta nu ar fi pe deplin operațională înainte de 2024 din cauza rulajelor de probă, a optimizării echipamentelor și a blocajelor. De asemenea, Valeo și-a exprimat îndoiala cu privire la alocarea investiției către AHEX AFRP.

(125) Totuși, aceste afirmații nu au fost susținute cu probe. În orice caz, industria Uniunii a indicat că, dacă vor prevala condițiile echitabile de piață, capacitatea sa va urma evoluția cererii de pe piață, iar capacitatea suplimentară va fi alocată către AHEX AFRP.

(126) Pe baza previziunilor prudente de mai sus, Comisia a considerat că industria Uniunii are o capacitate suficientă pentru a satisface cererea actuală și că există o capacitate neutilizată suficientă. În ceea ce privește evoluția cererii în viitor, Comisia a concluzionat că, având în vedere capacitatea suplimentară, ar exista o ofertă suficientă pentru a absorbi creșterea cererii, indiferent dacă importurile din RPC rămân sau nu pe piață. În orice caz, este de așteptat ca unele importuri din RPC să continue la prețuri neprejudiciabile.

(127) Comisia a observat, de asemenea, că cererea pentru anul 2026, bazată pe datele referitoare la UE-27 cuprinse în raportul IHS Markit din 5 iulie 2021 și pe estimarea internă a societății Valeo în ceea ce privește greutatea AHEX AFRP pe tip de motor, va fi totuși mai mică decât cantitatea de materiale disponibile pe piața Uniunii, indiferent dacă sunt furnizate de industria Uniunii sau provin din țări terțe.

(128) Analizând previziunile Valeo privind consumul și corectând în același timp previziunile privind capacitatea suplimentară, astfel cum se explică în considerentul 118 de mai sus, Comisia a concluzionat că ar exista un deficit semnificativ dacă importurile din RPC ar înceta complet. Cu toate acestea, deficitul respectiv ar fi mult mai mic (5,5 %) decât deficitul prevăzut de Valeo pentru perioada 2022-2027 (17 %) sau pentru anul 2026 (21,7 %). În orice caz, dacă importurile din RPC continuă cu aceleași cantități, acest deficit ar dispărea. Pe baza celor de mai sus, afirmațiile referitoare la capacitate, investiții și lipsa de materiale, având în vedere creșterea cererii, au fost respinse.

(129) Utilizatorii și asociația acestora, cu sprijinul ACEA, au susținut că impactul măsurilor nu a fost evaluat în mod corespunzător de către Comisie, având în vedere lipsa capacității disponibile. Aceștia au susținut că, chiar dacă ar fi disponibilă o capacitate suficientă, validarea ar reprezenta o barieră pe termen scurt și nu s-ar putea înlocui rapid importurile din RPC cu cele europene. Pe această bază, ei au susținut, de asemenea, că au fost expuși unui risc comercial semnificativ și că au pierdut oportunități de afaceri. În această privință, CLEPA a adăugat, de asemenea, că anumite proiecte ale clienților la nivel mondial, în care se produce aceeași componentă, necesită aceeași contribuție materială pentru a asigura coerența performanței programului. Cu toate acestea, afirmația respectivă nu a fost susținută cu elemente de probă justificative referitoare la AHEX AFRP. În aceeași privință, ACEA a susținut că nivelul măsurilor provizorii ar crește semnificativ costurile de producție.

(130) Valeo a indicat că nu a fost posibilă o substituire rapidă, deoarece, în conformitate cu previziunile sale din 2021 privind oferta de AHEX AFRP, aliajele chinezești validate nu sunt disponibile pe piața Uniunii și nu există surse alternative. De asemenea, Valeo și câteva alte părți au susținut că deseori sursele duble de furnizare (care înseamnă că același produs este furnizat simultan de mai mulți furnizori) nu au fost acceptate de clienți.

(131) Comisia a observat că, în cazul mai multor aliaje specifice cu o cotă importantă de achiziții efectuate de Valeo, această societate le-a procurat în ultimii ani de la un producător din Uniune și le-a înlocuit ulterior cu produse cu aceleași specificații tehnice din RPC. În plus, Comisia a avut elemente de probă la dosar potrivit cărora producătorul din Uniune în cauză are capacitatea necesară pentru a furniza acest produs specific și nu ar necesita o validare complet nouă din partea utilizatorului. În plus, afirmația Valeo s-a bazat pe o previziune referitoare la nivelul ofertei din 2021, în schimb informațiile furnizate pentru perioada de anchetă (2019 și 2020) nu i-au susținut afirmația. În consecință, Comisia a respins afirmația potrivit căreia aliajele în cauză nu ar mai putea fi procurate de pe piața Uniunii.

([36]) A se vedea documentul t21.004298.

(132) Elementele de probă de la dosar au arătat că anumiți clienți au nevoie de surse duble de furnizare și că anumiți utilizatori găsesc soluții alternative pentru achizițiile lor de AHEX AFRP atunci când se confruntă cu probleme legate de livrare. Acest lucru este susținut, de asemenea, de baza de date a Valeo care include previziunile referitoare la nivelul ofertei pentru anii 2019 și 2020 și care indică faptul că o parte semnificativă a materialului furnizat din China avea o a doua sursă validată în UE în anii respectivi. Sursele duble de finanțare reprezintă o dovadă suplimentară că aceleași aliaje și materiale sunt validate în același timp pentru furnizorii din China și din Uniune.

(133) De asemenea, EA a confirmat că tranziția de la aprovizionarea din China la aprovizionarea din Uniune se realiza deja în 2021, inclusiv de către unii clienți mari. În plus, aceasta a indicat că, în cea mai mare parte, materialul importat în prezent din China a fost inițial furnizat de industria Uniunii, înainte de a fi înlocuită de furnizori cu costuri scăzute. Aceasta este o dovadă în plus că substituirea importurilor din RPC cu aprovizionare de la industria Uniunii se poate realiza rapid. În plus, EA a indicat că schimbarea furnizorilor nu este un proces îndelungat și costisitor, ci este rezultatul unei normalizări a prețurilor după instituirea măsurilor antidumping.

(134) În plus, în ceea ce privește aliajele echivalente, Valeo a susținut că motivul discrepanței dintre anii 2019/2020 și 2021 a fost legat de aprovizionarea și dezvoltarea plăcilor de răcire a bateriilor și a susținut că aceste informații sunt esențiale pentru evaluarea impactului validării. În ceea ce privește sursele duble de furnizare, Valeo a susținut că, în pofida ajustării Comisiei, mai puțin de [SENSIBIL] % din AHEX AFRP provenite din RPC aveau o a doua sursă validată în UE.

(135) În ceea ce privește substituirea și validarea, ar trebui reamintit în primul rând faptul că utilizatorii de AHEX AFRP au achiziționat majoritatea AFRP în UE în cursul perioadei examinate și chiar și după această perioadă, conformitate datelor ulterioare PA de care dispune Comisia.

(136) În ceea ce privește aliajele echivalente, trebuie remarcat faptul că, deși datele referitoare la perioada ulterioară PA nu ar trebui ignorate, constatările prezentei anchete ar trebui să se bazeze în principal pe date referitoare la perioada de anchetă. Informațiile disponibile referitoare la un singur utilizator au arătat că marea majoritate a aliajelor achiziționate aveau un echivalent în UE pentru anii 2019 și 2020. În ceea ce privește anul 2021, procentul de aliaje achiziționate în RPC care aveau un echivalent în UE a scăzut, ca urmare a dezvoltării AFRP pentru plăcile de răcire a bateriilor provenind din RPC, dar a reprezentat în continuare mai mult de jumătate din volumul achiziționat din RPC. Având în vedere istoricul perioadei de anchetă și cele mai recente date, Comisia a respins afirmația Valeo că „aliajele chinezești validate nu sunt disponibile pe piața Uniunii".

(137) În ceea ce privește sursele duble de furnizare, Comisia a considerat că elementele de probă din dosar menționate în considerentul 132 și cota semnificativă de AHEX AFRP care aveau o sursă dublă de furnizare sunt dovezi suficiente pentru a respinge afirmația că „deseori sursele duble de furnizare nu au fost acceptate de clienți".

(138) În urma comunicării constatărilor definitive, TitanX a reiterat faptul că capacitatea sa de a se aproviziona cu AHEX AFRP de la alți producători a fost grav afectată de barierele de validare care nu pot fi depășite pe termen scurt. În absența unor elemente probatorii noi în această privință sau a unor observații cu privire la constatările Comisiei, afirmația a fost respinsă.

(139) Utilizatorii și asociația acestora, cu sprijinul ACEA, au susținut, de asemenea, că situația de pe piața SUA este diferită de situația din UE, deoarece nu există capacități disponibile în UE sau în alte țări, și că procesul de reexaminare administrativă din SUA oferă mai multă flexibilitate, care nu se reflectă în regulamentul de bază.

(140) În primul rând, astfel cum se menționează în considerentele 126 și 127, Comisia a concluzionat că industria Uniunii are o capacitate suficientă pentru a absorbi cererea actuală și viitoare, în cazul în care prevalează condițiile pieței.

(141) În al doilea rând, chiar dacă legislația SUA și cea a UE în materie de IAC diferă, regulamentul de bază prevede existența unor reexaminări intermediare în temeiul articolului 11 alineatul (3), care permit o revizuire a măsurilor în vigoare în anumite circumstanțe. Articolul 11 alineatul (8) din regulamentul de bază prevede, de asemenea, că taxele antidumping pot fi rambursate dacă sunt îndeplinite anumite condiții.

(142) Pe baza celor de mai sus, afirmațiile privind validarea, substituirea, sursele duble de furnizare și diferențele față de piața americană au fost respinse.

(143) Utilizatorii și asociația lor au susținut, de asemenea, că taxele ar avea un impact semnificativ asupra situației lor financiare și că nu ar putea absorbi o creștere a costurilor determinată de taxe antidumping sau costuri de validare semnificative, având în vedere situația lor financiară. Utilizatorul MAHLE GmbH („Mahle") a adăugat că Comisia a presupus în mod eronat că aceasta era rentabilă în situația anterioară pandemiei de COVID-19.

(144) EA a indicat că nivelul măsurilor antidumping este rezonabil și că ar putea crea condiții de concurență echitabile pentru a restabili condițiile normale de concurență.

(145) Comisia a observat că nivelul măsurilor definitive este mai scăzut decât cel al măsurilor provizorii. În plus, ancheta a arătat că utilizatorii se aprovizionau cu AHEX AFRP în principal din UE. Pe această bază, Comisia a considerat că măsurile ar avea doar un impact redus asupra situației financiare a utilizatorilor. Cu privire la Mahle, în lipsa unui răspuns la chestionar, Comisia nu a fost în măsură să evalueze impactul măsurilor asupra situației sale financiare. De asemenea, informațiile comunicate de Valeo privind impactul măsurilor au implicat anumite deficiențe, iar impactul a fost supraestimat. Ancheta a arătat, de asemenea, că o parte semnificativă din volumele de vânzări ale utilizatorului realizate din AHEX AFRP obținute din RPC a fost exportată către țări din afara UE. În consecință, este rezonabil să se preconizeze că aceste importuri ar putea beneficia de regimul de perfecționare activă, evitând astfel plata taxelor antidumping și reducând impactul costurilor suplimentare asociate. De asemenea, astfel cum se arată în considerentele 130-133, utilizatorii ar putea evita costurile de validare prin aprovizionarea cu materialele procurate în prezent din RPC de la furnizori validați din UE sau prin transferarea unor volume suplimentare de la surse din China către surse europene pentru AHEX AFRP care au surse duble de aprovizionare. Din aceste motive, afirmațiile de mai sus au fost respinse.

(146) În urma comunicării constatărilor definitive, TitanX a susținut că evaluarea impactului măsurilor a fost viciată, deoarece, chiar și cu taxe mai mici, măsurile antidumping vor avea consecințe financiare grave pentru operațiunile sale. În această privință, Comisia a furnizat calcule care arată impactul măsurilor asupra rentabilității societății.

(147) După analizarea acestor calcule, s-a constatat că TitanX nu și-a limitat evaluarea impactului la instituirea măsurilor, ci a luat în considerare în calculele sale și o creștere a prețurilor pe piața Uniunii pentru perioada de anchetă și pentru perioada ulterioară perioadei de anchetă. Însă astfel de creșteri de prețuri fie nu au avut loc în cursul PA, fie nu ar fi trebuit să fie luate în considerare pentru întreaga perioadă ulterioară perioadei de anchetă. Pe această bază, Comisia a considerat că TitanX a supraestimat impactul măsurilor. În orice caz, impactul măsurilor și al creșterii prețurilor nu a fost considerat semnificativ.

(148) În ceea ce privește impactul măsurilor, ar trebui să se considere că existența măsurilor antidumping vizează restabilirea unor condiții de concurență echitabile care să permită un comerț echitabil. De asemenea, astfel cum se menționează în considerentul 447 din regulamentul provizoriu, Comisia a concluzionat că instituirea de măsuri nu ar contraveni interesului utilizatorilor activi în sectorul HEX pentru autovehicule. În plus, trebuie remarcat faptul că nivelul măsurilor antidumping a fost revizuit în sens descrescător în cadrul comunicării constatărilor definitive.

(149) În urma comunicării constatărilor definitive, Valeo a susținut că Comisia nu a comunicat faptele pe care și-a întemeiat raționamentul pentru a susține că calculele Valeo conțin anumite deficiențe și supraestimează impactul măsurilor. În această privință, Comisia a furnizat o analiză revizuită a rentabilității și a susținut că impactul asupra rentabilității trebuia evaluat pentru fiecare unitate Valeo care produce AHEX și că este irelevant să se analizeze rentabilitatea grupului Valeo.

(150) Comisia a confirmat că, potrivit calculelor Valeo, impactul măsurilor a fost supraestimat. De exemplu, Valeo nu a luat în considerare faptul că, astfel cum se explică în considerentul 145, ar putea recurge la importul de AFRP în cadrul regimului de perfecționare activă pentru a reduce impactul măsurilor antidumping. Prin urmare, Comisia și-a confirmat evaluarea menționată în considerentul 145, conform căreia măsurile ar avea doar un impact redus asupra situației financiare a utilizatorilor.

(151) CLEPA și Mahle au susținut, contrar analizei privind capacitatea disponibilă efectuată de Comisie în cadrul regulamentului provizoriu, că nivelul prețurilor crescuse cu 30 %. Mahle a susținut, de asemenea, că există o cerere mare de folie brută și o lipsă de capacitate de producție. Având în vedere presupusa lipsă a capacității de producție disponibile și instituirea de taxe antidumping, Mahle și-a exprimat îngrijorarea cu privire la o creștere structurală a prețurilor. Mai multe părți au susținut, de asemenea, că taxele ar avea un impact negativ asupra lanțului de aprovizionare. CLEPA a susținut că utilizarea vehiculelor electrice și redresarea economică ar accentua deficiențele de capacitate și ar pune în pericol redresarea și dezvoltarea unei industrii puternice a UE, cea producătoare de automobile, după ce veniturile și marjele au scăzut în ultimii ani. CLEPA a mai susținut că producătorii de AHEX ar fi expuși riscului de a nu fi în măsură să își îndeplinească obligațiile contractuale față de clienții lor sau să își vadă marjele anihilate de creșterea costurilor. Valeo a adăugat că eforturile depuse de industria autovehiculelor din UE în vederea electrificării nu pot avea loc fără a completa achizițiile de la industria Uniunii cu importuri din RPC. Pentru Mahle, instituirea de taxe antidumping ar crea un dezavantaj concurențial față de furnizorii de autovehicule din UE. Societatea a repetat că nu poate transfera clienților săi creșterea de prețuri preconizată. BMW a indicat că instituirea de măsuri i-ar produce o perturbare a lanțului de aprovizionare, având în vedere procedurile îndelungate și costisitoare de validare a materialelor care urmează să aibă loc pentru a trece la furnizori alternativi. În cele din urmă, ACEA a susținut că industria automobilelor a făcut deja obiectul altor măsuri care au generat sarcini financiare suplimentare pentru producătorii de echipamente originale, cum ar fi măsurile de protecție privind oțelul, care le afectează competitivitatea pe piața internă și pe piețele de export.

(152) ACEA a indicat că recenta creștere a prețurilor s-a datorat mai multor factori, cum ar fi creșterea prețurilor materiilor prime pentru aliaje și plăci, un deficit de containere în transportul maritim internațional, o creștere a costurilor la transportul de marfă și creșterea bruscă și puternică a cererii după pandemia de COVID-19 în toate sectoarele industriale. În plus, ACEA a considerat că, deși prețurile au fost probabil influențate de instituirea măsurilor provizorii, creșterea prețurilor nu poate fi atribuită neapărat unei lipse de capacitate și nu ar trebui considerată o problemă structurală, ci mai degrabă o situație temporară care se preconizează că va înceta atunci când situația cererii și a ofertei se va normaliza după perioada inițială de tensiune de pe piață. În acest context, EA a indicat, de asemenea, că nivelul măsurilor antidumping a fost menit să asigure condiții echitabile de concurență și să restabilească condițiile normale de concurență. În plus, EA a susținut că capacitatea nu ar fi o problemă pentru sprijinirea dezvoltării electrificării autovehiculelor în ceea ce privește AHEX AFRP, deoarece o anumită capacitate suplimentară fusese deja instalată sau era instalată progresiv, astfel încât industria Uniunii să poată satisface nivelul tot mai mare al cererii.

(153) Comisia a concluzionat că măsurile definitive ar avea doar un impact redus asupra situației financiare a utilizatorilor. De asemenea, astfel cum se menționează în considerentele 131-133, substituirea importurilor din China prin aprovizionare cu produse de la industria Uniunii poate avea loc relativ rapid, deoarece anumiți producători validați din Uniune furnizau AHEX AFRP în trecut și întrucât în UE există varianta surselor duble de furnizare. În plus, potrivit analizei din considerentele 87-127, probabil capacitatea actuală și viitoare a industriei Uniunii ar fi suficientă pentru a satisface o cerere în creștere. Pe această bază, Comisia a considerat că nu există niciun motiv întemeiat pentru a exclude AHEX AFRP din motive legate de interesul Uniunii.

(154) EA a susținut că anumiți utilizatori utilizează AFRP la prețuri scăzute din China pentru a concura cu alți producători care utilizează materiale europene, ceea ce duce la o erodare a prețurilor pe piața Uniunii. În acest context, EA a afirmat că nu reușește să înțeleagă modul în care un utilizator poate susține că există o lipsă de capacitate, atunci când, potrivit recentului sondaj al EA, doar foarte puțini producători din Uniune au primit în 2021 o solicitare de cotație pentru volume suplimentare, pe lângă volumele garantate în contractele existente. Aceasta a adăugat, de asemenea, că presupusul deficit de capacitate care ar urma să apară în viitor, având în vedere creșterea cererii, nu ține seama de extinderile suplimentare de capacitate executate sau anunțate de către alți doi producători din Uniune.

(155) În această privință, Valeo a susținut că afirmația formulată de EA, potrivit căreia utilizatorii de AHEX AFRP, inclusiv Valeo, contribuie la scăderea prețurilor de către furnizorii chinezi, este incorectă. În sprijinul afirmației sale, Valeo a furnizat un extras din evoluția istorică a prețurilor și a volumului de AHEX AFRP furnizate societății Valeo de producătorii din Uniune în perioada 2017-2022. În plus, Valeo a reiterat faptul că, pentru a-și asigura o aprovizionare continuă, are nevoie de acorduri pe termen lung cu producătorii de echipamente originale pentru autovehicule și că, în mod deliberat, producătorii din Uniune nu sunt dispuși să furnizeze sau că nu au capacitatea necesară. Valeo a subliniat, de asemenea, întârzierile recente în aprovizionarea de la un producător din Uniune.

(156) De asemenea, Valeo a susținut că orice deficit de capacitate ar fi determinat de practici de dumping care au împiedicat producătorii din Uniune să aloce capacitate pentru producția de AHEX AFRP. În ceea ce privește întârzierile recente în aprovizionare, se face referire la considerentul 56, în care EA a oferit explicații pentru astfel de întârzieri.

(157) În ceea ce privește scăderea prețurilor, probele furnizate de Valeo în sprijinul respingerii acesteia au fost considerate fragmentare și, prin urmare, neconcludente. Într-adevăr, analiza Valeo se bazează pe un număr redus de furnizori din Uniune, concluziile se bazează pe o perioadă care depășește perioada examinată, care se încheie în iunie 2020 și, prin urmare, ar putea fi afectată de prezenta anchetă (deschidere, instituirea de măsuri provizorii). În plus, nu se ia în considerare evoluția cererii. Dimpotrivă, răspunsul la chestionar oferit de Valeo arată că ponderea relativă a achizițiilor din RPC a crescut între 2019 și perioada de anchetă. În plus, astfel cum s-a menționat în secțiunea 7.1, au fost stabilite marje de subcotare semnificative care confirmă existența scăderii prețurilor. În consecință, afirmația a fost respinsă.

(158) În ceea ce privește obiectivele privind emisiile de gaze cu efect de seră, CLEPA a susținut că măsurile ar limita investițiile în inovare care urmăresc obiectivele digitale și ecologice stabilite de Uniunea Europeană și, în special, dezvoltarea unui lanț european de aprovizionare cu baterii pentru autovehicule.

(159) Astfel cum se menționează în considerentul 145, se preconizează că măsurile vor avea doar un impact redus asupra utilizatorilor, având în vedere ponderea de AHEX AFRP originare din RPC și nivelul măsurilor. Din acest motiv, măsurile ar trebui să aibă un impact redus asupra investițiilor descrise.

(160) În același context, EA a subliniat că achiziționarea de AFRP din UE ar ajuta industria automobilelor și industria autovehiculelor în ceea ce privește reducerea amprentei lor de carbon și a făcut referire la considerentele 78, 451 și 452 din regulamentul provizoriu, în care s-a concluzionat provizoriu că industria Uniunii contribuie la atingerea obiectivelor UE în materie de emisii utilizând din ce în ce mai frecvent materiale reciclate și generând, în medie, de aproape trei ori mai puțin $CO_2$ decât în RPC în cursul producerii de AFRP.

(161) De asemenea, EA a pus sub semnul întrebării raționamentul utilizatorilor de AHEX AFRP care se aprovizionează din RPC pe motiv că este contrar ambiției UE de a realiza Pactul verde european, având în vedere amprenta de carbon mai scăzută a producției de aluminiu primar în UE. De asemenea, EA a menționat experiența anterioară din sectorul panourilor solare, care a avut de suferit de pe urma importurilor care fac obiectul unui dumping, după ce a favorizat o „strategie de aprovizionare din China” pe termen scurt, în loc să mențină un lanț valoric sănătos în UE.

(162) În acest sens, Valeo a susținut că achiziționează doar cantități reduse de materiale originare din RPC și că nu achiziționează AHEX AFRP ieftine și poluante din RPC. Valeo a susținut, de asemenea, că prin strategia sa sprijină electrificarea revoluționară a mobilității și obiectivele de mediu ale UE.

(163) Cu toate acestea, Valeo nu a furnizat niciun element de probă cu privire la amprenta de carbon a furnizorilor săi și nici vreo altă dovadă care să contrazică evaluarea Comisiei în această privință. În plus, deși Valeo achiziționează, probabil, cantități reduse de AHEX AFRP din țara în cauză, cota achizițiilor sale din RPC a crescut în ultimii ani.

(164) În urma comunicării constatărilor definitive, TitanX a susținut că noile obiective ale Comisiei privind emisiile și rolul pe care urmează să îl joace industria autovehiculelor din UE au justificat excluderea AHEX AFRP din motive de interes pentru Uniune.

(165) În acest sens, se face referire la considerentele 160 și 161, care confirmă faptul că achiziționarea de AFRP în UE ar ajuta industria autovehiculelor și a automobilelor să își reducă amprenta de carbon.

(166) Având în vedere această analiză detaliată, Comisia și-a confirmat constatările provizorii prevăzute în secțiunea 2.3.1 din regulamentul provizoriu și nu a exclus AHEX AFRP din domeniul de aplicare al prezentei anchete.

2.2.2. *Rulouri din aluminiu pentru producția de rulouri acoperite și panouri compozite din aluminiu (ACP)*

(167) Astfel cum se prevede în secțiunea 2.3.2 din regulamentul provizoriu, Comisia a exclus din definiția produsului rulourile din aluminiu pentru producția de rulouri acoperite și ACP. EA a susținut că definiția produsului exceptat provizoriu nu este suficient de specifică. În opinia sa, societatea utilizatoare A nu a furnizat informații tehnice detaliate care să permită altor părți să prezinte observații pertinente, limitându-le astfel dreptul la apărare.

(168) Societatea A a răspuns că definiția prevăzută este suficient de specifică și a furnizat elemente de probă conform cărora anumiți producători din Uniune nu au fost în măsură să producă produse cu specificațiile respective. Pe această bază, autoritatea a concluzionat că din caracteristicile tehnice rezultă un produs foarte specific. Comisia a considerat că atât observațiile prezentate de EA, cât și cele prezentate de societatea A au fost pertinente și au permis o înțelegere rezonabilă a informațiilor sensibile și că drepturile la apărare ale ambelor părți au fost respectate.

(169) EA a susținut, de asemenea, că societatea A nu a depus cererea în timp util. Comisia a observat că societatea A a formulat cererea într-un stadiu foarte incipient al procedurii. De asemenea, aceasta a fost justificată în mod corespunzător și depusă în timp util pentru ca Comisia să culeagă toate informațiile relevante pentru a formula concluzii pertinente.

(170) De asemenea, EA a contestat constatarea provizorie potrivit căreia industria Uniunii nu ar avea capacitatea de a produce volumele necesare ale produsului scutit la standardele tehnice și de calitate solicitate. Aceasta a furnizat declarații din partea a cinci producători din Uniune, susținând că aceștia dispun de echipamentul relevant pentru fabricarea produsului scutit provizoriu, în principal cu o singură restricție privind lățimea, și a adăugat că și alți producători pot fabrica produsul scutit provizoriu în UE. În plus, EA a furnizat declarații din partea a patru producători de ACP, potrivit cărora aceștia pot procura materialul scutit în cantități suficiente și, prin urmare, nu se confruntă cu aceleași probleme ca societatea A.

(171) Societatea A a acceptat faptul că anumiți producători din UE sunt în măsură să fabrice produsul scutit. În același timp, a subliniat însă că acesta nu poate fi procurat în cantități suficiente în UE. A fost necesar să se procure din RPC anumite volume din produsul scutit din cauza unei oferte deficitare și, în consecință, din cauza unor termene de execuție mai lungi în UE și în alte țări. Societatea A și-a justificat afirmațiile cu elemente de probă suplimentare și a făcut trimitere la dovezile furnizate deja, care demonstrează incapacitatea anumitor producători de a fabrica produsul scutit din cauza restricțiilor tehnice sau a incapacității de a procura produsul scutit în cantități suficiente.

(172) În plus, societatea A a susținut, de asemenea, că unele dintre declarațiile făcute de producătorii din Uniune sunt inexacte, deoarece aceștia nu pot furniza produsul scutit provizoriu sau sunt specializați în alte produse. În opinia sa, aceste declarații confirmă faptul că producătorii europeni nu intenționează să investească în suplimentarea capacității.

(173) EA a contrazis societatea A, afirmând că există capacitate suficientă pe piața Uniunii. Societatea A a susținut, de asemenea, că întârzierile la livrare sunt cauzate de comenzile care depășesc acordurile încheiate. În ceea ce privește întârzierile, Comisia a observat că elementele de probă de la dosar confirmă faptul că anumiți producători din Uniune care nu au putut îndeplini cerințele tehnice ale societății A au fost nevoiți să o despăgubească pentru expedieri neconforme și, prin urmare, nu pot aproviziona societatea A. Prin urmare, societatea A nu a avut altă opțiune decât să solicite cantități suplimentare de la alți furnizori.

(174) Societatea A a răspuns că patru dintre cei cinci producători de ACP au o sursă garantată de aprovizionare din motive istorice, geografice, contractuale sau legate de acționariat/proprietate și că au un interes legitim de a limita concurența din partea unui alt producător de ACP din UE. Societatea A a susținut, de asemenea, că cele nouă societăți care au prezentat declarații sunt membre ale EA, unele dintre ele fiind reprezentate în comitetul executiv al EA, ceea ce nu lasă nicio îndoială cu privire la poziția lor referitor la cererea de excludere.

(175) Societatea A a susținut, de asemenea, că declarațiile furnizate de producătorii de ACP ar trebui să fie respinse pe motiv că aceștia nu sunt părți interesate înregistrate, că nu au cooperat la anchetă și că nu și-au justificat declarațiile cu elemente de probă justificative.

(176) Comisia a confirmat că afirmațiile anumitor producători de AFRP nu au fost susținute de suficiente elemente de probă. De asemenea, s-a constatat că acestea nu reflectau în totalitate capacitatea lor tehnică. În timp ce unii producători de AFRP sunt într-adevăr în măsură să fabrice produsul scutit, alții nu și-au putut susține afirmațiile cu elemente suplimentare la dosar. Dimpotrivă, acești producători nu pot îndeplini cerințele privind specificațiile societății A și au furnizat AFRP cu caracteristici diferite față de produsul scutit.

(177) EA a susținut că produsul scutit acoperă practic întreaga gamă pentru stocurile de vopsele și că volumul acoperit de produsul scutit în temeiul articolului 2 alineatul (2) din regulamentul provizoriu ar reprezenta mult mai mult decât procentul de 2 % menționat în regulamentul provizoriu, și anume [300 000-600 000] ([37]) de tone. În urma comunicării constatărilor provizorii, EA a prezentat o estimare a consumului de rulouri din aluminiu destinate utilizării pentru producția de rulouri acoperite atunci când sunt utilizate ulterior în producția de ACP. Această estimare se ridică la [52 000 - 68 000] ([38]) de tone, ceea ce reprezintă o valoare apropiată de estimarea Comisiei din considerentul 87 din regulamentul provizoriu. Societatea A a afirmat că estimarea Comisiei privind consumul nu corespunde produsului scutit utilizat pentru producția de ACP, deoarece caracteristicile tehnice specifice ale produsului respectiv sunt foarte stricte, iar unii producători de ACP utilizează AFRP acoperite. În același timp, societatea A a declarat că consumul său pentru producția de ACP a fost mai mic decât cea mai recentă estimare furnizată de EA. Întrucât consumul din Uniune nu se limitează doar la achizițiile efectuate de societatea A, Comisia a considerat că estimarea furnizată în considerentul 87 din regulamentul provizoriu reflectă în mod rezonabil consumul de AFRP pentru producția de ACP în general.

(178) Ca urmare a afirmației societății A referitoare la un deficit general de capacitate, EA a susținut că nu există un deficit structural de capacitate în UE, astfel cum o demonstrează rata de utilizare a capacității raportată în regulamentul provizoriu, și că dificultățile actuale de aprovizionare sunt determinate de pandemia de COVID-19.

(179) Societatea A a afirmat, de asemenea, că, având în vedere oferta deficitară de pe piața Uniunii, existența taxelor antidumping ar fi în detrimentul activității sale și i-ar compromite viabilitatea.

(180) Comisia a verificat dacă societatea A se confrunta cu dificultăți semnificative de aprovizionare cu produsul care a fost scutit provizoriu. Astfel cum a fost demonstrat de societatea A, există limitări tehnice și de calitate cu privire la ceea ce poate produce industria Uniunii. În plus, anumiți producători integrați din Uniune (care produc atât AFRP, cât și rulouri acoperite și ACP) doresc să își limiteze furnizarea către societatea A din motive de concurență și/sau de integrare verticală. Acești doi factori principali limitează disponibilitatea produselor scutite pe piața Uniunii. De asemenea, informațiile de la dosar indică faptul că sursele din afara UE nu oferă o alternativă suficientă din punctul de vedere al volumului sau al calității. Prin urmare, Comisia a concluzionat că societatea A nu poate procura produsul exceptat provizoriu în cantități suficiente de pe piața Uniunii sau din alte surse.

(181) Articolul 2 alineatul (2) din regulamentul provizoriu prevedea că produsul descris la articolul 1 alineatul (1) ar trebui să fie scutit de taxa antidumping provizorie în cazul în care este importat pentru a fi utilizat la fabricarea de rulouri acoperite și de panouri compozite din aluminiu. În această privință, nici societatea A, niciun alt utilizator de pe piață nu a furnizat suficiente elemente de probă care să ateste că a fost direct interesat(ă) de importurile de AFRP pentru producția de rulouri acoperite în cursul PA. În plus, ancheta a arătat că consumul de AFRP în sectorul rulourilor acoperite a fost mult mai semnificativ decât în sectorul ACP. Prin urmare, există riscul ca caracteristicile tehnice ale produsului scutit provizoriu să devină regulă în acest sector și să fie importate în cantități mai mari, ceea ce ar putea aduce prejudicii industriei Uniunii. În plus, deși societatea A întâmpină dificultăți în aprovizionarea cu AFRP pentru producția de rulouri acoperite în cantități suficiente, aceasta poate totuși să acopere o parte semnificativă a nevoilor sale în UE.

(182) De asemenea, ancheta a arătat că caracteristicile tehnice ale produsului exceptat provizoriu diferă în funcție de utilizare, respectiv producția de rulouri acoperite sau producția de panouri compozite din aluminiu.

([37]) Informații confidențiale furnizate de această parte interesată sub formă de intervale.
([38]) Informații confidențiale furnizate de această parte interesată sub formă de intervale.

(183) După expirarea termenului de prezentare a observațiilor cu privire la informațiile furnizate de alte părți interesate ca răspuns la comunicarea constatărilor provizorii, EA și-a reiterat afirmația privind disponibilitatea produsului în cauză în Uniune și a făcut referire la datele macroeconomice prezentate în urma solicitării Comisiei, care ar fi demonstrat că există o capacitate suficientă pe piața Uniunii. În plus, EA a susținut că AFRP destinate utilizării în ACP și AFRP destinate utilizării în rulouri acoperite au aceeași descriere a produsului și că descrierea provizorie a produsului a creat o suprapunere și confuzie între cele două produse. De asemenea, EA și-a reiterat afirmația referitoare la dimensiunea pieței rulourilor acoperite, menționată deja în considerentul 177, a indicat că societatea A a cumpărat produsul în cauză timp de mulți ani în Uniune și a făcut referire la afirmațiile altor producători de ACP deja menționate în considerentul 170 și abordate în considerentele 175 și 176. De asemenea, EA a făcut referire la alte surse de aprovizionare, fără a le specifica.

(184) În această privință, trebuie remarcat în primul rând faptul că datele macroeconomice furnizate de EA au fost considerate inexacte și au fost ajustate de Comisie atunci când a stabilit indicatorii de prejudiciu definitivi în conformitate cu informațiile din dosar referitoare la capacitatea tehnică.

(185) Afirmația formulată de EA referitoare la diferența dintre AFRP destinate utilizării în ACP și AFRP destinate utilizării în rulouri acoperite nu a luat în considerare cea mai recentă descriere a produsului, prevăzută la articolul 2 alineatul (2). În plus, având în vedere că cererea de excludere a societății A se bazează pe regimul vamal de destinație finală în conformitate cu articolul 254 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ([39]) (denumit în continuare „Codul vamal al Uniunii"), faptul că aceste produse ar avea aceeași descriere a fost considerat irelevant. În consecință, această afirmație a fost respinsă.

(186) Faptul că societatea A cumpăra produsul în cauză în Uniune de mulți ani nu a fost considerat în contradicție cu evaluarea Comisiei potrivit căreia produsul în cauză nu este disponibil în cantități suficiente pe piața Uniunii. În lipsa unor informații mai precise privind alte surse de aprovizionare, această afirmație a fost, de asemenea, respinsă.

(187) În urma comunicării constatărilor definitive, societatea A a susținut că problema disponibilității se aplică în cazul AFRP utilizate în producția de rulouri acoperite, precum și în producția de ACP și și-a reiterat cererea ca AFRP utilizate în producția de rulouri acoperite să fie scutite de la perceperea taxelor antidumping. În plus, Comisia a reiterat faptul că anumiți furnizori din Uniune nu au putut livra cantitățile convenite sau se confruntau cu probleme legate de calitate în ceea ce privește AFRP scutite.

(188) Deși a recunoscut că problema disponibilității se aplică ambelor aplicații, Comisia a clarificat deja în considerentul 181 motivul pentru care scutirea nu ar trebui să se aplice AFRP utilizate în producția de rulouri acoperite. În absența altor observații în acest sens, afirmația a fost respinsă.

(189) În urma comunicării constatărilor definitive, EA a pus sub semnul întrebării decizia Comisiei de a reduce capacitatea de producție raportată de anumiți producători din Uniune în ceea ce privește produsul exceptat și a susținut că anumite limitări privind lărgimea intervalului exterior nu sprijină astfel de reduceri ale capacității de producție. În plus, EA a susținut că și numai capacitatea de producție redusă corectată de Comisie ar fi suficientă pentru a aproviziona piața Uniunii cu cantitățile necesare. De asemenea, EA a susținut că absența surselor alternative din afara UE nu a fost demonstrată de elementele de probă disponibile la dosar pentru alte părți și că informația ar fi trebuit eliminată în conformitate cu articolul 19 alineatul (3) din regulamentul de bază. În cele din urmă, EA și-a reiterat afirmația potrivit căreia toți ceilalți producători ACP din Uniune au declarat că au capacitatea să furnizeze cantitățile necesare în Uniune.

(190) În urma observațiilor formulate de EA, societatea A a confirmat exactitatea evaluării Comisiei cu privire la capacitatea industriei din Uniune de a produce AFRP utilizate în producția de ACP, indiferent de limitările privind lărgimea intervalului exterior, și a menționat din nou probleme legate de calitate. Astfel cum s-a explicat în comunicarea specifică trimisă către EA, informațiile referitoare la produsul exceptat, prezentate de EA, au fost corectate pe baza comunicărilor transmise de alte părți care au demonstrat că acești producători nu au putut să respecte specificațiile cerute sau nu au produs produsul în cauză. În plus, astfel cum se explică în considerentele 174-180, deși nu se contestă faptul că anumiți producători de AFRP sunt într-adevăr în măsură să fabrice produsul scutit, anumiți producători integrați din Uniune (care produc toate AFRP, rulouri acoperite și ACP) doresc să își reducă activitatea de aprovizionare a societății A din motive de concurență și/sau de integrare pe verticală, ceea ce duce la o disponibilitate insuficientă pe piața Uniunii. În ceea ce privește sursele din afara UE, trebuie remarcat

([39]) Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

faptul că informațiile din dosar nu au putut fi rezumate într-o versiune neconfidențială fără a divulga secrete de afaceri care ar fi putut fi în detrimentul părților în cauză. În orice caz, EA nu a furnizat elemente de probă care să indice existența capacității disponibile în țări din afara UE. În cele din urmă, faptul că alți producători de ACP ar fi putut să se aprovizioneze cu AFRP în Uniune nu a fost considerat în contradicție cu constatările Comisiei care indică disponibilitatea insuficientă a produsului în cauză și cerințele de calitate ale acestuia. Din aceste motive, afirmațiile EA au fost respinse.

(191) Pe această bază, Comisia și-a confirmat constatările provizorii conform cărora era în interesul Uniunii să scutească produsul în cauză de la perceperea taxelor antidumping, dar să limiteze scutirea doar la AFRP utilizate în producția de panouri compozite din aluminiu.

2.2.3. *Foi litografice și folii pentru baterii*

(192) În urma comunicării constatărilor provizorii, Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd. („Xiamen Xiashun") a contestat respingerea cererii sale, abordată în considerentele 89-92 din regulamentul provizoriu, potrivit căreia foile litografice și foliile pentru baterii ar trebui să fie excluse din domeniul de aplicare al anchetei. Xiamen Xiashun a susținut că aceste produse nu diferă de produsele care sunt enumerate în considerentul 57 din regulamentul provizoriu și care au fost deja excluse din domeniul de aplicare al anchetei în avizul de deschidere. Produsele deja excluse au aceleași caracteristici chimice, deoarece au în compoziție peste 95 % aluminiu pur, la fel ca alte produse laminate plate din aluminiu.

(193) Xiamen Xiashun a reiterat, de asemenea, afirmațiile formulate în considerentul 89 din regulamentul provizoriu în ceea ce privește caracteristicile fizice și chimice, grosimea, procesul de producție și aplicare.

(194) EA a confirmat că foile litografice și foliile pentru baterii se încadrează în definiția produsului și au aceleași caracteristici chimice de bază ca și alte AFRP, deoarece au în compoziție peste 95 % aluminiu pur, la fel ca alte produse laminate plate. Acestea sunt rezultatul aceluiași proces de fabricație ca și alte AFRP. EA a susținut, de asemenea, că acestea au fost incluse în plângere deoarece sunt produse de o serie de producători din UE care s-au confruntat cu prețuri de dumping și prejudiciabile foarte scăzute practicate de China.

(195) În această privință, Comisia a observat că produsul care face obiectul prezentei anchete a fost corect definit de către reclamanți, deoarece s-au referit la produse pentru care existau suficiente elemente de probă conform cărora importurile care făceau obiectul unui dumping au cauzat un prejudiciu industriei din Uniune. Pe această bază și în absența unor elemente noi, această afirmație a fost respinsă.

(196) În urma comunicării constatărilor definitive, Xiamen Xiashun a reiterat afirmațiile prezentate în etapa de deschidere. În absența unor elemente noi și întrucât aceste afirmații au fost deja abordate în considerentele 89-92 din regulamentul provizoriu, iar afirmațiile suplimentare ale Xiamen Xiashun au fost abordate în considerentul 195, afirmațiile au fost respinse.

(197) În lipsa altor observații, au fost confirmate toate celelalte concluzii enunțate în secțiunea 2.3.3 din regulamentul provizoriu.

2.2.4. *ACF-30-60*

(198) Cererea inițială de excludere a ACF-30-60 formulată de Nanshan a fost abordată în considerentele 93-102 din regulamentul provizoriu. După comunicarea constatărilor provizorii, Nanshan și-a reiterat afirmația potrivit căreia produsul care face obiectul anchetei și ACF-30-60 sunt diferite având în vedere o serie de factori, cum ar fi caracteristicile fizice și tehnice esențiale, destinația finală și aplicația, procesul de producție și canalele de distribuție. Nanshan a repetat că aceste produse nu sunt fungibile și nu concurează unele cu altele. De asemenea, a susținut că, în conformitate cu jurisprudența constantă ([40]), niciun factor nu este mai decisiv decât altele atunci când se evaluează dacă un produs este distinct de celelalte produse care fac obiectul unei anchete. Nanshan a indicat, de asemenea, că piața ACF din Uniune este extrem de strânsă, cu o disponibilitate limitată din partea producătorilor din Uniune în lunile următoare.

([40]) *JingAo Solar Co. Ltd*, cauzele conexate T-158/14, T-161/14 și T-163/14, EU:T:2017:126, punctul 93.

(199) Ca răspuns la observațiile formulate de Nanshan, EA a susținut că AFRP în cauză sunt sau pot fi produse în UE și se încadrează în descrierea produsului.

(200) În ceea ce privește concurența dintre ACF-30-60 și celelalte produse care fac obiectul anchetei, ar trebui reamintit în primul rând faptul că ACF-30-60 se încadrează în definiția produsului, astfel cum se prevede în considerentele 55-58 din regulamentul provizoriu. În primul rând, ACF-30-60 și alte produse care fac obiectul anchetei au aceleași caracteristici fizice, chimice și tehnice de bază, produsul intră în domeniul de aplicare al anchetei. În plus, în evaluarea sa provizorie, Comisia nu și-a limitat evaluarea la un anumit factor, ci s-a bazat pe mai mulți factori, cum ar fi caracteristicile de bază, funcția, procesul de producție și destinația finală, pentru a evalua dacă substanța ACF-30-60 este inclusă în domeniul de aplicare al anchetei. Afirmația referitoare la disponibilitatea limitată a ACF-30-60 pe piața Uniunii nu a fost susținută cu suficiente elemente de probă.

(201) În urma comunicării constatărilor definitive, Nanshan a reiterat afirmația formulată în etapa provizorie. Nanshan a indicat, de asemenea, că caracteristicile celor două fețe ale produsului în cauză diferă, ceea ce presupune un proces de producție diferit pe echipamente de ultimă generație și conduce la o utilizare finală diferită. În plus, Nanshan a susținut că introducerea de măsuri antidumping ar avea un impact negativ asupra utilizatorilor din cauza unui deficit grav de aprovizionare în Uniune. Nanshan a susținut această afirmație cu declarații ale utilizatorilor care raportează dificultăți de aprovizionare în ultimele luni (după PA) și în lunile următoare. În acest sens, Nanshan a subliniat, de asemenea, faptul că un producător din Uniune și-a încetat producția de produs în cauză și s-a concentrat asupra altor produse. În absența unor surse alternative de aprovizionare, Nanshan a susținut că importurile din China sunt esențiale pentru utilizatorii neintegrați.

(202) În acest sens, se face referire la considerentele 93-102 din regulamentul provizoriu și la considerentul 200 de mai sus, în care au fost abordate afirmațiile inițiale ale Nanshan. În plus, Comisia a observat că ACF-30-60 nu este singurul produs care intră în domeniul de aplicare al prezentei proceduri și care are caracteristici diferite pe cele două părți, deoarece și HEX AFR prezintă o astfel de trăsătură.

(203) Chiar dacă se iau în considerare elemente din perioada ulterioară PA, Comisia a considerat că situația descrisă de Nanshan și de doi utilizatori nu a indicat o lipsă structurală de capacitate, ci mai degrabă o situație temporară din cauza redresării economice generale după pandemia de COVID-19, în care cererea a crescut semnificativ într-o perioadă scurtă de timp, astfel încât acum industria Uniunii trebuie să se adapteze la noua situație a pieței. În acest context, nu s-a considerat că introducerea măsurilor antidumping ar avea un impact negativ asupra utilizatorilor finali. În orice caz, utilizatorii care au prezentat observații nu au furnizat un răspuns la chestionar. Prin urmare, nu s-a putut evalua în ce măsură aceștia ar fi afectați de măsuri. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.

(204) Prin urmare, Comisia și-a confirmat concluziile formulate în secțiunea 2.3.4 din regulamentul provizoriu.

2.2.5. *Produse laminate plate din aluminiu destinate utilizării la fabricarea lamelelor pentru storurile venețiene*

(205) Cererea inițială a OPL System AB („OPL") de excludere a lamelelor pentru storurile venețiene a fost abordată în considerentele 103 și 104 din regulamentul provizoriu.

(206) OPL a reiterat faptul că industria Uniunii nu produce și nu este în măsură să producă AFRP în conformitate cu specificațiile OPL. OPL a subliniat că utilizarea unui produs de o calitate inferioară ar dăuna echipamentelor sale, iar produsele finite nu ar corespunde cerințelor clienților săi.

(207) OPL a făcut referire la obiecții cu privire la contingentul său tarifar pentru 2016 de la 4 producători diferiți din Uniune, care se presupune că nu produc și nu sunt în măsură să producă AFRP în conformitate cu specificațiile OPL. În această privință, OPL a susținut că, în ciuda schimburilor comerciale cu unele dintre cele 4 societăți, niciuna nu a furnizat eșantioane societății OPL. Totuși, aceste afirmații nu au fost susținute de elemente de probă pentru niciuna dintre societăți, cu excepția uneia. În același timp, OPL a susținut că niciunul dintre producătorii din Uniune nu poate fabrica produsul în cauză. Cu toate acestea, cu excepția unui singur producător, OPL nu a justificat afirmația că a solicitat livrări sau că producătorii din Uniune au refuzat să furnizeze și/sau au indicat că nu sunt în măsură să fabrice produsul în cauză, în termenul pentru prezentarea observațiilor privind comunicarea constatărilor provizorii sau în termenul pentru formularea observațiilor cu privire la observațiile altor părți după comunicarea constatărilor provizorii.

(208) EA a reiterat faptul că industria Uniunii este în măsură să producă AFRP în conformitate cu specificațiile OPL și a prezentat declarații conform cărora anumiți producători din Uniune ar putea furniza produsul în cauză. De asemenea, EA a pus sub semnul întrebării afirmația potrivit căreia OPL a contactat mai mulți producători din Uniune, indicând că niciuna dintre industriile din Uniune nu a primit recent o solicitare de cotație, sau că se purtau discuții în acest sens.

(209) Deși declarațiile unui producător din Uniune pot fi puse sub semnul întrebării, Comisia a stabilit că cel puțin un producător din Uniune este în măsură să producă AFRP în conformitate cu specificațiile OPL.

(210) Elementele de probă furnizate de OPL în termenele stabilite cu privire la capacitatea industriei din Uniune de a produce și contactarea producătorilor din Uniune se limitează la un singur producător din Uniune, iar cele mai multe dintre afirmațiile OPL nu sunt susținute de elemente de probă. În plus, elementele de probă furnizate cu privire la producătorul în cauză au vizat o perioadă ulterioară instituirii măsurilor provizorii. Având în vedere efectul potențial al acestor măsuri provizorii asupra comportamentului actorilor de pe piață, Comisia nu a considerat acest element de probă ca fiind un element de probă suficient de fiabil al refuzului producătorului respectiv de a desfășura activități de producție sau de furnizare după impunerea măsurilor definitive și restabilirea pe deplin a condițiilor normale de piață. Într-adevăr, în momentul în care Comisia impune măsuri provizorii, este rezonabil să se preconizeze că producătorii din Uniune pot decide să amâne intrarea în relații contractuale pe termen lung până când devine clar dacă vor fi instituite taxe definitive și la ce nivel. În plus, deși comunicările au conținut afirmații potrivit cărora alți producători din Uniune nu au dorit sau nu au fost în măsură să furnizeze către OPL, aceste afirmații nu au fost susținute de niciun element de probă. În orice caz, se poate preconiza în mod rezonabil că importurile din RPC vor continua, având în vedere nivelul măsurilor definitive.

(211) După expirarea termenului de prezentare a observațiilor cu privire la informațiile furnizate de alte părți interesate ca răspuns la comunicarea constatărilor provizorii, OPL a furnizat mai multe schimburi de e-mailuri cu producători din Uniune cărora li s-a solicitat să confirme dacă pot fabrica AFRP în conformitate cu specificațiile OPL. Pe această bază, OPL a susținut că, exceptând un singur producător din Uniune care este dispus să furnizeze AFRP de probă, niciunul dintre producătorii din Uniune nu este în măsură să fabrice AFRP în conformitate cu specificațiile sale.

(212) Ancheta a arătat că concluzia la care a ajuns OPL potrivit căreia producătorii din Uniune nu sunt în măsură să fabrice AFRP în conformitate cu specificațiile sale, nu a fost susținută de elemente de probă, întrucât schimburile de e-mailuri au arătat că anumiți producători sunt dispuși să se angajeze într-o relație de afaceri cu OPL. În plus, s-a constatat că specificațiile solicitate de OPL cu privire la compoziția chimică au fost mai stricte decât specificațiile furnizate în cererea sa de excludere. În consecință, această afirmație a fost respinsă.

(213) Pe această bază, cererea de excludere a OPL a fost respinsă, iar Comisia și-a confirmat concluziile enunțate în secțiunea 2.3.5 din regulamentul provizoriu.

2.2.6. *AFRP pentru transformatoare*

(214) După comunicarea constatărilor provizorii, Hitachi a susținut că instituirea de măsuri antidumping a avut un impact negativ asupra sectorului mai larg al energiei electrice din UE. Hitachi a afirmat că mai mulți dintre furnizorii săi de AFRP se confruntă cu deficite de capacitate care au dus la un deficit de materiale pe piața UE. De asemenea, a indicat că această evoluție a coincis cu instituirea de măsuri antidumping provizorii pentru AFRP originare din RPC. În consecință, Hitachi a susținut că se confruntă cu întârzieri în producție, ceea ce îi va afecta în curând livrările. În plus, a susținut că cererea de AFRP în sectorul transformatoarelor de putere va crește ca urmare a evoluției cadrului de reglementare în acest sector ([41]). Din acest motiv, Hitachi a solicitat o scutire de la măsurile antidumping pentru industria transformatoarelor. De asemenea, a afirmat că astfel de scutiri au fost deja acordate producătorilor de doze de băuturi, de autoturisme și de aeronave. Hitachi a susținut în continuare că sectorului transformatoarelor ar trebui să i se acorde o scutire similară pe baza principiului nediscriminării și având în vedere cota pe care o reprezintă AFRP în produsele sale finale.

([41]) Regulamentul 2019/1783 privind proiectarea ecologică (JO L 272, 25.10.2019, p. 107).

(215) EA a susținut că problemele actuale privind capacitatea și livrările nu au legătură cu instituirea de măsuri antidumping, fiind direct legate de redresarea economică masivă după pandemia de COVID-19. EA a mai susținut că acesta este un fenomen mondial care afectează numeroase industrii care nici măcar nu sunt supuse taxelor antidumping. Aceasta a adăugat, de asemenea, că utilizatorii de AFRP din UE care și-au asigurat volume de la producătorii europeni prin intermediul unor contracte pe termen lung nu întâmpină probleme de aprovizionare.

(216) Comisia a observat că niciuna dintre afirmațiile formulate de Hitachi nu a fost susținută de elemente de probă, cu excepția modificării cadrului de reglementare. În plus, având în vedere cererea de scutire și afirmația privind nediscriminarea, Comisia a observat că producătorii de doze de băuturi, de autoturisme și de aeronave nu au fost niciodată incluși în domeniul de aplicare al anchetei. Prin urmare, nu a fost acordată nicio scutire pentru aceste produse. Prin urmare, Comisia afirmă că nu înțelege modul în care Hitachi ar putea fi discriminat. În orice caz, se poate preconiza în mod rezonabil că importurile din RPC vor continua, având în vedere nivelul măsurilor definitive. Prin urmare, Comisia a respins solicitarea.

2.2.7. *AFRP utilizate în condensatoarele electrolitice din aluminiu*

(217) După comunicarea constatărilor provizorii, utilizatorii TDK IT și TDK HU au prezentat observații solicitând excluderea din domeniul de aplicare al anchetei a aluminiului anodic de joasă tensiune și de înaltă tensiune, a foliei de aluminiu și a foliei catodice de aluminiu utilizate în producția de condensatoare electrolitice de aluminiu. TDK IT și TDK HU au susținut că aceste AFRP au caracteristici fizice, tehnice și chimice distincte (puritate, aliaje, structură cristalină și proprietăți ale oxidului), că necesită o tehnologie de producție specifică (fără topire) și că industria Uniunii nu dispune de o capacitate de producție disponibilă pentru acest produs. În plus, acestea au susținut, de asemenea, că produsele respective sunt utilizate doar pentru producția de condensatoare electrolitice din aluminiu, că au prețuri mai mari și că volumele importate reprezintă o mică parte din consumul de AFRP din Uniune. În opinia celor două societăți, excluderea acestor produse nu ar cauza un prejudiciu industriei Uniunii, în schimb măsurile antidumping ar avea un impact negativ asupra performanței lor financiare.

(218) EA a susținut că AFRP în cauză pot fi produse în UE sau în Spațiul Economic European („SEE") și se încadrează în descrierea produsului. Aceasta a adăugat, de asemenea, că produsele respective sunt fabricate în UE și că unii producători intenționează să reia producția.

(219) Ca răspuns la observațiile prezentate de EA, TDK IT a contestat faptul că AFRP în cauză ar fi disponibile în UE. Aceasta a susținut, de asemenea, că aceste produse specifice nu mai sunt disponibile din a doua jumătate a anului 2018 și a făcut referire la o declarație a unui producător din Uniune. Aceasta a mai susținut că AFRP livrate de industria Uniunii în trecut se aflau la limita inferioară a calității acceptabile și că cererea clienților necesită în prezent produse de calitate superioară, pe care acest producător nu le putea fabrica în momentul când și-a încetat producția. TDK IT a adăugat că, în cazul repornirii producției, materialul ar trebui să treacă printr-un proces îndelungat de dublă validare (cu TDK și clienții săi) înainte de a putea fi utilizat din nou.

(220) După expirarea termenului pentru prezentarea observațiilor cu privire la informațiile furnizate de alte părți interesate ca răspuns la comunicarea constatărilor provizorii, EA și-a reiterat afirmația cu privire la disponibilitatea produsului în cauză în Uniune sau în SEE. Aceasta a adăugat, de asemenea, că industria Uniunii a fost nevoită să își întrerupă producția de produse în cauză în Uniune din cauza concurenței neloiale din partea producătorilor-exportatori chinezi. Comisia a afirmat că, dacă prevalează concurența loială, mai mulți producători din Uniune ar fi în măsură să furnizeze aceste produse pe piața Uniunii. Pe această bază, Comisia a concluzionat că ar fi împotriva interesului Uniunii să scutească aceste produse originare din China, întrucât o astfel de scutire ar perpetua o situație inechitabilă și ar submina în mod grav eforturile recente ale producătorilor din Uniune de a fabrica aceste produse în Uniune.

(221) Ca urmare a observațiilor prezentate de EA după expirarea termenului de prezentare a observațiilor cu privire la informațiile furnizate de alte părți interesate ca răspuns la comunicarea constatărilor provizorii, TDK HU a susținut că produsele pe care le-a importat sunt diferite de cele importate de TDK IT în ceea ce privește prelucrarea și calitatea, valoarea, codul vamal și destinația finală. TDK HU a susținut, de asemenea, că cele două produse nu sunt produse similare, deoarece produsul importat de TDK IT este o folie de aluminiu brută care urmează să fie prelucrată, în timp ce produsul importat de TDK HU este deja prelucrat și urmează să fie încorporat în condensatoare electrolitice din aluminiu fără prelucrare suplimentară.

(222) În plus, TDK HU a adăugat că observațiile EA se referă numai la folia de aluminiu de înaltă puritate utilizată pentru producerea aluminiului anodic de înaltă tensiune și a foliei pentru condensatorii electrolitici de aluminiu, nu și la foliile de aluminiu de joasă/înaltă tensiune importate de TDK HU, și că EA nu a furnizat niciun element de probă relevant și justificat cu privire la disponibilitatea actuală sau viitoare a acestui din urmă produs importat de TDK HU.

(223) Societatea TDK HU a afirmat, de asemenea, că produsul care poate fi fabricat de industria Uniunii sau în SEE nu corespunde produsului pe care îl utilizează aceasta, având în vedere caracteristicile sale.

(224) În urma observațiilor formulate de EA reflectate în considerentul 220, TDK IT a susținut că producătorii despre care se presupune că au capacitatea să fabrice produsele în cauză fie nu respectă standardele de calitate necesare, fie nu fabrică produsul care face obiectul anchetei, ci plăci, adică un produs semifinit utilizat la fabricarea produsului care face obiectul anchetei.

(225) TDK IT a susținut, de asemenea, că observațiile formulate de EA cu privire la concurența neloială sunt vagi și nu sunt susținute de elemente de probă și că piața relevantă nu este bazată pe preț, ci pe calitate. În plus, TDK IT a contestat observațiile formulate de EA referitoare la interesul Uniunii, pe motivul lipsei unei surse efective și stabile de aprovizionare pe piața Uniunii. Acest lucru ar duce la creșterea costurilor și ar submina eficiența utilizatorilor din aval.

(226) După expirarea termenului de prezentare a observațiilor cu privire la informațiile furnizate de alte părți interesate ca răspuns la comunicarea constatărilor provizorii, Asociația producătorilor germani de produse electrice și electronice („ZVEI") a susținut afirmațiile formulate de TDK HU și TDK IT cu privire la lipsa disponibilității produselor în Uniune și a insistat asupra necesității de a asigura o aprovizionare constantă pentru clienții lor din industria automobilelor și industria electronică, precum și asupra impactului negativ pe care măsurile îl vor avea asupra competitivității lor față de furnizorii din afara UE. În afară de China, ZVEI a identificat Japonia ca fiind o altă sursă de aprovizionare pentru produsele în cauză.

(227) În urma comunicării constatărilor definitive, TDK HU a susținut că Comisia nu a examinat, în etapa provizorie, afirmațiile sale referitoare la disponibilitatea produselor de care are nevoie. TDK HU a reiterat faptul că produsele pe care le utilizează nu au fost produse în UE de aproximativ cinci ani. Mai precis, aceasta a susținut că foliile de aluminiu catodic și foliile de aluminiu anodic de joasă tensiune nu sunt produse în UE și că, deși anumite folii de aluminiu anodic de înaltă tensiune sunt produse în UE, aceste produse nu respectă specificațiile fizice, chimice sau tehnice. În plus, TDK HU a susținut că ar fi nevoie de investiții semnificative (atât din punctul de vedere timpului, cât și din punct de vedere financiar) pentru reluarea producției în UE.

(228) TDK HU a susținut, de asemenea, că producătorii din Uniune nu s-au opus cererii sale de excludere pe baza unor obiecții semnificative și bine întemeiate. De asemenea, a susținut că EA a confundat produsele importate de TDK IT cu cele importate de TDK HU, care se presupune că sunt diferite, și că nu a furnizat elemente de probă care să arate că produsele de care TDK HU are nevoie sunt produse sau că vor fi produse în curând. Pe această bază, TDK HU a susținut că Comisia nu a evaluat suficient de detaliat comunicările transmise de TDK HU și EA și, prin urmare, nu a tratat cererea sa în mod imparțial sau echitabil în etapa provizorie.

(229) În plus, TDK HU a susținut că Comisia nu a evaluat posibilitatea aplicării regimului vamal de destinație finală în conformitate cu articolul 254 din Codul vamal al Uniunii. În opinia TDK HU, aplicarea unui astfel de regim vamal nu ar cauza niciun prejudiciu industriei Uniunii și ar fi, de fapt, în avantajul producătorilor de condensatoare stabiliți în UE.

(230) În urma comunicării constatărilor definitive, TDK IT a reiterat faptul că produsul pe care îl utilizează necesită un grad ridicat de puritate, care face ca acesta să fie unic din punctul de vedere al proprietăților tehnice și să nu fie comparabil cu alte produse laminate plate din aluminiu. În această privință, TDK IT a făcut referire la o sursă terță ([42]). În plus, TDK IT a susținut că folia de aluminiu de înaltă puritate produsă în Uniune este inadecvată sau inexistentă, de aceea impunerea unor taxe antidumping ar întrerupe furnizarea de folii de aluminiu de înaltă puritate și ar crea perturbări pe piața Uniunii, întrucât unicul producător din Uniune a părăsit piața în 2018 din cauza calității slabe a produselor sale și ar fi nevoie de doi până la trei ani pentru a-și relua producția. În cele din urmă, TDK IT a susținut, de asemenea, că singurul producător din Uniune de folie de aluminiu de înaltă puritate și-ar desfășura activitatea în baza unui contract de fabricație în regim de subcontractare și, prin urmare, nu ar deține produsul utilizat de TDK IT.

([42]) Nagata, *Aluminium Electrolytic Capacitor with liquid Electrolyte Cathode* (Condensator electrolitic din aluminiu cu catod electrolit lichid), p. 120-137.

(231) Pe baza informațiilor din dosar, Comisia a stabilit că AFRP în cauză se încadrează în definiția produsului, astfel cum este prevăzută în avizul de deschidere și în considerentele 55-58 din regulamentul provizoriu. Acestea au aceleași caracteristici fizice, tehnice și chimice de bază ca și alte produse laminate plate din aluminiu, deoarece au în compoziție peste 95 % aluminiu pur, la fel ca alte produse laminate plate din aluminiu. De asemenea, majoritatea AFRP au propriile specificații, în funcție de aplicație sau de cerințele utilizatorului final în cauză. Faptul că AFRP în cauză au un anumit grad de puritate, sunt fabricate din anumite aliaje, au o structură cristalină specifică sau anumite proprietăți ale oxidului nu înseamnă că nu au aceleași caracteristici chimice, tehnice și fizice de bază ca și alte AFRP.

(232) În ceea ce privește procesul de fabricație, Comisia a stabilit că AFRP în cauză sunt, în mare măsură, rezultatul aceluiași proces de fabricație descris în considerentul 56 din regulamentul provizoriu și utilizează în mare măsură aceleași echipamente de producție ca și alte produse laminate plate din aluminiu. Faptul că AFRP în cauză utilizează un echipament specific nu este un caz izolat, deoarece și alte AFRP care fac parte din definiția produsului pot avea echipamente specifice dedicate (cum ar fi stația de placare sau echipamentul de tăiere).

(233) Comisia a remarcat, de asemenea, că există opinii divergente cu privire la disponibilitatea acestui produs pe piața Uniunii și nu a fost convinsă de elementele din dosar că există un risc structural pe termen lung de deficit de aprovizionare. În orice caz, se poate preconiza în mod rezonabil că importurile din RPC vor continua, având în vedere nivelul măsurilor definitive.

(234) Comisia regretă că TDK IT și TDK HU nu au furnizat răspunsuri la chestionar în calitate de utilizatori, ci s-au înregistrat ca părți interesate abia după comunicarea constatărilor provizorii. În acest context, Comisia a putut evalua afirmația și situația acestor societăți numai pe baza informațiilor incomplete pe care acestea le-au furnizat în cadrul observațiilor pe care le-au formulat la comunicarea constatărilor provizorii. Prin urmare, Comisia nu a primit suficiente informații în timp util și, în consecință, nu a fost în măsură să evalueze cota AFRP din costul total de producție al celor două societăți și impactul potențial pe care măsurile antidumping l-ar putea avea asupra activității lor comerciale și a rentabilității lor.

(235) După comunicarea constatărilor definitive, TDK HU a dezaprobat faptul că Comisia nu a primit suficiente informații în timp util și că nu a putut să îi evalueze afirmația și situația pe motiv că aceasta a furnizat Comisiei observații scrise cu privire la comunicarea constatărilor provizorii în termenul prevăzut și trei observații ulterioare, toate conținând informații semnificative privind activitățile sale. În aceeași privință, TDK HU și-a exprimat regretul cu privire la faptul că, deși a fost invitată să facă acest lucru, Comisia nu a contactat-o pentru a solicita informații/justificări suplimentare în vederea evaluării cererii acesteia și pentru a soluționa contradicțiile.

(236) Astfel cum se prevede la punctul 5.5 din avizul de deschidere, toate părțile interesate au fost invitate să furnizeze informații privind evaluarea interesului Uniunii în termen de 37 de zile de la data deschiderii prezentei proceduri, fie în format liber, fie prin completarea unui chestionar pus la dispoziția tuturor părților începând cu data deschiderii. Punctul 5.5 din avizul de deschidere precizează, de asemenea, că informațiile transmise vor fi luate în considerare doar dacă sunt susținute de elemente de probă concrete la momentul transmiterii informațiilor.

(237) În acest sens, trebuie remarcat în primul rând faptul că niciuna dintre cele două societăți nu a furnizat informații privind evaluarea interesului Uniunii în termenul de 37 de zile. În al doilea rând, nici TDK HU, nici TDK IT nu au transmis un răspuns la chestionarul utilizatorului care ar fi permis Comisiei să colecteze informațiile considerate necesare în timp util, să solicite informații suplimentare, dacă ar fi fost necesar, să verifice informațiile primite și să evalueze cererile pe baza unor informații verificate. În cazul de față, Comisia a dispus doar de informații fragmentate neverificate, care nu au fost transmise în timp util, ceea ce diferă în mod semnificativ de setul standard de date solicitat în răspunsul la chestionar. Aceste informații nu au permis o evaluare adecvată a impactului potențial pe care măsurile antidumping l-ar putea avea asupra activităților TDK HU sau TDK IT. Din cauză că nu s-a transmis în timp util un răspuns la chestionar, Comisia a considerat că sarcina probei le revenea societăților care au prezentat cereri după comunicarea constatărilor provizorii, și nu Comisiei, care a invitat părțile să participe la anchetă de la început, astfel cum se prevede la punctul 5.5 din avizul de deschidere.

(238) În consecință, Comisiei i-au lipsit informații esențiale privind disponibilitatea produselor în cauză în Uniune și în afara acesteia și nu a putut evalua dacă produsele în cauză erau deja sau puteau fi obținute din alte țări. În consecință, Comisia nu a putut evalua nici posibilitatea de a aplica regimul vamal de destinație finală în conformitate cu articolul 254 din Codul vamal al Uniunii.

(239) În concluzie, făcând referire la afirmațiile TDK HU și TDK IT reflectate în considerentele 227-228, Comisia a considerat că absența răspunsurilor la chestionar, care conțin în mod normal informații referitoare la elemente precum sursele de aprovizionare, achizițiile, vânzările în interiorul și în afara Uniunii și ponderea produsului care face obiectul anchetei în cadrul costului total și al rentabilității, nu i-a permis să efectueze o evaluare pertinentă a afirmațiilor TDK HU și TDK IT pe baza unui set standard de informații suficiente depuse în timp util. În acest context, Comisia a considerat că a acționat cu diligență și imparțialitate, abordând toate afirmațiile și observațiile pentru care a dispus de suficiente informații. Același raționament se aplică și pentru afirmația TDK HU menționată în considerentul 229.

(240) Pe baza celor de mai sus, afirmațiile formulate de TDK HU și TDK IT au fost respinse.

2.2.8. *Folia brută*

(241) După comunicarea constatărilor provizorii, Amcor a prezentat observații și a solicitat o scutire pentru destinația finală a foliei brute din motive legate de interesul Uniunii. Amcor a susținut că se confruntă cu dificultăți în achiziționarea de folie brută din cauza unei presupuse capacități limitate pentru această materie primă în UE și în întreaga lume. Xiamen Xiashun a susținut cererea formulată de Amcor. În plus, Amcor a susținut, de asemenea, că folia brută este un produs diferit de celelalte AFRP, având caracteristici fizice și tehnice, procese de producție, destinație finală și aplicații diferite.

(242) EA a răspuns că Amcor nu și-a asigurat suficient de devreme volume din Europa și că situația cu care se confruntă este doar o problemă pe termen scurt, deoarece piața nu a anticipat cererea actuală ridicată determinată de redresarea economică după pandemia de COVID-19. EA a susținut, de asemenea, că situația Amcor nu ar trebui să fie comparată cu a altor producători de folie, întrucât activitatea principală a Amcor este producția de ambalaje, nu laminarea foliei.

(243) Pentru Comisie, afirmațiile referitoare la diferitele caracteristici fizice și tehnice, la procesele de producție, la destinația finală și la aplicații nu au fost susținute de elemente de probă. În plus, în pofida anunțării măsurilor, Amcor nu a solicitat o creștere a volumului contractual de la furnizorii săi din Uniune și nici nu a încercat să semneze un contract pe termen mediu cu alți potențiali furnizori din UE. În plus, taxele definitive sunt mai mici decât cele provizorii, iar entitatea juridică „Amcor Singen Rolling GmbH" ar înregistra în continuare o rentabilitate rezonabilă, chiar dacă ar fi instituite măsuri antidumping. Într-adevăr, Amcor a atins niveluri de profit suficiente în cursul perioadei de anchetă și înainte de aceasta; există indicii clare că ar putea transfera clientului său o parte sau întregul cost al taxei și desfășoară activități semnificative de export în aval care permit importul produsului în cauză în cadrul regimului de perfecționare activă. În plus, au fost instituite recent taxe antidumping provizorii la importurile de folii convertoare de aluminiu originare din Republica Populară Chineză ([43]), care fac parte din portofoliul său de produse din aval. În cele din urmă, deși există multe alte societăți care își desfășoară activitatea în sectorul foliilor, Amcor a fost singura societate care s-a înregistrat ca parte interesată, a prezentat observații și a solicitat o scutire pentru destinația finală. Prin urmare, s-a constatat că preocupările Amcor nu sunt împărtășite de alți utilizatori din sector. În consecință, această solicitare a fost respinsă.

(244) În urma comunicării constatărilor definitive, Amcor a reclamat faptul că, în comunicarea respectivă, Comisia nu a abordat cererea sa de excludere a foliei brute din definiția produsului. În același set de observații, Amcor și-a retras cererea de excludere a foliei brute din definiția produsului și cererea de scutire de regimul de destinație finală. În plus, Amcor a susținut că, contrar constatării Comisiei, a contactat producători din Uniune pentru a obține folie brută de la aceștia.

([43]) JO L 216, 18.6.2021, p. 142.

(245) Având în vedere observațiile societății Amcor și în special retragerea cererii sale, Comisia nu a considerat necesar să evalueze cererea de excludere a produsului formulată de Amcor. În ceea ce privește contactele Amcor cu producătorii din Uniune, trebuie remarcat faptul că, deși Amcor a contactat într-adevăr producători din Uniune, contactele sale s-au limitat doar la un număr mic de producători. Astfel, marea majoritate a producătorilor din Uniune care ar putea fi o sursă alternativă valabilă de aprovizionare nu au fost contactați. Pe această bază, afirmațiile Amcor au fost respinse.

(246) În urma comunicării constatărilor definitive, Xiamen Xiashun a susținut că comunicările sale referitoare la diferențele în ceea ce privește caracteristicile foliei brute au rămas insuficient abordate în considerentele 303 și 306 din regulamentul provizoriu, la care Comisia a făcut referire. Mai precis, Xiamen Xiashun a făcut referire la unele diferențe în ceea ce privește aliajul, compoziția chimică și specificațiile tehnice, cum ar fi grosimea, călirea și procesele de producție. În plus, același exportator a susținut că la evaluarea cererii de excludere referitoare la AHEX AFRP au fost luați în considerare alți factori, cum ar fi grupul de produse, tipul de aliaje și procesul de fabricație, și că folia brută ar trebui evaluată prin prisma acelorași factori.

(247) Comisia nu a fost de acord cu această afirmație. Elementele prezentate în considerentele 303-306 din regulamentul provizoriu au răspuns afirmației formulate de Xiamen Xiashun și au menționat exact faptul că „este fabricată din aceleași aliaje sau din aliaje similare, iar finisarea, călirea și grosimea sunt aceleași sau similare altor AFRP”. În plus, folia brută este rezultatul aceluiași proces de producție, menționat în considerentul 56 din regulamentul provizoriu, ca și alte AFRP.

(248) Având în vedere că sarcina probei revine părților care solicită excluderea, trebuie remarcat faptul că, spre deosebire de situația privind AHEX AFRP, Xiamen Xiashun nu a prezentat afirmații specifice referitoare la elemente precum grupul de produse. Pe această bază, Comisia nu a evaluat astfel de aspecte în ceea ce privește cererea Xiamen Xiashun referitoare la folia brută. Din aceste motive, afirmațiile de mai sus au fost respinse.

### 2.3. **Afirmații privind numărul de control al produsului („NCP”)**

(249) Xiamen Xiashun a susținut că structura NCP utilizată în prezenta anchetă nu ar permite identificarea foliei brute separat de celelalte produse care au caracteristici diferite și utilizări în mod specific foarte diferite de cele ale foliei brute. În opinia sa, utilizarea structurii NCP pentru determinarea valorii normale, determinarea prețurilor producătorilor din UE pentru subcotarea prețurilor de vânzare și a prețurilor indicative și comparația subsecventă cu modelele sale exportate conduce la o comparație între mere și pere care este inexactă. În special, Xiamen Xiashun a susținut că a furnizat elemente de probă *prima facie* pentru o presupusă diferență de preț între folia pentru capace din polipropilenă și folia brută și a îndemnat Comisia să investigheze existența unor astfel de presupuse diferențe de preț. În plus, a întrebat, de asemenea, dacă unul dintre modelele pe care le-a exportat a fost comparat cu ecranele termice pentru autovehicule.

(250) Comisia a reamintit că s-a bucurat de o largă marjă de apreciere în ceea ce privește modul de elaborare a numerelor de control ale produselor pentru a face o comparație echitabilă între produsele exportate și producțiile realizate de industria Uniunii. Atunci când a fost construit NCP în acest caz, o astfel de comparație echitabilă a fost pe deplin asigurată.

(251) În primul rând, regulamentul provizoriu ([44]) a concluzionat că folia brută are aceleași caracteristici chimice, tehnice și fizice de bază ca și alte AFRP și că se încadrează în definiția produsului. În al doilea rând, în cursul perioadei de anchetă, producătorii din Uniune incluși în eșantion au vândut folie brută în cantități semnificative la un nivel de preț similar cu cel al foliei pentru capace din polipropilenă, confirmând astfel absența unei diferențe semnificative de preț între aceste două produse. Ancheta a confirmat, de asemenea, că AFRP pentru ecrane termice pentru autovehicule nu au fost comparate cu modelul exportat de Xiamen Xiashun.

(252) În urma comunicării constatărilor definitive, același exportator a reclamat faptul că Comisia nu a colectat date privind prețurile de vânzare ale foliei brute de la producătorii din Uniune pentru a le putea compara cu prețurile sale de export. În acest sens, s-a arătat că Comisia nu a colectat astfel de informații pe motiv că Xiamen Xiashun nu a furnizat elemente de probă pentru presupusa diferență de preț. În plus, s-a indicat că Comisia ar fi trebuit să investigheze această chestiune pentru a asigura o comparație obiectivă și echitabilă și a solicitat Comisiei să comunice, în sprijinul afirmației sale, intervalul de prețuri pentru folia pentru capace din polipropilenă vândută de industria Uniunii. De asemenea, s-a solicitat Comisiei să confirme că folia brută a Xiamen Xiashun nu a fost comparată cu niciun alt tip de AFRP în scopul calculării subcotării prețurilor de vânzare și a prețurilor indicative.

([44]) Considerentele 303-306.

(253) În primul rând, trebuie clarificat faptul că Comisia a colectat informațiile considerate necesare pe baza practicii sale standard, și anume, în acest caz, solicitându-le producătorilor din Uniune incluși în eșantion să completeze chestionarul producătorilor din Uniune, prin care li se solicită producătorilor din Uniune incluși în eșantion să furnizeze o listă a vânzărilor aferentă fiecărei tranzacții în parte, prin care să se identifice tipurile de produse utilizând o anumită structură NCP, în care ar putea fi clasificată folia brută. Informațiile colectate de la industria Uniunii au inclus vânzările de folie brută. Prin urmare, Comisia nu a fost de acord cu afirmația că nu a colectat date privind prețurile de vânzare ale foliei brute de la producătorii din Uniune.

(254) În al doilea rând, astfel cum se menționează în considerentul 333 din regulamentul provizoriu, Xiamen Xiashun nu a furnizat elemente de probă cu privire la presupusa diferență de preț între diversele aplicații (folie fină, capace din polipropilenă și folie litografică) atunci când și-a prezentat cererea sau într-o etapă ulterioară a procedurii. În orice caz, astfel cum se menționează în considerentul 251, Comisia a investigat chestiunea și a confirmat c nu a existat nicio diferență semnificativă de preț între aceste două produse.

(255) În conformitate cu cererea de detalii suplimentare formulată de Xiamen Xiashun, trebuie remarcat faptul că diferența de preț dintre capacele din polipropilenă și folia brută, percepută de industria Uniunii, a variat între 0 și 10 %, în funcție de clientul foliei brute, și a fost mai mică de [2-6] ([45]) % în medie. În ceea ce privește cererea Xiamen Xiashun privind destinația finală, Xiamen Xiashun nu a furnizat nicio dovadă *prima facie* că, pentru anumite NCP-uri, destinațiile finale diferite conduc la prețuri semnificativ diferite. În acest context, Comisia a considerat că NCP reflectă în mod corespunzător caracteristicile relevante ale AFRP, astfel încât să se asigure o comparație echitabilă și a respins afirmațiile formulate de Xiamen Xiashun.

(256) Prin urmare, Comisia a concluzionat că structura NCP reflectă în mod corespunzător caracteristicile foliei brute, permițând o comparație echitabilă între acest produs și alte produse cu aceeași structură NCP. În consecință, această afirmație a fost respinsă.

### 2.4. **Concluzie**

(257) Comisia a confirmat concluziile enunțate în considerentele 60-105 din regulamentul provizoriu, astfel cum au fost revizuite în considerentul 191 de mai sus.

## 3. **DUMPING**

(258) În urma comunicării constatărilor provizorii, reclamantul, GC, cei trei producători-exportatori incluși în eșantion și Airoldi au prezentat observații cu privire la constatările provizorii privind dumpingul.

### 3.1. **Valoarea normală**

#### 3.1.1. *Distorsiuni semnificative*

(259) GC și Xiamen Xiashun au prezentat observații cu privire la problema distorsiunilor semnificative din China.

(260) În primul rând, GC a susținut că raportul privind China prezintă grave deficiențe de fapt și de drept prin conținutul său și prin modul în care este utilizat. Potrivit GC, conținutul este nereprezentativ și unilateral și nu are legătură cu realitatea. În documentul de lucru, avantajele concurențiale legitime ale societăților chineze și diferențele instituționale firești dintre China și Europa au fost folosite ca bază pentru stabilirea unor distorsiuni semnificative ale pieței. În plus, GC a susținut că, prin acceptarea cererii de anchetă prezentate de industriile naționale pe baza raportului de țară, Comisia a oferit industriei sale avantaje necuvenite, ceea ce echivalează cu pronunțarea unei hotărâri înainte de proces. În plus, GC a susținut că înlocuirea anchetelor cu rapoarte nu este conformă cu spiritul juridic fundamental al echității și justiției.

(261) Ca răspuns la afirmația privind deficiențele de fapt din raportul de țară, Comisia a precizat că raportul de țară este un document cuprinzător bazat pe ample elemente de probă obiective, inclusiv legislație, reglementări și alte documente oficiale de politică publicate de GC, rapoarte terțe din partea organizațiilor internaționale, studii academice și articole realizate de specialiști, precum și pe alte surse independente fiabile. El a fost pus la dispoziția publicului în decembrie 2017, astfel încât orice parte interesată să aibă numeroase posibilități de a prezenta obiecții, completări sau observații cu privire la raport și la elementele de probă pe care acesta se bazează. GC s-a abținut de la prezentarea unor astfel de obiecții sau comentarii privind substanța și elementele de probă cuprinse în raport de la publicarea sa în decembrie 2017.

([45]) Se utilizează un interval pentru a asigura confidențialitatea informațiilor.

(262) În ceea ce privește argumentul prin care GC sugerează că emiterea unui raport de țară a înlocuit ancheta efectivă, Comisia a reamintit că, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (e), în cazul în care consideră că elementele de probă prezentate de reclamant cu privire la distorsiunile semnificative sunt suficiente, Comisia poate deschide ancheta pe această bază. Totuși, stabilirea existenței efective și a impactului distorsiunilor semnificative și utilizarea ulterioară a metodologiei prevăzute la articolul 2 alineatul (6a) litera (a) au loc în momentul comunicării constatărilor provizorii și/sau definitive rezultate în urma unei anchete. Existența și impactul distorsiunilor semnificative nu sunt confirmate în etapa de deschidere, astfel cum a susținut GC, ci numai după o anchetă aprofundată; prin urmare, acest argument este respins.

(263) În al doilea rând, GC a formulat observația că Comisia a emis documente de lucru ale serviciilor doar pentru câteva țări anume, ceea ce a fost suficient pentru a genera preocupări legate de clauza națiunii celei mai favorizate și de tratamentul național („TN"). În plus, GC a susținut că Comisia nu a publicat niciodată un standard clar și previzibil pentru alegerea țărilor sau a sectoarelor pentru care urmează să publice rapoarte.

(264) Comisia a reamintit că, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (c) din regulamentul de bază, se întocmește un raport de țară doar în cazul în care Comisia are indicii întemeiate privind posibila existență a unor distorsiuni semnificative într-o anumită țară sau într-un anumit sector din țara respectivă. La momentul aprobării noilor dispoziții de la articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază, în decembrie 2017, Comisia dispunea de astfel de indicii privind existența unor distorsiuni semnificative în cazul Chinei. Comisia a publicat, de asemenea, un raport privind distorsiunile din Rusia și nu exclude posibilitatea să urmeze și alte rapoarte. Întrucât China a fost vizată de majoritatea cazurilor de anchetă în materie de apărare comercială („AAC") și întrucât au existat indicii serioase privind existența unor distorsiuni în această țară, China a fost prima țară pentru care Comisia a elaborat un raport. Rusia este a doua țară ca număr de cazuri de AAC și, prin urmare, au existat motive obiective pentru întocmirea de către Comisie, în această ordine, a unor rapoarte privind aceste două țări.

(265) În plus, după cum s-a menționat anterior, rapoartele nu sunt obligatorii pentru aplicarea articolului 2 alineatul (6a). Articolul 2 alineatul (6a) litera (c) descrie condițiile în care Comisia trebuie să emită rapoarte de țară; cu toate acestea, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (d), reclamanții nu sunt obligați să utilizeze raportul și, conform articolului 2 alineatul (6a) litera (e), existența unui raport de țară nu reprezintă o condiție pentru deschiderea unei anchete în temeiul articolului 2 alineatul (6a). De fapt, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (e), o bază suficientă pentru deschiderea anchetei este ca reclamanții să aducă suficiente elemente de probă din care să reiasă existența unor distorsiuni semnificative într-o țară și ca acestea să îndeplinească criteriile prevăzute la articolul 2 alineatul (6a) litera (b). Prin urmare, normele privind distorsiunile semnificative specifice fiecărei țări se aplică tuturor țărilor, fără nicio distincție, indiferent de existența raportului de țară. Prin urmare, prin definiție, normele privind distorsiunile în funcție de țară nu încalcă clauza națiunii celei mai favorizate. Prin urmare, Comisia a respins aceste afirmații.

(266) În al treilea rând, GC a adăugat că, în ceea ce privește TN, conceptul de distorsiuni ale pieței sau standardele corespunzătoare nu există în legislația UE privind piața internă sau concurența, cu excepția regulamentului de bază. Prin urmare, GC a susținut că Comisia nu are nicio autoritate conferită de dreptul internațional și nici legislație și practici care țin de competența sa exclusivă în ceea ce privește piața internă sau reglementările în materie de concurență pentru a examina distorsiunile din China.

(267) În cadrul prezentei anchete, Comisia și-a bazat metodologia pe dispozițiile articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază. Din punct de vedere juridic, este irelevant faptul că alte legi europene nu utilizează conceptul de distorsiuni semnificative, deoarece acesta este specific domeniului antidumping, care este reglementat de normele Acordului antidumping al OMC. Atunci când se iau măsuri împotriva importurilor, Acordul antidumping nu prevede obligația de a evalua condițiile pieței interne dincolo de analiza prevăzută a prejudiciului. În orice caz, piața Uniunii se caracterizează printr-un mediu de piață liberă puternic competitiv, în special datorită legislației stricte a Uniunii în materie de ajutoare de stat și concurență. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.

(268) În plus, GC a formulat observația că Comisia a aplicat norme și standarde discriminatorii împotriva societăților chineze, deși acestea se aflau în situații similare cu cele ale societăților din UE, inclusiv, dar nu numai, standarde inechitabile în ceea ce privește probele și sarcina probei. În același timp, Comisia nu a evaluat dacă UE sau statele membre au avut distorsiuni ale pieței. Acest set de practici a afectat grav fiabilitatea și legitimitatea analizei și concluziilor Comisiei cu privire la aspectele esențiale ale anchetelor antidumping referitoare la calcularea dumpingului și a prejudiciului. Prin urmare, acest lucru este suficient pentru a genera preocupări cu privire la o posibilă încălcare a obligațiilor privind tratamentul național în temeiul normelor OMC.

(269) GC nu a furnizat niciun element de probă din care să reiasă că societățile din UE ar fi supuse unor distorsiuni comparabile cu cele ale concurenților lor chinezi și că, prin urmare, s-ar afla într-o situație similară. În orice caz, conceptul de distorsiuni semnificative este relevant în contextul stabilirii valorii normale pentru determinarea dumpingului, dar este irelevant din punct de vedere juridic pentru industria Uniunii în contextul specific al anchetelor antidumping. Prin urmare, această afirmație a fost considerată nefondată și irelevantă din punct de vedere juridic.

(270) În al patrulea rând, GC a susținut că dispozițiile articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază sunt incompatibile cu articolul 2.2 din Acordul privind PAD, care prevede o listă exhaustivă a situațiilor în care valoarea normală poate fi construită, iar distorsiunile semnificative nu sunt incluse pe lista respectivă. În continuare, GC a susținut că utilizarea datelor dintr-o țară reprezentativă adecvată sau a prețurilor internaționale pentru construirea valorii normale în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) este, de asemenea, incompatibilă cu articolul 6.1 litera (b) din GATT și cu articolul 2.2 din Acordul privind PAD, în special cu articolul 2.2.1.1. În continuare, GC a argumentat că normele OMC impun ca pentru construirea valorii normale să se utilizeze costul de producție din țara de origine plus un cuantum rezonabil pentru cheltuielile administrative, costurile de vânzare și costurile generale și pentru profituri. Cu toate acestea, articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază a extins sfera de cuprindere a surselor de date pentru a include costurile de producție și de vânzare dintr-o țară reprezentativă adecvată sau prețurile, costurile sau valorile de referință internaționale. Potrivit GC, această situație nu este cuprinsă în domeniul de aplicare al normelor OMC. Prin urmare, indiferent dacă articolul 2 alineatul (5) din regulamentul de bază al UE concordă sau nu cu normele OMC, Comisia nu ar trebui să construiască valoarea normală, atunci când există o așa-numită „distorsiune a pieței", pe baza autorizării prevăzute la articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază.

(271) Comisia consideră că dispoziția de la articolul 2 alineatul (6a) este coerentă cu obligațiile Uniunii Europene în cadrul OMC. În opinia Comisiei, în concordanță cu clarificările organului de apel din cauza DS473 UE-Biomotorină (Argentina), dispozițiile regulamentului de bază care se aplică în general tuturor membrilor OMC, în special articolul 2 alineatul (5) al doilea paragraf, permit utilizarea datelor dintr-o țară terță, ajustate în mod corespunzător, atunci când această ajustare este necesară și justificată. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.

(272) GC a afirmat că, în acest caz, Comisia a ignorat în mod direct evidențele exportatorilor chinezi, ceea ce este incompatibil cu articolul 2.2.1.1 din Acordul privind PAD. GC a susținut că organul de apel din litigiul UE – Biomotorină (Argentina) (cazul DS473) și grupul special de soluționare a litigiului UE – Metodologii de ajustare a costurilor II (Rusia) (cazul DS494) au afirmat că, în conformitate cu articolul 2.2.1.1 din Acordul privind PAD, atât timp cât evidențele păstrate de exportatorul sau producătorul care face obiectul anchetei corespund – în limite acceptabile –, cu exactitate și fiabilitate, tuturor costurilor reale suportate de producătorul sau exportatorul în cauză pentru produsul care face obiectul anchetei, autoritatea de anchetă ar trebui să utilizeze respectivele evidențe pentru a stabili costul de producție al producătorilor anchetați.

(273) Comisia a reamintit că litigiile DS473 și DS494 nu au avut ca obiect aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază, care este temeiul juridic relevant pentru stabilirea valorii normale în prezenta anchetă. De asemenea, aceste litigii au avut ca obiect situații de fapt diferite față de cea privind existența unor distorsiuni semnificative. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.

(274) În cele din urmă, GC a susținut că ancheta desfășurată de Comisie în temeiul articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază în acest caz a utilizat standarde duble. Potrivit GC, Comisia a refuzat să accepte datele privind costurile exportatorilor chinezi pe motiv că existau distorsiuni semnificative pe piața chineză, dar a acceptat datele țării reprezentative și le-a utilizat pentru a înlocui datele producătorilor chinezi, fără a evalua dacă aceste date de înlocuire ar putea fi afectate de distorsiuni ale pieței. Potrivit GC, aceasta este o dovadă a utilizării unor „standarde duble". GC a susținut că această abordare nu a garantat fiabilitatea costurilor relevante din țara reprezentativă selectată. În plus, a fost imposibil să se reflecte cu adevărat costul producătorilor din țara de origine.

(275) În plus, GC a adăugat că, în opinia sa, și în UE și în statele membre au existat inițiative de dezvoltare similare planurilor cincinale ale Chinei, cum ar fi Noua strategie industrială și industria germană 4.0 etc. Potrivit surselor oficiale, în perioada 2017-2020, pe piața sa internă, industria aluminiului din UE a beneficiat de peste 200 de măsuri de ajutor de stat diferite, furnizate de statele membre ale UE și autorizate de Comisie.

(276) Comisia a reamintit că, în cursul anchetei, Comisia a analizat dacă există elemente la dosar care indică existența unor distorsiuni prezente în țările reprezentative, și anume și în ceea ce privește principalele materii prime utilizate pentru fabricarea produsului în cauză, de exemplu dacă acestea fac obiectul unor restricții la export. În plus, în cursul anchetei, toate părțile au numeroase ocazii de a prezenta observații cu privire la caracterul adecvat al potențialelor țări reprezentative avute în vedere de Comisie. În special, Comisia publică două note la dosar privind caracterul adecvat al posibilelor țări reprezentative și alegerea preliminară a unei țări adecvate pentru anchetă. Aceste note sunt puse la dispoziția tuturor părților, pentru observații. De asemenea, în acest caz, GC și toate celelalte părți au avut posibilitatea de a demonstra că posibilele țări reprezentative avute în vedere erau afectate de distorsiuni semnificative și, prin urmare, nu erau adecvate pentru anchetă.

(277) Comisia a reamintit că, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază, impactul potențial al unuia sau al mai multora dintre elementele cu efect de distorsionare enumerate în dispoziția respectivă este analizat pe baza prețurilor și a costurilor din țara exportatoare. Structura costurilor și mecanismele de formare a prețurilor pe alte piețe, inclusiv aspectele legate de sprijinul financiar generic și nefondat, cum ar fi sprijinul generic și nefondat presupus a fi fost acordat în UE, nu au nicio relevanță în contextul prezentei proceduri [chiar dacă ar fi prezent, *quod non* ([46])]. Prin urmare, această afirmație a fost considerată nefondată și a fost respinsă.

(278) Xiamen Xiashun a prezentat o serie de observații cu privire la existența unor distorsiuni semnificative.

(279) În primul rând, Xiamen Xiashun a menționat în considerentul 142 din regulamentul provizoriu că se face trimitere la un articol online în care se afirmă că Xiamen Xiashun promovează în mod activ construcția partidului și munca sindicală. Xiamen Xiashun a afirmat că acest articol ar trebui interpretat exclusiv în sensul că Xiamen Xiashun oferă lucrătorilor săi din sindicate, indiferent dacă sunt membri de partid sau nu, posibilitatea de a-și desfășura sau nu activitățile în cadrul societății. Cu toate acestea, Xiamen Xiashun a subliniat că formularea „procesul decizional” nu înseamnă că membrii partidului sau sindicatul lucrătorilor au vreun cuvânt de spus cu privire la gestionarea și guvernanța societății sau la stabilirea prețurilor pentru achizițiile de materii prime sau vânzările de produse. Prin urmare, nu ar trebui să se tragă o concluzie cu privire la controlul guvernamental sau la distorsionarea pieței pe baza acestor formulări.

(280) În plus, Xiamen Xiashun s-a opus constatărilor Comisiei enunțate în considerentul 142 din regulamentul provizoriu, explicând că prezența unor membri ai partidului în cadrul societății nu înseamnă că aceștia controlează societatea. Xiamen Xiashun a observat că are obligația legală de a permite membrilor partidului să organizeze activități de construcție a partidului, dar aceasta nu înseamnă că membrii partidului au vreo influență asupra societății. Xiamen Xiashun a adăugat că orice persoană poate adera la o religie sau la un partid politic la alegerea sa, dar acest lucru nu are nicio influență asupra procesului decizional din cadrul societății. În plus, Xiamen Xiashun a subliniat că faptul că în cadrul societății se organizează activități de construcție a partidului nu înseamnă că există membri ai PCC în rândul conducerii societății. În cele din urmă, Xiamen Xiashun a explicat că traducerea de către Comisie a sintagmei „construcția partidului” este greșită și că activitățile membrilor PCC în cadrul societății sunt în principal legate de studierea politicilor guvernamentale, de exprimarea punctelor de vedere și furnizarea de consiliere organizației lor de partid sau, uneori, chiar de anumite activități de divertisment. Xiamen Xiashun a adăugat că niciun element din dosar nu indică faptul că PCC controlează societățile învinuite. Xiamen Xiashun a repetat aceste observații în urma comunicării constatărilor definitive.

(281) Comisia a observat că, în primul rând, activitățile comitetului de partid activ în cadrul societății Xiamen Xiashun sunt descrise în mod clar ca fiind „procesul decizional” în articolul citat în considerentul 142 din regulamentul provizoriu. Articolul nu analizează și nu interpretează în detaliu ce implică acest „proces decizional”. Cu toate acestea, Comisia reamintește că, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) prima și a doua liniuță, două elemente care indică existența unor distorsiuni într-o țară sunt: „deservirea pieței în cauză în mare măsură de întreprinderi care se află în proprietatea autorităților din țara exportatoare sau care își desfășoară activitatea sub controlul, supravegherea în privința politicilor sau îndrumarea autorităților respective” și „prezența statului în cadrul firmelor, ceea ce face posibilă intervenția acestuia în procesul de stabilire a prețurilor sau a costurilor”. Implicarea comitetului de partid în „procesul decizional” din cadrul Xiamen Xiashun intră sub incidența ambelor criterii. Cerința potrivit

([46]) A se vedea Hotărârea din 28 februarie 2018 în cauza C-301/16P, Comisia/Xinyi PV Products (Anhui), ECLI:EU:C:2018:132, punctul 56.

căreia prezența statului în cadrul societății implică intervenția acestuia în procesul de stabilire a prețurilor sau a costurilor nu înseamnă că statul stabilește în mod direct prețurile mărfurilor vândute, ci mai degrabă că, datorită prezenței și implicării membrilor de partid în cadrul societății, aceasta se poate aștepta la un tratament mai favorabil și la sprijin din partea autorităților, ceea ce îi afectează în mod indirect costurile și prețurile. În plus, prezența membrilor Partidului Comunist Chinez (PCC) în cadrul societății și faptul că societatea facilitează activitățile de construcție a partidului, precum și implicarea acestora în „procesul decizional" reprezintă un indiciu clar, și nu o conjectură, astfel cum a susținut Xiamen Xiashun în urma comunicării constatărilor definitive, că societatea nu este independentă față de stat și este susceptibilă să acționeze în conformitate cu politica PCC mai degrabă decât cu forțele pieței. Prin urmare, acest argument este respins.

(282) Într-adevăr, fiecare angajat are dreptul de a adera la o religie sau la un partid politic la alegerea sa, însă în China situația este diferită, deoarece China este un stat-partid, iar PCC este echivalent cu statul și cu guvernul ([47]). Prin urmare, prezența membrilor PCC într-o societate, care organizează în mod regulat activități de „construcție a partidului" și care au drepturi de „luare a deciziilor", astfel cum s-a discutat în considerentele 279 și 281 de mai sus, este echivalentă cu prezența statului în cadrul societății. În ceea ce privește activitățile comitetului de partid, Comisia ar dori mai întâi să explice că activitățile de „construcție a partidului" sunt utilizate de Comisie în sensul de „activități de consolidare a spiritului de partid în cadrul societății" sau de „dezvoltare de activități legate de partid pentru a asigura conducerea generală a partidului", în conformitate cu orientările oficiale ([48]). Comisia reamintește că, astfel cum s-a explicat deja în considerentul 281 de mai sus, comitetele de partid prezente în societate au cel puțin un efect indirect, deși cel puțin cu potențial efect de distorsionare, din cauza strânsei interconexiuni dintre stat și PCC existente în China.

(283) În al doilea rând, Xiamen Xiashun a contestat concluzia Comisiei enunțată în considerentul 209 din regulamentul provizoriu, potrivit căreia Xiamen Xiashun face obiectul unor ample distorsiuni la nivel național în ceea ce privește forța de muncă. Xiamen Xiashun a susținut că salariile sale sunt semnificativ mai mari decât cele ale concurenților săi. În plus, Xiamen Xiashun a observat că sarcina probei impusă producătorilor-exportatori pentru a respinge presupusa prezumție de facto privind existența unor „distorsiuni semnificative" a devenit atât de dificilă, încât este imposibil să fie îndeplinită de o societate individuală. Xiamen Xiashun a observat că, în practică, aceasta înseamnă că: (i) este complet neclar modul în care și prin ce elemente de probă o anumită societate ar putea să respingă prezumția că elementele sale de cost, cum ar fi costurile cu forța de muncă, sunt distorsionate; și (ii) chiar dacă sunt furnizate elemente de probă concrete specifice care indică, comparativ, diferențe semnificative în ceea ce privește costurile între producătorii-exportatori, acest lucru nu va determina Comisia să pună sub semnul întrebării constatarea sa *prima facie* cu privire la existența unor „distorsiuni semnificative".

([47]) Potrivit unui articol de pe site-ul Comisiei centrale de disciplină și inspecție: „*În tradiția istorică chineză, «guvernul» a fost întotdeauna un concept larg, cu responsabilități nelimitate. Sub conducerea partidului, partidul și guvernul își împart activitatea și nu există nicio separare între partid și guvern. Indiferent dacă este vorba despre Congresul Național al Poporului, Conferința consultativă politică a poporului chinez sau «un guvern și două camere», toate acestea trebuie să pună în aplicare deciziile și prevederile Comitetului central al partidului, să răspundă în fața poporului și să se supună supravegherii acestuia. Toate organele care exercită competențe de stat sub conducerea unică a partidului fac parte din categoria guvernului central.*", se poate consulta la adresa: https://www.ccdi.gov.cn/special/zmsjd/zm19da_zm19da/201802/t20180201_163113.html (ultima consultare la 16 iunie 2021).

([48]) A se vedea, de exemplu, Orientările Biroului General al Comitetului Central al PCC privind intensificarea activității Frontului Unit în sectorul privat pentru noua eră, începând cu 15 septembrie 2020. Secțiunea II.4: „Trebuie să sporim capacitatea globală a partidului de a conduce activitatea Frontului Unit în sectorul privat și să intensificăm efectiv activitatea în acest domeniu", secțiunea III.6: „Trebuie să facem în continuare progrese în ceea ce privește construcția partidului în cadrul întreprinderilor private și să permitem celulelor de partid să își îndeplinească sarcinile în mod eficient, asemenea unei fortărețe, precum și să le permitem membrilor de partid să acționeze în calitate de avangardiști și pionieri.", secțiunea VII.26: „Îmbunătățirea instituțiilor și a mecanismelor de conducere. Comitetele de partid de la toate nivelurile trebuie să se bazeze pe grupurile de conducere ale Frontului Unit pentru a institui și a îmbunătăți mecanismele de coordonare a activității Frontului Unit în sectorul privat, precum și pentru a studia, a planifica și a avansa regulat în mod coordonat. Trebuie să le oferim departamentelor de lucru ale Frontului Unit ale comitetelor de partid posibilitatea de a-și îndeplini pe deplin rolurile de conducere și de coordonare și să le permitem federațiilor industriale și comerciale să își joace rolurile de legătură și de asistență în cadrul activității Frontului Unit în sectorul privat." Se poate consulta la adresa: http://www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm.

(284) Comisia a reamintit că, astfel cum s-a constatat în secțiunea 3.3.1.7 din regulamentul provizoriu, salariile din China sunt distorsionate, printre altele, din cauza restricțiilor de mobilitate din cauza restricțiilor din sistemul de înregistrare a gospodăriilor (hukou), precum și din cauza lipsei de prezență a sindicatelor independente și a lipsei negocierilor colective. Întrucât constatările Comisiei din secțiunea 3.3.1.7 indică prezența unor distorsiuni orizontale la nivel național pe piața muncii din China, gravitatea acestor distorsiuni conduce la concluzia că salariile din China nu sunt fiabile. Nu există elemente în dosar pe baza cărora să se poată stabili cu certitudine că costurile salariale interne ale acestui producător-exportator nu au fost afectate de distorsiunile de pe piața muncii. În primul rând, acest producător-exportator nu a prezentat niciun element de probă pentru a dovedi că aceste distorsiuni orizontale nu îi afectează costurile cu forța de muncă, de exemplu prin demonstrarea faptului că personalul său nu a fost afectat de sistemul hukou, că au existat sindicate independente și că au existat negocieri colective. În plus, nu a existat niciun element de probă care să arate că salariile sale erau mai mari decât cele ale concurenților săi, deoarece nu a prezentat niciun fel de date în acest sens.

(285) În urma comunicării constatărilor definitive, Xiamen Xiashun a susținut că a formulat o afirmație potrivit căreia salariile sale erau mult mai mari decât cele ale concurenților săi. Societatea a menționat o declarație a unuia dintre verificatorii Comisiei în cadrul CCR, în care acesta își exprima surprinderea în legătură cu nivelul ridicat al salariilor plătite de Xiamen Xiashun. Acest lucru a dus la o solicitare de informații suplimentare cu privire la nivelurile salariale, urmată de transmiterea de către Xiamen Xiashun a informațiilor către verificatori. Prin urmare, societatea a susținut că Comisia dispunea de toate datele necesare pentru a determina și a compara nivelurile salariale ale Xiamen Xiashun. Comisia reiterează faptul că nivelul salarial real al fiecărui producător-exportator cooperant este o informație confidențială. În orice caz, această afirmație nu modifică în vreun fel concluzia deja menționată în comunicarea constatărilor definitive, potrivit căreia un anumit nivel al salariilor în comparație cu salariile concurenților din același sector nu indică *per se* că distorsiunile orizontale la nivel național prezente pe piața muncii din RPC nu ar afecta nivelul salariilor acestui producător-exportator. Cu alte cuvinte, chiar dacă salariile acestui producător-exportator au fost mai mari decât cele ale concurenților săi, acest lucru nu demonstrează că un astfel de nivel al salariilor nu este afectat de distorsiunile de pe piața muncii din RPC.

(286) În ceea ce privește afirmația potrivit căreia producătorii-exportatori nu pot respinge o presupusă prezumție *de facto* privind existența unor distorsiuni semnificative, reiterată în urma comunicării constatărilor definitive, Comisia își exprimă dezacordul puternic față de această afirmație nefondată. În primul rând, nu există o presupusă prezumție *de facto*, deoarece, în fiecare anchetă, Comisia evaluează în detaliu existența unor distorsiuni semnificative care afectează produsul care face obiectul anchetei și producătorii-exportatori în cauză, luând în considerare, în mod imparțial, toate elementele de probă disponibile în dosar. În plus, în cazul în care există afirmații conform cărora distorsiunile orizontale nu afectează anumite costuri interne în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) a treia liniuță, Comisia le analizează cu atenție în detaliu, astfel cum arată în mod clar durata analizelor din cadrul prezentei anchete și a tuturor celorlalte anchete privind RPC. Dacă ar exista elemente de probă în dosar care să ateste că societatea Xiamen Xiashun nu a fost afectată de distorsiunile la nivel național prezente pe piața muncii din China, Comisia ar utiliza cu siguranță costurile cu forța de muncă ale societății în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) a treia liniuță din regulamentul de bază.

(287) În al treilea rând, Xiamen Xiashun a făcut afirmația, pe care a reiterat-o în urma comunicării constatărilor definitive, că faptul că Comisia ignoră în mod sistematic costurile cu forța de muncă ale producătorilor-exportatori chinezi dovedește că articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază este incompatibil cu articolul 2.2, cu articolul 2.2.1.1 și cu articolul 2.2.2 din Acordul antidumping al OMC („Acordul privind PAD"). Acest lucru se datorează faptului că articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază prevede că costurile și prețurile trebuie să fie ignorate în mod sistematic, fără a examina dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 2.2 din Acordul privind PAD.

(288) Comisia reamintește că, în cadrul fiecărei anchete, toate părțile au posibilitatea de a furniza elemente de probă cu privire la toate elementele relevante, inclusiv la afirmația că anumiți factori de producție nu sunt distorsionați, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) a treia liniuță din regulamentul de bază. Astfel cum se explică în considerentele 284 și 286 de mai sus, Comisia nu respinge în mod sistematic costurile cu forța de muncă ale producătorilor-exportatori chinezi, ci analizează în detaliu datele în fiecare caz în care o parte susține că nu există distorsiuni pentru a verifica dacă un producător-exportator este afectat de distorsiunile semnificative. Aceeași abordare se aplică costurilor administrative, de vânzare și cheltuielilor generale, precum și profiturilor. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.

(289) În al patrulea rând, Xiamen Xiashun a observat că, în considerentul 198 din regulamentul provizoriu, Comisia a indicat că Xiamen Xiashun a primit anumite premii sau recunoașteri oficiale, ceea ce înseamnă că a trebuit să îndeplinească cerințele de eligibilitate pentru a le primi, inclusiv urmând linia oficială a GC și respectând strategiile și politicile guvernamentale oficiale. Xiamen Xiashun a subliniat că aceste recunoașteri sunt doar onoruri primite de societate și, deși societatea a trebuit să îndeplinească anumite cerințe, nu a fost controlată de guvern. Xiamen Xiashun a adăugat că nu există elemente de probă în dosar care să indice că guvernul îi solicită să stabilească un preț de achiziție a materiei prime sau prețul de vânzare al produsului său contrar condițiilor de piață. În urma comunicării constatărilor definitive, Xiamen Xiashun a afirmat că Comisia nu indică modul în care Xiamen Xiashun a urmat cu strictețe linia guvernului sau cel puțin dacă a beneficiat de sprijin guvernamental direct sau indirect legat de aceste recunoașteri. Din punctul de vedere al Xiamen Xiashun, nicio informație din datele prezentate sau din verificarea efectuată de funcționarii Comisiei nu ar da ocazia Comisiei să concluzioneze că societatea a urmat cu strictețe linia guvernului sau că a obținut beneficii conexe.

(290) Astfel cum a explicat deja Comisia în considerentul 198 din regulamentul provizoriu, recompensele și titlurile obținute de Xiamen Xiashun nu doar recunosc realizările acestei societăți, ci îi și impun în mod clar să fie aliniată la politica oficială a guvernului. Astfel cum reiese din citatele redate în considerentul 198 din regulamentul provizoriu, numai societățile care respectă strict linia guvernamentală sunt eligibile pentru recompensele obținute de Xiamen Xiashun, cum ar fi titlul *Fujian Backbone Enterprise* (Întreprindere de bază a provinciei Fujian). În urma comunicării constatărilor definitive, Xiamen Xiashun nu a furnizat nicio dovadă care să contrazică aceste concluzii.

(291) În al cincilea rând, Xiamen Xiashun a afirmat că, în considerentul 205 din regulamentul provizoriu, Comisia a indicat că Xiamen Xiashun a înființat o întreprindere comună cu o întreprindere deținută de stat („ÎS"), concluzionând că a cooperat îndeaproape cu statul chinez și că distorsiunile la nivel național se reflectă și asupra furnizorilor săi. Xiamen Xiashun a afirmat că se întâmplă frecvent în întreaga lume ca întreprinderile private să desfășoare activități comerciale cu întreprinderi de stat sau cu agenții guvernamentale, iar acest lucru nu înseamnă că cealaltă parte este obligată să cedeze guvernului controlul asupra afacerii. În cazul Xiamen Xiashun, întreprinderea comună cu întreprinderea de stat este operată exclusiv în conformitate cu statutul și cu Legea societăților comerciale din China. Xiamen Xiashun a subliniat că nu există elemente de probă în dosar care să sugereze că guvernul controlează și dirijează stabilirea prețurilor produselor, oferta și cererea de materii prime sau funcționarea zilnică a întreprinderii comune.

(292) Comisia este de acord că întreprinderile comune formate din societăți private și întreprinderi de stat sunt foarte frecvente în lume, însă rolul întreprinderilor de stat din China este foarte specific, astfel cum se descrie în secțiunea 3.3.1.3 din regulamentul provizoriu. Un alt exemplu pertinent al efectului de distorsionare al întreprinderilor de stat din China asupra prețurilor și costurilor este citatul dintr-un articol publicat pe pagina oficială a statului chinez, care afirmă: „Dezvoltarea la scară largă a întreprinderilor de stat în domeniul tehnologiei de bază și al industriilor strategice a beneficiat și a sprijinit întreprinderile private în multe aspecte, cum ar fi incluziunea prețurilor, transferul de talente, propagarea tehnologică și salvarea capitalului." ([49]) „Beneficiul", „sprijinul", „incluziunea prețurilor" și "salvarea capitalului", menționate în articol, arată în mod clar efectul de distorsionare al cooperării dintre întreprinderile de stat și societățile private pe piața chineză. În urma comunicării constatărilor definitive, Xiamen Xiashun și-a reiterat observațiile, dar nu a furnizat niciun element de probă care să infirme concluziile Comisiei.

(293) Airoldi a prezentat observații cu privire la raport. În primul rând, Airoldi a susținut că articolul 2 alineatul (6a) litera (c) din regulamentul de bază prevede cerința ca documentul în cauză să fie un raport și să fie adoptat în mod oficial de Comisia Europeană. În continuare, societatea a susținut că raportul trebuie să fie publicat și actualizat. Astfel, potrivit Airoldi, documentul pe care se bazează prezenta anchetă și care a fost publicat pe site-ul DG TRADE nu este actualizat, este un simplu document de lucru al serviciilor Comisiei și nu prezintă caracteristicile formale și de fond necesare pentru a fi considerat un raport oficial al Comisiei Europene. În plus, din perspectiva dreptului

([49]) A se vedea articolul „Rolul întreprinderilor de stat este de neînlocuit", publicat la 29 noiembrie 2018, disponibil la adresa: http://www.gov.cn/xinwen/2018-11/29/content_5344296.htm.

instituțional al UE, un astfel de raport trebuia să fie publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* în toate limbile oficiale ale Uniunii Europene. În plus, Airoldi a solicitat DG TRADE să îi pună la dispoziție o versiune în limba italiană a acestui document și numărul Jurnalului Oficial în care a fost publicat. În același timp, Airoldi a remarcat că raportul referitor la China a fost publicat pe site-ul DG TRADE numai în limba engleză. Prin urmare, raportul privind China este ilegal și trebuie să nu fie luat în considerare.

(294) Airoldi a citat o serie de motive pentru care ar trebui să aibă acces la raport în limba italiană. În primul rând, Airoldi a susținut că Regulamentul CEE nr. 1 al Consiliului din 1958 de stabilire a regimului lingvistic al Comunității Economice Europene conferă societăților europene și cetățenilor europeni dreptul de a obține o copie a unui astfel de document sau de a-l accesa în limbile lor oficiale naționale, care sunt în același timp limbi oficiale ale Uniunii Europene. În al doilea rând, Airoldi a susținut că raportul are legătură cu articolul 2 din regulamentul de bază și este menționat în mod specific în acesta. Astfel, raportul este un document de punere în aplicare a dispozițiilor de fond ale acestui articol din regulamentul de bază și, prin urmare, trebuie publicat în toate limbile oficiale ale Uniunii Europene. În al treilea rând, Airoldi a susținut că lipsa unei versiuni a raportului în limba italiană, care este principalul element de probă în acest caz, constituie o încălcare a Regulamentului nr. 1/1958 coroborat cu articolele 21, 22 și 41 din Carta drepturilor fundamentale. În plus, potrivit societății Airoldi, aceasta are dreptul de a accesa raportul în limba italiană, pe baza următoarelor dispoziții legale: articolul 2 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), în care se acordă o importanță deosebită respectării drepturilor omului și nediscriminării; articolul 3 din TUE, care prevede că UE „respectă bogăția diversității sale culturale și lingvistice"; articolul 165 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), care subliniază că „acțiunea Uniunii urmărește să dezvolte dimensiunea europeană a educației și, în special, prin învățarea și răspândirea limbilor statelor membre", respectând totodată pe deplin diversitatea culturală și lingvistică [articolul 165 alineatul (1) din TFUE]. În cele din urmă, Airoldi a susținut că Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene interzice discriminarea pe motive de limbă (articolul 21) și impune Uniunii obligația de a respecta diversitatea lingvistică (articolul 22). Primul regulament, adoptat în 1958, care stabilește limbile utilizate în cadrul fostei Comunități Economice Europene, a fost modificat pe măsură ce noi state au aderat la UE și stabilește, împreună cu articolul 55 alineatul (1) din TUE, limbile oficiale ale UE.

(295) Comisia a precizat că articolul 2 alineatul (6a) litera (c) din regulamentul de bază nu prevede un format specific pentru rapoartele privind distorsiunile semnificative și nici nu definește un canal de publicare. Comisia a reamintit că raportul este un document tehnic bazat pe fapte, utilizat doar în contextul anchetelor în materie de apărare comercială. Prin urmare, raportul este emis corespunzător sub forma unui document de lucru al serviciilor Comisiei, deoarece are un caracter pur descriptiv și nu exprimă puncte de vedere, preferințe sau aprecieri cu caracter politic. Acest lucru nu îi afectează conținutul, și anume sursele obiective de informații referitoare la existența unor distorsiuni semnificative în economia chineză, relevante în scopul aplicării articolului 2 alineatul (6a) litera (c) din regulamentul de bază.

(296) Întrucât dispozițiile articolului 2 alineatul (6a) litera (c) nu prevăd un format specific în care trebuie publicat un raport de țară, nici canalul său de publicare, publicarea raportului privind China ca document de lucru al serviciilor Comisiei, un tip de document care nu necesită traducerea în toate limbile europene și nici publicarea oficială în Jurnalul Oficial, respectă normele relevante. În orice caz, Comisia nu a fost de acord cu argumentul potrivit căruia, în speță, dreptul la apărare al Airoldi ar fi fost afectat în lipsa unei traduceri în limba italiană a raportului. Într-adevăr, Airoldi nu a semnalat această problemă decât într-un stadiu foarte avansat al anchetei și, până în acel moment, atât Airoldi, cât și avocații săi au utilizat fără probleme și în mare măsură limba engleză, atât în comunicările scrise, cât și în comunicările verbale. Comisia a reamintit natura documentului respectiv, care nu este un regulament de punere în aplicare, și și-a confirmat poziția.

(297) În ceea ce privește argumentul potrivit căruia raportul nu mai este de actualitate, Comisia a reamintit faptul că, până în prezent, nu au fost furnizate elemente de probă care să arate că raportul nu mai este de actualitate. Dimpotrivă, Comisia a observat, în special, că principalele documente de politică și elemente de probă cuprinse în raport, inclusiv planurile cincinale relevante și legislația aplicabilă produsului care face obiectul reexaminării, erau încă relevante în cursul PA și că nici Airoldi, nici alte părți, nu au dovedit că această situație s-ar fi schimbat.

3.1.2. *Țara reprezentativă*

(298) În cadrul regulamentului provizoriu, Comisia a selectat Turcia ca țară reprezentativă în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază. Detaliile privind metodologia utilizată pentru selecție au fost prezentate în prima și a doua notă puse la dispoziția părților în dosarul deschis la 5 octombrie 2020 și la 25 noiembrie 2020 („prima notă” și „a doua notă”), precum și în considerentele 225-267 din regulamentul provizoriu.

(299) Airoldi a considerat că i-a fost încălcat dreptul la apărare. În opinia sa, informațiile furnizate de Comisie în etapa provizorie nu au permis părților să înțeleagă ce date, concluzii și metodologie au fost extrapolate din ancheta privind extrudatele din aluminiu și în ce etapă a procedurii a fost efectuată.

(300) Comisia nu a fost de acord. Astfel cum se descrie în considerentul 226 din regulamentul provizoriu, metodologia de alegere a țării reprezentative a fost explicată în detaliu în prima și a doua notă puse la dispoziția tuturor părților interesate. În plus, Comisia a explicat motivele alegerii Turciei ca țară adecvată și criteriile de referință utilizate pentru construirea valorii normale în considerentele 225-267 din regulamentul provizoriu. Prin urmare, Comisia a considerat că informațiile furnizate părților le-au permis acestora să înțeleagă toate detaliile, inclusiv cu privire la datele, concluzia și metodologia care au fost extrapolate din ancheta privind extrudatele din aluminiu. Prin urmare, Comisia a respins afirmația.

(301) În urma comunicării constatărilor definitive, Airoldi a adăugat că relația dintre cele două anchete (cea actuală și cea privind extrudatele din aluminiu) a făcut obiectul unor constatări specifice ale consilierului-auditor, care a clarificat în scris faptul că datele unei anchete nu pot fi comparate și utilizate în cadrul altei anchete. Prin urmare, prin utilizarea datelor privind extrudatele din aluminiu s-au încălcat așteptările legitime ale Airoldi și dreptul său la apărare. Pe această bază, Airoldi a solicitat ca datele din ancheta privind extrudatele din aluminiu să nu fie luate în considerare în ancheta actuală privind produsele laminate plate din aluminiu. Airoldi a solicitat, de asemenea, o comunicare suplimentară cu privire la metodologia „importării” datelor din ancheta privind extrudatele din aluminiu.

(302) Comisia a remarcat că raportul consilierului-auditor menționează că „cele două anchete nu se desfășoară în paralel” și că „nu se poate face nicio paralelă între cele două cazuri”. Această mențiune făcea referire la faptul că ancheta privind extrudatele din aluminiu începuse cu câteva luni mai devreme. Aceasta înseamnă că comunicarea constatărilor finale din 22 decembrie 2020 a avut loc înaintea acordului dintre UE și Regatul Unit. În consecință, analiza provizorie a prejudiciului în cazul extrudatelor din aluminiu s-a bazat pe datele referitoare la UE-28, în timp ce ancheta privind produsele laminate plate din aluminiu s-a bazat, de la început, doar pe datele referitoare la UE-27. Prin urmare, consilierul-auditor nu a adoptat o poziție împotriva utilizării datelor dintr-un caz în alt caz.

(303) Comisia a observat, de asemenea, că datele din procedura privind extrudatele din aluminiu utilizate și în procedura de față se referă exclusiv la nivelul profitului și la nivelul costurilor VAG ale producătorilor de extrudate din aluminiu din țara reprezentativă aleasă în cadrul ambelor proceduri, și anume Turcia. Aceste date sunt, prin definiție, „ușor accesibile” în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, adică sunt disponibile în domeniul public, și nu date specifice primite în sensul articolului 19 alineatul (6) din regulamentul de bază. În plus, în ceea ce privește comunicarea constatărilor definitive, Comisia a verificat și a actualizat în continuare datele disponibile pentru producătorii de extrudate din aluminiu din țara reprezentativă, pentru a se asigura că acestea se suprapun cât mai mult cu perioada de anchetă a prezentei proceduri.

(304) Comisia a explicat în detaliu în regulamentul provizoriu că, în absența unor date ușor accesibile de la producătorii produsului în cauză din țara reprezentativă Turcia, Comisia avea dreptul să se bazeze pe date dintr-un sector foarte asemănător pentru care sunt disponibile informații privind costurile VAG și profitul. În plus, contrar celor susținute de Airoldi, astfel cum se explică în considerentul 300, Comisia a furnizat o explicație detaliată cu privire la metodologia sa de „importare” și de prelucrare a datelor relevante în prima și a doua notă la dosar, precum și în regulamentul provizoriu. Nivelul de detaliere și de informare a permis tuturor părților să înțeleagă motivele care au condus la concluzia că datele privind costurile VAG și profitul societăților din sectorul extrudatelor din aluminiu reprezintă cea mai adecvată valoare de referință în circumstanțele date. Comisia a considerat că nu era necesară o comunicare suplimentară și, prin urmare, a respins afirmația.

(305) Airoldi a susținut, de asemenea, că Comisia a săvârșit o eroare atunci când a ales Turcia ca țară reprezentativă adecvată. În opinia sa, faptul că Turcia face parte dintr-o uniune vamală alături de Uniunea Europeană a influențat evaluarea dumpingului care trebuie efectuată în temeiul regulamentului de bază. Airoldi a considerat, de asemenea, că Turcia nu îndeplinește standardele de protecție socială și de mediu.

(306) Turcia a fost considerată cea mai adecvată țară reprezentativă pe baza disponibilității și a calității datelor. Faptul că exista o uniune vamală cu Turcia nu a compromis caracterul adecvat al Turciei ca țară reprezentativă în scopul stabilirii unor prețuri și costuri nedistorsionate. Având în vedere constatările Comisiei enunțate în considerentele 229-243 din regulamentul provizoriu și în absența oricărei afirmații care să invalideze această constatare, nu se justifica o analiză a standardelor de protecție socială și de mediu.

(307) În urma comunicării constatărilor provizorii, Xiamen Xiashun, Nanshan Group și Airoldi au contestat opțiunea Comisiei de a utiliza datele societăților care produc extrudate din aluminiu ca referință pentru costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale („costurile VAG") și pentru profit. În opinia lor, extrudatele din aluminiu nu sunt similare cu produsele laminate plate din aluminiu și există diferențe substanțiale între cele două produse în ceea ce privește utilizarea, costul de producție și factorii de producție. Xiashun Xiamen a susținut, de asemenea, că aceste diferențe au influențat profitul și costurile VAG ale societăților și, prin urmare, profitul și costurile VAG ale societăților care produc extrudate din aluminiu nu ar trebui să fie utilizate pentru a determina valoarea normală. Grupul Nanshan și Xiamen Xiashun au reiterat această afirmație în urma comunicării constatărilor definitive. În special, Xiamen Xiashun a citat un regulament al Comisiei în care Comisia și-a întemeiat evaluarea sectorului similar pe asemănări în ceea ce privește procesul de producție, factorii de producție și costurile de producție ([50]). De asemenea, Xiamen Xiashun a susținut că faptul că cele două produse sunt fabricate de aceleași societăți nu a avut nicio relevanță.

(308) În absența unor date care să arate un nivel rezonabil al costurilor VAG și al profiturilor producătorilor produsului în cauză din potențiala (potențialele) țară (țări) reprezentativă (reprezentative) în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) ultimul paragraf din regulamentul de bază, Comisia poate, dacă este necesar, să analizeze și producători care fabrică un produs din aceeași categorie generală și/sau din același sector cu produsul care face obiectul anchetei. În aceste situații, deși este posibil ca unele caracteristici, destinații finale, procese de producție și costuri de producție să nu fie identice, aceste aspecte trebuie luate în considerare în ansamblu pentru a stabili dacă un produs sau un sector se încadrează în aceeași categorie generală și/sau în același sector cu produsul care face obiectul anchetei. Cazul alcoolilor polivinilici citat de aceste părți confirmă faptul că, în cazul respectiv, Comisia a examinat, de asemenea, toate elementele relevante referitoare la produsul în cauză și la produsele cele mai apropiate din amonte și din aval și a ales produsul cel mai apropiat pe această bază. În orice caz, Comisia a reamintit că articolul 2 alineatul (6a) litera (a) impune Comisiei doar să stabilească costurile de producție și de vânzare corespunzătoare, precum și un nivel rezonabil al costurilor VAG și al profiturilor dintr-o țară reprezentativă adecvată, fără a impune utilizarea unor societăți care produc exact același produs ca produsul în cauză.

(309) Comisia a considerat că, deși sunt prezentate sub forme diferite și în pofida altor diferențe evidențiate de Xiamen Xiashun, produsele laminate plate din aluminiu și extrudatele din aluminiu sunt fabricate din aceeași materie primă de bază, și anume aluminiul. În plus, extrudatele sunt considerate, împreună cu produsele laminate plate din aluminiu, produse semifinite din aluminiu, făcând parte astfel din aceeași categorie generală de produse. În plus, astfel cum se explică în considerentul 239 din regulamentul provizoriu, extrudatele din aluminiu și produsele laminate plate din aluminiu sunt, în unele cazuri, fabricate în cadrul aceleiași societăți sau în cadrul aceluiași grup. Acest lucru este valabil, de exemplu, în cazul unuia dintre producătorii-exportatori incluși în eșantion, grupul Nanshan.

(310) În plus, atât extrudatele din aluminiu, cât și produsele laminate plate din aluminiu se încadrează în aceeași categorie generală, „prelucrarea metalelor de bază", și sunt clasificate la același cod NACE (cod NACE 24), o categorie de produse care include, la codurile 24.42 și 24.53, atât produsele laminate plate, cât și produsele extrudate ([51]). Această categorie a fost utilizată, de asemenea, pentru a stabili o valoare de referință pentru costurile cu forța de muncă (a se vedea considerentul 260 din regulamentul provizoriu).

([50]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/1336 al Comisiei din 25 septembrie 2020 de instituire a unor taxe antidumping definitive pentru importurile de anumiți alcooli polivinilici originari din Republica Populară Chineză (JO L 315, 29.9.2020, p. 1), considerentul 190.

([51]) https://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5902521/KS-RA-07-015-RO.PDF.pdf/dd5443f5-b886-40e4-920d-9df03590ff91?t=1414781457000

(311) Mai important este faptul că, deși critică alegerea extrudatelor din aluminiu, producătorii-exportatori nu au reușit să propună nicio alternativă mai apropiată de produsul și/sau de sectorul producătorilor de AFRP, cu date financiare disponibile și un profit rezonabil, dintr-o țară reprezentativă adecvată (țări reprezentative adecvate). În opinia Comisiei, societățile utilizate în cadrul prezentei anchete sunt reprezentative pentru un grup mai larg de produse din aluminiu, cu legături clare cu produsul în cauză, inclusiv cu produsele laminate. Astfel cum se explică în considerentul 310, societățile considerate adecvate în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază fabrică în mod frecvent mai multe produse. În acest caz, datele financiare ale producătorilor de extrudate identificați erau disponibile doar la nivel agregat. Prin urmare, datele financiare disponibile pentru societățile producătoare de extrudate din aluminiu sunt reprezentative nu numai strict pentru situația de pe piața extrudatelor, ci și în ceea ce privește piața pentru un grup mai larg de produse, inclusiv pentru produsele laminate. În consecință, Comisia a respins aceste afirmații și a susținut că datele privind costurile VAG și profitul societăților din sectorul extrudatelor din aluminiu constituie o valoare de referință adecvată.

3.1.3. *Surse utilizate pentru stabilirea costurilor nedistorsionate ale factorilor de producție*

(312) Comisia a prezentat detaliile despre sursele utilizate pentru stabilirea valorii normale în considerentele 244-267 din regulamentul provizoriu. După publicarea regulamentului provizoriu, mai multe părți au făcut afirmații cu privire la diferitele surse utilizate pentru determinarea valorii normale.

3.1.3.1. Materia primă

(313) Jiangsu Alcha a susținut că, pentru a stabili valoarea normală a unuia dintre factorii săi de producție, sârma de aluminiu, Comisia a utilizat valoarea normală a sârmei din carbon de titan, care a fost mai scumpă.

(314) Comisia a reamintit că societatea a furnizat codul SA pentru acest factor de producție (SA 7605). Comisia a observat, de asemenea, că descrierea corespunzătoare a codului SA din extrasul din baza de date GTA comunicată părților, împreună cu nota din 5 octombrie 2020, făcea referire la sârma din carbon de titan. Cu toate acestea, potrivit Nomenclaturii combinate ([52]), codul SA corespundea sârmei de aluminiu sau unei sârme în care aluminiul este elementul definitoriu. Prin urmare, Comisia a concluzionat că, în pofida descrierii inexacte a codului din baza de date GTA, codul SA și valoarea de substituție corespunzătoare care a fost utilizată pentru a construi valoarea normală pentru Jiangsu Alcha se refereau la sârma de aluminiu și, prin urmare, erau corecte.

(315) Grupul Nanshan a considerat că opțiunea Comisiei de a utiliza baza de date GTA a fost inadecvată, deoarece erau disponibile public valori de substituție mai precise. Acesta a considerat că, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază, Comisia ar trebui să utilizeze ca valori de substituție „prețuri, costuri sau valori de referință internaționale nedistorsionate". Grupul Nanshan a contestat în special valorile GTA pentru cărbunele bituminos, pudra de alumină, rulourile laminate la cald și la rece și plăcile laminate la cald. Acesta a sugerat utilizarea unor prețuri de referință alternative bazate pe raportul IHS privind cărbunele bituminos ([53]) (pentru cărbunele bituminos), pe prețurile de decontare ale LME pentru alumină ([54]) (pentru pudra de alumină) și pe raportul CRU (pentru rulourile și plăcile laminate la rece/cald).

(316) Ca răspuns la observațiile formulate de Grupul Nanshan, reclamantul s-a opus utilizării prețurilor de referință alternative sugerate. Acesta a constatat că, spre deosebire de prețurile GTA, sursele sugerate de Grupul Nanshan nu reflectă cuantumurile pe care un producător din Turcia le-ar plăti efectiv pentru factorul de producție respectiv. În opinia sa, datele din cele trei surse sunt markeri (în cazul raportului IHS privind cărbunele bituminos), indici (în cazul prețurilor LME) sau prețuri de referință (în cazul raportului CRU) care reflectă dinamica pieței. În plus, acești markeri, indici sau prețuri nu includ diferitele prime pe care părțile le pot adăuga la aceste prețuri.

(317) În ceea ce privește cărbunele bituminos, Nanshan a reiterat faptul că cantitatea importată care figurează în GTA provine doar din două țări. Prin urmare, materialul de date a fost neglijabil și nu a permis determinarea conținutului caloric al cărbunelui. În opinia sa, Comisia ar fi trebuit să utilizeze datele din raportul IHS privind cărbunele bituminos. Grupul Nanshan a făcut aceeași afirmație și după comunicarea constatărilor definitive.

([52]) https://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2020:361:FULL&from=RO
([53]) Prezentat ca anexa 1 la observațiile Grupului Nanshan la Prima notă la dosar (t.20.0006989).
([54]) London Metal Exchange: Date istorice pentru contractele futures decontate în numerar (lme.com).

(318) Comisia a argumentat că nu există elemente de probă convingătoare pentru a considera că prețul din baza de date GTA nu era reprezentativ pentru un preț de piață sau pentru tipul de cărbune respectiv sau că prețul prevăzut în baza de date ar fi fost cu totul altul dacă volumul importurilor ar fi fost mai mare. Prin urmare, Comisia și-a confirmat constatările enunțate în considerentele 258 și 259 din regulamentul provizoriu, conform cărora prețul de import al cărbunelui în Turcia, întemeiat pe baza de date GTA, era un preț de referință adecvat pentru cărbunele bituminos.

(319) În ceea ce privește pudra de alumină, Grupul Nanshan a apreciat că baza de date GTA include în principal importuri de alumină nemetalurgică, aceasta fiind importată în Turcia din țări care nu sunt producătoare de alumină metalurgică ([55]). În opinia sa, prețurile diferitelor tipuri de alumină variază în mod semnificativ, iar tipul de alumină raportat în GTA a condus la o valoare de substituție anormal de mare. Grupul Nanshan a propus să se utilizeze, în schimb, prețul de decontare al LME pentru alumină.

(320) Comisia a analizat afirmația și a considerat-o justificată. Având în vedere motivele prezentate de Grupul Nanshan, Comisia a considerat că prețul pudrei de alumină importate în Turcia nu era reprezentativ pentru acest factor de producție utilizat de Grupul Nanshan.

(321) Totuși, elementele de probă din dosar și informațiile prezentate de părți nu au permis Comisiei să concluzioneze că prețurile LME reprezintă într-adevăr un preț de piață nedistorsionat. Potrivit Grupului Nanshan, prețul LME reflectă valoarea de piață a pudrei de alumină, în schimb reclamantul a considerat că aceste prețuri sunt doar indici la care părțile adaugă diferite prime. Prin urmare, chiar dacă LME nu este, în general, eliminată ca sursă pentru stabilirea unei valori de referință adecvate, Comisia a decis, având în vedere incertitudinile specifice ale cazului descrise în considerentul 317, să stabilească valoarea de referință pentru pudra de alumină pe baza valorii de referință a aluminiului lichid, prin deducerea costurilor de prelucrare suportate efectiv de Nanshan. În orice caz, nu a existat o diferență semnificativă de valoare între valoarea utilizată și prețul LME.

(322) Grupul Nanshan și-a reiterat, de asemenea, observațiile cu privire la utilizarea valorilor de referință pentru rulourile laminate la rece, rulourile laminate la cald și plăcile laminate la cald. În opinia sa, importurile acestor produse în Turcia au inclus produse utilizate pentru industria pieselor de aeronave și a automobilelor, care sunt excluse din definiția produsului. În opinia sa, valorile de referință rezultate au fost, prin urmare, nerezonabil de ridicate. Ca alternativă, Grupul Nanshan a propus utilizarea prețurilor de pe piața Uniunii pentru câteva țări din Uniune indicate în raportul CRU. Turcia a importat cantități semnificative de produse laminate din Uniune și, prin urmare, prețurile din Turcia au fost, în opinia sa, influențate puternic de prețurile aplicate în Uniune. Ca urmare, prețurile de pe piața internă din Turcia au fost în concordanță cu prețurile din Uniune, iar prețurile din raportul CRU ar fi, în opinia sa, o valoare de referință reprezentativă care să fie utilizată pentru a construi valoarea normală.

(323) Comisia a acceptat afirmația potrivit căreia prețurile din Uniune ar constitui o valoare de referință adecvată pentru acești factori de producție specifici în cazul de față. Totuși, Comisia a considerat că nu poate utiliza valorile indicate în raportul CRU. Categoriile de produse utilizate în raport nu au fost specificate în mod clar, iar raportul nu părea să conțină prețuri referitoare la rulourile laminate la cald. De asemenea, Comisia nu dispunea de informații cu privire la adăugarea de către părți a unor prime la aceste prețuri și la cuantumul acestora. Din acest motiv, Comisia a decis să se bazeze, în schimb, pe datele reale și verificate privind prețurile de vânzare pentru rulouri laminate la cald, rulouri laminate la rece și plăci laminate la cald pe care le-a primit de la producătorii din Uniune incluși în eșantion în cadrul prezentei anchete. Acestea constituiau date reprezentative și foarte precise privind vânzările acestor produse în Uniune în cursul PA. Prin urmare, Comisia a stabilit valoarea de referință relevantă pe baza prețurilor verificate ale industriei Uniunii la nivel franco fabrică pentru fiecare dintre acești factori de producție.

(324) În urma comunicării constatărilor finale, grupul Nanshan a reiterat faptul că Comisia ar fi putut utiliza direct prețurile din raportul CRU, deoarece acestea constituiau prețurile tranzacțiilor efective, inclusiv primele. Grupul Nanshan a susținut că raportul menționează prețul materiei prime pentru producerea rulourilor laminate la rece. Întrucât materia primă pentru producerea ruloului laminat la rece este ruloul laminat la cald, Comisia ar fi trebuit să considere acest preț al materiei prime drept valoare de referință pentru ruloul laminat la cald. În plus, în opinia sa, raportul ca atare constituia o sursă fiabilă de informații, întrucât a fost menționat și în alte jurisdicții, în special în Statele Unite.

([55]) Alumina utilizată pentru fabricarea produsului în cauză este alumina metalurgică.

(325) Comisia a reamintit că nu a respins utilizarea raportului CRU ca atare și că a acceptat, de asemenea, afirmația potrivit căreia prețurile din Uniune constituie o valoare de referință reprezentativă. Însă Comisia a avut la dispoziție date reale și verificate privind prețurile de vânzare pentru cele trei categorii de factori de producție (rulouri laminate la cald, rulouri laminate la rece și plăci laminate la cald), care au constituit date reprezentative și exacte privind vânzările acestor produse în cursul PA în Uniune. Prin urmare, aceste date constituiau, în opinia sa, o valoare de referință mai adecvată decât prețurile menționate în raportul CRU.

(326) De asemenea, Comisia nu a fost de acord cu afirmația că prețurile rulourilor laminate la cald ar fi disponibile în mod direct din raport. Raportul se referea doar la materia primă pentru rulourile laminate la rece, fără a specifica etapa procesului de producție și materiile prime la care se referă ([56]). Prin urmare, Comisia a considerat că utilizarea ca valoare de referință a prețurilor verificate ale industriei Uniunii la nivel franco fabrică pentru fiecare dintre acești factori de producție este mai precisă, deoarece prețul care trebuie utilizat ca valoare de referință este legat în mod clar de factorul de producție corect. Prin urmare, Comisia a respins afirmația.

(327) Grupul Nanshan a contestat, de asemenea, criteriul de referință pentru deșeuri. În opinia sa, prețul de referință al deșeurilor ar trebui să fie determinat pe baza valorii de referință pentru lingourile de aluminiu. Grupul a reiterat această afirmație și în urma comunicării constatărilor definitive.

(328) În regulamentul provizoriu, Comisia a explicat metodologia sa și motivele pentru care a decis să utilizeze valoarea de referință din baza de date GTA în loc să utilizeze valoarea de referință pentru lingoul de aluminiu. Întrucât grupul Nanshan nu a furnizat niciun element de probă nou referitor la motivul pentru care Comisia nu putea să utilizeze valoarea din baza de date GTA, Comisia a respins afirmația și și-a menținut constatările enunțate în considerentele 254-255 din regulamentul provizoriu.

(329) Grupul Nanshan și Xiamen Xiashun au susținut, de asemenea, că, în regulamentul provizoriu, Comisia a considerat în mod expres că prețul uneia dintre principalele materii prime, lingoul de aluminiu, s-a dovedit a fi nedistorsionat în sensul articolului 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază și că a menționat că prețul de achiziție pentru lingouri plătit de producătorii-exportatori incluși în eșantion „nu a fost semnificativ mai mic decât prețul de referință reprezentativ internațional” ([57]). Prin urmare, în opinia Grupului Nanshan, Comisia ar fi trebuit să utilizeze prețul plătit efectiv de producătorul-exportator pentru lingouri în loc să utilizeze o valoare de substituție (de referință).

(330) Comisia a reamintit că calculul valorii normale și evaluarea privind aplicarea regulii taxei celei mai mici au fost analize diferite bazate pe articole diferite din regulamentul de bază. Valoarea normală a fost stabilită în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază. În conformitate cu acest articol, Comisia a constatat că sectorul aluminiului din RPC a fost afectat de distorsiuni semnificative (considerentele 223-224 din regulamentul provizoriu) și, prin urmare, valoarea normală a trebuit să fie construită pe baza costurilor de producție și de vânzare care reflectă prețuri sau valori de referință nedistorsionate.

(331) Pe de altă parte, în temeiul articolului 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază, Comisia a analizat dacă „aplicarea unei taxe mai mici decât marja de dumping ar fi suficientă pentru înlăturarea prejudiciului”. În temeiul acestui articol, Comisia a analizat, printre altele, dacă prețul unei materii prime (în cazul de față lingourile) era „semnificativ mai redus în comparație cu prețurile de pe piețele internaționale reprezentative”. În timp ce concluziile la care s-a ajuns în temeiul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) s-au bazat pe situația din țara în cauză și au luat în considerare numeroși factori diferiți, ancheta în temeiul articolului 7 alineatul (2a) este mai limitată și se desfășoară în contextul determinării aplicabilității regulii taxei celei mai mici. Prin urmare, rezultatul analizei efectuate în temeiul articolului 7 alineatul (2a) nu a afectat concluziile formulate de Comisie în cadrul considerentelor 223-224 din regulamentul provizoriu. Prin urmare, Comisia a respins afirmația.

(332) În urma comunicării constatărilor definitive, grupul Nanshan și-a reiterat afirmația. Acesta a susținut că, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, distorsiunile ar trebui să fie stabilite în mod cert, iar evaluarea trebuie realizată separat pentru fiecare producător-exportator. Pentru aceasta era nevoie de elemente de probă care să arate că lingourile de aluminiu sunt achiziționate la prețuri care nu reflectă prețul de referință. Grupul Nanshan a subliniat că prețul său de achiziție este mai mare decât prețul LME și, prin urmare, în opinia sa, se poate stabili în mod cert că prețul nu a fost distorsionat.

([56]) Lingourile de aluminiu ar putea fi, de asemenea, utilizate ca materie primă în etapa de prelucrare anterioară rulourilor laminate la cald.
([57]) Considerentul 479 din regulamentul provizoriu.

(333) Xiamen Xiashun a reiterat faptul că, dacă, din cauza unor distorsiuni semnificative, prețurile și costurile interne nu pot fi utilizate, același articol face referire la costurile de producție și de vânzare corespunzătoare dintr-o țară reprezentativă adecvată sau la „prețuri, costuri sau valori de referință internaționale nedistorsionate". Xiamen Xiashun a susținut, de asemenea, că Comisia a recunoscut că prețurile interne din China pentru lingourile de aluminiu sunt similare prețurilor de pe piețele internaționale reprezentative și că acest lucru trebuie să însemne, de asemenea, că nivelul prețurilor lingourilor nu a fost afectat de nicio distorsiune semnificativă. În consecință, nu a existat niciun motiv pentru a înlocui prețurile efective stabilite de Xiamen Xiashun cu prețurile de import către Turcia.

(334) Comisia a reamintit că concluziile la care s-a ajuns în temeiul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) s-au bazat pe mai mulți factori. Printre aceștia se numără o evaluare a impactului potențial al unuia sau al mai multora dintre elementele enumerate la articolul 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază, cum ar fi, de exemplu, politicile publice, intervenția autorităților publice pe piețe, intervenția statului în cadrul firmelor etc. Evaluarea globală a existenței distorsiunilor poate lua în considerare, de asemenea, contextul general și situația din țară. În schimb, în temeiul articolului 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază, Comisia evaluează doar nivelul prețului unui anumit factor de producție pe piața internă și dacă nivelul prețurilor factorilor de producție respectivi pe piața internă este „semnificativ mai redus" în comparație cu o valoare de referință internațională pentru a justifica neaplicarea regulii taxei celei mai mici. Această comparație a prețurilor interne și internaționale în temeiul articolului 7 alineatul (2a) are un scop și un context diferit față de calculul valorii normale pe baza articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază. Nu au existat elemente de probă la dosar care să susțină constatarea unei stabiliri certe în temeiul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) a treia liniuță a faptului că prețul lingourilor de aluminiu achiziționate de unul sau mai mulți producători-exportatori nu a fost afectat de distorsiunile semnificative și, prin urmare, a justificat utilizarea prețurilor interne ale lingourilor în acest context. În ceea ce privește sursa prețului nedistorsionat al factorilor de producție, regulamentul de bază prevede că aceasta poate fi o țară reprezentativă adecvată în temeiul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) prima liniuță sau poate fi stabilită prin referire la prețuri, costuri sau valori de referință internaționale nedistorsionate în temeiul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) a doua liniuță. Nu au existat elemente de probă la dosar sau alte motive imperioase pentru a le utiliza pe ultimele în defavoarea primelor în contextul construcției valorii normale. Prin urmare, Comisia a susținut că rezultatul examinării în temeiul articolului 7 alineatul (2a) nu a avut niciun impact asupra concluziilor la care a ajuns Comisia în temeiul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) și că Comisia s-a bazat în mod corect pe prețurile dintr-o țară reprezentativă adecvată. Prin urmare, Comisia a respins afirmația.

(335) Grupul Nanshan și Xiamen Xiashun au susținut, de asemenea, că Comisia nu ar trebui să aplice taxe la import pentru materialele pe care producătorii-exportatori le produc chiar ei sau pe care le achiziționează în RPC. În opinia lor, aplicarea taxei la import a fost contrară raționamentului de la articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază de a recrea costurile reale pe care le-ar fi suportat o societate fictivă dintr-o țară cu o economie care nu denaturează concurența. Al treilea paragraf din această dispoziție prevede că o evaluare „este realizată separat pentru fiecare exportator și producător". Potrivit Grupului Nanshan, rezultă de aici că valoarea normală nu poate fi calculată în mod abstract, ci trebuie să se bazeze pe situația concretă a societăților anchetate. Grupul Nanshan a făcut referire la Regulamentul (UE) 2019/915 al Comisiei din 4 iunie, în care Comisia menționa că obiectivul acestui articol constă în a „găsi, într-o posibilă țară reprezentativă, toți – sau cât mai mulți posibil – factorii de producție nedistorsionați corespunzători utilizați de producătorii chinezi cooperanți și toate – sau cât mai multe posibil – cuantumurile nedistorsionate ale cheltuielilor generale de producție, ale costurilor VAG și ale profiturilor" ([58]). În consecință, grupul Nanshan a considerat că includerea taxelor la import pentru materii prime pe care societățile din China le achiziționează în țara lor de origine nu poate fi considerată rezonabilă în sensul (și în logica) acestei dispoziții. Xiamen Xiashun a susținut, de asemenea, că taxa la import trebuia să compenseze TVA-ul care nu este perceput de țările exportatoare, astfel încât prețul de export să fie comparabil cu prețul intern, pentru care se aplică TVA. Prin urmare, pentru calcularea valorii normale, taxa de import nu ar trebui adăugată.

(336) După comunicarea constatărilor definitive, Xiamen Xiashun a reiterat faptul că Comisia nu ar trebui să ia în considerare taxa la import la calcularea valorii de referință. Societatea a susținut, de asemenea, că autoritatea responsabilă cu ancheta din Statele Unite nu a adăugat taxe la import. Xiamen Xiashun a susținut că, în țara reprezentativă, costurile trebuie să fie cele care corespund elementelor de costuri suportate în China, unde nu se percep taxe la import pentru mărfurile produse pe plan local. Prin urmare, taxele la import nu ar trebui luate în considerare.

([58]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/915 al Comisiei din 4 iunie 2019 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de anumite folii de aluminiu în rulouri originare din Republica Populară Chineză în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 146, 5.6.2019, p. 63), considerentul 122.

(337) Comisia a reamintit că articolul 2 alineatul (6a) permite Comisiei să stabilească valoarea normală pe baza costurilor și prețurilor nedistorsionate dintr-o țară reprezentativă, în cazul de față Turcia. În absența unor date disponibile privind prețurile de pe piața internă în posibilele țări reprezentative (cum este și cazul Turciei), se aplică datele privind prețurile de import care sunt ușor accesibile Comisiei. Pentru a se ajunge la un substituent rezonabil care să reprezinte un preț intern nedistorsionat pe piața internă a țării reprezentative selectate, prețurile de import identificate trebuie ajustate prin adăugarea taxelor la import relevante, deoarece acestea afectează prețul real de pe piața internă. Practica autorității de anchetă din SUA nu este relevantă pentru constatările din regulamentul de bază, deoarece cadrele și practicile juridice respective sunt diferite. Prin urmare, Comisia a respins afirmația.

3.1.3.2. Forța de muncă

(338) Jiangsu Alcha a susținut că costul de referință al forței de muncă utilizat pentru a stabili valoarea normală în etapa provizorie (de 60,08 RMB/oră) este în contradicție cu valoarea de 42,21 RMB/oră menționată în considerentul 248 din regulamentul provizoriu.

(339) Comisia a clarificat faptul că valoarea de 42,21 RMB/oră menționată în considerentul 248 din regulamentul provizoriu a fost o eroare materială. Valoarea de referință corectă pentru costurile cu forța de muncă utilizată în etapa calculelor provizorii pentru construirea valorii normale a fost de 60,08 RMB/oră. Prin urmare, calculul marjei de dumping provizorii a fost corect.

(340) În urma comunicării constatărilor provizorii și definitive, grupul Nanshan a contestat opțiunea Comisiei de a stabili costul forței de muncă pe baza codului NACE pentru activitatea economică C24 – prelucrarea metalelor de bază. În opinia sa, pentru trei societăți ale grupului care își desfășoară activitatea în amonte față de producția produsului în cauză, Comisia ar fi trebuit să utilizeze costurile cu forța de muncă încadrate la codul C25.50 – fabricarea produselor metalice obținute prin deformare plastică; metalurgia pulberilor ([59]), deoarece, în opinia sa, etapa laminării reprezintă cel mai important pas în procesul de fabricație a produsului care face obiectul anchetei.

(341) În primul rând, Comisia a observat că activitățile producătorilor-exportatori (precum și ale producătorilor din Uniune) au variat în funcție de nivelul lor de integrare – unele societăți, cum ar fi Grupul Nanshan, au început procesul de producție cu pudra de alumină, în timp ce altele, cum ar fi Jiangsu Alcha, au cumpărat, în unele cazuri, rulouri laminate la rece pentru prelucrare ulterioară. Prin urmare, domeniul de aplicare al activităților a fost diferit de la o societate la alta.

(342) În al doilea rând, codul NACE C24, utilizat de Comisie pentru a stabili costurile cu forța de muncă, include activități de prelucrare a metalelor în lingouri ([60]). În plus, codul NACE C24.42 include în mod expres producția de aluminiu, inclusiv producția de folie de aluminiu ([61]) (inclusiv faza de laminare). De aceea, Comisia a considerat că, pentru a stabili valoarea de referință pentru costurile cu forța de muncă, era mai corect să se utilizeze codul NACE C24. Prin urmare, Comisia a respins afirmația.

(343) Grupul Nanshan a susținut, de asemenea, că cursul de schimb utilizat de Comisie era diferit de cursurile pe care Comisia însăși le-a furnizat producătorului-exportator ca anexă la chestionar pentru a fi utilizate în scopul anchetei și că valorile de referință au fost, prin urmare, supraevaluate. Comisia a analizat afirmația și a considerat-o justificată. Prin urmare, Comisia a recalculat valorile utilizând cursurile de schimb furnizate în chestionar. Noua valoare de referință este de 59,97 RMB/oră.

3.1.3.3. Energia electrică

(344) Grupul Nanshan a susținut că, pentru a stabili valoarea de referință pentru energia electrică, Comisia ar fi trebuit să utilizeze date furnizate de Eurostat, care, în opinia sa, erau mai precise decât datele naționale ale Turciei utilizate de Comisie, întrucât excludeau TVA-ul și alte taxe recuperabile.

([59]) Europa – RAMON – Lista detaliilor clasificării.
([60]) Europa – RAMON – Vizualizarea detaliilor nomenclatorului.
([61]) Europa – RAMON – Vizualizarea detaliilor nomenclatorului.

(345) Comisia a analizat afirmația și a constatat că datele Eurostat referitoare la Turcia se bazează pe datele provenite din statisticile naționale ale Turciei, deși sunt prezentate diferit. Însă, spre deosebire de datele disponibile din statisticile naționale ale Turciei, datele puse la dispoziția publicului de Eurostat acopereau întreaga perioadă de anchetă. Prin urmare, Comisia a acceptat afirmația și a stabilit valoarea de referință pentru energia electrică pe baza puse la dispoziția publicului de Eurostat.

(346) Grupul Nanshan a susținut, de asemenea, că Comisia a luat în considerare o singură tranșă de consum pentru toate societățile din Grupul Nanshan, deși volumele de energie electrică consumate de fiecare societate din grup erau diferite. Comisia a acceptat afirmația și a recalculat valoarea normală utilizând valoarea de referință relevantă corespunzătoare consumului fiecăreia dintre societățile din grup.

3.1.3.4. Gazele

(347) Grupul Nanshan a susținut că, pentru a stabili valoarea de referință pentru gaze, Comisia ar fi trebuit să utilizeze date Eurostat care, în opinia sa, erau mai precise decât datele naționale ale Turciei utilizate de Comisie, întrucât excludeau TVA-ul și alte taxe recuperabile.

(348) Comisia a considerat că nu există niciun temei pentru a considera că datele naționale ale Turciei nu ar fi exacte. Aceste date, care acopereau întreaga perioadă de anchetă, au fost furnizate în mod direct de autoritățile turce și, spre deosebire de datele Eurostat, ofereau informații și prețuri și în unitatea solicitată ($m^3$). De asemenea, aceste date excludeau taxe precum TVA-ul. Prin urmare, Comisia a respins afirmația.

(349) Grupul Nanshan a susținut, de asemenea, că Comisia a luat în considerare o singură tranșă de consum pentru toate societățile din Grupul Nanshan, deși volumele de gaz consumate de fiecare societate din grup erau diferite. Comisia a acceptat afirmația și a recalculat valoarea normală utilizând valoarea de referință relevantă corespunzătoare consumului fiecăreia dintre societățile din grup.

3.1.3.5. Apa

(350) Grupul Nanshan a susținut că, pentru a stabili valoarea de referință pentru apă, Comisia ar fi trebuit să excludă costul apei din regiunea Istanbul. Grupul Nanshan a subliniat că niciuna dintre societățile ale căror date au fost utilizate pentru a stabili valoarea nedistorsionată a costurilor VAG și a profitului nu este situată în regiunea respectivă.

(351) Comisia a reevaluat datele publice pe care le-a utilizat inițial pentru a stabili valoarea de referință ([62]). Aceasta a constatat că, contrar afirmațiilor Grupului Nanshan, niciunul dintre tarifele utilizate pentru stabilirea unui cost mediu pentru apă nu se referea în mod specific la regiunea Istanbul. Mai precis, unul dintre tarifele publice pentru apă era tariful plătit de industrie în întreaga țară, iar celelalte două erau tarife specifice pentru două (dintre numeroasele) zone industriale din Turcia. Prin urmare, Comisia a considerat că tariful adecvat care trebuia utilizat ca valoare de referință pentru a stabili costurile apei în cadrul industriei respective era media tarifelor industriale din Turcia, excluzând tarifele aplicabile în cele două zone industriale.

3.1.3.6. Costurile VAG și profiturile

(352) Grupul Nanshan a afirmat în observațiile sale referitoare la constatările provizorii că, pentru a stabili valoarea de referință pentru costurile VAG nedistorsionate, Comisia ar fi trebuit să selecteze una dintre societățile indicate de Grupul Nanshan care se presupunea că ar fi fabricat produsul care face obiectul anchetei, și nu societăți din sectorul extrudatelor de aluminiu. De asemenea, grupul a considerat că Comisia a utilizat date care nu mai sunt de actualitate, din 2018.

(353) Comisia nu a găsit date financiare publice recente pentru niciuna dintre cele șase societăți indicate de Grupul Nanshan. În plus, Comisia a argumentat că, din motivele explicate în considerentele 307-311 și în absența unor date financiare alternative, datele societăților care își desfășoară activitatea în sectorul extrudatelor aluminiului constituie o valoare de referință adecvată.

([62]) *Cost of Doing Business – Invest in Turkey* (Costul desfășurării de activități economice – Investiți în Turcia).

(354) În urma comunicării constatărilor provizorii și definitive, Xiamen Xiashun și grupul Nanshan au contestat și decizia Comisiei de a nu lua în considerare datele unui producător turc de produse laminate plate din aluminiu, „PMS Metal” ([63]), deoarece profitul acestuia era aproape de pragul de rentabilitate. În opinia lor, acest lucru contrazice abordarea Comisiei adoptată în cadrul anchetei privind extrudatele din aluminiu, în care Comisia, atunci când a stabilit o valoare rezonabilă pentru costurile VAG și profit, a luat în considerare toate societățile profitabile, indiferent de nivelul lor de profit, atât timp cât nu au suferit pierderi ([64]). Xiamen Xiashun a reiterat această afirmație și în urma comunicării constatărilor definitive. Potrivit Xiamen Xiashun, faptul că o societate are un profit foarte scăzut nu este un motiv suficient pentru a o exclude. În plus, Xiamen Xiashun a susținut că nu există niciun temei pentru a considera că o medie a profitului mai multor societăți este mai reprezentativă decât datele unei singure societăți. În plus, aceasta a susținut că Comisia a utilizat date din 2018, dar, în același timp, a refuzat să utilizeze datele PMS Metal pentru care există date care se suprapun cu PA.

(355) Comisia a reamintit că producătorul turc identificat în Prima notă la dosar era în acel moment singura societate ale cărei date sunt disponibile public. De asemenea, datele disponibile nu erau situații financiare complete, ci se suprapuneau doar parțial cu perioada de anchetă. Pe baza tuturor acestor elemente luate împreună și a faptului că profitul acestei societăți era foarte aproape de pragul de rentabilitate, Comisia a concluzionat că datele respective nu pot fi considerate reprezentative pentru sector.

(356) În plus, Comisia a subliniat că, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, „valoarea normală construită include o sumă rezonabilă și nedistorsionată pentru cheltuielile administrative, costurile de vânzare și cele generale și pentru profituri”. Un profit apropiat de pragul de rentabilitate nu poate fi considerat rezonabil. Utilizarea datelor financiare puse în comun și ponderate ale unui grup de societăți este, în principiu, mai adecvată decât examinarea performanței unui singur producător în scopul stabilirii unei sume rezonabile pentru costurile VAG și profituri. Prin urmare, excluderea unor societăți individuale nu este, în opinia Comisiei, incompatibilă cu abordarea sa de a calcula o medie ponderată a mai multor societăți producătoare de extrudate din aluminiu care au raportat profit. În schimb, întrucât datele reflectau situația financiară a mai multor societăți, media ponderată a acestora a fost considerată reprezentativă pentru societățile care își desfășoară activitatea în acest sector. Prin urmare, Comisia a respins afirmația.

(357) În urma comunicării constatărilor definitive, grupul Nanshan a susținut, de asemenea, că Comisia ar putea utiliza datele societății Asaș Aluminyum constatate în cadrul celeilalte anchete în curs privind foliile convertoare de aluminiu. Grupul Nanshan a reiterat, de asemenea, faptul că Comisia ar trebui să își bazeze constatările pe cele mai recente date.

(358) Comisia a reamintit că, în ancheta menționată, datele referitoare la Asaș Aluminyum nu au fost luate în considerare, deoarece profitul societății în 2019 a fost aproape de pragul de rentabilitate ([65]). Din motivele explicate în considerentul 357, Comisia a susținut că datele societăților care înregistrează profit aproape de punctul de referință nu pot fi considerate o valoare de referință adecvată.

(359) Nivelul combinat al costurilor VAG și al profitului utilizat în regulamentul provizoriu s-a bazat pe datele referitoare la anul 2018. Comisia a verificat disponibilitatea unor date mai recente privind costurile VAG și profitul din țara reprezentativă pentru 2019. Aceste date au fost disponibile doar pentru trei dintre cele cinci societăți selectate provizoriu și au arătat că nivelul combinat al costurilor VAG și al profiturilor a înregistrat doar o creștere marginală în 2019. Această creștere nu ar avea un impact vizibil asupra valorii normale construite. Având în vedere cele de mai sus și în absența altor observații ale părților interesate cu privire la nivelul costurilor generale de producție, al costurilor VAG și al profitului, Comisia a menținut nivelurile enumerate în regulamentul provizoriu.

([63]) P.M.S. Metal Profil Aluminyum Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi (anexa IIIa la Nota la dosar din 5 octombrie 2020).

([64]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/1428 al Comisiei din 12 octombrie 2020 de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de extrudate din aluminiu originare din Republica Populară Chineză (JO L 336, 13.10.2020, p. 8), considerentul 171.

([65]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/983 al Comisiei din 17 iunie 2021 de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de folii convertoare de aluminiu originare din Republica Populară Chineză (JO L 216, 16.6.2021, p. 142), considerentul 182.

3.1.4. *Factorii de producție și sursele de informații*

(360) Având în vedere toate informațiile transmise de părțile interesate, au fost identificați următorii factori de producție și sursele acestora în ceea ce privește Turcia pentru stabilirea valorii normale în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază:

*Tabelul 2*

**Factori de producție și surse de informații**

| Materii prime | Codurile pentru mărfuri din Turcia | Valoare | Unități | Sursa de informații |
|---|---|---|---|---|
| Aliaje de aluminiu | 760120800000 | 14,01 | CNY/kg | GTA |
| Pudră de alumină | Nu se aplică | 2,38 | CNY/kg | GTA/datele societății |
| Lingou de aluminiu | 760110 | 12,73 | CNY/kg | GTA |
| Aluminiu lichid | 760110000000- – costuri de prelucrare | 12,20 | CNY/kg | GTA/datele societății |
| Fluorură de aluminiu | 282612 | 10,37 | CNY/kg | GTA |
| Deșeuri de aluminiu | 760200190000 | 11,01 | CNY/kg | GTA |
| Placă de aluminiu | 760120200000 | 13,91 | CNY/kg | GTA |
| Cupru pentru catozi | 740329 | 39,47 | CNY/kg | GTA |
| Rulou laminat la rece | Nu se aplică | 18,40 | CNY/kg | Industria Uniunii |
| Rulou laminat la cald | Nu se aplică | 18,15 | CNY/kg | Industria Uniunii |
| Placă laminată la cald | Nu se aplică | 20,31 | CNY/kg | Industria Uniunii |
| Lingou de magneziu | 810411 | 19,50 | CNY/kg | GTA |
| Agent de topire a cuprului | 740329 | 39,47 | CNY/kg | GTA |
| Agent de topire a aliajului feros | 720299300000 720299800000 | 10,88 | CNY/kg | GTA |
| Agent de topire a manganului | 811100 | 15,59 | CNY/kg | GTA |
| Cocs de petrol | 271311 | 0,42 | CNY/kg | GTA |
| Smoală | 270810 | 3,82 | CNY/kg | GTA |
| Ulei de laminare | 271012110000 | 3,17 | CNY/kg | GTA |
| Cărbune bituminos | 270119000000 | 0,59 | CNY/kg | GTA |
| Sârmă din carbon de titan | 760521 | 21,77 | CNY/kg | GTA |
| Lingou de zinc | 790111 | 15,93 | CNY/kg | GTA |
| Agent de topire rapidă a siliciului | 280469 | 18,38 | CNY/kg | GTA |
| Agent de fier | 732690 | 37,13 | CNY/kg | GTA |
| Agent de crom | 811221 | 54,20 | CNY/kg | GTA |
| Zgură de aluminiu | 262040 | 7,59 | CNY/kg | GTA |
| Ulei uzat | 340399 | 33,3 | CNY/kg | GTA |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Forța de muncă** | | | | |
| Forța de muncă | Nu se aplică | 59,97 | CNY/oră | Datele naționale ale Turciei |
| **Energie** | | | | |
| Energia electrică | Nu se aplică | 0,48-0,-59 ([66]) | CNY/Kwh | Eurostat |
| Gazele | Nu se aplică | 1,93-2,-00 ([67]) | CNY/$m^3$ | Datele naționale ale Turciei |
| Apa | Nu se aplică | 13,89 | CNY/$m^3$ | Datele naționale ale Turciei |
| **Subprodus/deșeuri** | | | | |
| Deșeuri de aluminiu | 760200190000 | 11,01 | CNY/kg | GTA |

3.1.5. *Calcularea valorii normale*

(361) Detaliile pentru calcularea valorii normale au fost prezentate în considerentele 268-276 din regulamentul provizoriu.

(362) Grupul Nanshan și-a reiterat afirmația potrivit căreia valoarea normală pentru grup ar trebui calculată în mod consolidat, și anume Comisia ar trebui să ia în considerare doar înlocuirea prețurilor factorilor de producție pe care grupul îi cumpăra la începutul procesului de producție de la o parte neafiliată la prețurile de referință. Societatea a considerat că, deși sunt entități distincte din punct de vedere juridic, societățile grupului fac parte dintr-o singură unitate din punct de vedere economic, deoarece (i) sunt controlate de aceeași entitate și există o suprapunere semnificativă în cadrul grupului atât în ceea ce privește consiliile de administrație, cât și la nivel de conducere, (ii) toate sunt situate în același parc industrial și (iii) procesul de producție este extrem de integrat, producția unei societăți constituind material de intrare pentru cealaltă. În plus, societățile individuale par a fi, de asemenea, o entitate unică pentru clienții neafiliați, având un singur site, o marcă unică și un centru de contact unic. Nanshan a susținut că noțiunea nu se limitează la legislația privind apărarea comercială și a făcut trimitere la diferite cauze ale Curții, în care conceptul de entitate economică unică a fost dezvoltat mai mult. În opinia sa, constatările Comisiei conduc la discriminare, deoarece nu țin seama de diferențele existente între exportatorii incluși în eșantion. Nashan a oferit ca exemplu societatea Xiamen Xiashun, căreia i s-a stabilit cea mai scăzută marjă de dumping. Potrivit grupului Nanshan, acest lucru se datorează exclusiv faptului că Xiamen Xiashun fabrică produsul care face obiectul anchetei din lingouri de aluminiu în cadrul aceleiași entități juridice.

(363) În opinia Nanshan, metodologia a încălcat, de asemenea, dispozițiile articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază, care se referă la „costurile de producție și de vânzare corespunzătoare dintr-o țară reprezentativă adecvată". În opinia Nanshan, costurile de producție corespunzătoare nu erau cele ale materiilor prime intermediare, ci ale primelor materii prime din lanțul de producție al aluminiului, și anume bauxita și cărbunele. În opinia Nanshan, dispoziția permite Comisiei să nu ia în considerare costurile materialelor provenite doar de la furnizori neafiliați.

(364) Comisia a reevaluat afirmația și elementele de probă de la dosar. Cu toate acestea, astfel cum se explică în considerentul 272 din regulamentul provizoriu, metoda consacrată a Comisiei este de a stabili o valoare normală (și o marjă de dumping) pentru fiecare entitate anchetată care reprezintă un producător-exportator separat. În opinia Comisiei, faptul că diferitele societăți din cadrul unui grup constituie sau nu o entitate economică unică nu este relevant pentru stabilirea, printr-o metodă diferită, a valorii normale menționate la articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază. În cazul în care se constată existența unei distorsionări a prețurilor și a costurilor în China în ceea ce privește produsul în cauză, precum și factorii de producție ai acestuia, factorii de producție produși de societatea afiliată din cadrul grupului ar fi, de asemenea, afectați de constatările respective. Astfel, factorii de producție respectivi, indiferent dacă au fost sau nu obținuți de la un furnizor afiliat, ar trebui să fie ajustați în acest

([66]) În funcție de consum.
([67]) În funcție de consum.

context. În plus, Comisia nu a considerat metoda discriminatorie – în opinia sa, aceasta reflecta organizarea efectivă a grupului și faptul că societățile din cadrul grupului erau entități juridice distincte. Prin urmare, în opinia Comisiei, costurile de producție „corespunzătoare" menționate la articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază erau costurile suportate de fiecare dintre entitățile juridice în mod individual și afectate de distorsiunile semnificative. Prin urmare, Comisia a respins afirmația.

(365) Pe această bază, Comisia și-a confirmat constatările provizorii și metoda de calculare a valorii normale prezentate în considerentele 268-276 din regulamentul provizoriu.

(366) În urma comunicării constatărilor finale, grupul Nanshan și-a reiterat afirmația potrivit căreia Comisia ar fi trebuit să aplice conceptul de entitate economică unică atunci când a construit valoarea normală pentru societățile din cadrul grupului. Acesta a susținut că Comisia a aplicat deja acest concept la construirea valorii normale în cazurile anterioare. Grupul Nanshan a făcut referire în special la Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/957 a Comisiei ([68]). În plus, Nanshan a considerat că grupul îndeplinește toate criteriile relevante. În opinia sa, luând în considerare numai factorii de producție achiziționați de la părți neafiliate, nu și vânzările captive între entitățile afiliate, Comisia ar acoperi toți factorii de producție distorsionați achiziționați de grup. În cele din urmă, grupul Nanshan a reiterat faptul că consideră metoda Comisiei discriminatorie, deoarece a încălcat principiul egalității de tratament neținând seama de faptul că grupul este integrat vertical.

(367) Comisia a considerat că decizia sa menționată anterior nu constituie un precedent relevant. În primul rând, aceasta a observat că, în decizia Comisiei, cererea de a aplica conceptul de entitate economică unică a fost respinsă cu privire la fond. În plus, cadrul juridic și circumstanțele de fapt erau diferite. În cazul *acidului tereftalic,* cererea s-a referit la un furnizor de materii prime, iar producătorul-exportator a solicitat deducerea profitului furnizorului său în scopul calculării valorii normale. Însă, în cazul de față, societățile din grupul Nanshan care au solicitat să fie tratate ca o entitate economică unică sunt producători ai produsului în cauză pentru care Comisia trebuie să stabilească marje de dumping individuale. Astfel cum se explică în considerentul 272 din regulamentul provizoriu, Comisia stabilește o valoare normală (și o marjă de dumping) pentru fiecare entitate anchetată care reprezintă un producător-exportator separat. Prin urmare, Comisia a considerat adecvat ca valoarea normală construită să se bazeze pe factorii de producție achiziționați individual de diferitele entități juridice ale grupului Nanshan.

### 3.2. **Prețul de export**

(368) Detaliile pentru calculul prețului de export au fost prezentate în considerentele 277 și 279 din regulamentul provizoriu. În lipsa observațiilor cu privire la această secțiune, Comisia și-a confirmat concluziile provizorii.

### 3.3. **Comparație**

(369) Detaliile privind comparația dintre valoarea normală și prețul de export au fost prezentate în considerentele 280-283 din regulamentul provizoriu.

(370) Xiamen Xiashun a susținut că, pentru a determina prețul de export pentru unul dintre clienții săi, Comisia ar fi trebuit să ia în considerare costurile de credit reale suportate, nu să le calculeze pe baza condițiilor de plată convenite. Xiamen Xiashun a susținut că, spre deosebire de alți clienți, relația cu acest client a făcut obiectul unui contract cu banca sa, în cadrul căruia banca a perceput de la societatea respectivă doar costurile de credit reale pe care le-a suportat.

([68]) Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/957 a Comisiei din 6 iunie 2017 de încheiere a procedurii antidumping privind importurile de acid tereftalic purificat și de săruri ale acestuia originare din Republica Coreea (JO L 144, 7.6.2017, p. 21), considerentele 37-41.

(371) Comisia a evaluat această afirmație. Costurile de credit au fost unul dintre elementele discutate în cadrul negocierii prețurilor, iar prețul (de export) a fost stabilit în momentul negocierii condițiilor. Prin urmare, condițiile negociate, inclusiv condițiile de plată, au afectat stabilirea nivelului prețului și, prin urmare, și stabilirea prețului de export. În plus, prețul nu ar fi modificat retroactiv dacă, pentru o anumită tranzacție, ar exista o diferență între condițiile de plată negociate și cele reale. Prin urmare, Comisia a respins afirmația.

(372) Jiangsu Alcha a susținut că calculul marjei sale de dumping s-a bazat pe o structură greșită a NCP și conține erori semnificative. În special, în cursul perioadei de informare prealabilă, Jiangsu Alcha a transmis că, pentru a calcula marja de dumping și marja de subcotare a prețurilor indicative, Comisia a utilizat informațiile furnizate de Jiangsu Alcha pe baza unei structuri NCP învechite, și nu pe structura NCP (corectată) comunicată părților prin nota la dosar din 9 septembrie 2020. Jiangsu Alcha a susținut că Comisia ar fi trebuit să remedieze eroarea după informarea prealabilă și să corecteze calculele înainte de publicarea măsurilor provizorii. În opinia sa, faptul că Comisia nu a furnizat calculele corectate încalcă articolul 19a alineatul (1) din regulamentul de bază.

(373) Comisia și-a menținut opinia comunicată societății după informarea prealabilă, potrivit căreia posibilitatea de a corecta calculele cu ocazia informării prealabile în conformitate cu articolul 19a se limitează la exactitatea calculelor și la erorile materiale intervenite în operațiile de adunare, scădere sau în alte funcții aritmetice, la erorile rezultate prin copiere inexactă, dublare, aplicarea unor unități de măsură sau de conversie inconsecvente și la orice alt tip de erori materiale similare. Verificarea structurii NCP corecte a societății necesita o verificare suplimentară a datelor de export ale societății și, prin urmare, nu se referea la exactitatea calculelor sau la tipul de erori care ar putea fi corectate după informarea prealabilă.

(374) Prin urmare, Comisia a analizat această obiecție împreună cu celelalte obiecții, conform regulamentului provizoriu. Analiza a confirmat că clasificarea inițială a tipurilor de produse ale Jiangsu Alcha nu este corectă. Prin urmare, Comisia a înlocuit codurile NCP greșite cu codurile corecte. Modificarea nu a afectat calculul marjei de dumping. Totuși, Comisia a corectat calculele marjei de subcotare a prețurilor indicative în consecință (a se vedea considerentele 564-566).

(375) Grupul Nanshan a considerat, de asemenea, că costurile VAG și profitul societăților din Turcia au inclus certificate precum cele pentru transport și asigurări. Prin urmare, în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază și pentru a asigura o comparație echitabilă, Comisia ar trebui să facă ajustări.

(376) Comisia a considerat, în primul rând, că nu a existat niciun element în dosar care să îi permită să concluzioneze că costurile VAG și profitul societăților din Turcia includeau transportul și asigurările și, prin urmare, că valorile includeau costuri diferite față de aceleași valori luate în considerare pentru producătorii-exportatori din China. Prin urmare, Comisia nu a avut niciun temei pentru a efectua o astfel de ajustare. În absența unor elemente de probă privind aceste diferențe, Comisia a considerat că valorile pentru costurile VAG și profiturile atât ale societăților din Turcia, cât și ale producătorilor-exportatori din China au fost la același nivel și au permis o comparație echitabilă.

### 3.4. **Marjele de dumping**

(377) Având în vedere faptul că a acceptat unele observații din partea părților interesate, prezentate după comunicarea constatărilor provizorii, Comisia a recalculat marjele de dumping în consecință.

(378) Astfel cum se explică în considerentul 289 din regulamentul provizoriu, în cazul de față nivelul de cooperare este scăzut. După modificările aduse volumului importurilor din țara în cauză, astfel cum se explică în secțiunea 4.5 de mai jos, această concluzie a fost confirmată, deoarece exporturile producătorilor-exportatori cooperanți au reprezentat doar aproximativ 65 % din totalul exporturilor către Uniune din cursul perioadei de anchetă. Prin urmare, Comisia a considerat că este adecvat să stabilească marja de dumping la nivel național aplicabilă tuturor celorlalți producători-exportatori necooperanți la nivelul celei mai ridicate marje de dumping stabilite pentru un tip de produs vândut în cantități reprezentative de producătorul-exportator cu cea mai ridicată marjă de dumping constatată. Marja de dumping astfel stabilită a fost de 88 %.

(379) Marjele de dumping definitive, exprimate ca procentaj din prețul pentru cost, asigurare și navlu (CIF) la frontiera Uniunii, înainte de plata taxelor vamale, sunt următoarele:

| Societate | Marjă de dumping definitivă |
|---|---|
| Jiangsu Alcha Aluminum Group Co., Ltd. | 72,1 % |
| Grupul Nanshan | 55,5 % |
| Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd. | 23,7 % |
| Alte societăți cooperante | 44,5 % |
| Toate celelalte societăți | 88,0 % |

(380) Calculele marjelor de dumping individuale, inclusiv corecțiile și ajustările efectuate în urma observațiilor părților interesate transmise după comunicarea constatărilor provizorii, au fost comunicate producătorilor-exportatori incluși în eșantion.

## 4. **PREJUDICIUL**

### 4.1. **Observație preliminară**

(381) Astfel cum se menționează în considerentele 291-293 din regulamentul provizoriu, concluziile provizorii au fost stabilite la nivelul UE-28, cu excepția calculării marjei de subcotare. În schimb, constatările definitive ale prezentei anchete s-au bazat pe datele corespunzătoare UE-27 (a se vedea secțiunea 1.9 de mai sus). Astfel cum se menționează în considerentul 292 din regulamentul provizoriu, un singur producător din Uniune inclus în eșantion al produsului care face obiectul anchetei a fost activ în Regatul Unit în cursul perioadei examinate, iar datele sale au fost utilizate pentru a determina macroindicatorii provizorii la nivelul UE-28. Prin urmare, și pentru a asigura confidențialitatea datelor acestui producător, anumiți macroindicatori au fost prezentați utilizând intervale pentru constatările definitive.

(382) În plus, în urma concluziilor privind definiția produsului, datele referitoare la produsele laminate plate din aluminiu destinate utilizării în producția de ACP, astfel cum sunt descrise la articolul 2 alineatul (2) de mai jos, au fost excluse din analiza prejudiciului.

### 4.2. **Definiția industriei Uniunii și a producției Uniunii**

(383) Producția totală a Uniunii în cursul perioadei de anchetă a fost stabilită la aproximativ 1 792 606 tone. Comisia a stabilit cifra pe baza datelor privind producția Uniunii furnizate de EA, care, în vederea asigurării fiabilității și a integralității, au făcut obiectul unei verificări încrucișate cu informațiile furnizate de producătorii din Uniune, inclusiv datele producătorilor din Uniune incluși în eșantion. Astfel cum se precizează în considerentul 35 din regulamentul provizoriu și în considerentul 17, în cadrul eșantionului au fost selectați trei producători din Uniune, reprezentând aproximativ 38 % din producția totală a produsului similar din Uniune, după efectuarea modificărilor.

(384) În lipsa altor observații referitoare la definiția industriei Uniunii și a altor modificări cu privire la producția industriei Uniunii, au fost confirmate concluziile enunțate în considerentele 294 și 295 din regulamentul provizoriu.

### 4.3. **Stabilirea pieței relevante a Uniunii**

(385) În urma comunicării constatărilor provizorii, TitanX și Valeo și-au reiterat afirmațiile potrivit cărora AHEX AFRP merită o analiză separată a prejudiciului, deoarece aceste produse nu au aceleași caracteristici fizice, tehnice și chimice de bază. Cele două societăți au susținut, de asemenea, că EA ar trebui să furnizeze microindicatori și macroindicatori separați pentru acest sector. În mod similar, Huafong a susținut că Comisia ar fi trebuit să efectueze o analiză specifică pe segmente pentru AHEX AFRP din cauza presupusei diferențe de preț dintre HEX AFRP și alte produse.

(386) În absența unor elemente noi și având în vedere că aceste afirmații au fost abordate în regulamentul provizoriu, se face trimitere la considerentele 300-302. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.

(387) După comunicarea constatărilor provizorii, Xiamen Xiashun a reiterat faptul că presupusa diferență de preț dintre folia pentru capace din polipropilenă și folia brută necesită o analiză specifică pe segmente și a făcut referire din nou la raportul organului de apel privind HP-SSST ([69]).

(388) Astfel cum se indică în considerentul 251 de mai sus, Comisia a stabilit că, contrar afirmației Xiamen Xiashun, nu există nicio diferență semnificativă de preț între prețul foliei pentru capace din polipropilenă și cel al foliei brute. Pe această bază, constatările de la considerentul 306 din regulamentul provizoriu au fost confirmate, și anume că nu se justifică o analiză specifică pe segmente.

(389) În urma comunicării constatărilor definitive, Xiamen Xiashun a reiterat faptul că folia brută este un produs specific care nu ar trebui amestecat cu alte AFRP. Societatea a prezentat, de asemenea, observații suplimentare cu privire la regulamentul provizoriu, susținând că absența numelui Xiamen Xiashun de pe lista producătorilor-exportatori cunoscuți ar fi trebuit să conducă la o examinare mai amănunțită pentru a stabili dacă reclamantul a intenționat într-adevăr să vizeze folia brută și a susținut că, în plângere, reclamantul a identificat acest produs ca fiind o categorie specială de produse.

(390) Același exportator a adăugat că, dacă produsele sale ar fi comparate cu orice alte AFRP și dacă absența unei diferențe semnificative de preț menționate în considerentul 390 nu ar putea fi susținută, acest lucru ar infirma indicația Comisiei din considerentul 306 din regulamentul provizoriu, potrivit căreia „spre deosebire de raportul organului de apel în cauza HP-SSST, în cazul de față nu există nicio diferență semnificativă de preț între folia brută și alte produse laminate plate din aluminiu care ar fi făcut o distincție lipsită de echivoc între acest produs și alte produse laminate plate din aluminiu". Xiamen Xiashun a mai susținut că, contrar concluziei provizorii a Comisiei, același raport al organului de apel a impus efectuarea unei analize segmentate atunci când există diferențe semnificative de preț între două segmente.

(391) În plus, Xiamen Xiashun a adăugat că, spre deosebire de alte AFRP care variază din cauza factorilor influențați de cerere, prețul foliei brute nu fluctuează foarte mult, cu excepția impactului cotației LME. De asemenea, acest exportator și-a reiterat afirmația potrivit căreia folia brută este o materie primă pentru laminarea foliei, adică nu este un produs final, și că folia brută este diferită de orice altă placă sau foaie comună care face obiectul prezentei anchete.

(392) Afirmația referitoare la absența numelui Xiamen Xiashun din plângere a fost deja abordată în considerentul 304 din regulamentul provizoriu, iar Comisia nu a fost de acord cu susținerea faptului că nu ar fi examinat în detaliu această afirmație a societății Xiamen Xiashun. Diferitele aspecte ale afirmației sale au fost abordate, iar Comisia s-a angajat în activități suplimentare de investigare cu privire la activitățile clienților industriei Uniunii care cumpără aceleași NCP-uri ca cele exportate de Xiamen Xiashun, astfel cum se menționează în considerentele 251 și 390. În plus, plângerea nu a prezentat folia ca fiind o categorie specială de produse. Dimpotrivă, aceasta a fost enumerată ca unul dintre principalele tipuri de produse care fac obiectul plângerii, pe același palier cu foile și rulourile, plăcile sau folia fină.

(393) În ceea ce privește referirea la raportul organului de apel pentru HP-SSST, trebuie remarcat în primul rând faptul că nu este relevant dacă produsele Xiamen Xiashun au fost comparate cu alte produse, deoarece Xiamen Xiashun nu a demonstrat că produsele respective aparțin unui segment de produse distincte fără echivoc (a se vedea considerentele 303-306 din regulamentul provizoriu) sau că există diferențe semnificative de preț între folia brută și alte AFRP clasificate la același cod de produs. De fapt, Xiamen Xiashun nu și-a susținut afirmația cu elemente de probă justificative, în schimb ancheta a arătat că nu există o diferență de preț semnificativă între folia brută și alte AFRP clasificate utilizând aceeași codificare a produsului. În al doilea rând, diferența de preț menționată în considerentul 255 nu este comparabilă cu cea observată în cazul HP-SSST, în care diferențele de preț ajungeau la 100 sau 200 %, astfel cum se menționează în considerentul 302 din regulamentul provizoriu. Prin urmare, având în vedere că circumstanțele diferite, respectiv faptul că folia brută nu aparține unui segment de produs diferit și că nu există o diferență de preț semnificativă, Comisia nu a acționat contrar abordării urmate în raportul organului de apel pentru HP-SSST.

([69]) Raportul organului de apel, *China – Măsuri de instituire a unor taxe antidumping asupra tuburilor fără sudură din oțel inoxidabil de înaltă performanță („HP-SSST") originare din Japonia și China – Măsuri de instituire a unor taxe antidumping asupra tuburilor fără sudură din oțel inoxidabil de înaltă performanță („HP-SSST") originare din Uniunea Europeană*, WT/DS454/AB/R; WT/DS460/AB/R, punctul 5.5212.

(394) În ceea ce privește fluctuațiile prețurilor, trebuie remarcat, în primul rând, că afirmația Xiamen Xiashun nu a fost susținută cu elemente de probă justificative. În orice caz, ancheta a arătat că, la fel ca în cazul altor AFRP, cum ar fi AHEX AFRP sau AFRP destinate utilizării în producția de ACP, folia brută este vândută de obicei în cadrul unor contracte pe termen mediu și lung în care prețul de conversie nu fluctuează în mare măsură sau nu fluctuează deloc. Cu toate acestea, elementele de probă de la dosar arată că modificările condițiilor de piață vor afecta în egală măsură folia brută și alte AFRP care fac obiectul prezentei anchete la reînnoirea contractelor. În ceea ce privește afirmația referitoare la faptul că folia brută este o materie primă, se face referire la considerentul 306 din regulamentul provizoriu, în care această afirmație a fost deja abordată. În ceea ce privește comparația cu foile și plăcile comune, s-a considerat că respectivul NCP permite o distincție între aceste produse și folia brută, deoarece prin NCP s-au identificat elemente cum ar fi grosimea și forma AFRP.

(395) Pe baza celor de mai sus, afirmațiile au fost respinse.

(396) În urma comunicării constatărilor definitive, Xiamen Xiashun a prezentat observații cu privire la evoluția anumitor macroindicatori pentru AFRP cu folie brută, astfel cum au fost furnizați de industria Uniunii. Întrucât Comisia nu s-a bazat pe aceste informații pentru constatările sale definitive, observațiile respective nu au fost abordate.

(397) După comunicarea constatărilor provizorii, Airoldi și-a reiterat cererea privind efectuarea unei analize specifice pe segmente, care să permită o distincție între produsele tratate termic (aliaje dure) și produsele netratate termic (aliaje moi), și a adăugat, de asemenea, că lățimea plăcilor și a foilor este esențială pentru definirea situației pieței. În acest context, Airoldi a susținut că producătorii din Uniune au limitări în ceea ce privește lățimea plăcii/foii și a adăugat că în UE există o lipsă de capacitate de producție și un deficit de materii prime pentru plăcile din aluminiu tratate termic, astfel încât aceste produse au fost importate în cantități semnificative în 2019 din RPC, Egipt și Norvegia.

(398) În absența oricăror elemente noi privind cererea de efectuare a unei analize specifice pe segmente între aliajele dure și cele moi, concluziile provizorii formulate în considerentul 308 din regulamentul provizoriu au fost confirmate. În ceea ce privește lățimea foilor/plăcilor, Airoldi nu a furnizat niciun element de probă care să arate că a existat un deficit de foi/plăci de peste 1 500 mm. Potrivit dosarului, cel puțin doi producători din Uniune dispun de echipamentul relevant pentru a produce foi/plăci cu o lățime mai mare de 1 500 mm sau chiar de 2 000 mm. Chiar dacă industria Uniunii nu era în măsură să fabrice produsul în cauză în cantități suficiente, există producători din alte țări terțe, cum ar fi Turcia, care pot să fabrice și să furnizeze acest produs în cantități suficiente pe piața Uniunii. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(399) În lipsa altor observații cu privire la această secțiune, Comisia și-a confirmat concluziile prezentate în considerentele 296-308 din regulamentul provizoriu.

### 4.4. **Consumul la nivelul Uniunii**

#### 4.4.1. *Consumul de pe piața liberă din Uniune*

(400) Comisia a stabilit consumul la nivelul Uniunii pe baza datelor furnizate de European Aluminium pentru vânzările de pe piața Uniunii, la care se adaugă date privind importurile furnizate de Eurostat, astfel cum se menționează în secțiunea 4.5.1 de mai jos.

(401) În UE-27, consumul la nivelul Uniunii a evoluat după cum urmează:

*Tabelul 3*

**Consumul la nivelul Uniunii (tone)**

| | 2017 | 2018 | 2019 | PA |
|---|---|---|---|---|
| Consumul total la nivelul Uniunii | 2,35-2,5 milioane | 2,4-2,5 milioane | 2,3-2,35 milioane | 2,1-2,2 milioane |
| *Indice* | *100* | *102* | *97* | *90* |
| Piața captivă | 19 347 | 29 987 | 34 953 | 33 204 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Indice* | *100* | *155* | *181* | *172* |
| Piața liberă | 2,35-2,45 milioane | 2,35-2,45 milioane | 2,25-2,35 milioane | 2,05-2,2 milioane |
| *Indice* | *100* | *101* | *97* | *89* |

*Sursa:* Eurofer, producătorii din Uniune incluși în eșantion și Eurostat.

(402) Consumul pe piața liberă în Uniune a crescut cu 11 % în cursul perioadei examinate. În perioada 2017-2018, piața Uniunii a crescut cu 1 %, de la aproximativ 2,35 la 2,45 milioane de tone, scăzând în 2019 cu 4 puncte procentuale și ajungând la 2,1-2,2 milioane de tone în perioada de anchetă. Consumul total la nivelul Uniunii a urmat o tendință similară, înregistrând o creștere în 2018, urmată de o scădere în 2019, care a continuat în perioada de anchetă ca urmare a pandemiei de COVID-19, cu o scădere totală cu 10 % în perioada examinată. În consecință, ca urmare a modificărilor statisticilor privind importurile, constatările referitoare la tendințele consumului prezentate în secțiunea 4.4 din regulamentul provizoriu sunt confirmate, în timp ce scăderea este ușor mai accentuată.

(403) După comunicarea constatărilor provizorii, un importator, Airoldi, a susținut că consumul a fost subestimat și că producția UE s-a ridicat la 5,6-5,8 milioane de tone și că importurile din RPC nu se puteau ridica la 10 %.

(404) Cu toate acestea, Airoldi nu și-a susținut afirmațiile cu elemente de probă justificative. În orice caz, se pare că Airoldi și-a întemeiat afirmația referitoare la producție pe o gamă mai largă de produse, care includea produse care nu fac obiectul prezentei anchete. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(405) În urma comunicării constatărilor definitive, SWA a contestat cifrele privind consumul la nivelul Uniunii raportate în tabelul 3 și a susținut că „piața de referință” depășește 3,6 milioane de tone. Airoldi a susținut această observație.

(406) În absența unor elemente de probă sau calcule justificative, această afirmație a fost respinsă.

(407) În urma comunicării constatărilor definitive, Xiamen Xiashun a solicitat Comisiei să explice dacă și în ce mod statisticile revizuite privind importurile au fost luate în considerare pentru calcularea consumului la nivelul Uniunii al produsului care face obiectul anchetei. Xiamen Xiashun a solicitat clarificări cu privire la modul în care cifrele privind consumul la nivelul Uniunii au evoluat între comunicarea constatărilor provizorii și comunicarea constatărilor definitive. De asemenea, Xiamen Xiashun a pus sub semnul întrebării faptul că datele privind piața captivă au rămas aceleași.

(408) În acest sens, se face referire la considerentele 383 și 384, care menționează faptul că Comisia și-a întemeiat constatările definitive pe datele referitoare la UE-27 și a exclus din domeniul de aplicare anumite AFRP destinate utilizării în producția de ACP. În plus, Comisia a ținut seama și de observațiile Xiamen Xiashun menționate în considerentul 390. În plus, se face referire la considerentul 413 privind regimul de perfecționare activă. În plus, trebuie remarcat faptul că, în această privință, în comunicarea constatărilor definitive s-a făcut referire în mod eronat la secțiunea 4.2 în loc de secțiunea 4.5.1.

(409) Informațiile referitoare la piața captivă nu au fost afectate de modificările menționate în considerentele 383 și 384.

### 4.5. **Importurile originare din țara în cauză**

#### 4.5.1. *Volumul și cota de piață a importurilor originare din țara în cauză*

(410) După comunicarea constatărilor provizorii, Xiamen Xiashun a susținut că Comisia nu a evaluat cu precizie volumele și prețurile importurilor, deoarece metodologia utilizată nu exclude produsele încadrate la coduri NC ex care nu fac obiectul anchetei.

(411) Astfel cum se menționează în considerentul 320 din regulamentul provizoriu, Comisia și-a continuat ancheta privind importurile efectuate în cadrul regimului de perfecționare activă și, în special, al codului NC 7606 11 99. Ancheta a arătat că o mare parte dintre aceste importuri nu se refereau la produsul care face obiectul anchetei. Prin urmare, aceste importuri au fost excluse din calculul statisticilor privind importurile.

(412) În plus, având în vedere observațiile primite, Comisia a reevaluat statisticile privind importurile și a stabilit volumul importurilor pe baza datelor Eurostat ajustate utilizând metodologia explicată părților interesate și disponibilă la dosar ([70]). În acest context, Comisia a exclus, de asemenea, importurile de produse scutite de taxa antidumping definitivă, astfel cum sunt definite la articolul 2 alineatul (2). Comisia a verificat și a confirmat estimările reclamantului cu privire la proporția produsului în cauză în cadrul volumelor și valorilor importate având codurile NC indicate în avizul de deschidere și ulterior modificate prin Avizul de modificare a avizului de deschidere ([71]).

(413) În urma comunicării constatărilor definitive, Xiamen Xiashun a solicitat clarificări cu privire la modul în care Comisia a verificat exactitatea datelor statistice utilizate pentru a evalua importurile din țara în cauză și, în special, exactitatea informațiilor de piață utilizate de EA. În plus, societatea a pus sub semnul întrebării faptul că EA ar putea avea acces la informații privind importurile la nivelul TARIC și a reclamat confidențialitatea solicitată în multe privințe. În concluzie, Xiamen Xiashun a indicat că nu poate să formuleze observații și să își exercite dreptul la apărare pe baza informațiilor din dosar. În plus, Xiamen Xiashun a subliniat transmiterea cu întârziere a informațiilor.

(414) În această privință, trebuie remarcat că Comisia dispune de o marjă de apreciere în ceea ce privește modul în care evaluează exactitatea informațiilor pe care le primește. În orice caz, astfel cum reiese din dosarul deschis, EA a transmis pentru prima dată ([72]) statisticile privind importurile în urma solicitărilor Comisiei ([73]). În urma acestei comunicări, Comisia a analizat informațiile primite evaluând raționalitatea ipotezelor și a ajustărilor efectuate de EA pentru fiecare cod NC și s-a asigurat că informațiile transmise se referă exclusiv la domeniul de aplicare al anchetei, astfel cum este definit de diferitele coduri TARIC care au fost create la deschidere și în cursul procedurii. Ca urmare a observațiilor Comisiei ([74]), EA a furnizat o primă versiune sensibilă revizuită a statisticilor sale privind importurile ([75]). În urma observațiilor sensibile suplimentare ale Comisiei ([76]), EA a transmis statistici revizuite privind importurile, ținând seama de observațiile Comisiei. Aceste statistici au fost adăugate la dosar împreună cu notele explicative referitoare la metodologia aplicată. Aceste date, astfel cum se menționează în considerentul 414, au fost utilizate ulterior pentru a stabili importurile produsului care face obiectul anchetei. Pe baza celor de mai sus, Comisia a considerat că a evaluat statisticile privind importurile, astfel cum au fost furnizate de EA, cu diligența necesară. Informațiile la nivel de cod TARIC au fost obținute de EA în urma unei cereri motivate, în conformitate cu articolul 14 alineatul (6) din regulamentul de bază ([77]).

(415) În ceea ce privește exercitarea dreptului la apărare, Comisia a considerat că informațiile furnizate de EA sunt suficient de detaliate pentru a permite înțelegerea adecvată a informațiilor sensibile și a metodologiei aplicate ([78]). În acest context, Comisia a observat că nicio parte interesată nu a prezentat observații cu privire la calitatea versiunii neconfidențiale a informațiilor transmise înainte ca aceasta să fie utilizată ca bază pentru stabilirea volumului importurilor și a prețurilor de import. În ceea ce privește presupusa transmitere cu întârziere a informațiilor, se face referire la considerentul 416, care detaliază ordinea cererii de informații și a comunicărilor și arată că EA a transmis informațiile în urma solicitării Comisiei. Pe această bază, afirmațiile au fost respinse.

(416) Pe lângă analiza importurilor totale, Comisia a analizat, de asemenea, în mod separat, importurile în cadrul regimului de perfecționare activă, având în vedere cota semnificativă a acestora din urmă în situația de față.

([70]) Documentul t21.004724 din 22 iunie 2021.
([71]) JO C 36, 2.2.2021, p. 18.
([72]) Documentul t21.004414 din 9 iunie 2021.
([73]) Documentele t21.005709 din 20 mai 2021 și t21.004937 din 25 mai 2021.
([74]) Documentul t21.005708, care conține schimburile de e-mailuri din 9 și 10 iunie 2021.
([75]) Documentul t21.005704 din 12 iunie 2021.
([76]) Documentul t21.005705 din 15 iunie 2021.
([77]) Documentul t21.005708, care conține schimburile de e-mailuri din 9 și 10 iunie 2021.
([78]) Documentul t21.004724 din 22 iunie 2021.

(417) Importurile din țara în cauză în UE-27 au evoluat după cum urmează:

*Tabelul 4*

**Volumul importurilor și cota de piață**

| | 2017 | 2018 | 2019 | PA |
|---|---|---|---|---|
| Volumul importurilor din țara în cauză (tone) | 100 888 | 172 249 | 201 928 | 171 240 |
| *Indice* | *100* | *171* | *200* | *170* |
| Volumul importurilor din țara în cauză în regim de perfecționare activă (tone) | 14 855 | 29 254 | 26 099 | 22 162 |
| *Indice* | *100* | *197* | *176* | *149* |
| Volumul importurilor din țara în cauză în afara regimului de perfecționare activă (tone) | 86 033 | 142 995 | 175 829 | 149 078 |
| *Indice* | *100* | *166* | *204* | *173* |
| Cota de piață a importurilor din țara în cauză pe piața liberă (%) | 4,1-4,5 | 7-7,4 | 8,7-8,9 | 8,0-8,4 |
| *Indice* | *100* | *168* | *207* | *190* |
| Cota de piață a importurilor din țara în cauză în regim de perfecționare activă pe piața liberă (%) | 0,4-0,8 | 1-1,4 | 0,9-1,3 | 0,9-1,3 |
| *Indice* | *100* | *194* | *182* | *167* |
| Cota de piață a importurilor din țara în cauză în afara regimului de perfecționare activă (%) | 3,5-3,9 | 5,8-6,2 | 7,5-7,9 | 6,9-7,3 |
| *Indice* | *100* | *164* | *212* | *194* |

*Sursa:* EA, răspunsurile la chestionar ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion și Eurostat.

(418) Importurile din țara în cauză s-au dublat între 2017 și 2019, ajungând la 201 928 de tone, apoi au scăzut cu 15,2 % între 2019 și perioada de anchetă. Importurile totale de produse laminate plate din aluminiu din RPC au crescut cu 70 % pe parcursul perioadei examinate.

(419) Importurile din țara în cauză în cadrul regimului de perfecționare activă au crescut semnificativ în 2018, ajungând la 29 254 de tone, apoi au înregistrat o ușoară scădere în 2019, iar în perioada de anchetă au înregistrat scăderi mai mari. În ansamblu, importurile de AFRP din China în cadrul regimului de perfecționare activă au crescut cu 49 % pe parcursul perioadei examinate.

(420) Importurile din țara în cauză, în afara regimului de perfecționare activă, au crescut semnificativ între 2017 și 2019, de la 86 033 de tone la 175 829. Pe parcursul perioadei de anchetă, volumul acestora a scăzut cu 26 751 de tone. În ansamblu, aceste importuri au crescut cu 73 % pe parcursul perioadei examinate.

(421) Cota de piață a importurilor din țara în cauză a crescut mai întâi de la 4,1-4,5 % în 2017 la 8,7-9,1 % în 2019 și, prin urmare, a urmat o direcție opusă evoluției consumului în aceeași perioadă. În cursul PA, cota de piață a scăzut ușor, ajungând la 8-8,4 %. În ansamblu, cota de piață a importurilor din țara în cauză a crescut cu 3,9 puncte procentuale în cursul perioadei examinate, ceea ce echivalează cu o creștere de 90 %.

(422) Cota de piață a importurilor din țara în cauză în regim de perfecționare activă a crescut de la 0,4-0,8 % în 2017 la 0,9-1,3 % în cursul PA.

(423) Cota de piață a importurilor din țara în cauză în afara regimului de perfecționare activă a crescut de la 3,5-3,9 % în 2017 la 7,5-7,9 % în 2019. În cursul PA, în urma unei scăderi a acestor importuri și a consumului, într-o mai mare măsură, cota de piață a importurilor în afara regimului de perfecționare activă a scăzut la 6,9-7,3 %. În ansamblu, cota de piață respectivă a crescut cu 94 % în cursul perioadei examinate.

(424) În urma comunicării constatărilor definitive, Airoldi a susținut că, în cadrul importurilor în regim de perfecționare activă, Comisia nu a făcut o distincție între diferitele opțiuni de perfecționare activă și a susținut că numai importurile care au fost ulterior exportate ar fi trebuit să fie luate în considerare în statisticile privind importurile și în calculul prejudiciului.

(425) În acest sens, s-a considerat că toate importurile în regim de perfecționare activă ar trebui să fie luate în considerare, indiferent de „opțiunea de perfecționare activă". Într-adevăr, astfel cum se menționează în considerentul 491, aceste importuri au un impact asupra situației industriei Uniunii, în sensul că reprezintă pierderi de volum atât în ceea ce privește vânzările, cât și producția. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

4.5.2. *Prețurile importurilor din țara în cauză și subcotarea prețurilor*

(426) Comisia a stabilit prețurile importurilor pe baza datelor Eurostat, utilizând metodologia menționată în considerentul 414.

(427) Prețurile medii ponderate ale importurilor din țara în cauză în UE-27 au evoluat după cum urmează:

*Tabelul 5*

**Prețurile importurilor din țara în cauză (EUR/tonă)**

| | 2017 | 2018 | 2019 | PA |
|---|---|---|---|---|
| Toate importurile | 2 426 | 2 370 | 2 266 | 2 235 |
| *Indice* | *100* | *98* | *93* | *92* |
| Perfecționare activă | 2 313 | 2 303 | 2 275 | 2 182 |
| *Indice* | *100* | *100* | *98* | *94* |
| Importuri în afara regimului de perfecționare activă | 2 445 | 2 384 | 2 265 | 2 243 |
| *Indice* | *100* | *98* | *93* | *92* |
| Cotația LME pentru aluminiu la 3 luni – Cerere (EUR/tonă)) ([1]) | 1 752 | 1 791 | 1 617 | 1 535 |
| *Indice* | *100* | *102* | *92* | *88* |
| Prețul de import (toate), după deducerea cotației LME pentru aluminiu la 3 luni – Cerere (EUR/tonă) | 673 | 579 | 649 | 700 |
| *Indice* | *100* | *86* | *96* | *104* |

*Sursa:* Eurostat, LME.

([1]) Astfel cum se explică în considerentul 329 din regulamentul provizoriu, cotația de preț LME pentru aluminiu la 3 luni („LME") (EUR/tonă), care indică prețul aluminiului ca materie primă și este adesea utilizată ca punct de referință pentru negocierea prețului final al AFRP.

(428) Prețurile medii de import din China au scăzut cu 8 % în cursul perioadei examinate, de la 2 426 la 2 235 EUR/tonă. Nivelul prețurilor respective s-a menținut cu mult sub prețurile de vânzare ale Uniunii în cursul perioadei examinate, astfel cum se arată în tabelul 9.

(429) Prețurile importurilor în cadrul regimului de perfecționare activă au avut o tendință de scădere continuă și au scăzut cu 6 % în perioada examinată.

(430) Prețul importurilor în afara regimului de perfecționare activă a avut o tendință similară și a scăzut continuu de la 2 445 EUR/tonă în 2017 la 2 243 EUR/tonă în cursul PA (-8 %).

(431) În 2018, spre deosebire de evoluția prețului aluminiului cotat la LME (+2 %), prețul importurilor din țara în cauză a scăzut cu 2 %. Această perioadă coincide și cu perioada în care importurile din țara în cauză au crescut substanțial. Prețul importurilor din țara în cauză, excluzând prețul aluminiului cotat la LME, a înregistrat prima dată o scădere cu 14 % în 2018, iar apoi o creștere în 2019 și în PA, creșterea totală fiind de 4 %.

(432) După comunicarea constatărilor provizorii, Jiangsu Alcha a prezentat observații cu privire la calcularea marjei sale de subcotare a prețurilor indicative, astfel cum se indică în considerentul 374. În urma acestor observații și a unor ușoare modificări legate de nivelul profitului realizat de importatorii neafiliați din UE utilizat pentru a stabili prețul de export în sensul articolului 2 alineatul (9) din regulamentul de bază, marja de subcotare medie ponderată pentru producătorii-exportatori cooperanți incluși în eșantion a fost revizuită și variază în prezent între 4,4 % și 9,3 % pentru importurile din țara în cauză pe piața Uniunii. Subcotarea medie ponderată constatată a fost de 7 %.

### 4.6. **Situația economică a industriei Uniunii**

#### 4.6.1. *Observații generale*

(433) Astfel cum se prevede în secțiunea 1.9, zona geografică acoperită a prezentei anchete a trebuit modificată. Prin urmare, reclamantul și producătorii din Uniune incluși în eșantion au transmis anumite părți ale răspunsurilor lor inițiale la chestionar cu date doar pentru UE-27. În plus, având în vedere scutirea provizorie a anumitor produse laminate plate din aluminiu destinate utilizării în producția de ACP, reclamantului și producătorilor din Uniune incluși în eșantion li s-a solicitat să furnizeze date în care AFRP destinate utilizării în producția de ACP, astfel cum sunt definite la articolul 2 alineatul (2), să fie prezentate separat.

(434) Prin urmare, Comisia și-a bazat determinarea definitivă a prejudiciului pe nivelul corespunzător UE-27, după excluderea datelor referitoare la produsele laminate plate din aluminiu destinate utilizării în producția de ACP, astfel cum sunt definite la articolul 2 alineatul (2).

(435) În urma comunicării constatărilor definitive, Airoldi a susținut că informațiile conținute în plângerea depusă de EA nu au fost verificate în detaliu și nu sunt corecte.

(436) În acest sens, trebuie remarcat faptul că, astfel cum se indică la punctul 5.2 din avizul de deschidere, termenul pentru prezentarea observațiilor cu privire la plângere a expirat la 37 de zile de la data publicării acestui aviz. Prin urmare, afirmația a fost respinsă având în vedere faptul că a fost transmisă tardiv. În orice caz, criteriul juridic prevăzut la articolul 5 alineatul (3) din regulamentul de bază nu constă, ca atare, în exactitatea și caracterul adecvat al elementelor de probă, ci în caracterul suficient al elementelor de probă pentru deschiderea anchetei ([79]). În cele din urmă, Airoldi nu a prezentat niciun element de probă care să contrazică concluzia Comisiei potrivit căreia plângerea conține suficiente elemente de probă pentru a deschide ancheta.

#### 4.6.2. *Indicatori macroeconomici*

##### 4.6.2.1. Producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție

(437) Producția totală, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție din Uniune au evoluat în perioada examinată după cum urmează:

([79]) A se vedea Hotărârea din 11 iulie 2017, Viraj Profiles Ltd, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, punctul 99.

*Tabelul 6*

**Producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție**

| | 2017 | 2018 | 2019 | PA |
|---|---|---|---|---|
| Volumul producției (tone) | 2-2,1 milioane | 2-2,1 milioane | 1,9-2 milioane | 1,7-1,8 milioane |
| *Indice* | *100* | *100* | *98* | *89* |
| Capacitatea de producție (tone) | 2,2-2,25 milioane | 2,25-2,3 milioane | 2,23-2,28 milioane | 2,23-2,28 milioane |
| *Indice* | *100* | *103* | *102* | *102* |
| Gradul de utilizare a capacității de producție | 91,3 % | 88,7 % | 87,4 % | 79,8 % |
| *Indice* | *100* | *97* | *96* | *87* |

*Sursa:* EA și răspunsurile la chestionar ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion.

(438) În cursul perioadei examinate, volumul producției industriei Uniunii a scăzut cu 11 %, în timp ce capacitatea de producție a crescut cu 2 %. În consecință, gradul de utilizare a capacității de producție a scăzut cu 13 %, de la 91,3 % în 2017 la 79,8 % în perioada de anchetă.

(439) Xiamen Xiashun a susținut că cea mai pronunțată scădere a gradului de utilizare a capacității s-a înregistrat în cursul perioadei de anchetă și a fost determinată de o scădere a volumului exporturilor înregistrată de industria Uniunii în aceeași perioadă. Xiamen Xiashun a susținut că, în absența unei scăderi a exporturilor, gradul de utilizare a capacității ar fi atins 78 %. De asemenea, a susținut că scăderea capacității a fost determinată de o scădere a volumului exporturilor.

(440) După cum se poate observa în tabelul 6, gradul de utilizare a capacității s-a deteriorat de la 91,3 % la 79,8 % în cursul perioadei examinate. Chiar dacă impactul scăderii volumului exporturilor urma să fie neutralizat, adică exporturile ar fi rămas la același nivel în perioada de anchetă, gradul de utilizare a capacității ar fi scăzut în continuare la 82,7 % sau cu 9 % mai puțin decât în 2017. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(441) În urma comunicării constatărilor definitive, Xiamen Xiashun a solicitat clarificări cu privire la diferența dintre datele prezentate în regulamentul provizoriu și comunicarea constatărilor definitive în ceea ce privește tabelul 6 – Producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție – și a pus sub semnul întrebării faptul că diferențele se referă doar la ajustările menționate în considerentele 435 și 436.

(442) În această privință, Comisia a confirmat că diferențele se referă la ajustările menționate anterior și la corecția aplicată macroindicatorilor EA, astfel cum se menționează în considerentul 190. În orice caz, tendințele reflectate în cele două documente urmează aceeași evoluție.

4.6.2.2. Volumul vânzărilor și cota de piață

(443) Volumul vânzărilor și cota de piață a industriei Uniunii au evoluat după cum urmează:

*Tabelul 7*

**Volumul vânzărilor și cota de piață**

| | 2017 | 2018 | 2019 | PA |
|---|---|---|---|---|
| Volumul total al vânzărilor pe piața Uniunii – atât pe cea liberă, cât și pe cea captivă (tone) | 1,55-1,6 milioane | 1,52-1,56 milioane | 1,48-1,52 milioane | 1,38-1,42 milioane |
| *Indice* | *100* | *98* | *95* | *88* |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Volumul vânzărilor pe piața liberă din Uniune (tone) | 1,55-1,6 milioane | 1,52-1,56 milioane | 1,47-1,51 milioane | 1,35-1,39 milioane |
| *Indice* | *100* | *98* | *95* | *88* |
| Vânzări și utilizări pe piața captivă (tone) | 18 000-20 000 | 28 00-00-30 000 | 34 00-00-36 000 | 32 00-00-34 000 |
| *Indice* | *100* | *155* | *181* | *172* |
| Vânzările și utilizarea pe piața captivă ca procent din totalul vânzărilor pe piață | 0,6-1 | 1-1,4 | 1,3-1,7 | 1,4-1,8 |
| *Indice* | *100* | *152* | *186* | *191* |
| Vânzări pe piața liberă | 1,56-1,58 milioane | 1,52-1,54 milioane | 1,46-1,48 milioane | 1,34-1,36 milioane |
| *Indice* | *100* | *97* | *94* | *86* |
| Cota de piață a vânzărilor pe piața liberă (%) | 66,6-67 | 63,8-64,2 | 64,4-64,8 | 64,6-65 |
| *Indice* | *100* | *96* | *97* | *97* |

*Sursa:* EA, răspunsurile la chestionar ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion și Eurostat.

(444) Volumul total al vânzărilor în UE a înregistrat o tendință descendentă în cursul perioadei examinate (-12 %), fiind deja în scădere cu 5 % în 2019.

(445) Astfel cum se menționează în considerentul 298 din regulamentul provizoriu, o parte foarte mică a producției totale a producătorilor din Uniune a fost destinată pieței captive. Această parte a reprezentat mai puțin de 1,6 % din consumul la nivelul Uniunii.

(446) Volumul total al vânzărilor industriei Uniunii pe piața liberă a scăzut cu peste 200 000 de tone pe parcursul perioadei examinate. În condițiile în care consumul atinsese cel mai înalt nivel în 2018 (+2 %), vânzările respective înregistrau deja o tendință descendentă (-2 %), care a continuat atât în 2019, cât și pe parcursul perioadei de anchetă. Volumul total al vânzărilor pe piața liberă a UE a scăzut cu 14 %.

(447) Cota de piață a vânzărilor realizate de industria Uniunii pe piața liberă a scăzut de la 66,6-67 % în 2017 la 64,6-65 % în cursul perioadei de anchetă. După ce a scăzut cu 4 % în 2018, aceasta s-a redresat ușor ulterior, ceea ce a condus la o scădere totală a cotei de piață cu 3 %.

#### 4.6.2.3. Creșterea economică

(448) În contextul scăderii consumului, industria Uniunii a înregistrat pierderi în ceea ce privește nu doar volumul vânzărilor, ci și cota de piață pe piața liberă.

#### 4.6.2.4. Ocuparea forței de muncă și productivitatea

(449) Pentru UE-27, ocuparea forței de muncă și productivitatea au evoluat în cursul perioadei examinate după cum urmează:

*Tabelul 8*

**Ocuparea forței de muncă și productivitatea**

| | 2017 | 2018 | 2019 | PA |
|---|---|---|---|---|
| Numărul de angajați (echivalent normă întreagă – „ENI”) | 8 800-9 000 | 8 300-8 500 | 8 400-8 600 | 8 000-8 200 |
| *Indice* | *100* | *97* | *98* | *93* |
| Productivitatea (tone pe ENI) | 233 | 238 | 232 | 222 |
| *Indice* | *100* | *102* | *100* | *95* |

*Sursa:* Eurofer și producătorii din Uniune incluși în eșantion.

(450) Rata de ocupare a forței de muncă a scăzut cu 7 % pe parcursul perioadei examinate, în condițiile în care industria Uniunii a depus eforturi în vederea asigurării sustenabilității, precum și a alinierii sale la condițiile de pe piața internă.

(451) În consecință, productivitatea sa a înregistrat pentru prima dată o îmbunătățire ușoară în 2018, de la 222 la 238 tone/ENI, urmată de o scădere pe fondul reducerii volumului producției. În ansamblu, productivitatea s-a deteriorat cu 5 % în perioada examinată.

4.6.2.5. Amploarea marjei de dumping și redresarea în urma practicilor de dumping anterioare

(452) Toate marjele de dumping au fost semnificativ superioare nivelului *de minimis*. Impactul amplorii marjelor de dumping efective asupra industriei Uniunii a fost substanțial, având în vedere volumul și prețurile importurilor din țara în cauză.

(453) Aceasta este prima anchetă antidumping privind produsul în cauză. Prin urmare, nu există date disponibile pentru a evalua efectele unor eventuale practici de dumping anterioare.

4.6.3. *Indicatori microeconomici*

4.6.3.1. Prețurile și factorii care afectează prețurile

(454) În perioada examinată, prețurile de vânzare unitare medii ponderate practicate de producătorii din Uniune incluși în eșantion față de clienți neafiliați din Uniune și costurile de producție ale acestora au evoluat după cum urmează:

*Tabelul 9*

**Prețurile de vânzare și costul de producție în Uniune**

| | 2017 | 2018 | 2019 | PA |
|---|---|---|---|---|
| Cotația LME pentru aluminiu la 3 luni – Cerere | 1 752 | 1 791 | 1 617 | 1 535 |
| *Indice* | *100* | *102* | *92* | *88* |
| Prețul unitar mediu de vânzare pe piața liberă (EUR/tonă) | 2 812 | 2 912 | 2 776 | 2 703 |
| *Indice* | *100* | *104* | *99* | *96* |
| Prețul de conversie [prețul de vânzare unitar mediu minus cotația LME pentru aluminiu la 3 luni – Cerere (EUR/tonă)] | 1 060 | 1 121 | 1 159 | 1 168 |
| *Indice* | *100* | *106* | *109* | *110* |
| Costul unitar de producție (EUR/tonă) | 2 726 | 2 872 | 2 782 | 2 750 |
| *Indice* | *100* | *105* | *102* | *101* |
| Costurile de conversie ale producției (EUR/tonă) | 974 | 1 081 | 1 165 | 1 216 |
| *Indice* | *100* | *111* | *120* | *125* |

*Sursa:* Producătorii din Uniune incluși în eșantion și LME.

(455) Prețurile de vânzare de pe piața Uniunii către părți independente (piața liberă) au crescut mai întâi de la 2 812 EUR/tonă la 2 912 EUR/tonă în 2018. Apoi, acestea au scăzut cu 5 puncte procentuale în 2019, ajungând ulterior la 2 703 EUR/tonă pe parcursul perioadei de anchetă.

(456) Costul unitar de producție corespunzător a urmat o tendință similară, crescând mai întâi cu 5 %, ajungând la 2 872 EUR/tonă, apoi scăzând progresiv la 2 750 EUR/tonă în cursul PA, cu o creștere totală de 1 % în cursul perioadei examinate.

(457) În urma comunicării constatărilor provizorii, Xiamen Xiashun a susținut că prețul de import al importurilor din RPC fără prețul de referință LME pentru aluminiu la 3 luni („prețul de conversie al Chinei") a crescut în cursul perioadei examinate, în timp ce prețul de vânzare al industriei Uniunii, excluzând prețul de referință LME pentru aluminiu la 3 luni („prețul de conversie al IU") a crescut constant, infirmând astfel constatarea Comisiei potrivit căreia prețurile industriei Uniunii au urmat o tendință descendentă, în concordanță cu evoluția prețului LME pentru aluminiu.

(458) Tabelul 9 arată că prețul de conversie al industriei Uniunii a crescut cu 10 % în cursul perioadei examinate. Această constatare este în conformitate cu concluziile formulate în considerentul 355 din regulamentul provizoriu, care indică faptul că industria Uniunii și-a adaptat gama de produse pentru a-și crește vânzările de produse cu valoare adăugată ridicată. Având în vedere această evoluție și astfel cum se menționează în considerentul 356 din regulamentul provizoriu, costul de producție al industriei Uniunii a crescut, de asemenea, astfel cum se poate observa în tabelul 9 din regulamentul provizoriu și în tabelul 9 de mai sus. În acest tabel, se poate observa că costul de conversie al industriei Uniunii (și anume costul de producție, excluzând prețul LME pentru aluminiu) a crescut progresiv în cursul perioadei examinate și, în general, cu 25 %. Astfel cum s-a menționat deja în considerentul 371 din regulamentul provizoriu, creșterea costurilor de conversie cu 25 % și creșterea prețurilor de conversie cu doar 10 % demonstrează că industria Uniunii nu a reușit să crească prețurile în aceeași măsură în care au crescut costurile, din cauza blocării prețurilor cauzate de importurile din China (atât în ceea ce privește volumele, cât și prețurile scăzute), ceea ce a exercitat o presiune descendentă asupra prețurilor industriei Uniunii.

(459) Faptul că prețul de conversie al Chinei a crescut demonstrează că producătorii chinezi au exportat progresiv în UE tot mai multe produse cu valoare adăugată ridicată, care erau în concurență puternică cu industria Uniunii. Astfel cum se menționează în considerentul 434, s-a constatat că aceste importuri au subcotat prețurile industriei Uniunii cu 7 % în medie în cursul perioadei de anchetă. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(460) În urma comunicării constatărilor provizorii, Xiamen Xiashun a susținut că argumentul referitor la blocarea prețurilor stabilit în regulamentul provizoriu nu a fost întemeiat, având în vedere creșterea limitată a costului de producție (+1 % în cursul perioadei examinate) și creșterea paralelă a prețului de conversie al industriei Uniunii (+10 %).

(461) În ceea ce privește această afirmație, prețul de conversie al industriei Uniunii ar trebui comparat cu un cost corespunzător, și anume costul de conversie al industriei Uniunii, care este, de asemenea, fără prețul LME pentru aluminiu. Astfel cum se menționează în considerentul 460, această comparație demonstrează că industria Uniunii nu a fost în măsură să realizeze creșterea preconizată a prețurilor corespunzătoare produselor cu valoare adăugată mai mare către care se orienta, din cauza blocării prețurilor cauzate de importurile din China (atât în ceea ce privește volumele, cât și prețurile scăzute). Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

4.6.3.2. Costurile cu forța de muncă

(462) Costurile medii cu forța de muncă ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion au evoluat în cursul perioadei examinate după cum urmează:

*Tabelul 10*

**Costurile medii cu forța de muncă per angajat**

| | 2016 | 2017 | 2018 | PA |
|---|---|---|---|---|
| (EUR) | 70 384 | 72 541 | 72 670 | 73 567 |
| *Indice* | *100* | *103* | *103* | *105* |

*Sursa:* Răspunsurile la chestionar ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion.

(463) În cursul perioadei examinate, costul mediu cu forța de muncă per angajat a crescut cu 5 %.

4.6.3.3. Stocurile

(464) Nivelurile stocurilor producătorilor din Uniune incluși în eșantion au evoluat în cursul perioadei examinate după cum urmează:

*Tabelul 11*

**Stocurile**

| | 2017 | 2018 | 2019 | PA |
|---|---|---|---|---|
| Stocuri finale (tone) | 63 184 | 66 711 | 65 132 | 65 386 |
| *Indice* | *100* | *106* | *103* | *103* |
| Stocurile finale ca procent din producție | 8,1 % | 8,5 % | 8,3 % | 8,5 % |
| *Indice* | *100* | *105* | *108* | *113* |

*Sursa:* Producătorii din Uniune incluși în eșantion.

(465) Stocurile finale s-au menținut la un nivel rezonabil pe parcursul perioadei examinate. Întrucât sectorul produselor laminate plate din aluminiu operează, în general, pe baza unei comenzi, acest indicator nu este cu adevărat relevant în analiza prejudiciului global.

(466) Procentul stocurilor finale exprimat la nivel de producție indică o creștere globală care se datorează în principal scăderii volumului producției.

4.6.3.4. Rentabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile, randamentul investițiilor și capacitatea de a mobiliza capitaluri

(467) Rentabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile și randamentul investițiilor producătorilor din Uniune incluși în eșantion au evoluat în cursul perioadei examinate după cum urmează:

*Tabelul 12*

**Rentabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile și randamentul investițiilor**

| | 2017 | 2018 | 2019 | PA |
|---|---|---|---|---|
| Rentabilitatea vânzărilor în Uniune către clienți neafiliați (% din cifra de afaceri din vânzări) | 3,1 | 1,4 | -0,2 | -1,8 |
| *Indice* | *100* | *45* | *-7* | *-58* |
| Fluxul de lichidități (EUR) | 98 921 097 | 84 961 572 | 92 987 311 | 45 112 501 |
| *Indice* | *100* | *86* | *94* | *46* |
| Investiții (EUR) | 63 432 410 | 73 035 666 | 155 492 227 | 137 829 861 |
| *Indice* | *100* | *115* | *245* | *217* |
| Randamentul investițiilor | 12,4 % | 7,6 % | 4,1 % | -2,5 % |
| *Indice* | *100* | *61* | *33* | *-20* |

*Sursa:* Producătorii din Uniune incluși în eșantion.

(468) Rentabilitatea a urmat o tendință descendentă în cursul perioadei examinate și a scăzut de la 3,1 % în 2017 la -1,8 % în cursul perioadei de anchetă.

(469) Astfel cum se explică în considerentele 457, 458 și 460, costurile suportate de producătorii din Uniune au crescut mai mult decât prețurile practicate de aceștia, determinând scăderea rentabilității industriei Uniunii. Industria Uniunii nu a fost în măsură să crească prețurile în aceeași măsură în care au crescut costurile, din cauza blocării prețurilor provocate de importurile din China (atât în ceea ce privește volumele, cât și prețurile scăzute). Într-adevăr, pe parcursul perioadei examinate, prețurile practicate de China au fost în mod constant scăzute și semnificativ mai mici decât prețurile și costurile practicate de industria Uniunii (a se vedea tabelele 5 și 9), limitând creșterile de prețuri care ar fi fost preconizate în contextul modificării gamei de produse (produse cu valoare mai ridicată). Aceasta a dus la blocarea prețurilor și la scăderea rentabilității. Prețurile au fost în continuare blocate și pe parcursul perioadei de anchetă. În fapt, deși prețurile practicate de China au înregistrat o ușoară creștere, ele au rămas cu mult sub nivelul de preț atins de industria Uniunii. Acest fapt este evidențiat, de asemenea, de marjele semnificative de subcotare menționate în considerentul 434.

(470) Tendința fluxului net de lichidități a evoluat negativ în cursul perioadei examinate, în concordanță cu evoluția rentabilității. În cursul perioadei examinate, fluxul de lichidități a scăzut cu 54 %.

(471) Investițiile au crescut cu 117 % pe parcursul perioadei examinate. Acestea au fost determinate de elaborarea planurilor de investiții de doi producători din Uniune incluși în eșantion. Investițiile au fost realizate pentru a spori eficiența și pentru a permite întreprinderilor să se orienteze către produse cu valoare adăugată ridicată și către clienți. Acest lucru a fost considerat esențial pentru ca producătorii incluși în eșantion să își mențină competitivitatea pe piață și să fie în măsură să urmărească cele mai recente evoluții ale produselor, precum și să ofere produse de calitate.

(472) Nilo a făcut referire la considerentul 415 din regulamentul provizoriu și a susținut că nu a remarcat elementele de probă care indică faptul că industria Uniunii este dinamică și că și-a sporit semnificativ investițiile. Nilo a indicat, de asemenea, că investițiile demonstrate de fabricile din UE se referă mai degrabă la întreținere decât la noi instalații de producție, în timp ce producătorii chinezi de aluminiu au investit în capacități suplimentare utilizând echipamente europene.

(473) În acest sens, se face trimitere la tabelul 12 din regulamentul provizoriu și la tabelul 12 de mai sus, care arată că industria Uniunii a investit cuantumuri semnificative în produsul care face obiectul anchetei. Astfel cum se menționează în considerentul 473, industria Uniunii a investit nu numai în întreținere, ci și, în principal, în creșterea eficienței, în produse cu valoare adăugată ridicată și în orientarea către clienți. Acest lucru este evidențiat, de asemenea, de comunicările producătorilor din Uniune incluși în eșantion cu privire la astfel de investiții ([80]).

(474) În urma comunicării constatărilor definitive, SWA a susținut că producătorii din Uniune au avut în mod sistematic EBITDA pozitiv timp de mai mulți ani și că aceștia nu au fost afectați de importurile din China. Airoldi a susținut această observație.

(475) În absența unor elemente de probă justificative privind aceste niveluri EBITDA și legătura lor cu vânzările produsului care face obiectul anchetei către clienți neafiliați din Uniune, această afirmație a trebuit să fie respinsă.

(476) Randamentul investițiilor este profitul exprimat ca procentaj din valoarea contabilă netă a investițiilor. Acesta a avut o evoluție negativă pe parcursul perioadei examinate, de la 12,4 % în 2017 la -2,5 % în cursul PA. Această evoluție este rezultatul scăderii rentabilității la nivelul industriei Uniunii.

### 4.7. **Concluzie privind prejudiciul**

(477) În cursul perioadei examinate, importurile de produse laminate plate din aluminiu din China au crescut semnificativ, atât în termeni absoluți (+70 %), cât și în termeni relativi (+3,9 puncte procentuale în ceea ce privește cota de piață), în timp ce consumul la nivelul UE a scăzut cu 10 %. Creșterea importurilor a vizat atât importurile în regim de perfecționare activă, cât și volumul al importurilor în afara regimului de perfecționare activă. Prețurile importurilor din China au fost în mod constant scăzute și semnificativ mai mici decât prețurile practicate de industria Uniunii pe parcursul perioadei examinate. În cursul perioadei de anchetă, prețurile de import ale producătorilor-exportatori incluși în eșantion au subcotat prețurile practicate la nivelul Uniunii, în medie, cu 7 %. Indiferent de subcotarea specifică constatată în ceea ce privește producătorii-exportatori incluși în eșantion, Comisia a observat, de asemenea, că prețurile din China au fost în mod constant scăzute și semnificativ mai mici decât prețurile practicate de industria Uniunii pe parcursul întregii perioade examinate (a se vedea tabelele 4 și 8). Industria Uniunii nu a putut să crească prețurile de conversie în aceeași măsură în care au crescut costurile de conversie, din cauza presiunii de scădere provocate de importurile din China (atât în ceea ce privește volumele, cât și prețurile scăzute).

([80]) https://www.elval.com/en/media-elvals-new-tandem-mill-has-successfully-initiated-operations; https://aludium.com/aludium-alicante-invests-in-the-future/ (accesat la 20 iunie 2021).

(478) Majoritatea indicatorilor macroeconomici au relevat o tendință negativă în cursul perioadei examinate, cum ar fi producția, gradul de utilizare a capacității de producție, volumul vânzărilor pe piața Uniunii, cota de piață, ocuparea forței de muncă și productivitatea. Numai capacitatea și vânzările/utilizările captive au înregistrat o tendință pozitivă. În mod similar, majoritatea indicatorilor microeconomici au relevat o tendință negativă în cursul perioadei examinate, cum ar fi prețurile de vânzare pe piața liberă a UE, costurile de producție, costurile cu forța de muncă, rentabilitatea, fluxul de lichidități și randamentul investițiilor. O tendință pozitivă a fost înregistrată numai în ceea ce privește investițiile, după ce producătorii incluși în eșantion au realizat investiții în vederea menținerii competitivității și a urmăririi celor mai recente evoluții ale produselor. În plus, cu excepția productivității, aceiași indicatori de prejudiciu au înregistrat o evoluție negativă și în contextul analizării perioadei 2017-2019, adică înainte de începutul pandemiei de COVID-19.

(479) Industria Uniunii și-a adaptat gama de produse pentru a asigura marje mai bune pentru produsele cu valoare adăugată mai mare în cursul perioadei examinate, menținând totodată un volum suficient pentru a-și reduce costurile fixe. În acest context, costurile la nivelul industriei Uniunii au crescut în mod natural. Mai mult, industria Uniunii nu a putut beneficia de creșterea consumului înregistrată în 2018 și a fost nevoită să își reducă costurile fixe la un volum de producție mai scăzut (-11 %), ceea ce a contribuit la o creștere globală a costurilor de producție (+1 %), în timp ce cotația LME pentru aluminiu la 3 luni a scăzut (-12 %). În ceea ce privește prețurile de vânzare, industria Uniunii s-a confruntat, de asemenea, cu o concurență puternică pe piețele cu valoare adăugată mai mare și nu și-a putut majora prețurile la nivelul preconizat (-4 %). Având în vedere evoluția costurilor și a prețurilor, rentabilitatea s-a deteriorat progresiv și s-a transformat într-o situație caracterizată de pierderi încă din 2019, apoi situația s-a agravat în cursul perioadei de anchetă.

(480) După comunicarea constatărilor provizorii, ACEA a solicitat Comisiei să ia în considerare evoluția prețului aluminiului după sfârșitul perioadei de anchetă în evaluarea prejudiciului pentru industria Uniunii.

(481) Întrucât analiza situației prejudiciului se limitează la perioada examinată, menționată în considerentul 49 din regulamentul provizoriu, această afirmație nu a fost considerată valabilă și, prin urmare, a fost respinsă.

(482) Astfel cum se explică în secțiunea 1.9, retragerea Regatului Unit din Uniunea Europeană a implicat o revizuire a indicatorilor microeconomici și macroeconomici și a altor câteva date. De asemenea, au fost excluse din analiză anumite produse scutite de taxa antidumping definitivă, care sunt definite la articolul 2 alineatul (2). Cu toate acestea, diferențele dintre tabelele 3-12 din regulamentul provizoriu și tabelele 2-11 din prezentul regulament sunt nesemnificative, atât în ceea ce privește unitățile, cât și tendințele. Nivelurile subcotării prețurilor de vânzare au rămas semnificative. În consecință, Comisia a concluzionat că retragerea Regatului Unit și excluderea anumitor produse nu modifică concluzia privind prejudiciul formulată în regulamentul provizoriu.

(483) În urma comunicării constatărilor definitive, Airoldi a susținut că indicatorii de prejudiciu, cum ar fi producția și rentabilitatea, nu sunt în concordanță cu informațiile disponibile public referitoare la anumiți producători din Uniune.

(484) În această privință, trebuie remarcat faptul că informațiile accesibile publicului menționate de Airoldi nu se referă la performanța industriei Uniunii pe piața Uniunii în ceea ce privește produsele vizate de prezenta anchetă, ci la o gamă mult mai largă de produse și acoperă și alte piețe decât Uniunea Europeană. În unele cazuri, informațiile se referă, de asemenea, la performanța grupului din care face parte producătorul din Uniune, la nivel mondial. Având în vedere diferența în ceea ce privește produsul și zona geografică acoperită, această afirmație a fost respinsă.

(485) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat că industria Uniunii a suferit un prejudiciu important în sensul articolului 3 alineatul (5) din regulamentul de bază.

## 5. **LEGĂTURA DE CAUZALITATE**

### 5.1. **Efectele importurilor care fac obiectul unui dumping**

(486) GC a susținut că performanța slabă a industriei Uniunii în ceea ce privește anumiți indicatori nu ar trebui să fie atribuită importurilor din China, a căror cotă de piață, astfel cum s-a stabilit în regulamentul provizoriu, a crescut doar de la 5,5 % la 8,5 %, rămânând astfel sub 10 % dacă se exclud importurile în regim de perfecționare activă, ci mai degrabă costurilor de producție ridicate și cererii reduse din interiorul și din afara UE.

(487) Comisia a reamintit că analiza prejudiciului se bazează pe o evaluare globală a tuturor indicatorilor. Astfel cum se explică în considerentul 423, importurile din țara în cauză au crescut atât în termeni absoluți, cât și relativi, într-o perioadă în care consumul pe piața Uniunii era în scădere. Ca atare, importurile din țara în cauză nu au urmat tendința înregistrată de consum într-o perioadă în care cererea a scăzut și, prin urmare, a crescut presiunea asupra industriei Uniunii. În plus, aceste importuri au fost efectuate la prețuri prejudiciabile, după cum reiese din nivelul marjelor de subcotare constatate, și au cauzat blocarea prețurilor. În ceea ce privește costurile de producție, astfel cum se explică în considerentele 458-460, acestea au crescut ca urmare a trecerii industriei Uniunii la produse cu valoare adăugată mai mare și din cauza pierderii volumului de vânzări ca urmare a creșterii importurilor din țara în cauză, care a dus la creșterea costurilor fixe per unitate ale industriei Uniunii. Având în vedere aceste elemente, afirmația a fost respinsă.

(488) Xiamen Xiashun a susținut că Comisia a considerat că importurile în cadrul regimului de perfecționare activă au cauzat un prejudiciu, dar nu a furnizat niciun element de probă în acest sens. De asemenea, Xiamen Xiashun a susținut că evoluția rezultatelor la export ale industriei Uniunii a fost în concordanță cu evoluția importurilor în cadrul regimului de perfecționare activă.

(489) În primul rând, trebuie remarcat faptul că, astfel cum se raportează în tabelul 4, volumul importurilor în cadrul regimului de perfecționare activă a fost revizuit în sens descrescător și reprezintă în prezent o cotă redusă din importurile din țara în cauză. În al doilea rând, importurile în cadrul regimului de perfecționare activă au crescut în cursul perioadei examinate și au fost efectuate la prețuri mai mici decât prețul de vânzare practicat de industria Uniunii pentru clienții neafiliați. În orice caz, aceste importuri au avut un impact asupra situației industriei Uniunii, în sensul că reprezintă pierderi de volum atât în ceea ce privește vânzările, cât și producția. Ca atare, aceste volume suplimentare ar fi permis industriei Uniunii să își reducă costurile fixe la un volum mai mare și, astfel, să își îmbunătățească situația costurilor și a profitului. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(490) Deși rezultatele la export ale industriei Uniunii, astfel cum sunt prezentate în tabelul 14, au urmat o tendință similară cu cea a importurilor din țara în cauză în cadrul regimului de perfecționare activă, creșterea absolută înregistrată în perioada 2017-2019 și scăderea din cursul PA nu pot fi comparate cu evoluția importurilor în cadrul regimului de perfecționare activă din aceeași perioadă. Într-adevăr, modificările volumului exportat sunt mult mai semnificative. În plus, faptul că anumite AFRP sunt importate în regim de perfecționare activă nu înseamnă și că produsul exportat intră în domeniul de aplicare al prezentei anchete. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(491) Xiamen Xiashun a susținut că importurile din RPC au continuat să scadă după perioada de anchetă și că prețurile de import au urmat o tendință ascendentă în aceeași perioadă.

(492) Deoarece analiza situației prejudiciului se limitează la perioada examinată, menționată în considerentul 49 din regulamentul provizoriu, această afirmație a fost respinsă.

(493) În urma comunicării constatărilor definitive, SWA a susținut că Comisia ar fi trebuit să analizeze informațiile provenite din studii de piață furnizate de Harbour sau de CRU și că astfel ar fi ajuns la concluzia că piețele funcționează de peste 10 ani în deplină concurență și în conformitate cu normele. Airoldi a susținut această observație.

(494) Întrucât afirmația este vagă și nu conține informațiile provenite din studiile de piață la care se face referire, aceasta a fost respinsă.

### 5.2. **Efectele altor factori**

#### 5.2.1. *Contractarea cererii*

(495) După comunicarea constatărilor provizorii, Xiamen Xiashun și-a reiterat afirmația potrivit căreia scăderea producției și a vânzărilor pentru producătorii din Uniune a fost determinată de scăderea consumului, în special în cursul perioadei de anchetă. Xiamen Xiashun a susținut, de asemenea, că Comisia s-a concentrat pe evoluția din 2019 și a ignorat evoluția din PA, și anume în ceea ce privește importurile din alte țări, atunci când a evaluat evoluția cotei de piață a vânzărilor pe piața liberă ale industriei Uniunii.

(496) Astfel cum s-a menționat deja în considerentele 390 și 391 din regulamentul provizoriu și cum s-a confirmat prin statisticile actualizate privind importurile, se reamintește faptul că importurile din RPC au crescut de peste două ori între 2017 și 2019. În plus, deși consumul a scăzut în 2019, importurile din RPC au continuat să crească, ceea ce a avut un impact negativ asupra situației industriei Uniunii, astfel cum reiese din numeroși indicatori. În timp ce cota de piață a importurilor din RPC a scăzut ușor de la 8,7-9,1 % în 2019 la 8-8,4 % în PA, importurile din RPC au crescut în ansamblu cu 70 % în cursul perioadei examinate și au rămas la un nivel semnificativ în cursul PA. De

asemenea, chiar dacă importurile din RPC s-ar fi efectuat la prețuri mai ridicate, s-ar fi considerat că prețurile respective subcotau prețurile industriei Uniunii în medie cu 7 %. Deși nu se poate nega faptul că consumul a scăzut în cursul PA și a afectat situația industriei Uniunii, acest element nu poate rupe legătura de cauzalitate dacă se ia în considerare prezența tot mai mare a importurilor din țara în cauză care au intrat pe piața Uniunii la prețuri care subcotau semnificativ prețurile industriei Uniunii și impactul pe care aceste importuri l-au avut asupra industriei Uniunii în perioada 2017-2019 și în PA.

(497) În ceea ce privește importurile din țări terțe, deși au câștigat cotă de piață în cursul PA, acestea arată o tendință descrescătoare în cursul perioadei examinate (-1,9 puncte procentuale). În plus, astfel cum se menționează în considerentul 505, prețul mediu al acestor importuri a fost în mod constant cu mult peste prețul mediu de import din țara în cauză. Pe această bază, s-a considerat că importurile din țări terțe nu rup legătura de cauzalitate.

(498) În urma comunicării constatărilor definitive, Xiamen Xiashun a susținut că producția, gradul de utilizare a capacității de producție și vânzările au scăzut substanțial doar atunci când consumul a scăzut semnificativ, și anume în cursul PA. Pe această bază, Comisia a considerat că scăderea consumului a fost de natură să atenueze legătura de cauzalitate dintre importurile din China și indicatorii economici ai industriei Uniunii.

(499) Astfel cum se menționează în considerentul 498, importurile din RPC au crescut de peste două ori între 2017 și 2019, ceea ce a avut un impact negativ asupra marii majorități a indicatorilor de prejudiciu, inclusiv asupra producției, a gradului de utilizare a capacității de producție și a vânzărilor, dar și asupra altor indicatori, cum ar fi rentabilitatea, fluxul de lichidități și costul cu forța de muncă. Impactul respectiv s-a produs înaintea scăderii consumului în cursul PA. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(500) În lipsa altor observații cu privire la această secțiune, Comisia și-a confirmat concluziile prezentate în considerentele 386-391 din regulamentul provizoriu.

5.2.2. *Pandemia de COVID-19*

(501) În lipsa observațiilor cu privire la această secțiune, Comisia și-a confirmat concluziile enunțate în considerentele 392-395 din regulamentul provizoriu.

5.2.3. *Importurile din țări terțe*

(502) Volumul importurilor din alte țări terțe a evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

*Tabelul 13*

**Importurile din țări terțe**

| Țara | | 2017 | 2018 | 2019 | PA |
|---|---|---|---|---|---|
| Totalul pentru toate țările terțe, cu excepția țării în cauză | Volum (tone) | 681 508 | 686 669 | 602 672 | 567 027 |
| | *Indice* | *100* | *101* | *88* | *83* |
| | Cota de piață | 28,7-29,1 % | 28,5-28,9 % | 26,3-26,7 % | 26,8-27,2 % |
| | *Indice* | *100* | *99* | *92* | *93* |
| | Preț mediu (în EUR/tonă) | 3 002 | 3 028 | 2 894 | 2 846 |
| | *Indice* | *100* | *101* | *96* | *95* |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Din care Elveția | Volum (tone) | 123 024 | 115 185 | 109 955 | 95 944 |
| | *Indice* | *100* | *94* | *89* | *78* |
| | Cota de piață | 5-5,4 % | 4,6-5 % | 4,6-5 % | 4,4-4,8 % |
| | *Indice* | *100* | *92* | *92* | *88* |
| | Preț mediu (în EUR/tonă) | 3 016 | 3 130 | 2 873 | 2 891 |
| | *Indice* | *100* | *104* | *95* | *96* |
| Din care Turcia | Volum (tone) | 116 677 | 117 864 | 130 681 | 128 634 |
| | *Indice* | *100* | *101* | *112* | *110* |
| | Cota de piață | 4,8-5,2 % | 4,7-5,1 % | 5,5-5,9 % | 5,9-6,3 % |
| | *Indice* | *100* | *100* | *116* | *124* |
| | Preț mediu (în EUR/tonă) | 2 552 | 2 642 | 2 432 | 2 361 |
| | *Indice* | **100** | **104** | **95** | **93** |

*Sursa:* Eurostat.

(503) În cursul perioadei examinate, importurile din alte țări decât țara în cauză au scăzut cu 17 %; cota de piață a acestora a scăzut de la 28,7-29,1 % la 26,8-27,2 %. Prețul mediu al acestor importuri s-a menținut constant cu mult peste prețul mediu de import din țara în cauză.

(504) Importurile din Elveția au scăzut cu 22 % în cursul perioadei examinate. Cota lor de piață a urmat, de asemenea, o tendință descendentă (-0,6 %). Prețul mediu al importurilor din Elveția a scăzut, dar a rămas cu mult peste prețul importurilor din țara în cauză.

(505) Importurile din Turcia au crescut cu 10 % în cursul perioadei examinate. Cota lor de piață a urmat, de asemenea, o tendință ascendentă (+1,2 %). Prețul mediu al importurilor din Turcia a scăzut, dar a rămas cu mult peste prețul importurilor din țara în cauză.

(506) În lipsa observațiilor cu privire la această secțiune, Comisia și-a confirmat concluziile enunțate în considerentele 396-402 din regulamentul provizoriu.

5.2.4. *Strategia comercială a industriei Uniunii*

(507) În lipsa observațiilor cu privire la această secțiune, Comisia și-a confirmat concluziile enunțate în considerentele 403-407 din regulamentul provizoriu.

5.2.5. *Performanța la export a industriei Uniunii*

(508) Volumul și prețurile exporturilor industriei Uniunii practicate față de părțile neafiliate au evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

*Tabelul 14*

**Rezultatele la export**

| | 2017 | 2018 | 2019 | PA |
|---|---|---|---|---|
| Volumul exporturilor (1 000 de tone) | 350-360 | 380-390 | 400-410 | 340-350 |
| *Indice* | *100* | *109* | *114* | *96* |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Preț mediu (EUR/tonă) | 2 819 | 2 956 | 2 860 | 2 758 |
| *Indice* | *100* | *105* | *101* | *98* |

*Sursa:* Eurofer (volumele) și producătorii din Uniune incluși în eșantion (prețurile medii).

(509) Producătorii din Uniune au crescut volumul exporturilor din 2017 până în 2019, apoi acestea au scăzut semnificativ în cursul PA. În ansamblu, volumul exporturilor a scăzut cu 4 % în cursul perioadei examinate și a rămas sub 2 milioane de tone în 2019. În ansamblu, volumele exportate de industria Uniunii au reprezentat mai puțin de 6 % din volumul vânzărilor sale pe piața liberă a Uniunii.

(510) Astfel cum se arată în considerentul 413 din regulamentul provizoriu, în contextul contribuției lor la producția și vânzările totale ale industriei Uniunii și având în vedere prețul ridicat al exporturilor industriei Uniunii către țări terțe și volumul lor stabil, se concluzionează că performanța la export nu a contribuit la prejudiciul important suferit de industria Uniunii.

(511) În lipsa observațiilor cu privire la această secțiune, Comisia și-a confirmat concluziile enunțate în considerentele 408-413 din regulamentul provizoriu.

5.2.6. *Eficiența industriei Uniunii*

(512) În urma comunicării constatărilor definitive, Xiamen Xiashun a susținut că Comisia nu a luat în considerare posibilitatea ca creșterea prețului de conversie de către producătorii din Uniune incluși în eșantion sub creșterea costului de conversie al producției să fi fost cauzată de alți factori decât importurile din China, cum ar fi echipamentele de producție învechite și liniile de producție ineficiente. În această privință, Comisia a adăugat, de asemenea, că întârzierea cu care au fost realizate investițiile în creșterea eficienței nu a permis industriei să facă față unei scăderi semnificative a consumului.

(513) Comisia a luat în considerare aceste aspecte și a abordat observațiile formulate în acest sens în considerentele 414-421 din regulamentul provizoriu. În ceea ce privește afirmația referitoare la investiții, Comisia a considerat că investițiile în creșterea eficienței și în produse cu o valoare adăugată mai mare, descrise în tabelul 12 și în considerentul 473, au permis industriei să reducă daunele provocate de importurile care au făcut obiectul unui dumping, dar nu au putut contracara creșterea globală a importurilor și a cotei de piață a importurilor din China în cursul perioadei examinate.

(514) În lipsa unor observații suplimentare cu privire la această secțiune, Comisia și-a confirmat concluziile prezentate în considerentele 414-421 din regulamentul provizoriu.

5.2.7. *Importurile efectuate de industria Uniunii*

(515) În lipsa observațiilor cu privire la această secțiune, Comisia și-a confirmat concluziile enunțate în considerentele 422-423 din regulamentul provizoriu.

5.2.8. *Prețul aluminiului cotat la LME*

(516) În lipsa observațiilor cu privire la această secțiune, Comisia și-a confirmat concluziile enunțate în considerentele 424-426 din regulamentul provizoriu.

5.3. **Concluzie privind legătura de cauzalitate**

(517) Pe baza celor de mai sus și în absența altor observații, Comisia a concluzionat că niciunul dintre factorii analizați individual sau colectiv nu a atenuat legătura de cauzalitate dintre importurile care au făcut obiectul unui dumping și prejudiciul suferit de industria Uniunii în sensul că această legătură nu ar mai fi autentică și substanțială, confirmând concluzia enunțată în considerentele 427-428 din regulamentul provizoriu.

## 6. **INTERESUL UNIUNII**

### 6.1. **Interesul industriei Uniunii**

(518) Nicio parte nu a contestat faptul că măsurile ar fi în interesul industriei Uniunii. Concluziile prezentate în considerentele 429-433 din regulamentul provizoriu au fost astfel confirmate.

### 6.2. **Interesul importatorilor neafiliați**

(519) În urma comunicării constatărilor provizorii, importatorul Airoldi a susținut că, în pofida unei cote de piață cuprinse între 80 și 85 % pentru producătorii din Uniune și luând în considerare o cotă de piață de aproximativ 4-5 % pentru importurile din țara în cauză, industria Uniunii s-a bazat pe instrumente de protecție comercială pentru a-și consolida poziția pe piață. Airoldi a solicitat, de asemenea, o analiză a situației concurențiale de pe piața Uniunii, având în vedere numărul presupus scăzut de operatori de pe piața Uniunii și faptul că importurile din RPC ar fi fost excluse de pe piață. Airoldi a invocat, de asemenea, o serie de argumente referitoare la produsele extrudate.

(520) În această privință, ancheta a arătat că, spre deosebire de ceea ce a afirmat acest importator neafiliat și astfel cum se menționează în tabelul 7, cota de piață a industriei Uniunii a fost cu mult sub cea pretinsă de 80-85 % și s-a ridicat, de fapt, la 64,6-65 % în cursul PA. În mod similar, cota de piață a importurilor din țara în cauză a fost mult peste nivelul de 4-5 % menționat și a crescut de la 4,1-4,5 % în 2017 la 8,0-8,4 % în cursul PA. În plus, astfel cum se arată în considerentul 458 din regulamentul provizoriu, nu există indicii la dosar cu privire la un comportament anticoncurențial prezent sau viitor sau la un oligopol abuziv exercitat de industria Uniunii. În consecință, Comisia nu a identificat niciun interes superior pentru efectuarea unei astfel de analize.

(521) În plus, deși măsurile antidumping pot avea un efect important asupra pieței, acestea nu implică faptul că un anumit produs nu mai poate intra pe piața Uniunii. Scopul aplicării taxelor antidumping nu este de a exclude importurile din țara în cauză, ci de a asigura condiții echitabile de concurență prin restabilirea unei concurențe loiale. Întrucât prezenta anchetă nu se referă la produsele extrudate, afirmațiile referitoare la aceste produse nu au fost abordate în prezentul regulament.

(522) Comerciantul Nilo și utilizatorul Airoldi au susținut, de asemenea, că situația ulterioară PA, caracterizată printr-o creștere a prețurilor și un deficit temporar de materiale, favorizează puțini producători și scoate de pe piață alte societăți din Uniune, cum ar fi importatorii și distribuitorii. Totuși, părțile respective nu au furnizat elemente de probă care să arate că au fost scoși de pe piață importatori și distribuitori. Pe baza celor de mai sus, afirmațiile au fost respinse.

(523) În urma comunicării constatărilor definitive, Airoldi a susținut că, contrar constatărilor Comisiei, a furnizat Comisiei o listă detaliată a prețurilor și o prezentare detaliată a dinamicii pieței aluminiului.

(524) Deși nu se contestă faptul că Airoldi a furnizat informații privind prețurile, elementele de probă din dosar referitoare la scoaterea de pe piață a unor importatori și distribuitori au fost neclare și nu s-au bazat pe elemente de probă care să demonstreze că dinamica pieței aluminiului s-a schimbat și că, de exemplu, cota de piață sau nivelul de activitate al importatorilor/centrelor de servicii s-a modificat în mod semnificativ. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(525) Comerciantul Nilo, importatorul Airoldi și utilizatorul Overland srl („Overland") au făcut referire la perturbări ale pieței care au cauzat întreruperi ale aprovizionării, întârzieri mari în aprovizionare și creșteri anormale ale prețurilor (LME și prețurile de prelucrare), care urmează să fie suportate de utilizatori. Și exportatorul Henan Xindatong Aluminum Industry Co., Ltd. („Xindatong") a făcut referire la creșteri semnificative ale prețurilor în perioada ulterioară PA. Airoldi a indicat că această situație a fost determinată de diverse elemente (creșterea consumului de aluminiu în ultimii 20 de ani, presiunea de creștere a prețurilor exercitată de producătorii europeni de aluminiu primar, deschiderea a trei proceduri antidumping separate privind produsele din aluminiu în perioada 2019-2020, acoperind aproximativ 1 000 000 de tone originare din RPC), inclusiv instituirea de măsuri provizorii și lipsa capacității de producție în UE. Airoldi și Nilo au indicat, de asemenea, că piața Uniunii depinde de importurile din RPC și că există o lipsă de capacitate în UE și în alte țări (Turcia, Africa de Sud, Elveția), ceea ce

încetinește redresarea și creșterea economică în UE. Exportatorul Xindatong a menționat, de asemenea, lipsa capacității disponibile în țări terțe. Airoldi a adăugat, de asemenea, că deficitul dramatic de pe piață a dus la oprirea producției și că riscul de blocare a pieței este semnificativ și nu poate fi subestimat. Airoldi a susținut că toate întreprinderile europene ar trebui să fie ajutate în egală măsură în procesul de redresare în urma crizei provocate de pandemia de COVID-19. Din aceste motive, Airoldi a susținut că ancheta ar trebui suspendată sau pur și simplu întreruptă.

(526) În acest sens, EA a luat în considerare creșterea prețurilor, termenele de execuție ușor crescute și problemele temporare legate de capacitate. EA a explicat că această situație se datorează contextului economic general post-COVID, și anume faptului că utilizatorii sunt acum dispuși să cumpere AFRP nu doar pentru a face față cererii actuale crescute, ci și pentru a-și readuce stocurile la un nivel normal după ce au fost reduse. De asemenea, EA a făcut referire la o serie de alți factori, cum ar fi creșterea prețurilor materiilor prime pentru aliaje și plăci, un deficit de containere, o creștere a costurilor la transportul de marfă, un efect întârziat al creșterii ([81]) prețurilor SHFE în comparație cu LME plus prime, bariere comerciale sporite împotriva importurilor de produse laminate plate din aluminiu din China în întreaga lume și creșterea bruscă și puternică a cererii după pandemia de COVID-19 în toate sectoarele industriale. În plus, EA a considerat că, deși prețurile au fost probabil influențate de instituirea măsurilor provizorii, creșterea prețurilor nu a rezultat dintr-o lipsă structurală de capacitate, ci dintr-un dezechilibru temporar între cerere și ofertă, care se preconizează că va dispărea atunci când situația se va normaliza după perioada inițială de tensiune resimțită pe piață la care a contribuit prezenta anchetă. De asemenea, EA a indicat că această situație nu este specifică exclusiv sectorului aluminiului sau pieței Uniunii și că alte sectoare, cum ar fi semiconductorii, circuitele integrate, oțelul, vopseaua și lemnul se confruntă, de asemenea, cu dificultăți temporare de aprovizionare și cu creșteri de preț. În acest sens, EA a subliniat posibilitatea de a suspenda măsurile antidumping în temeiul articolului 14 alineatul (4) din regulamentul de bază.

(527) Pe baza celor de mai sus, chiar luând în considerare afirmațiile referitoare la evoluțiile din perioada ulterioară PA, Comisia a considerat că situația descrisă de Nilo, Airoldi și Overland nu indică o lipsă structurală de capacitate, ci mai degrabă o situație temporară în urma pandemiei de COVID-19, caracterizată printr-o redresare economică puternică și o creștere a cererii, însoțită de mai multe efecte secundare (creșterea prețurilor la materii prime și transport), care au avut un impact asupra prețurilor. O astfel de redresare nu a putut fi anticipată și este nevoie de o anumită perioadă de adaptare a pieței până când redresarea și creșterea economică se vor normaliza, iar cererea și oferta vor fi din nou în echilibru. În plus, în ceea ce privește dependența de importurile din RPC, se reamintește faptul că, astfel cum se indică în considerentul 523, scopul aplicării taxelor antidumping nu este de a exclude importurile din țara în cauză, ci de a asigura condiții echitabile de concurență prin restabilirea unei concurențe loiale. Pe baza celor de mai sus, afirmația potrivit căreia situația actuală a fost determinată de o lipsă structurală de capacitate a fost respinsă.

(528) În urma comunicării constatărilor definitive, Nilo a reiterat faptul că piața Uniunii se confruntă cu un deficit de materiale, cu întârzierea livrărilor și cu majorări ale prețurilor, care afectează industria din aval.

(529) În urma comunicării constatărilor definitive, Airoldi a reiterat faptul că presupusa capacitate de producție insuficientă a industriei Uniunii, combinată cu redresarea puternică după pandemia de COVID-19, a condus la un deficit semnificativ, la întârzierea livrărilor și la majorări ale prețurilor începând cu sfârșitul perioadei de anchetă. Pe această bază, Airoldi a susținut că nu ar fi în interesul industriei din aval să instituie măsuri antidumping, deoarece acest lucru ar înrăutăți situația aprovizionării utilizatorilor, în timp ce industria Uniunii ar beneficia de pe urma taxelor, a deficitului, a întârzierilor și a majorării prețurilor și a profitului în detrimentul întregului sistem industrial al UE.

(530) În absența unor elemente noi referitoare la aceste două afirmații, se face referire la considerentul 529, în care Comisia a recunoscut existența unui deficit semnificativ și a unei creșteri a prețurilor, dar nu a concluzionat că a existat o lipsă structurală de capacitate. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(531) În lipsa altor observații referitoare la interesul importatorilor neafiliați, au fost confirmate concluziile prezentate în considerentele 434-437 din regulamentul provizoriu.

([81]) Shanghai Futures Exchanges.

6.3. **Interesul utilizatorilor**

(532) Observațiile prezentate de Nilo și Airoldi în urma comunicării constatărilor provizorii cu privire la utilizatori au fost aceleași cu observațiile referitoare la importatorii neafiliați și au fost deja abordate în secțiunea 6.2 de mai sus.

(533) În urma comunicării constatărilor definitive, SWA a susținut că ancheta a „acordat controlul deplin asupra furnizorilor de materii prime unui număr foarte mic de operatori" și că acest lucru afectează industria din aval și „milioane de lucrători". Societatea a susținut, de asemenea, că există un deficit de materiale și că prețurile de conversie au crescut cu 75-140 %. În plus, SWA a solicitat Comisiei să investigheze perioada ulterioară PA pentru a ajunge la o concluzie cu privire la suspendarea taxelor antidumping în cauză. Airoldi a susținut această observație.

(534) În absența unor elemente de probă justificative din partea exportatorului respectiv, afirmația acestuia a fost respinsă. Astfel cum se menționează în considerentul 14, Comisia a solicitat informații referitoare la perioada ulterioară PA pentru a investiga posibila suspendare a măsurilor în timp util.

6.3.1. *Clădirile și construcțiile*

(535) Societatea A a prezentat observații cu privire la cererea sa de scutire a produsului. Acestea sunt abordate în secțiunea 2.2.2.

(536) În urma comunicării constatărilor definitive, societatea A a susținut că se confruntă în continuare cu dificultăți de aprovizionare din interiorul și din afara UE în ceea ce privește AFRP scutite, în încercarea de a-și asigura aprovizionarea pentru anul 2022, și că creșterea bruscă a prețurilor din cauza lipsei de aprovizionare din UE a avut un impact foarte nefavorabil asupra activităților sale legate de ACP și de rulourile acoperite. Societatea A a menționat, de asemenea, faptul că Rusia a anunțat recent că va aplica un nou tarif ([82]) pentru exporturile sale de aluminiu. Având în vedere cantitățile semnificative de aluminiu primar importat din Rusia în Uniune, societatea A a afirmat că producătorii din Uniune s-ar confrunta cu dificultăți de aprovizionare și cu costuri crescute, ceea ce ar duce la o majorare suplimentară a prețurilor.

(537) În ceea ce privește dificultățile de aprovizionare, se face referire la secțiunea 2.2.2, în care a fost abordată cererea de scutire a societății A. În ceea ce privește impunerea de către Rusia a unui nou tarif pentru export, Comisia a recunoscut că acest element ar putea duce la o majorare suplimentară a prețurilor. Totuși, Comisia a considerat că un astfel de element are un caracter general și ar afecta operatorii economici din întreaga lume, având în vedere ponderea importantă a exporturilor de materii prime provenite din Rusia către țări din UE și din afara UE. Pe această bază, afirmațiile au fost respinse.

(538) În pofida solicitărilor repetate, Multilaque SAS nu a furnizat un răspuns la cererea de clarificare a Comisiei. Din acest motiv, răspunsul său la chestionar nu a putut fi utilizat.

6.3.2. *Folia brută*

(539) În urma comunicării constatărilor provizorii, Xiamen Xiashun a susținut că Comisia a ignorat interesele utilizatorilor foliei sale brute. Cu toate acestea, Xiamen Xiashun nu a precizat argumente specifice aduse de utilizatorii din acest sector. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(540) În urma comunicării constatărilor provizorii, Amcor a prezentat o cerere de scutire a produsului, care este analizată în secțiunea 2.2.8.

6.3.3. *Schimbătoarele de căldură din aluminiu (AHEX AFRP)*

(541) În urma comunicării constatărilor provizorii, TitanX, Valeo și CLEPA au susținut că interesul exprimat de utilizatorii de AHEX AFRP nu a fost evaluat de Comisie în mod corespunzător, întrucât Asociația europeană a furnizorilor de componente pentru autovehicule și utilizatorii de AHEX AFRP reprezintă peste 50 % din consumul acestui produs, utilizatorii de AHEX AFRP angajează mai mulți lucrători decât industria Uniunii, iar neexcluderea AHEX AFRP ar constitui un obstacol în calea tranziției către electrificare în segmentul vehiculelor comerciale din industria

([82]) P. Desai, „Russia's aluminium export tax fuels prices surge on spot market" (Taxa la export a Rusiei la aluminiu alimentează creșterea prețurilor pe piața spot), *Reuters*, 7 iulie 2021, disponibil la adresa: https://www.reuters.com/article/us-metals-aluminium-russia-graphic/russiasaluminium-export-tax-fuels-price-surge-on-spot-market-idUSKCN2ED10H, consultat la 30 iulie 2021.

autovehiculelor. În această privință, Valeo a adăugat, de asemenea, că Asociația Constructorilor Europeni de Automobile („ACEA") și BMW și-au exprimat sprijinul pentru excluderea AHEX AFRP din domeniul de aplicare al măsurilor.

(542) Deși CLEPA a participat la anchetă prin furnizarea de observații și a susținut afirmațiile TitanX și Valeo cu privire la definiția produsului, TitanX și Valeo au fost singurii doi utilizatori din acest sector care au cooperat pe deplin la anchetă furnizând răspunsuri la chestionar și observații. În orice caz, observațiile formulate de părțile menționate în considerentul 543 sunt abordate în secțiunea 2.2.1 de mai sus.

(543) TitanX a furnizat un răspuns revizuit la chestionar în urma cererii de clarificare din partea Comisiei. În răspunsul la chestionar, TitanX nu și-a exprimat poziția cu privire la instituirea de măsuri și și-a reiterat cererea de excludere a AHEX AFRP din domeniul de aplicare al măsurilor. Această cerere este analizată în secțiunea 2.3.1 din regulamentul provizoriu. Observațiile referitoare la acest produs sunt abordate în secțiunea 2.2.1 de mai sus.

(544) Mahle a susținut că concluzia Comisiei privind producătorii de HEX situați în afara UE nu a fost evaluată în detaliu și a susținut că un furnizor din China livrează HEX uzinelor de automobile din UE. În această privință, CLEPA a susținut că producătorii de schimbătoare de căldură se află în concurență directă cu alți producători din regiune, respectiv din Maroc și Ucraina. Totuși, afirmațiile nu au fost susținute de elemente de probă justificative și, prin urmare, au fost respinse.

(545) În urma comunicării constatărilor definitive, Valeo a reiterat faptul că utilizatorii de AHEX AFRP contribuie mai mult la ocuparea forței de muncă decât industria aluminiului din UE și vor avea un rol esențial în electrificarea sectorului autovehiculelor din Uniune. Pe această bază, Valeo a susținut că nu ar fi în interesul Uniunii să nu se excludă AHEX AFRP.

(546) În această privință, astfel cum se menționează în considerentul 145, Comisia a considerat că măsurile ar avea doar un impact limitat asupra situației financiare a utilizatorilor. În consecință și având în vedere, de asemenea, concluziile formulate cu privire la interesul industriei din UE, chiar dacă utilizatorii de AHEX AFRP reprezintă mai multe locuri de muncă decât industria Uniunii, Comisia nu a considerat că ar fi contrar interesului Uniunii să nu excludă AHEX AFRP din domeniul de aplicare al prezentei anchete. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

6.3.4. *Alte industrii*

(547) În urma comunicării constatărilor provizorii, nu s-au primit observații din partea utilizatorilor activi din alte industrii.

6.3.5. *Concluzie cu privire la interesul utilizatorilor*

(548) În lipsa altor observații cu privire la această secțiune, Comisia și-a confirmat concluziile prezentate în considerentul 449 din regulamentul provizoriu.

6.4. **Alte interese**

(549) În urma comunicării constatărilor provizorii, GC a susținut că cazurile antidumping și antisubvenție recent inițiate cu privire la importurile de produse din aluminiu originare din China contravin noii strategii industriale și noilor obiective propuse în vederea transformării ecologice și digitale. De asemenea, GC a precizat că numai comerțul echitabil și liber ar putea garanta dezvoltarea durabilă a industriilor UE și ar putea aprofunda cooperarea dintre UE și partenerii săi economici și comerciali. În cele din urmă, GC a susținut că importurile din RPC contribuie la promovarea conservării energiei și a inovării în industriile relevante din UE, ceea ce aduce beneficii din punctul de vedere al obiectivului UE de transformare ecologică.

(550) Comisia a reamintit că scopul anchetelor antidumping și antisubvenții nu este de a exclude importurile dintr-o anumită țară de pe piața Uniunii, ci de a restabili condiții de concurență echitabile care să permită un comerț echitabil între partenerii economici, cu condiția îndeplinirii cerințelor legale relevante. De asemenea, nivelul măsurilor a fost revizuit în scădere și nu este considerat prohibitiv. Pe această bază, nu s-a considerat că instituirea de măsuri ar contraveni noii strategii industriale și noilor obiective propuse pentru transformarea ecologică și digitală, deoarece importurile din RPC pot intra în continuare pe piața Uniunii și pot contribui la noile obiective ale transformării ecologice și digitale.

(551) Alte afirmații cu privire la noile obiective pentru transformarea ecologică și digitală sunt abordate în subsecțiunea 2.2.1 de mai sus.

### 6.5. **Concluzie privind interesul Uniunii**

(552) Având în vedere cele de mai sus, Comisia a confirmat concluziile enunțate în considerentul 459 din regulamentul provizoriu, având în vedere nivelul revizuit al măsurilor.

## 7. **MĂSURILE ANTIDUMPING DEFINITIVE**

### 7.1. **Nivelul de eliminare a prejudiciului**

(553) În temeiul articolului 9 alineatul (4) al treilea paragraf din regulamentul de bază, Comisia a evaluat evoluția volumelor de import în cursul perioadei de informare prealabilă descrise în considerentul 2 de mai sus pentru a reflecta prejudiciul suplimentar în cazul în care ar exista o nouă creștere substanțială a importurilor care fac obiectul anchetei în perioada respectivă. Conform datelor furnizate de Eurostat și bazei de date Surveillance 2, comparația dintre volumele importurilor produsului în cauză din cursul perioadei de anchetă și cele din cursul perioadei de informare prealabilă nu a indicat o creștere suplimentară substanțială a importurilor. Prin urmare, cerințele pentru reflectarea unei creșteri în determinarea marjei de prejudiciu în temeiul articolului 9 alineatul (4) din regulamentul de bază nu au fost îndeplinite și nu s-a efectuat nicio ajustare a marjei de prejudiciu.

(554) În urma comunicării constatărilor definitive, Xiamen Xiashun a contestat adăugarea de către Comisie a viitoarelor costuri de mediu la prețul țintă al industriei Uniunii, în conformitate cu articolul 7 alineatul (2d) din regulamentul de bază. Societatea a susținut că, la fel ca Uniunea, Xiamen Xiashun va face obiectul sistemului de comercializare a certificatelor de emisii („ETS”) din China începând din 2022. De asemenea, societatea a susținut că a primit certificarea privind standardul de performanță („SP”) al Inițiativei privind gestionarea aluminiului. Prin urmare, se presupune că aceasta a suportat costuri de conformare rezultate din Convenția-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice și din angajamentele asumate în cadrul Acordului de la Paris. În consecință, Xiamen Xiashun a susținut că a suportat costuri de conformare cu legislația de mediu echivalente cu cele ale producătorilor din Uniune, care se vor reflecta în prețurile de export către Uniune și, prin urmare, costurile de mediu viitoare nu ar trebui să fie adăugate la prețul neprejudiciabil.

(555) Comisia a respins această afirmație. Aplicarea de către China a propriului ETS sau faptul că Xiamen Xiashun a suportat costuri de conformare cu legislația de mediu sunt irelevante în conformitate cu articolul 7 alineatul (2d) din regulamentul de bază, potrivit căruia, între altele, costurile de mediu viitoare trebuie să fie luate în considerare pentru a stabili prețul țintă al industriei Uniunii.

(556) În urma comunicării constatărilor definitive, Nanshan a susținut că profitul țintă de 6 % aplicat de Comisie nu reflectă un profit care poate fi realizat în mod rezonabil de către această industrie și a făcut referire la marja de profit de 5,2 % realizată de industria Uniunii în 2016 ([83]). În plus, Nanshan a susținut că profitul țintă nu ar trebui să se aplice costului factorilor de producție, ci doar costului de prelucrare, pe motiv că prețul LME nu este negociat între cumpărător și vânzător, întrucât vânzătorul transferă costurile cumpărătorului. În acest sens, Nanshan a susținut că negocierea se limitează la costurile de prelucrare.

([83]) A se vedea plângerea, p. 30.

(557) În această privință, Comisia a observat că profitul țintă utilizat în scopul calculării subcotării prețurilor indicative a fost stabilit în conformitate cu articolul 7 alineatul (2c). În ceea ce privește elementele cărora trebuie să li se aplice profitul țintă, articolul 7 alineatul (2c) se referă în mod clar la un nivel de profit necesar pentru a acoperi în întregime costurile și investițiile. Prin urmare, profitul țintă ar trebui să se aplice tuturor elementelor de cost, nu doar costurilor de prelucrare. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(558) Pe baza celor de mai sus și în lipsa observațiilor referitoare la nivelul de eliminare a prejudiciului, concluziile enunțate la considerentele 462-475 din regulamentul provizoriu au fost confirmate.

### 7.2. **Distorsiuni legate de materiile prime**

(559) În absența observațiilor cu privire la prezenta secțiune, s-au confirmat considerentele 476-480 din regulamentul provizoriu.

### 7.3. **Măsurile definitive**

(560) Având în vedere concluziile formulate privind dumpingul, prejudiciul, legătura de cauzalitate și interesul Uniunii și în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din regulamentul de bază, este necesar să se instituie măsuri antidumping definitive pentru a se preveni agravarea prejudiciilor cauzate industriei Uniunii de către importurile de produs în cauză care fac obiectul unui dumping. Din motivele expuse în prezenta secțiune, taxele antidumping ar trebui stabilite în conformitate cu regula taxei celei mai mici.

(561) Comisia a stabilit nivelul de eliminare a prejudiciului comparând prețul de import mediu ponderat al producătorilor-exportatori cooperanți, stabilit pentru calcularea subcotării prețurilor, cu prețul neprejudiciabil mediu ponderat al produsului similar vândut de producătorii cooperanți din Uniune incluși în eșantion pe piața Uniunii (UE-27) în cursul perioadei de anchetă. Diferența rezultată din această comparație a fost exprimată ca procent din valoarea CIF de import medie ponderată.

(562) În urma comunicării constatărilor provizorii, Jiangsu Alcha a susținut că divulgarea marjelor de subcotare a prețurilor indicative și a prețurilor de vânzare a prețurilor a fost deficitară, deoarece prețurile țintă și cantitățile vândute de industria Uniunii, pentru toate NCP-urile, cu excepția unuia, au fost etichetate ca fiind confidențiale, prin urmare nu s-a putut exercita dreptul la apărare. De asemenea, Comisia a solicitat informații suplimentare privind ajustările efectuate pentru a asigura comparabilitatea. Jiangsu Alcha a susținut că structura NCP utilizată pentru calcularea nivelului măsurilor provizorii nu a asigurat o comparabilitate suficientă a NCP și a pus sub semnul întrebării condițiile de concurență aplicabile în UE. Astfel cum se menționează în considerentul 374, Jiangsu Alcha a susținut că, pentru a calcula marja de subcotare a prețurilor indicative, Comisia a utilizat informațiile furnizate de Jiangsu Alcha pe baza unei structuri NCP care nu mai este de actualitate.

(563) În urma solicitării formulate de Jiangsu Alcha, Comisia a exprimat sub formă de intervale marja de subcotare a prețurilor indicative și prețurile țintă ale industriei Uniunii utilizate pentru calcularea marjei de subcotare a prețurilor indicative, explicații suplimentare privind ajustările efectuate, precum și lista completă a NCP-urilor a industriei Uniunii. Cu toate acestea, Jiangsu Alcha a indicat că informațiile suplimentare nu mai erau de actualitate, deoarece se presupune că s-au bazat pe fapte eronate și nu au ținut seama de observațiile sale privind structura NCP.

(564) Ca urmare a observațiilor formulate de Jiangsu Alcha cu privire la NCP, Comisia a examinat cererea împreună cu celelalte cereri primite după comunicarea constatărilor provizorii. Analiza a confirmat că clasificarea inițială a tipurilor de produse ale Jiangsu Alcha nu este corectă. Prin urmare, Comisia a înlocuit codurile NCP greșite cu coduri corecte și a recalculat nivelul marjei de subcotare a prețurilor indicative pentru acest exportator.

(565) În urma comunicării constatărilor definitive, Jiangsu Alcha a susținut că Comisia nu a comunicat suficiente date referitoare la cifrele industriei Uniunii, întrucât a oferit detalii complete pentru calcularea subcotării prețurilor de vânzare și a prețurilor indicative pentru un singur NCP. În ceea ce privește celelalte NCP-uri, societatea a reclamat faptul că Comisia a utilizat intervale largi pentru prețul țintă și marjele de subcotare a prețurilor indicative, care nu pot fi considerate ca reprezentând o informare relevantă. În plus, Jiangsu Alcha a afirmat că, neavând acces la cantitățile de vânzări ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion la nivel de NCP, nu a putut formula observații cu privire la corectitudinea calculului. În această privință, societatea a solicitat Comisiei să identifice numărul de producători pentru fiecare NCP. În plus, Jiangsu Alcha a menționat, de asemenea, o potențială diferență în ceea ce privește nivelul de comercializare, comisioanele și celelalte costuri de vânzare. Pe această bază, societatea a susținut că i-a fost încălcat dreptul la apărare și a solicitat o comunicare suplimentară, mai relevantă, care să garanteze o comparație echitabilă.

(566) Comunicarea constatărilor definitive a fost efectuată în conformitate cu practica standard a Comisiei pentru a asigura confidențialitatea datelor furnizate de industria Uniunii. În această privință, având în vedere dimensiunea eșantionului, datele referitoare la acele NCP-uri care au fost fabricate și vândute doar de unul sau doi producători din Uniune nu au putut fi furnizate fără divulgarea indirectă a unor date sensibile. Din aceleași motive, Comisia nu poate comunica societății Jiangsu Alcha numărul de producători care vând un anumit NCP. Prin urmare, Comisia nu a putut divulga prețul țintă și marjele de subcotare a prețurilor indicative altfel decât prin intervale. Trebuie reamintit faptul că Comisia a urmat deja această metodologie în comunicarea constatărilor provizorii ca urmare a cererii de comunicare suplimentară formulată de Jiangsu Alcha, astfel cum se menționează în considerentul 565. În această privință, Jiangsu Alcha nu a prezentat observații cu privire la nivelul de detaliere al comunicării de constatări provizorii suplimentare referitoare la calculele sale privind prejudiciul.

(567) În ceea ce privește celelalte aspecte ale calculelor (nivelul de comercializare, comisioanele, costurile de vânzare), trebuie remarcat faptul că comisioanele și costurile de vânzare sunt deja luate în considerare la calcularea subcotării prețurilor de vânzare și a prețurilor indicative. Având în vedere tipul de produse pe care Jiangsu Alcha le exportă în Uniune, și anume AHEX AFRP destinate furnizorilor de componente pentru autovehicule, observația referitoare la nivelul de comercializare nu este justificată. Pe această bază, afirmațiile au fost respinse.

(568) În plus, Jiangsu Alcha a solicitat informații suplimentare privind modul în care au fost construite intervalele și, în special, privind autorul intervalelor.

(569) Intervalele prezentate în comunicarea constatărilor definitive au fost construite de Comisie pe baza informațiilor sensibile utilizate pentru calcularea subcotării prețurilor indicative, ceea ce înseamnă că acestea se bazează pe prețul țintă și pe marja de subcotare a prețurilor indicative calculate în conformitate cu metodologia descrisă în considerentele 462-473 din regulamentul provizoriu.

(570) Jiangsu Alcha a susținut că NCP-urile pe care le exportă sunt fabricate de un număr limitat de producători din Uniune și că datele unui singur producător presupus ineficient din Uniune ar putea distorsiona prețul țintă al industriei Uniunii și ar putea majora în mod inechitabil marja de subcotare a prețurilor indicative. În această privință, societatea a furnizat calcule alternative ale marjei de subcotare a prețurilor de vânzare și a prețurilor indicative pe baza mediei simple (neponderate) a valorii unitare a subcotării prețurilor de vânzare și a prețurilor indicative și a solicitat Comisiei să efectueze calculele subcotării prețurilor indicative pe această bază pentru a elimina presupusul caracter inechitabil care rezultă din cantitățile foarte diferite vândute de Jiangsu Alcha și de producătorii din Uniune incluși în eșantion. De asemenea, societatea a furnizat un calcul al subcotării prețurilor indicative pe baza valorilor superioare ale intervalului și a solicitat clarificări cu privire la intervalul utilizat.

(571) În această privință, trebuie reamintit faptul că calcularea marjelor de subcotare a prețurilor indicative și de vânzare s-a bazat pe un eșantion de producători din Uniune. În acest sens, Jiangsu Alcha nu a prezentat observații cu privire la eșantion sau elemente de probă privind presupusa ineficiență a producătorilor din Uniune incluși în eșantion. De asemenea, trebuie remarcat faptul că, exceptând două dintre acestea, toate NCP-urile exportate de Jiangsu Alcha ar putea fi corelate cu un NCP corespunzător vândut în cantități semnificative de cel puțin un producător din Uniune inclus în eșantion. Metodologia bazată pe media aritmetică aplicată și sugerată de Jiangsu Alcha a fost considerată eronată, deoarece nu ia în considerare volumul exporturilor și, prin urmare, nu reflectă cu exactitate comportamentul la export. Nici cealaltă metodă descrisă de Jiangsu Alcha (valorile superioare ale intervalului) nu a fost considerată adecvată, deoarece nu ia în considerare valorile inferioare și nu reflectă cu acuratețe comportamentul la export. Având în vedere caracterul sensibil al cifrelor furnizate sub formă de intervale, Comisia nu a putut furniza clarificările solicitate. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(572) În aceeași privință, CLEPA a susținut că diferența de preț dintre AHEX AFRP produse în UE și cele importate nu justifică nivelul măsurilor provizorii. Valeo a susținut că ajustările efectuate de Comisie cu privire la tipul de rulouri au fost nerealiste și au condus la rezultate aberante.

(573) Comisia a luat în considerare observațiile referitoare la exporturile de AHEX AFRP și a ajustat în consecință marja de subcotare a prețurilor indicative.

(574) În urma comunicării constatărilor definitive, EA a solicitat clarificări cu privire la scăderea marjei de subcotare a prețurilor indicative pentru Jiangsu Alcha. De asemenea, EA a pus sub semnul întrebării faptul că, spre deosebire de marja de dumping, care a rămas la un nivel similar, marja de subcotare a prețurilor indicative a scăzut în mod semnificativ. De asemenea, EA a făcut referire la observațiile formulate de CLEPA și Valeo cu privire la nivelul marjei de subcotare a prețurilor indicative și a pus sub semnul întrebării modul în care acest lucru a fost luat în considerare la stabilirea marjei respective.

(575) În această privință, trebuie remarcat faptul că înlocuirea NCP-urilor greșite a afectat în egală măsură stabilirea prețului de export și a valorii normale, astfel încât marja de dumping corespunzătoare a rămas neafectată. În ceea ce privește marja de prejudiciu, problema referitoare la NCP a afectat doar societatea Jiangsu Alcha, nu și industria Uniunii, astfel încât corectarea NCP a condus la o modificare semnificativă a nivelului marjei de subcotare a prețurilor indicative pentru acest producător-exportator. Observațiile formulate de CLEPA și Valeo cu privire la nivelul marjei de subcotare a prețurilor indicative nu au avut niciun efect asupra nivelului marjei respective.

(576) În urma observațiilor formulate de EA cu privire la comunicarea constatărilor definitive, Jiangsu Alcha a confirmat clarificarea Comisiei.

(577) În urma solicitării formulate de Xiamen Xiashun, Comisia a exprimat sub formă de intervale marja de subcotare a prețurilor indicative și prețurile țintă ale industriei Uniunii utilizate pentru calcularea marjei de subcotare a prețurilor indicative, explicații suplimentare privind ajustările efectuate, precum și lista completă a NCP-urilor pentru industria Uniunii.

(578) După comunicarea constatărilor provizorii, Nanshan a solicitat comunicarea de informații suplimentare constând în prețurile țintă ale industriei Uniunii utilizate pentru calcularea marjei de subcotare a prețurilor indicative, explicații suplimentare privind ajustările efectuate, precum și lista completă a NCP-urilor pentru industria Uniunii. În plus, Nanshan a solicitat să i se comunice calculul marjei sale de subcotare a prețurilor indicative fără aplicarea articolului 2 alineatul (9) din regulamentul de bază și intervalul pentru marja de subcotare a prețurilor indicative per NCP.

(579) Ca răspuns la această solicitare, Comisia a furnizat intervalele pentru marja de subcotare a prețurilor indicative și pentru prețurile țintă ale industriei Uniunii utilizate pentru calcularea marjei de subcotare a prețurilor indicative, explicații suplimentare privind ajustările efectuate, precum și lista completă a NCP-urilor pentru industria Uniunii. Calculul alternativ al marjei de subcotare a prețurilor indicative fără aplicarea articolului 2 alineatul (9) nu a fost furnizat, deoarece această informație nu a făcut parte dintre informațiile pe care s-a bazat Comisia pentru a-și întemeia constatările. Totuși, Comisia a observat că proporția vânzărilor prin intermediul entităților afiliate este foarte scăzută, astfel încât impactul aplicării ajustării în temeiul articolului 2 alineatul (9) din regulamentul de bază ar fi, dacă este cazul, foarte mic.

(580) În pofida informațiilor suplimentare comunicate și în ceea ce privește ajustarea menționată în considerentele 592-597, Nanshan a susținut că ar trebui să primească și prețul țintă pentru alte NCP-uri care diferă numai în ceea ce privește aliajul, pentru a oferi observații pertinente cu privire la ajustarea efectuată.

(581) În conformitate cu articolul 19 alineatul (4) din regulamentul de bază, conform căruia Comisia divulgă numai elementele de probă pe care s-a bazat pentru a-și formula concluziile, Comisia nu a considerat că aceste informații ar trebui să fie divulgate. În orice caz, s-a considerat că Nanshan a primit informațiile pe care s-a bazat Comisia pentru formularea concluziilor sale definitive.

(582) În urma comunicării constatărilor provizorii, Nanshan a susținut că Comisia a calculat în mod eronat nivelul de eliminare a prejudiciului, întrucât s-a bazat în acest scop pe articolul 2 alineatul (9) din regulamentul de bază pentru a determina prețurile de import ale Nanshan. În special, Nanshan a făcut trimitere la anumite puncte din hotărârile Tribunalului în cauzele T-383/17 ([84]) și T-301/16 ([85]), susținând că Tribunalul a constatat că Comisia a comis o eroare prin decizia de a deduce costurile VAG și o marjă de profit pentru revânzările produsului în cauză de către [entitatea afiliată a solicitantului din UE] către clienți independenți, în scopul stabilirii prețului de export al produsului respectiv în contextul stabilirii prejudiciului.

(583) Comisia a observat că constatările menționate de Nanshan din cauza T-383/17 nu sunt relevante pentru cazul de față, deoarece se referă doar la calculele subcotării efectuate în cadrul anchetei care face obiectul hotărârii respective ([86]). În ceea ce privește cauza T-301/16, deși Nanshan a făcut referire la constatările Tribunalului referitoare la subcotare (punctul 188), Tribunalul a constatat, de asemenea, că (la punctul 194) calculele privind subcotarea ar putea avea un impact și asupra marjei de prejudiciu. Însă, spre deosebire de ancheta care face obiectul

([84]) Cauza T-383/17, Hansol Paper Co. Ltd./Comisia Europeană, Hotărârea Tribunalului din 2 aprilie 2020, EU: T:2020:139, punctele 196, 199, 201, 203 și 205.

([85]) Cauza T-301/16, Jindal Saw Ltd și Jindal Saw Italia SpA/Comisia Europeană, Hotărârea Tribunalului din 10 aprilie 2019, EU:T:2019:234, punctul 188.

([86]) Acest lucru reiese din cuprinsul punctelor 164-169 din hotărârea menționată, în care se afirmă că argumentele prezentate de solicitant se referă la existența prejudiciului și la legătura de cauzalitate (articolele 1 și 3 din regulamentul de bază), și nu la măsura în care marja de prejudiciu era inferioară marjei de dumping sau la modul în care a fost calculată marja de subcotare a prețurilor indicative.

hotărârii respective a Tribunalului, în cazul de față, Comisia și-a bazat calculele privind subcotarea prețurilor indicative pe o metodologie diferită de stabilire a prețului neprejudiciabil la nivelul Uniunii. În cauza T-301/16, prețul neprejudiciabil a inclus și costurile suportate de entitățile de vânzare afiliate ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion, în schimb, în cazul de față, prețul neprejudiciabil s-a bazat pe costul de producție al producătorilor din Uniune plus un profit țintă, excluzând orice costuri suportate de entitățile de vânzare afiliate ale acestora. În consecință, spre deosebire de constatările Tribunalului din cauza T-301/16, în cazul de față nu există nicio asimetrie între prețurile de import stabilite pentru Nanshan, din care costurile VAG și profitul importatorului afiliat din Uniune au fost deduse în conformitate cu articolul 2 alineatul (9) din regulamentul de bază, și prețul țintă stabilit pentru producătorii din Uniune incluși în eșantion, care nu include nici costurile VAG, nici profitul entităților de vânzare afiliate ale acestora. În plus, spre deosebire de situația de fapt din cauza T-301/16, în care aproape toate vânzările exportatorului în cauză au fost efectuate prin intermediul unor importatori afiliați, în cazul de față ajustarea în temeiul articolului 2 alineatul (9) din regulamentul de bază a vizat doar [25-35] % din volumele de export ale Nanshan ([87]) și mai puțin de 20 % din totalul vânzărilor producătorilor din Uniune incluși în eșantion au fost efectuate prin intermediul unor entități afiliate. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.

(584) În urma comunicării constatărilor definitive, Nanshan și-a reiterat afirmația și a indicat că vânzările sale efectuate prin intermediul importatorilor afiliați nu au fost foarte scăzute și că Comisia nu poate ignora jurisprudența Tribunalului, astfel cum a fost stabilită în cauzele T-107/08 ([88]), T-383/17 și T-301/16, deoarece se presupune că impactul încălcării acesteia ar fi redus. Nanshan și-a întemeiat raționamentul pe articolul 47 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și pe principiul statului de drept în ordinea juridică a Uniunii, consacrat la articolul 263 din TFUE.

(585) În această privință, trebuie remarcat faptul că Comisia nu a ignorat jurisprudența Tribunalului pe motiv că impactul ajustării ar fi foarte redus. În schimb, Comisia a refuzat să furnizeze informațiile solicitate în considerentul 580 pe motivul că acestea nu fac parte dintre informațiile pe care s-a bazat pentru a-și întemeia constatările și că impactul unei astfel de ajustări, dacă este cazul, ar fi foarte redus.

(586) Nanshan a făcut referire, de asemenea, la punctul 199 din Hotărârea în cauza T-383/17 și a susținut că respectiva cauză „nu face distincție între marjele de subcotare a prețurilor de vânzare și a celor indicative” și că acest lucru este logic, deoarece marja de subcotare a prețurilor indicative vizează evaluarea situației prețurilor industriei Uniunii „în condiții normale de concurență, în absența importurilor care fac obiectul unui dumping”, în conformitate cu alte hotărâri judecătorești ([89]). Nanshan a adăugat că marja de subcotare a prețurilor indicative este metoda aritmetică aleasă de Comisie pentru a evalua blocarea prețurilor și, în consecință, pentru a evalua nivelul adecvat pentru eliminarea prejudiciului cauzat industriei Uniunii de importurile producătorului-exportator care fac obiectul unui dumping ([90]).

(587) În această privință, în primul rând, hotărârea respectivă face obiectul unui recurs la Curtea de Justiție ([91]). Prin urmare, constatările hotărârii referitoare la chestiunea care face obiectul cererii formulate de Hansol nu sunt definitive. De asemenea, trebuie remarcat faptul că punctul citat menționează „prețurile negociate între o întreprindere și clienți, și nu prețurile într-o etapă intermediară”. Având în vedere că, prin urmare, prețurile țintă utilizate în calculul subcotării prețurilor indicative nu pot fi negociate, ci corespund efectiv prețului fictiv la care industria Uniunii ar putea să vândă în absența importurilor care fac obiectul unui dumping, prețul țintă nu poate fi considerat un preț negociat. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

([87]) Nanshan a avut un volum mai mare de importuri prin intermediul entităților afiliate (aproximativ [30-50] %), dar numai [25-35] % din totalul importurilor sale au fost utilizate efectiv pentru calcularea subcotării prețurilor indicative, deoarece restul nu a corespuns tipurilor de produs vândute de industria Uniunii.

([88]) Cauza T-107/08, Transnational Company „Kazchrome” AO și ENRC Marketing AG/Consiliul și Comisia, EU:T:2011:704.

([89]) Cauza T-443/11, Gold East Paper (Jiangsu) Co. Ltd și Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co. Ltd/Consiliul, EU:T:2014:774, punctul 245; cauza T-210/95, European Fertilizers Manufacturers' Association (EFMA)/Consiliul, EU:T:1999:273, punctul 60.

([90]) Raportul grupului special, *Rusia – Vehiculele comerciale*, WT/DS479/R, punctul 7.61.

([91]) Cauza T-383/17, Hansol Paper Co. Ltd./Comisia Europeană, Hotărârea Tribunalului din 2 aprilie 2020, EU: T:2020:139.

(588) Nanshan a susținut, de asemenea, că faptul că costurile suportate de entitățile de vânzare afiliate nu au fost luate în considerare la construirea prețului țintă este irelevant pentru a aprecia dacă Comisia a ignorat jurisprudența Tribunalului în calculul subcotării prețurilor indicative, întrucât aceste costuri nu ar trebui să fie luate în considerare la construirea prețului țintă. Mai precis, Nanshan a indicat că Comisia a construit prețul țintă pe baza „profitului net înainte de impozitare din vânzările produsului similar către clienți neafiliați din Uniune în 2016” și că acest preț țintă reflectă prețul la care industria Uniunii ar vinde, într-o situație ideală, primilor săi clienți independenți și include toate componentele de preț până la acești primi cumpărători independenți. Nanshan a adăugat că, prin urmare, costurile suportate de entitățile de vânzare afiliate ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion nu ar fi trebuit să fie luate în considerare.

(589) În această privință, trebuie remarcat în primul rând că, contrar afirmației Nanshan și astfel cum se menționează în considerentul 467 din regulamentul provizoriu, Comisia a stabilit profitul țintă în conformitate cu dispozițiile articolului 7 alineatul (2c), și nu pe baza profitului realizat de industria Uniunii în 2016. În plus, prețul indicativ a fost construit prin aplicarea profitului țintă la costul de producție al producătorilor din UE incluși în eșantion, care nu includea niciun cost suportat de entitățile de vânzare afiliate. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(590) În plus, Nanshan a susținut că Comisia nu are obligația de a face o comparație care să acopere majoritatea vânzărilor producătorului-exportator în calculele sale privind subcotarea prețurilor de vânzare și a prețurilor indicative. Nanshan a afirmat, de asemenea, că corelarea dintre produsele exportate de Nanshan și cele vândute de industria Uniunii pe piața Uniunii ar atinge, totuși, 65 % din vânzările Nanshan, fără compararea cu un NCP pentru care era necesară o ajustare. Nanshan s-a referit, de asemenea, la organul de apel din cauza China – GOES ([92]) și la grupul special de soluționare a litigiului China – Autos (SUA) ([93]), susținând că Comisia ar trebui să își limiteze comparația la produse comparabile. De asemenea, Nanshan a adăugat că vânzările la export ale unui NCP care nu este vândut de industria Uniunii nu pot subcota sau cauza prejudicii industriei Uniunii. Nanshan a mai adăugat că Comisia nu a examinat cu atenție și imparțialitate toate aspectele relevante ale cazului individual în conformitate cu principiile generale ale dreptului UE ([94]) și a subliniat articolul 3 alineatul (2) din regulamentul de bază, conform căruia „stabilirea existenței unui prejudiciu se bazează pe elemente de probă pozitive și implică o examinare obiectivă”.

(591) Jurisprudența citată a OMC prevede că autoritatea care efectuează ancheta are obligația de a asigura comparabilitatea prețurilor între importurile în cauză și produsul similar intern. Totuși, această jurisprudență nu impune ca doar produsele „identice” sau „fungibile” să fie comparate. În plus, această jurisprudență a OMC nu exclude posibilitatea de a face ajustări pentru a asigura o comparație corectă și valabilă.

(592) În urma comunicării constatărilor definitive, Nanshan a făcut referire la alte grupuri speciale din cadrul OMC ([95]), susținând că jurisprudența respectivă nu permite unei autorități să compare prețuri necomparabile în determinarea prejudiciului după ajustarea acestor prețuri pentru a le face comparabile. Nanshan a adăugat că compararea unor produse care nu concurează între ele nu îndeplinește cerința autorității de anchetă de a efectua o examinare obiectivă a elementelor de probă pozitive și a susținut că produsul industriei Uniunii utilizat în analiza subcotării prețurilor are utilizări finale diferite față de produsul exportat de Nanshan cu care a fost comparat.

(593) Comisia a considerat că interpretarea dată de Nanshan rapoartelor citate ale grupurilor speciale ale OMC este inexactă și că au fost omise părți importante din rapoarte. Într-adevăr, raportul grupului special privind cazul China – Echipamente cu raze X menționează la punctul 7.51: „atunci când comparațiile de prețuri sunt efectuate în cadrul unei analize a subcotării prețurilor […], este necesar ca o autoritate de anchetă să analizeze dacă prețurile sunt efectiv comparabile. […] o modalitate prin care să se țină seama de diferențele dintre produsele comparate ar fi efectuarea ajustărilor relevante. […] în multe cazuri, ajustările relevante vor asigura în mod eficient comparabilitatea prețurilor în temeiul articolului 3.2.” Se confirmă astfel metodologia Comisiei Europene privind efectuarea de ajustări pentru a asigura comparabilitatea prețurilor. Acest lucru a fost confirmat și în cazul China – Produse de pui

([92]) Raportul organului de apel, *China – GOES*, WT/DS414/AB/R din 18 octombrie 2012, punctul 200.
([93]) Raportul grupului special, *China – Autos*, WT/DS339/R, WT/DS340/R, WT/DS342/R, din 18 iulie 2008, punctul 7.227.
([94]) Hotărârea Tribunalului din 12 martie 2020, cauza T-835/17, Eurofer, EU:T:2020:96, punctul 143.
([95]) Rapoartele grupurilor speciale, *China – Echipamente cu raze X*, WT/DS425/R, punctul 7.50, și *China – Produse de pui de carne*, WT/DS427/R, punctul 7.476.

de carne, la punctul 7.479: „comparabilitatea prețurilor trebuie examinată în orice moment în care se efectuează o comparație a prețurilor în contextul unei analize a subcotării prețurilor, dar se recunoaște, de asemenea, că necesitatea unor ajustări depinde în mod necesar de circumstanțele de fapt ale cazului și de elementele de probă prezentate autorității." În plus, punctul 7.483 prevede că „autoritatea trebuie să efectueze ajustări pentru a controla și a ține seama de diferențele relevante în ceea ce privește caracteristicile fizice sau de altă natură ale produsului". Pe această bază, s-a considerat că Comisia a acționat în conformitate cu jurisprudența OMC atunci când a efectuat ajustările relevante pentru a ține seama de diferențele fizice și pentru a asigura comparabilitatea prețurilor. De fapt, prin efectuarea ajustării de 2,7 % a prețurilor în cazul de față, Comisia a asigurat o comparație valabilă și exactă între produsele industriei Uniunii și produsul exportat de Nanshan. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(594) În ceea ce privește procentele corespunzătoare, Comisia a luat în considerare NCP-urile cu cel mai mare volum de exporturi pentru a se asigura că comportamentul de export al Nanshan a fost reflectat cu acuratețe în nivelul marjei sale de subcotare a prețurilor indicative. Procedând astfel, Comisia a calculat o marjă de subcotare pentru un NCP pentru care era necesară o ajustare. În conformitate cu raportul grupului special pentru litigiul China – GOES ([96]), Comisia s-a asigurat că prețurile utilizate pentru comparație sunt comparabile în mod corespunzător și a procedat la o ajustare adecvată, descrisă mai jos. În acest context, s-a considerat că Comisia a efectuat o evaluare atentă și obiectivă a cazului de față pe baza unor elemente de probă pozitive.

(595) În plus, Nanshan a susținut, de asemenea, că ajustarea de preț de 2,7 % efectuată pentru a compara un NCP exportat către UE (rulou laminat la rece) de Nanshan cu un NCP vândut de industria Uniunii (rulou laminat la cald) a fost insuficientă. În această privință, Nanshan a făcut referire la un presupus raport CRU care indică o diferență de preț de 25 % între rulourile laminate la rece și rulourile laminate la cald. Nanshan a mai adăugat că marja de subcotare a prețurilor indicative calculată pentru acest NCP nu este conformă cu marja de subcotare medie pentru NCP-urile corespunzătoare. Pe această bază, Comisiei i s-a solicitat să revizuiască nivelul ajustării și calculul corespunzător al subcotării prețurilor de vânzare și al prețurilor indicative. În același context, Nanshan a indicat că, în loc să bazeze ajustarea pe NCP-uri care diferă ca grosime, Comisia ar trebui să bazeze o astfel de ajustare pe NCP-uri care diferă doar în ceea ce privește aliajul utilizat, grosimea fiind unul dintre principalii factori care determină prețul produsului care face obiectul anchetei.

(596) În primul rând, Comisia a observat că metodologia utilizată este în conformitate cu practica sa obișnuită. În al doilea rând, aceasta nu a putut confirma diferența de preț de 25 % dintre produsele laminate la cald și produsele laminate la rece menționată de Nanshan prin referire la un raport CRU. Într-adevăr, deși prețul de referință pentru rulourile laminate la rece se referea într-adevăr la o medie de cotație a prețurilor CRU pentru PA, presupusa sursă CRU pentru rulouri laminate la cald nu a putut fi stabilită. Într-adevăr, spre deosebire de cele afirmate de Nanshan, această presupusă referință a prețurilor nu exista ca atare, ci era rezultatul mai multor ajustări și ipoteze care nu au putut fi verificate și care se refereau doar în mod vag la o aproximare a prețului de referință pentru rulourile laminate la cald. De asemenea, nu era clar dacă prețul calculat al produselor laminate la cald se referea la același tip de aliaj. În al treilea rând, evidențele interne ale Nanshan nu au confirmat pretinsa diferență de preț între rulourile laminate la cald și rulourile laminate la rece. În plus, chiar și atunci când ajustarea se bazează pe metoda sugerată de Nanshan (diferență de aliaje), s-a constatat că nivelul marjei de subcotare a prețurilor indicative se situează în același interval, și anume este cu 3 puncte procentuale mai mic sau mai mare decât procentul calculat, confirmând astfel că nivelul de subcotare constatat pentru respectivul NCP utilizând metodologia Comisiei era reprezentativ pentru diferența de preț. În plus, trebuie remarcat, de asemenea, că prețul de export stabilit pentru respectivul NCP a fost cel mai scăzut dintre toate NCP-urile exportate de Nanshan către UE și, în medie, cu [10-20] % mai mic decât prețul mediu de export al Nanshan. Acest lucru explică și motivul pentru care marja de subcotare a prețurilor indicative constatată pentru acest NCP a fost mai mare decât pentru celelalte NCP corespondente. Pe baza celor de mai sus, această afirmație a fost respinsă.

(597) Trebuie remarcat faptul că observațiile formulate de Nanshan cu privire la comunicarea constatărilor provizorii au fost susținute de Xindatong după expirarea termenului pentru prezentarea observațiilor cu privire la informațiile furnizate de alte părți interesate ca răspuns la comunicarea constatărilor provizorii.

(598) În urma comunicării constatărilor definitive, Nanshan a reiterat faptul că ajustarea de 2,7 % aplicată prețului țintă este insuficientă. Nanshan a menționat o comparație a valorilor normale construite de Comisie pentru produsele laminate la cald și la rece, o comparație între prețul de export al Nanshan pentru produse similare laminate la cald și la rece, presupusul raport CRU; și un raport al Comisiei de Comerț Internațional a SUA (US ITC). Referitor la ajustările bazate pe metoda sugerată de Nanshan, societatea a susținut că Comisia nu a explicat modul în care a

([96]) Raportul grupului special, China – GOES (DS414), WT/DS414/R din 15 iunie 2012, punctul 7.530.

ajustat prețul NCP-urilor respective și a indicat că aceste calcule nu au, prin urmare, nicio valoare în ceea ce o privește. În cele din urmă, Nanshan a susținut că prețul de export al acestui NCP a fost cel mai scăzut pentru simplul motiv că acest NCP a fost vândut exclusiv de Nanshan Europe și, prin urmare, a fost afectat de presupusa aplicare ilegală a articolului 2 alineatul (9).

(599) În această privință, Comisia a considerat că ajustarea care trebuie efectuată la prețul țintă al industriei Uniunii ar trebui să se bazeze pe diferențele de preț observate pe piața Uniunii, deoarece prețul țintă ar trebui, în esență, să reflecte prețul pe care industria Uniunii ar trebui să îl obțină în absența importurilor care fac obiectul unui dumping pe piața sa internă. Prin urmare, referirea la diferențele în ceea ce privește valoarea normală aplicabilă în țara în cauză nu a fost considerată fiabilă. De asemenea, astfel cum se menționează în secțiunea 3.4, s-a constatat că prețurile de export ale Nanshan au făcut obiectul unui dumping. Prin urmare, nici referirea la diferențele în ceea ce privește prețurile de export care fac obiectul unui dumping nu a fost considerată fiabilă.

(600) În lipsa unor elemente noi sau a unor obiecții cu privire la presupusul raport CRU, constatările Comisiei au fost confirmate. În ceea ce privește referirea la raportul ITC, deși nu este clar modul în care Nanshan a calculat diferența de preț, deoarece în calcule nu s-a precizat nicio formulă care să permită Comisiei să înțeleagă modul în care a fost efectuată comparația, Comisia a observat că datele menționate se refereau la perioada 2011-2015, care diferă în mod semnificativ de PA și de perioada examinată. În ceea ce privește metoda sugerată de Nanshan, trebuie remarcat faptul că, în realitate, Comisia a reprodus aceeași metodologie de calcul al ajustării, în conformitate cu sugestia formulată de Nanshan în observațiile sale privind comunicarea constatărilor provizorii. În această privință, Comisia nu a considerat că respectivele calcule nu au nicio valoare. Dimpotrivă, acestea au confirmat constatarea Comisiei cu privire la nivelul subcotării pentru respectivul NCP. În ceea ce privește prețul de export al NCP-ului în cauză, trebuie remarcat faptul că, chiar dacă nu ar fi aplicată ajustarea în temeiul articolului 2 alineatul (9), prețul de export al acestui NCP ar rămâne cu mult sub prețul mediu de export al altor NCP-uri exportate de Nanshan, indiferent de canalul utilizat pentru vânzări, și, de asemenea, sub prețul mediu de export al NCP-urilor exportate exclusiv prin Nanshan Europe. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(601) În urma comunicării constatărilor definitive, Nanshan a susținut că Comisia ar fi trebuit să efectueze o ajustare în funcție de nivelul de comercializare, întrucât [95-100] % din vânzările sale la export către UE sunt destinate distribuitorilor, cărora le aplică prețuri mai mici decât cele practicate pentru utilizatorii finali. Pentru a-și susține afirmația, Nanshan a comparat prețul unitar CIF al aceluiași NCP vândut distribuitorilor și utilizatorilor finali. Nanshan a susținut că industria Uniunii a vândut produsul care face obiectul anchetei preponderent către utilizatori finali.

(602) În această privință, Comisia a observat că cantitățile vândute de Nanshan către distribuitori și către utilizatori finali pentru respectivul NCP nu erau comparabile, deoarece vânzările către utilizatorii finali erau nesemnificative și, prin urmare, nu puteau fi invocate în scopul unei comparații relevante. În plus, astfel cum se prevede la articolul 2 alineatul (10) litera (d), Nanshan nu a furnizat elemente de probă care să susțină existența unor diferențe constante și nete în ceea ce privește funcțiile și prețurile practicate de comerciant pentru diferitele niveluri de comercializare. De exemplu, Nanshan nu a furnizat elemente de probă care să arate că a suportat costuri suplimentare pentru vânzările sale către utilizatorii finali, cum ar fi costuri de marketing sau de servicii pentru clienți, care ar justifica un preț de vânzare mai mare pentru utilizatorii finali. Pe această bază, afirmația a fost respinsă.

(603) Airoldi a susținut că, având în vedere creșterea prețurilor LME și a prețurilor de transport, impunerea de taxe pe o bază *ad valorem* ar aduce prețurile practicate de China pentru produsele laminate plate din aluminiu la un nivel care ar depăși prețurile actuale din Europa și ar crea un dezechilibru în contextul presupusei lipse de capacitate de producție.

(604) Comisia a considerat că o taxă *ad valorem* este cea mai adecvată formă de taxă pentru eliminarea prejudiciului suferit de industria Uniunii în cursul perioadei de anchetă și a făcut referire la concluzia sa privind echilibrul intereselor enunțată în considerentul 554.

(605) În ceea ce privește marja reziduală, astfel cum se explică în considerentul 380 de mai sus, s-au confirmat constatările prezentate în considerentele 289 și 473 din regulamentul provizoriu, conform cărora cooperarea este scăzută. Prin urmare, Comisia a stabilit marja reziduală la nivelul celei mai ridicate marje de subcotare a prețurilor indicative stabilite pentru un tip de produs vândut în cantități reprezentative în UE-27 de către producătorul-exportator cu cea mai mare marjă de subcotare a prețurilor indicative constatată. Pe această bază și luând în considerare, după caz, observațiile privind calculele subcotării prețurilor indicative, marja reziduală de subcotare a fost stabilită la nivelul de 24,6 %.

| Societate | Marjă de dumping definitivă | Marjă de subcotare definitivă |
|---|---|---|
| Jiangsu Alcha Aluminum Group Co., Ltd. | 72,1 % | 14,3 % |
| Grupul Nanshan<br>— Shandong Nanshan Aluminium Co., Ltd.,<br>— Yantai Nanshan Aluminum New Material Co., Ltd.,<br>— Longkou Nanshan Aluminum Rolling New Material Co., Ltd.,<br>— Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd. | 55,5 % | 19,1 % |
| Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd. | 23,7 % | 21,4 % |
| Alte societăți cooperante | 44,5 % | 19,0 % |
| Toate celelalte societăți | 88,0 % | 24,6 % |

(606) Pe baza celor de mai sus, nivelurile la care vor fi instituite taxele sunt stabilite după cum urmează:

| Societate | Taxă antidumping definitivă |
|---|---|
| Jiangsu Alcha Aluminum Group Co., Ltd. | 14,3 % |
| Grupul Nanshan<br>— Shandong Nanshan Aluminium Co., Ltd.,<br>— Yantai Nanshan Aluminum New Material Co., Ltd.,<br>— Longkou Nanshan Aluminum Rolling New Material Co., Ltd., Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd. | 19,1 % |
| Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd. | 21,4 % |
| Alte societăți cooperante | 19,0 % |
| Toate celelalte societăți | 24,6 % |

(607) Nivelurile individuale ale taxei antidumping aplicabile societăților menționate în prezentul regulament au fost stabilite pe baza constatărilor prezentei anchete. Prin urmare, ele reflectă situația constatată în cazul societăților în cauză în cursul anchetei. Aceste niveluri ale taxei sunt aplicabile exclusiv importurilor de produs în cauză originar din țara în cauză și fabricat de entitățile juridice menționate. Importurile de produs în cauză fabricat de orice altă societate care nu este menționată în mod specific în partea dispozitivă a prezentului regulament, inclusiv de entitățile afiliate cu societățile menționate în mod specific, ar trebui să facă obiectul taxei aplicabile pentru „toate celelalte societăți”. Acestea nu ar trebui să facă obiectul niciunuia dintre nivelurile individuale ale taxei antidumping.

(608) O societate care își modifică ulterior denumirea poate solicita aplicarea acestor niveluri ale taxei antidumping individuale. Cererea trebuie să fie adresată Comisiei ([97]). Cererea trebuie să conțină toate informațiile relevante care să permită demonstrarea faptului că modificarea nu afectează dreptul societății de a beneficia de nivelul taxei aplicabile. În cazul în care schimbarea denumirii societății nu îi afectează dreptul de a beneficia de nivelul taxei care i se aplică, în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* va fi publicat un regulament vizând schimbarea denumirii.

(609) Pentru a reduce la minimum riscurile de circumvenție ca urmare a diferenței mari dintre nivelurile taxei, sunt necesare măsuri speciale de asigurare a aplicării taxelor antidumping individuale. Societățile supuse unor taxe antidumping individuale trebuie să prezinte o factură comercială valabilă autorităților vamale ale statelor membre. Factura trebuie să respecte cerințele prevăzute la articolul 1 alineatul (3) din prezentul regulament. Importurile care nu sunt însoțite de factura respectivă ar trebui să fie supuse taxei antidumping aplicabile pentru „toate celelalte societăți”.

([97]) Comisia Europeană, Direcția Generală Comerț, Direcția H, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles, Belgia.

(610) Deși prezentarea acestei facturi este necesară pentru ca autoritățile vamale ale statelor membre să aplice nivelurile individuale ale taxei antidumping la importuri, această factură nu este singurul element care trebuie luat în considerare de către autoritățile vamale. Într-adevăr, chiar dacă le este prezentată o factură care îndeplinește toate cerințele prevăzute la articolul 1 alineatul (3) din prezentul regulament, autoritățile vamale ale statelor membre trebuie să își efectueze verificările uzuale și pot, la fel ca în toate celelalte cazuri, să solicite documente suplimentare (documente de expediere etc.) pentru a verifica exactitatea datelor conținute în declarație și pentru a asigura faptul că aplicarea ulterioară a taxei mai mici este justificată, în conformitate cu legislația vamală.

(611) În cazul în care exporturile uneia dintre societățile care beneficiază de niveluri individuale ale taxei mai scăzute cresc semnificativ în volum, după instituirea măsurilor în cauză, s-ar putea considera că o astfel de creștere în volum constituie ea însăși o modificare a configurației schimburilor comerciale, modificare datorată instituirii măsurilor în sensul articolului 13 alineatul (1) din regulamentul de bază. În astfel de împrejurări și în cazul în care sunt îndeplinite condițiile, se poate iniția o anchetă privind circumvenția. O astfel de anchetă poate examina, printre altele, necesitatea de a elimina nivelul (nivelurile) individual(e) al(e) taxelor și, prin urmare, instituirea unei taxe la nivel național.

(612) Pentru a asigura o aplicare corespunzătoare a taxelor antidumping, taxa antidumping pentru „toate celelalte societăți" trebuie să se aplice nu doar producătorilor-exportatori care nu au cooperat în cadrul prezentei anchete, ci și producătorilor care nu au avut exporturi în Uniune în timpul perioadei de anchetă.

### 7.4. **Colectarea definitivă a taxelor provizorii**

(613) În conformitate cu articolul 10 alineatul (3) din regulamentul de bază, nivelurile taxei definitive fiind mai mici decât nivelurile taxei provizorii, sumele depuse în plus față de nivelurile taxei antidumping definitive ar trebui să fie, în mod normal, eliberate.

(614) Totuși, în temeiul articolului 10 alineatul (2), Comisia poate decide, de asemenea, să nu perceapă taxe provizorii în circumstanțe speciale. În cazul de față, din aceleași motive precum cele care au condus la suspendarea temporară (a se vedea Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/1788 ([98])a Comisiei, „decizia de suspendare"), perceperea taxelor provizorii ar crea o sarcină suplimentară nejustificată, în special pentru importatorii și utilizatorii din UE, fără a oferi o facilitate suplimentară industriei Uniunii. Prin urmare, Comisia a decis că sumele depuse cu titlu de taxă antidumping provizorie instituită prin regulamentul provizoriu nu ar trebui să fie percepute definitiv.

(615) În urma celei de a doua comunicări de constatări finale suplimentare, un comerciant și patru utilizatori și-au exprimat sprijinul față de intenția Comisiei de a nu colecta taxe provizorii, în timp ce EA și Elval s-au opus.

(616) În primul rând, EA a afirmat că prin termenul de o zi lucrătoare pentru formularea de observații cu privire la această chestiune i s-a încălcat dreptul la apărare. În al doilea rând, EA a afirmat că nu înțelege modul în care Comisia a concluzionat că va rambursa taxele antidumping provizorii într-un moment în care nici măcar nu primise observațiile industriei Uniunii cu privire la intenția sa de a suspenda măsurile. În al treilea rând, întrucât însăși decizia de suspendare este viciată de erori vădite de apreciere și de încălcarea drepturilor procedurale, și intenția de a nu percepe taxe provizorii a fost nelegală. A treia observație a fost susținută și de Elval.

(617) În ceea ce privește primul punct, Comisia a observat că nici regulamentul de bază, nici secțiunea 6 din avizul de deschidere nu specifică un termen specific pentru comunicările de constatări finale suplimentare, ci lasă la latitudinea Comisiei stabilirea termenului. Având în vedere constrângerile temporale ale anchetei și conținutul minimal asupra căruia trebuiau prezentate observații (două considerente, însemnând mai puțin de o pagină), Comisia a concluzionat că termenul de o zi a fost, totuși, rezonabil. De fapt, toți cei interesați au fost în măsură să își prezinte opinia cu privire la acest punct simplu în termenul stabilit. Prin urmare, nu a existat nicio încălcare a dreptului la apărare.

([98]) ecizia de punere în aplicare (UE) 2021/1788 a Comisiei din 8 octombrie 2021 de suspendare a taxelor antidumping definitive instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/1784 asupra importurilor de produse laminate plate din aluminiu originare din Republica Populară Chineză (A se vedea pagina 105 din prezentul Jurnal Oficial).

(618) În ceea ce privește al doilea aspect, Comisia a observat că nu există nicio obligație legală de a aștepta observațiile părților interesate cu privire la decizia de suspendare înainte de a-și anunța intenția de a nu percepe taxe provizorii. De fapt, comunicarea intenției sale de a nu colecta definitiv taxele provizorii nu reprezintă o antepronunțare privind decizia finală a Comisiei nici referitor la acest aspect, nici referitor la suspendarea măsurilor. Ambele proiecte de acte juridice au fost comunicate în mod corespunzător și ar fi putut fi modificate în urma observațiilor, în cazul în care acest lucru ar fi fost justificat.

(619) Cu privire la al treilea aspect, Comisia a observat că EA nu contesta neperceperea taxelor provizorii ca atare, ci numai legătura cu proiectul de decizie de suspendare. Întrucât a concluzionat în decizia de suspendare separată, ținând seama de toate observațiile primite, că toate elementele de care dispune pledează pentru o astfel de suspendare, a treia afirmație este lipsită de obiect.

(620) În plus, Comisia a observat că instituirea măsurilor provizorii a avut un efect de descurajare asupra nivelului importurilor originare din Republica Populară Chineză. Având în vedere acest nivel redus, Comisia a considerat că neperceperea taxelor provizorii nu ar prejudicia industria Uniunii, și nici nu ar submina efectul corectiv al măsurilor definitive.

## 8. **DISPOZIȚII FINALE**

(621) Având în vedere articolul 109 din Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului ([99]), în cazul în care un cuantum trebuie rambursat în urma unei hotărâri a Curții de Justiție a Uniunii Europene, rata dobânzii este rata aplicată de Banca Centrală Europeană principalelor sale operațiuni de refinanțare, astfel cum este publicată în seria C a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, în prima zi calendaristică a fiecărei luni.

(622) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 15 alineatul (1) din regulamentul de bază,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

(1) Fără a aduce atingere articolului 2, se instituie o taxă antidumping definitivă asupra importurilor de produse laminate plate din aluminiu, chiar aliat, chiar simplu laminate, fără suport, fără straturi interne din alte materiale,

— prezentate în rulouri sau în benzi rulate, în foi „tăiate la lungime" sau sub formă de cercuri, cu o grosime de minimum 0,2 mm, dar de maximum 6 mm,

— prezentate în plăci, cu o grosime de peste 6 mm,

— prezentate în rulouri sau în benzi rulate, cu o grosime de minimum 0,03 mm, dar de mai puțin de 0,2 mm,

încadrate în prezent la codurile NC ex 7606 11 10 (codurile TARIC 7606 11 10 25, 7606 11 10 86), ex 7606 11 91 (codurile TARIC 7606 11 91 25, 7606 11 91 86), ex 7606 11 93 (codurile TARIC 7606 11 93 25, 7606 11 93 86), ex 7606 11 99 (codurile TARIC 7606 11 99 25, 7606 11 99 86), ex 7606 12 20 (TARIC codurile 7606 12 20 25, 7606 12 20 88), ex 7606 12 92 (codurile TARIC 7606 12 92 25, 7606 12 92 93), ex 7606 12 93 (codul TARIC 7606 12 93 86), ex 7606 12 99 (codurile TARIC 7606 12 99 25 și 7606 12 99 86), ex 7606 91 00 (codurile TARIC 7606 91 00 25, 7606 91 00 86), ex 7606 92 00 (codurile TARIC 7606 92 00 25, 7606 92 00 92), ex 7607 11 90 (codurile TARIC 7607 11 90 48, 7607 11 90 51, 7607 11 90 53, 7607 11 90 65, 7607 11 90 73, 7607 11 90 75, 7607 11 90 77, 7607 11 90 91, 7607 11 90 93) și ex 7607 19 90 (codurile TARIC 7607 19 90 75, 7607 19 90 94), originare din Republica Populară Chineză.

([99]) Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1296/2013, (UE) nr. 1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și a Deciziei nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012 (JO L 193, 30.7.2018, p. 1).

(2) Nivelurile taxei antidumping definitive aplicabile prețului net franco-frontiera Uniunii, înainte de vămuire, pentru produsul descris la alineatul (1) și fabricat de societățile menționate mai jos, se stabilesc după cum urmează:

| Societate | Nivelul taxei antidumping definitive (%) | Cod adițional TARIC |
|---|---|---|
| Jiangsu Alcha Aluminum Group Co., Ltd. | 14,3 | C610 |
| Grupul Nanshan<br>— Shandong Nanshan Aluminium Co., Ltd.,<br>— Yantai Nanshan Aluminum New Material Co., Ltd.,<br>— Longkou Nanshan Aluminum Rolling New Material Co., Ltd.,<br>— Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd. | 19,1 | C611 |
| Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd. | 21,4 | C612 |
| Alte societăți cooperante (anexă) | 19,0 | |
| Toate celelalte societăți | 24,6 | C999 |

(3) Aplicarea nivelurilor individuale ale taxelor specificate pentru societățile menționate la alineatul (2) este condiționată de prezentarea la autoritățile vamale ale statelor membre a unei facturi comerciale valabile, pe care trebuie să figureze o declarație datată și semnată de un reprezentant oficial al entității care emite respectiva factură, identificat prin numele și funcția acestuia, redactată după cum urmează: „*Subsemnatul certific că (volumul) de (produsul în cauză) vândut pentru export în Uniunea Europeană, vizat de prezenta factură, a fost produs de către (numele și adresa societății) (codul adițional TARIC) în [țara în cauză]. Declar că informațiile furnizate în prezenta factură sunt complete și corecte.*" În cazul în care nu se prezintă o astfel de factură, se aplică taxa stabilită pentru „toate celelalte societăți".

(4) În cazul în care nu se prevede altfel, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

*Articolul 2*

(1) Următoarele produse sunt excluse din definiția produsului prevăzută la articolul 1 alineatul (1):

— corpurile, capacele și inelele de doze din aluminiu pentru băuturi;

— produsele încadrate în prezent la codurile TARIC 7607 11 90 44 și 7607 11 90 71;

— produsele din aluminiu aliat, cu o grosime de minimum 0,2 mm și de maximum 6 mm, destinate utilizării ca panouri de caroserie în industria autovehiculelor;

— produsele din aluminiu aliat, cu o grosime de minimum 0,8 mm, destinate utilizării pentru fabricarea pieselor de aeronave.

(2) Produsul descris la articolul 1 alineatul (1) este scutit de taxa antidumping definitivă dacă este importat pentru a fi utilizat în producția de panouri compozite din aluminiu și dacă îndeplinește următoarele caracteristici tehnice:

— rulouri din aluminiu nivelate sub tensiune

— rulouri laminate la cald

— finisare brută

— lățime: între 800 mm și 2 050 mm

— grosime: de la 0,20 mm până la 0,5 mm

— toleranță privind grosimea: +/- 0,01 mm

— toleranță privind lățimea: +1,50/-0,00 mm

— aliaje: 5005, 3105

— călire: h14, h16, h24, h26

— înălțime maximă ondulare: max. 3 la 1 000 mm

(3) Excluderile prevăzute la alineatul (1) a treia și a patra liniuță și scutirea prevăzută la alineatul (2) fac obiectul condițiilor prevăzute în dispozițiile vamale ale Uniunii cu privire la regimul de destinație finală, în special articolul 254 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ([100]) (Codul vamal al Uniunii).

*Articolul 3*

Sumele depuse cu titlu de taxă antidumping provizorie în temeiul Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2021/582 al Comisiei nu se colectează.

*Articolul 4*

Articolul 1 alineatul (2) poate fi modificat pentru a se adăuga noi producători-exportatori din Republica Populară Chineză și pentru a-i supune la nivelul taxei antidumping medii ponderate corespunzătoare pentru societățile cooperante neincluse în eșantion. Un producător-exportator nou trebuie să pună la dispoziție elemente de probă din care să reiasă că:

(a) nu a exportat mărfurile descrise la articolul 1 alineatul (1), originare din Republica Populară Chineză, în cursul perioadei de anchetă (1 iulie 2019-30 iunie 2020);

(b) nu este afiliat unui exportator sau producător care face obiectul măsurilor instituite prin prezentul regulament; și

(c) fie a exportat efectiv produsul în cauză, fie face obiectul unei obligații contractuale irevocabile de exportare a unei cantități semnificative în Uniune după încheierea perioadei de anchetă.

*Articolul 5*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 8 octombrie 2021.

*Pentru Comisie*
*Președintele*
Ursula VON DER LEYEN

([100]) Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

*ANEXĂ*

**Producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion**

| Nume | Cod adițional TARIC |
|---|---|
| Southwest Aluminium (Group) Co., Ltd | C613 |
| Jiangsu Dingsheng New Materials Joint-Stock Co., Ltd | C614 |
| Shanghai Huafon Aluminium Corporation | C615 |
| Alnan Aluminium Inc. | C616 |
| Yinbang Clad Material Co., Ltd. | C617 |
| Jiangsu Metcoplus Industry Intl. Co., Ltd. | C618 |
| Dalishen Aluminum CO.,Ltd | C619 |
| Binzhou Hongbo Aluminium Foil Technology Co., Ltd. | C620 |
| Yong Jie New Material Co., Ltd. | C621 |
| Chalco Ruimin Co., Ltd. | C622 |
| Luoyang Wanji Aluminium Processing Co., Ltd. | C623 |
| Jiangyin Dolphin Pack Limited Company | C624 |
| Henan Xindatong Aluminum Industry Co., Ltd. | C625 |
| Zhejiang Yongjie Aluminum Co., Ltd. | C626 |
| Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd. | C627 |
| Zhengzhou Guandong Aluminum Industry Co., Ltd. | C628 |